

## Werk

**Titel:** Rußland unter Alexander dem Ersten

**Jahr:** 1808

**Kollektion:** Sibirica

**Digitalisiert:** Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

**Werk Id:** PPN335596797

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN335596797>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=335596797>

**LOG Id:** LOG\_0020

**LOG Titel:** XXVI. und XXVII. Lieferung - August 1810

**LOG Typ:** chapter

## Übergeordnetes Werk

**Werk Id:** PPN335477143

**PURL:** <http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PPN335477143>

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=335477143>

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

**R u ß l a n d**  
unter  
**Alexander dem Ersten.**

---

Eine  
**historische Zeitschrift**

herausgegeben

von

**Heinrich Storch.**

---

**XXVI. und XXVII. Lieferung.**

**(August 1810.)**

# N a c h r i c h t.

Mit gegenwärtigen beyden Lieferungen wird dies Journal geschlossen.

---

## Inhalt der XXVI. und XXVII. Lieferung.

	Seite.
XII. Uebersicht der russischen Literatur während des fünfjährigen Zeitraums von 1801 bis 1805. . . . .	3
Einleitung . . . . .	5
Inhalt . . . . .	21
A. Bücherverzeichnis.	
I. Wissenschaftskunde . . . . .	29
II. Philologie . . . . .	30
III. Theologie . . . . .	39
IV. Philosophie . . . . .	59
V. Jurisprudenz . . . . .	62
VI. Medicin . . . . .	67
VII. Pädagogik . . . . .	75
VIII. Staatswissenschaft . . . . .	80
IX. Kriegswissenschaft . . . . .	86
X. Naturkunde . . . . .	88
XI. Gewerbkunde . . . . .	94
XII. Mathematik . . . . .	102
XIII. Geschichte . . . . .	107
XIV. Geographie und Statistk . . . . .	123
XV. Schöne Künste . . . . .	135
XVI. Schöne Literatur . . . . .	138
Romane . . . . .	161
XVII. Vermischte literarische Schriften . . . . .	179
XVIII. Allerley . . . . .	184
XIX. Journale . . . . .	189
XX. Zeitungen . . . . .	199
XXI. Literaturgeschichte . . . . .	200

## B. Schriftstellerverzeichnis.

I. Verzeichniß der russischen Schriftsteller . . .	207
II. Verzeichniß der übersetzten Schriftsteller . .	253
III. Verzeichniß der Uebersetzer, die russische Schrif- ten in fremde Sprachen übergetragen haben .	264
Resultate aus vorstehenden Verzeichnissen . . . .	266

---



R u ß l a n d  
unter  
A l e x a n d e r d e m E r s t e n.

---

XXVI. und XXVII. Lieferung.

August 1810.



XXVI. und XXVII. Lieferung.

	Seite.
XII. Uebersicht der russischen Literatur während des fünfjährigen Zeitraums von 1801 bis 1805. . . . .	3
Einleitung . . . . .	5
Inhalt . . . . .	21
<b>A. Bücherverzeichnis.</b>	
I. Wissenschaftskunde . . . . .	29
II. Philologie . . . . .	30
III. Theologie . . . . .	39
IV. Philosophie . . . . .	59
V. Jurisprudenz . . . . .	62
VI. Medicin . . . . .	67
VII. Pädagogik . . . . .	75
VIII. Staatswissenschaft . . . . .	80
IX. Kriegswissenschaft . . . . .	86
X. Naturkunde . . . . .	88
XI. Gewerbkunde . . . . .	94
XII. Mathematik . . . . .	102
XIII. Geschichte . . . . .	107
XIV. Geographie und Statistik . . . . .	123
XV. Schöne Künste . . . . .	135
XVI. Schöne Literatur . . . . .	138
Romane . . . . .	161
XVII. Vermischte literarische Schriften . . . . .	179
XVIII. Allerley . . . . .	184
XIX. Journale . . . . .	189
XX. Zeitungen . . . . .	199
XXI. Literaturgeschichte . . . . .	200



**B. Schriftstellerverzeichnis.**

I. Verzeichniß der russischen Schriftsteller . . .	207
II. Verzeichniß der übersetzten Schriftsteller . .	253
III. Verzeichniß der Uebersetzer, die russische Schrif- ten in fremde Sprachen übergetragen haben .	264
Resultate aus vorstehenden Verzeichnissen . . . .	266

---

---

## XII.

# U e b e r s i c h t der r u s s i s c h e n L i t e r a t u r während des fünfjährigen Zeitraums von 1801 bis 1805.

---

### V o r e r i n n e r u n g .

Der Aufsatz, den ich hier liefere, ist die Uebersetzung des ersten Theils eines Werks, das in diesem Jahr (1810) in russischer Sprache unter dem Titel: Systematische Uebersicht der Literatur in Rußland, während des fünfjährigen Zeitraums von 1801 bis 1805 in zwey Bänden erschienen ist. — Schon seit dem Beginn dieser Zeitschrift lag es in meinem Plan, den Lesern jährlich eine kurze Notiz der neuesten Erscheinungen in der russischen Literatur vorzulegen; aber der Zustand des russischen Buchhandels erschwerte diese Arbeit so sehr, daß ich mich gezwungen sah, ihre Bekanntmachung von einer Zeit zur andern aufzuschieben. Als ich endlich hoffen durfte, dem Grade von Vollständigkeit

nahe gekommen zu seyn, den ich mir beyrn Sammeln vorgesezt hatte, fand ich es gerathener, alle literarischen Produkte eines fünfjährigen Zeitraums zusammenzufassen, und das Ganze, nach dem Muster des Allgemeinen Repertoriums der Literatur, in eine systematische Ordnung zu bringen. So entstand diese Uebersicht, die ich, ihrer Nüzlichkeit halber, auch der Nation vorzulegen beschloß, deren Literatur sie betrifft.

Als mein Freund, der Kollegienrath Ubelung, von diesem Unternehmen Nachricht erhielt, bewog ihn das Interesse, welches er an bibliographischen Arbeiten nimmt, zu dem Erbieten, eine ähnliche Uebersicht anzufertigen, welche die Literatur aller nicht russischen Völker und Völkerschaften umfassen sollte, die im Gebiet des heutigen Rußlands wohnen. Durch die Ausführung dieses Vorhabens kam der zweyte Theil zu Stande. Der Titel mußte nun, dem erweiterten Plan gemäß so abgeändert werden, wie er oben angegeben ist, und das Ganze bildet jetzt ein Werk, das in dieser Form und Vollständigkeit das erste seiner Art ist.

Da der Raum mir nicht gestattet, beyde Theile in diese Zeitschrift aufzunehmen, so liefere ich hier nur den ersten; das vollständige Werk wird ehestens in deutscher Sprache bey dem Verleger dieses Journals erscheinen.

---

---

## Einleitung \*).

---

Alle gebildete Nationen haben das Bedürfniß gefühlt, den Zustand ihrer Literatur von Zeit zu Zeit zu kontrolliren, und sich gewissermaßen selbst Rechenschaft abzulegen über die Vor- oder Rückschritte, die sie in den ernstesten und schönsten Wissenschaften gemacht haben konnten. Daher die literarischen Journale, die gelehrten Zeitungen und andere Hülfsmittel zur Kenntniß der Literatur, die wir bey den Deutschen, Franzosen, Engländern, Italienern u. a. finden. Diese Zeitschriften haben nicht bloß den Zweck, neuherausgekommene Bücher anzuzeigen und zu beurtheilen; sie dienen auch noch dazu, daß man aus ihnen den Zustand der gesammten Literatur während irgend einer Periode im Ganzen übersehen, und diesen Zustand mit dem einer andern Periode vergleichen kann.

Bey keinem Volke sind solche Uebersichten bis jetzt mit mehr Vollständigkeit und systematischer Anordnung verfaßt worden, als bey den Deutschen; das Allgemeine Repertorium der Literatur, welches von fünf zu fünf Jahren in Deutschland erscheint, ist das vollkommenste Muster für alle Arbeiten dieser Art. Auch

---

\*) Die in Klammern geschlossenen Zahlen weisen auf die am Schluß dieser Einleitung angehängten, die deutsche Ausgabe betreffenden Anmerkungen hin.

ist der Nutzen sehr groß, den es gewährt. Der Geschichtschreiber der Literatur ersieht aus demselben in leichtem Ueberblick den Zustand jeder einzelnen Wissenschaft und den der ganzen Literatur in jeder dieser Perioden; er ist im Stande, diesen Zustand mit dem eines andern Zeitraums zu vergleichen, und sich durch diese Vergleichung zu belehren, ob die Literatur in diesem oder jenem Fache, oder auch im Ganzen, gewonnen oder verloren hat. Der Gelehrte, der eine besondere Wissenschaft kultivirt, oder über irgend einen Gegenstand schreiben will, findet hier alle Bücher und einzelne Aufsätze angezeigt, die über diese Wissenschaft oder über diesen Gegenstand erschienen sind, und er ist sicher, alles zu kennen, was andere Schriftsteller vor ihm in dieser Wissenschaft geleistet, oder über diesen Gegenstand geschrieben haben, — vieler andern Vortheile zu geschweigen, die solche Uebersichten dem Literator, dem Buchhändler, dem Bibliothekar, ja selbst dem Geschäftsmanne und dem Staatsbeamten gewähren können.

Die russische Literatur hat bisher ein solches Hülfsmittel zur Kenntniß derselben entbehrt, und dieser Mangel wird von einheimischen sowol als auswärtigen Freunden derselben sehr gefühlt. Nowikow's Versuch eines historischen Lexicons der russischen Schriftsteller \*), und der Neue Versuch eines solchen Wörterbuchs, den die Herausgeber des Journals: der Freund der Aufklärung in den Jahrgängen 1805 und 1806 dieses Journals geliefert ha-

---

\*) Opyt istoritscheskago slovará Rofsijskich pisatelách, sobran-nyj Nikolajem Novikovym. St. Peterburg 1779.

ben \*), sind schätzbare Beyträge zur Litterargeschichte Rußlands; aber abgesehen von der Unvollständigkeit und den Irrthümern, die bey jedem ersten Versuch dieser Art unvermeidlich sind, abgesehen von dem Umstande, daß das zweyte dieser Werke kaum zur Hälfte vollendet ist, und vielleicht nie ganz vollendet werden wird, so leisten beyde schon durch ihre Anordnung und durch den Plan, der ihnen zum Grunde liegt, lange nicht den Nutzen, den eine systematisch - classificirte Uebersicht der Litteratur gewährt. Jene Werke bestehen hauptsächlich aus biographischen Notizen über die Schriftsteller, und aus einer kurzen Anzeige der von ihnen herausgegebenen oder verfaßten Schriften. So lehrreich und interessant diese Angaben sind, so würden sie doch noch weit fruchtbarere Resultate liefern, wenn sie, statt in alphabetischer Ordnung zu stehen, lieber in chronologischer Folge zusammengestellt und nach Perioden geordnet wären, so wie die denkwürdigsten Epochen der russischen Geisteskultur sie bezeichnen. Zur Auffindung der Namen braucht es weiter nichts als eines alphabetischen Registers von wenigen Seiten; dieses Register zum Plan eines historischen Werks machen, heißt das Mittel zum Zweck erheben.

Aber selbst ein biographisches Werk über die russischen Schriftsteller, das nach einem philosophischen Plan ausgearbeitet wäre, würde noch nicht allen Forderungen Genüge leisten. Der Gelehrte, dem es darum zu thun wäre, alle Schriften zu kennen, die über irgend einen Gegenstand geschrieben sind, würde sich die Mühe nehmen müssen, das ganze Werk durchzugehen, um mühsam das

---

\*) S. diese Uebersicht, No. 1479.

herauszufuchen, was er für seine Absicht brauchte. Diefem Mangel abzuhelfen, giebt es in allen kultivirten Ländern literarische Journale, welche die neuerſcheinenden Werke anzeigen und beurtheilen; ferner Repertorien, oder ſyſtematiſch = geordnete Verzeichniſſe aller während eines beſtimmten Zeitraums erſchienenen Bücher.

Das erſte bibliographiſche Journal über die ruſſiſche Literatur iſt das Werk eines Deutſchen, des als Staatsrath in ruſſiſchen Dienſten verſtorbenen Bacmeiſter. Seine, aus elf Bänden beſtehende, Ruſſiſche Bibliothek iſt in deutſcher Sprache geſchrieben, und enthält kurze Anzeigen der in den Jahren 1770 bis 1786 in Rußland erſchienenen Schriften. Dieſes Werk, die Hauptquelle, aus welcher die Ausländer noch bis jezt ihre Kenntniß der ruſſiſchen Literatur ſchöpfen, iſt aber weder vollſtändig noch kritiſch; der Verfaſſer konnte nicht alle damals erſcheinende Bücher anzeigen; er wollte ferner nicht beurtheilen, ſondern bloß referiren; er ſuchte dem Leſer durch gewiſſenhafte Darlegung des Inhalts und durch zweckmäßige Auszüge einen Begriff von jedem Buche zu verſchaffen, ohne ſich ſelbſt ein Urtheil über den Werth oder Unwerth deſſelben zu erlauben.

Einen zweyten Verſuch dieſer Art machte der noch jezt lebende Konſiſtorialrath und Prediger an der Katharinenkirche auf Waſili - Oſtrow, Johann Heinrich Buſſe. In ſeinem, von 1794 bis 1796 in 5 Bänden herausgekommnen Journal von Rußland, deſſen Gegenſtand jedoch nicht bloß die Literatur, ſondern vorzüglich die Geſchichte und Statiſtik Rußlands war, finden ſich viele Anzeigen der damals erſchienenen ruſſiſchen Bücher. Der Verfaſſer beſchränkte ſich nicht, wie Bac-

meister, auf bloßes Referiren, sondern fügte sein freymüthiges Urtheil hinzu.

Die Russischen Miscellen, ein deutsches Journal, welches der damals in Moskau lebende Rath Johann Richter in den Jahren 1802 und 1803 herausgab und von welchem 3 Bände erschienen sind, enthalten gleichfalls Anzeigen von den in diesen Jahren herausgekommenen russischen Schriften. Der Verfasser führt jedoch meistens nur die Titel der Bücher an; selten geht er in eine genaue Zergliederung ihres Inhalts ein. — Aehnliche allgemeine Uebersichten der russischen Literatur in gewissen Zeiträumen finden sich in den Allgemeinen Literatur-Zeitungen, die in Jena und Halle erscheinen, wiewol diese Uebersichten gewöhnlich sehr dürftig sind. — Von einzelnen merkwürdigen Büchern haben diese Zeitungen, vorzüglich aber die Göttingischen gelehrten Anzeigen, von Zeit zu Zeit ausführliche und gründliche Recensionen geliefert.

Unter den Russen gab Karamsin das erste Beispiel von literarischer Kritik, in seinem 1791 erschienenen Moskowischen Journal. Er hat seitdem (wie man aus den Resultaten dieser Uebersicht §. 6. sehen kann) mehrere Nachfolger gefunden; aber noch bis jetzt hat kein russischer Schriftsteller ein Journal unternommen, dessen Zweck ausschließlich die Anzeige und Beurtheilung neuer erschienener Bücher wäre, noch viel weniger sich irgend einige Vollständigkeit zum Ziele gesetzt.

So lange wir aber keine Zeitschrift dieser Art haben, so lange wird es auch unmöglich seyn, den immer wachsenden Reichthum unserer Literatur ganz zu übersehen. Nirgend findet sich ein National-Depot, wo alles nie-



dergelegt würde, was gedruckt wird \*); unsere Buchhändler machen keine regelmäßig erscheinenden, vollständigen und genauen Listen von ihren Verlagswerken bekannt, und eben so wenig erfährt man durch öffentliche Anzeigen, was auf Kosten der Regierung und in den Druckereyen der Kronbehörden gedruckt wird. Die Anzeigen, welche die russischen Buchhändler in die St. Petersburgischen und Moskowischen Zeitungen einrücken, oder auf den Umschlägen der Journalhefte abdrucken lassen, sind nicht selten verstümmelt oder gänzlich entstellt; oft fehlt der Name des Verfassers oder Uebersetzers, noch öfter die Anzeige, ob das Buch Original oder Uebersetzung ist, und fast immer das Druckjahr. Ueberdem werden in diesen Ankündigungen alte und neuerschienene Werke durch einander aufgeführt. Die Kataloge der Buchhändler sind größtentheils eben so beschaffen.

Hey allen diesen Schwierigkeiten habe ich es dennoch unternommen, eine systematische Uebersicht der russischen Literatur von den Jahren 1801 bis 1805 zu entwerfen. Die Möglichkeit eines solchen Unternehmens liegt am Tage, und einmal mußte doch ein Versuch gewagt werden. Wenn er mangelhaft ausfällt, so liegt die Schuld nicht an dem Fleiß des Sammlers, sondern an den Umständen, und jeder Leser wird billig genug seyn, von einem ersten Versuche nichts Vollkommenes zu erwarten.

---

\*) Die Bibliothek der Akademie der Wissenschaften soll zwar, zufolge eines kaiserlichen Befehls, ein Exemplar von jedem im Reich gedruckten Werke erhalten; aber diese Verordnung wird so wenig befolgt, und es ist, aus allen oben angegebenen Ursachen, so schwer, auf die Befolgung zu sehen, daß man annehmen kann, sie erhalte nicht viel mehr als die Hälfte aller erscheinenden Bücher.

Da es unter den Lesern dieses Buches einen oder den andern geben könnte, der sich vielleicht durch analoge literarische Beschäftigungen reizen ließe, diese mühselige aber nützliche Arbeit fortzusetzen, so halte ich es nicht für überflüssig, die Methode anzuzeigen, durch welche ich zu dem Grade von Vollständigkeit gelangt bin, den man in dieser Uebersicht findet. Ich habe nämlich benutzt:

- 1) die in den Zeitungen enthaltenen Bücheranzeigen, so wie die auf den Umschlägen der Journalhefte;
- 2) die Bücherkataloge der Buchhändler;
- 3) den Katalog der Bibliothek der Kais. Akademie der Wissenschaften;
- 4) die in den Journalen enthaltenen Recensionen und Anzeigen;
- 5) die Listen der von den Censurbehörden zum Druck approbirten Manuscripte. — Mit allen diesen Hülfsmitteln würde jedoch mein Verzeichniß immer noch sehr mangelhaft geblieben seyn, wenn ich nicht so glücklich gewesen wäre,
- 6) von den Chefs der Behörden, mit welchen Druckereyen verbunden sind, so wie auch von den Unternehmern mehrerer Privatdruckereyen genaue und vollständige Listen aller in denselben von 1801 bis 1805 gedruckten Bücher zu erhalten. — Das aus diesen Notizen entstandene und nachher classificirte Bücherverzeichniß ist endlich
- 7) von den angesehensten hiesigen Buchhändlern, imgleichen von mehreren Kennern der russischen Literatur durchgesehen, berichtigt und vervollständigt worden.

Das Schriftstellerverzeichnis entstand aus dem Bücherverzeichnis. Bey der Angabe der Taufnamen, der Titel, Aemter u. s. w., hat mir der Staatskalender gute Dienste geleistet. Die kurzen biographischen Notizen von verstorbenen Schriftstellern sind größtentheils aus dem Neuen Versuch eines Lexicons russischer Schriftsteller, im Journal: der Freund der Aufklärung, genommen, so weit dieser Versuch geht. Viele Data zu diesem Verzeichniß bin ich der gefälligen Mittheilung meiner literarischen Freunde schuldig. Und dennoch steht leider noch so mancher Name ohne alle weitere Bezeichnung da! Und dennoch fehlen leider noch so viele Namen!

Auf diese Weise ist es mir nach siebenjährigem Sammeln gelungen, so viele Data zusammenzubringen, daß ich es wagen durfte, mit denselben öffentlich hervorzutreten, obgleich das Ganze dem Ideal von Vollständigkeit, welches mir bey dem Entwurf vorschwebte, noch lange nicht entspricht. — Es bleibt mir nun noch übrig, den Plan und die mechanische Anordnung zu entwickeln, nach welcher diese Uebersicht angelegt ist.

Das Ganze zerfällt in drey Theile: Bücherverzeichnis, Schriftstellerverzeichnis und Resultate.

I. Das Bücherverzeichnis ist nach den Wissenschaften klassificirt, wie sie in der natürlichsten und ungezwungensten Ordnung auf einander folgen. Es beginnt mit der Wissenschaftskunde, die gleichsam der Plan des Tempels der Literatur ist, und dessen Struktur und innere Einrichtung kennen lehrt. Dann folgt sogleich die Philologie, da die Kenntniß der Sprachen der Schlüssel

zu allen übrigen menschlichen Kenntnissen ist, und das Ganze schließt mit der Literaturgeschichte, die gewissermaßen das Resultat alles Vorhergehenden ausmacht. — Da ich die wenigsten Bücher selbst vor Augen gehabt, und noch weniger selbst gelesen habe, so kann es wol seyn, daß manches Buch hätte anders classificirt werden müssen; auch mag sich wol hic und da eine Uebersetzung unter die Originalwerke eingeschlichen haben: aber Mängel dieser Art sind überhaupt schwer zu vermeiden, und werden daher bey einem ersten Versuch um so eher auf Nachsicht rechnen dürfen.

Von jedem Buche ist so genau als möglich in folgender Ordnung angeführt: Titel, Name des Verfassers oder Uebersetzers, Anzahl der Theile, Druckort, Druckjahr, Format, Recensionen, die über dasselbe in russischen Journalen erschienen sind, endlich Uebersetzungen, die von demselben gemacht und im Druck herausgekommen sind. — Von diesen Angaben ist folgendes zu bemerken.

1) Von sehr langen Büchertiteln ist nur das Wesentliche und Bezeichnende angeführt, doch so, daß, ungeachtet der Concision, das Buch jederzeit darnach kann ausgefunden werden 1).

2) Die Namen der Verfasser, und, wenn das Werk eine Uebersetzung ist, auch der Uebersetzer, sind mit gesperrter Schrift gedruckt. Wenn die Verfasser oder Uebersetzer sich nicht genannt haben, ihre Namen mir aber doch bekannt geworden sind, so finden sich diese in Parenthese eingeschlossen; desgleichen die übrigen Buchstaben des Namens, wenn der Verfasser sich nur mit den Anfangsbuchstaben genannt hat, z. B. K. (a. l.) H. (a. b. l. i. z.)

3) Die Anzahl der Theile ist mit arabischen Ziffern durchaus gleichförmig folgendergestalt angeführt: a) wenn die Angabe eines Werks alle Theile begreift, vor dem Wort Theil oder Band; z. B. 4 Th. b) Wenn die Angabe nicht alle Theile begreift, nach her; z. B. Th. 3—5, oder Th. 1—3, oder Th. 1 und 2. — Die Worte Theil und Band sind bloß durch die Anfangsbuchstaben Th. und Bd. bezeichnet.

4) Die Druckorte, deren 15 vorkommen, sind folgendergestalt abbreviiert:

Moskau . . . . .	M.
St. Petersburg . . . . .	P.
Smolensk . . . . .	Emol.
Wlaoimir . . . . .	Wlad.
Woronesh . . . . .	Wor.
Nikolajew . . . . .	Nik.
Charkow . . . . .	Chark.
Mitau . . . . .	Mit.
Kaluga . . . . .	Kal.
Katharinenburg . . . . .	Katharinb.
Leipzig . . . . .	Lpzg.

Die übrigen kürzern sind ohne Abkürzung angeführt.

Gern hätte ich bey den Druckorten auch die Namen der Verlagsbandlungen bemerkt, aber hiezu fehlten gar zu oft die Data. Viele Bücher werden auf Kosten des Kaisers, der öffentlichen Behörden und der Verfasser gedruckt, und hernach den Buchhändlern in Kommission zum Verkauf gegeben; diejenigen, welche die Buchhändler auf eigne Rechnung drucken lassen, zeigen selten auf dem Titelblatte den Namen des Verlegers, sondern gewöhnlich nur die Druckerey an, in welcher sie gedruckt sind.

5) Die Druckjahre sind mit Weglassung der Tausend angeführt, z. B. 805. Wenn von einem Werk mehrere Theile angezeigt sind, so ist nur das erste und letzte Jahr ihrer Erscheinung bemerkt; z. B. 803 — 805.

6) Das Format ist stets gleichförmig folgendergestalt bezeichnet: Fol. Kl. Fol. 4. 8. 16. 18.

7) Die Journale, welche das Buch recensirt haben, sind in einer eignen Zeile, mit kleinerer Schrift citirt <sup>2)</sup>. Es sind deren acht, wie aus den Resultaten §. 6 zu ersehen ist. Ihre Titel sind folgendergestalt abbreviirt:

Der nordische Verkündiger . . .	Nord. Verk.
Der moskowische Merkur . . .	Mosk. Merk.
Das Journal der russ. Literatur .	Journ. d. russ. Lit.
Der moskowische Courier . . .	Mosk. Cour.
Die Zeitschrift über den Fortgang der Volksaufklärung . . .	Journ. d. Volksaufkl.
Das moskowische Journal . . .	Mosk. Journ.
Der Patriot . . . . .	Patr.
Das Lycäum . . . . .	Lycäum.

Die römischen Zahlen bezeichnen die Theile oder Bände der Journale, wenn nicht ausdrücklich No. oder Hest (H.) dabey steht; die arabische Ziffer, die Seitenzahl.

8) Die Uebersetzungen, die in ausländischen Sprachen von den Büchern erschienen sind, finden sich gleichfalls in eignen Zeilen mit kleinerer Schrift angezeigt.

Das Bücherverzeichnis enthält nicht bloß die Anzeige von Büchern und einzeln gedruckten Schriften, sondern auch von den wichtigsten Aufsätzen, die sich in den besten Journalen dieses Zeitraums finden. Die

Titel dieser Aufsätze sind in Klammern eingeschlossen, und bey jedem derselben ist das Journal und die Stelle citirt, wo er sich findet. Welches die Journale sind, aus denen ich einzelne Aufsätze angeführt habe, ersieht man aus den Resultaten §. 5. Die Titel dieser Journale (außer den schon angeführten) sind folgendergestalt abbreviirt:

Der europäische Verkündiger . . . Eur. Verk.  
 Der Koryphäe . . . . . Koryphäe.  
 Das technologische Journal . . . Techn. Journ.  
 Das St. Petersburgische Journal . Pet. Journ.  
 Der Freund der Aufklärung . . . Fr. d. Aufkl.

Die Nummern, mit welchen die Bücher und Journal-Artikel bezeichnet sind, laufen durch das ganze Verzeichniß fort, weil dadurch das Nachsuchen sehr erleichtert wird. Wenn eine Nummer mehr als einmal vorkommt, so ist sie das erstemal mit a) das zweytemal mit b) u. s. f. bezeichnet. Diese Verdoppelung der Nummern rührt daher, daß mir, nachdem das Verzeichniß schon ins Reine geschrieben und numerirt war, noch einige fehlende Bücher bekannt wurden, die ich auf diese Weise eingeschaltet habe.

Die Abbreviaturen, die bey den Titeln der Verfasser oder sonst vorkommen, werden auch ohne Erklärung verständlich seyn.

II. Das Schriftstellerverzeichniß ist nach alphabetischer Ordnung gestellt. Es begreift drey Verzeichnisse:

1) Verzeichniß der russischen Schriftsteller, die Uebersetzer mit eingeschlossen. Hier findet man angeführt: a) den Familiennamen des Schriftstellers; b) seinen Taufnamen <sup>3)</sup>. — Bey den Schriftstellern von  
 der

der regulirten Geistlichkeit ist es umgekehrt: ihr Klostername steht voran, und ihr Familienname folgt in Parenthese. — c) Stand, Rang, Würde, Amt u. s. w. d) Den Aufenthaltort; beyde Beziehungen so wie sie in den J. 1801 — 1805, nicht späterhin, waren. — Wenn der Schriftsteller verstorben ist, kommt noch hinzu: e) sein Sterbejahr, und f) eine kurze biographische Notiz, wenn ich die Data dazu hatte. — g) Die ins Kurze gezogenen Titel der Werke, die von jedem Schriftsteller während dieses Zeitraums erschienen, und die Nummer, unter welcher sie im Bücherverzeichniß angeführt sind.

2) Verzeichniß der Schriftsteller, deren Werke ins Russische übersetzt sind. Hier findet man bloß die Familiennamen angeführt, mit Hinweisung auf die Nummer, unter welcher ihre Werke im Bücherverzeichnisse vorkommen. Eine Ausnahme machen: a) solche Namen, die mehr als Einem Schriftsteller gehören; in diesem Fall sind die Taufnamen beygefügt; b) die einheimischen oder in Rußland lebenden Schriftsteller; von diesen sind Rang, Amt, Aufenthalt u. s. w. angeführt.

Von dem Verzeichniß der Uebersetzer, die russische Schriften in fremde Sprachen übertragen haben, so wie von dem dritten Theil, der die Resultate enthält, habe ich nichts zu bemerken.

Ich kann diese Einleitung nicht schließen, ohne den Wunsch laut werden zu lassen, daß sich doch recht bald eine Gesellschaft von russischen Gelehrten und Literatoren zu dem Zwecke vereinigen möchte, dem Vaterlande ein kritisches Journal der russischen Literatur zu schenken! Die Mitglieder der drey Akademien und die



Professoren der Universitäten, der Medico-chirurgischen Akademie und des Pädagogischen Instituts haben den nächsten Beruf zu einer solchen Unternehmung, die unter den Auspicien der russischen Akademie ausgeführt werden müßte. Ein solches Journal würde sich nur auf die russische Literatur beschränken, aber auch alle neuerscheinende Bücher anzeigen und beurtheilen. Da deren jährlich nicht viel über 400 herauskommen, wie aus unsern Resultaten erhellt, so würde, wenn man 40 Mitarbeiter voraussetzt, jeder im Durchschnitt nur ungefähr 10 Bücher jährlich zu recensiren haben; eine Bemühung, die so gering ist, daß sie hoffentlich niemanden abschrecken würde. Die zu recensirenden Bücher würden, nach den Materien, an Männer vertheilt, deren jeder in seinem Fach anerkannte Verdienste als Schriftsteller hätte. Wenn die Recensionen mit Gründlichkeit, mit Schonung und auf eine wirklich belehrende Weise abgefaßt würden, wie wohlthätig könnte ein solches Institut auf die Literatur wirken, wie viel könnte es zur Veredlung derselben beitragen! Am Schluß eines jeden Jahrganges würde eine raisonnirende Uebersicht die Fortschritte der Literatur in jedem Zweige bemerklich machen, und den Patrioten mit neuen Hoffnungen für die Zukunft beleben!

Bis dahin, daß dieser patriotische Wunsch in Erfüllung geht, wäre die Fortsetzung der von mir unternommenen Arbeit ein zwar weit geringeres, aber auch nützlich und den Kräften eines Einzelnen angemessenes Unternehmen. Meine Zeit und meine Berufsgeschäfte erlauben mir nicht weiter hieran zu denken; zufrieden, den Anfang gemacht zu haben, sehe ich mit Verlangen dem

Nachfolger entgegen, der meine Arbeit fortsetzen und hoffentlich auch übertreffen wird.

H. Storch.

## U n m e r k u n g e n

diese deutsche Ausgabe betreffend.

1) Bey dieser Ausgabe sind die Titel, selbst der aus andern Sprachen übersetzten Schriften, so wörtlich übertragen worden, als es der Geniuss der deutschen Sprache gestattete: die ausländischen Verfasser der hier vorkommenden Werke werden es also nicht übel deuten, wenn die Titel ihrer Bücher zuweilen ziemlich entstellt erscheinen. — Anfangs hatte ich die Absicht, bey den russischen Originalwerken die russischen Titel mit lateinischen Buchstaben in Parenthese beyzufügen; aber die Betrachtung, daß die wenigen Kenner der russischen Literatur im Auslande, denen hienit gedient seyn würde, sich in der russischen Ausgabe, die in den Nummern mit dieser deutschen korrespondirt, Rath's erholen können, hat mich von dieser Maßregel um so mehr zurückgehalten, als dadurch das Volumen dieses Werks um ein Drittheil würde vergrößert worden seyn.

2) In dieser deutschen Ausgabe sind besagte Recensionen nicht bloß citirt, sondern der Herausgeber hat öfter, besonders bey Originalwerken, die Quintessenz derselben zu geben gesucht, um dadurch nicht nur das Buch, sondern auch die Recension zu charakterisiren, und zugleich den Geist der literarischen Kritik im Allgemeinen kenntlich zu machen. — Bey denjenigen Werken, die Hr. Hofr. Richter in seinen Russischen Miscellen ausführlich beurtheilt hat, ist auf dieses Journal verwiesen; wenn sein Urtheil kurz war, oder sich in wenige Worte concentriren ließ, ist es ganz oder auszugsweise beybehalten, immer mit Anführung der Quelle. — Endlich hat der Herausgeber nicht selten sein eigenes Urtheil oder das seiner literarischen Freunde in kurzen Worten angegeben, auch manchmal bloß erläuternde Anmerkungen beygefügt, wenn der Titel des Buchs den Inhalt desselben nicht hinlänglich zu bezeichnen schien. — Hierauf hat er geglaubt sich beschränken zu müssen. Ausführliche kritische Anzeigen wird hier ohnedem niemand erwarten. Eine solche

Arbeit kann nicht das Geschäft eines einzelnen Gelehrten seyn, und eine Vereinnigung mehrerer zu diesem Zweck ist noch zur Zeit mit unübersteiglichen Hindernissen verknüpft. Uebrigens würde durch eine solche Erweiterung des Plans diese Uebersicht zu mehreren Bänden angeschwollen seyn. — Man findet hier also meistens bloße Büchertitel angeführt; aber selbst diese trockne Nomenklatur ist charakteristisch und belehrend: sie giebt wenigstens einen allgemeinen Maßstab her, um den jetzigen Umfang und die Tendenz der russischen Literatur zu beurtheilen. Eben deswegen mußten aber auch alle Büchertitel aufgeführt werden, so uninteressant oder abgeschmackt sie auch zuweilen seyn mochten.

3) Die Taufnamen sind in dieser deutschen Ausgabe nicht germanisirt oder latinisirt, sondern so beybehalten wie sie im Russischen lauten. — In Ansehung der Orthographie ist der Herausgeber den Regeln gefolgt, die er in der Vorrede zu seinem Journal Rußland angegeben hat.

---

---

# I n h a l t.

---

## A. Bücherverzeichnis.

I. Wissenschaftskunde . . . . .	No. 1
II. Philologie.	
1) Alte Sprachen; griechische und römische Literatur.	
a) Grammatische Schriften:	
Griechische . . . . .	— 2
Lateinische . . . . .	— 4
b) Lexicographie . . . . .	— —
c) Chrestomathieen und Lesebücher . . . . .	— 10
d) Erläuterungsschriften . . . . .	— 11
e) Uebersetzungen,	
aa) Griechischer Schriftsteller:	
Profaisien . . . . .	— 14
Dichter . . . . .	— 19
bb) Römischer Schriftsteller:	
Profaisien . . . . .	— 29
Dichter . . . . .	— 37
2) Lebende Sprachen.	
a) Grammatische Schriften:	
Russische . . . . .	— 46
Deutsche . . . . .	— 51
Französische . . . . .	— 59
Englische . . . . .	— 66
Tatarische und arabische . . . . .	— 68
Grusinische . . . . .	— 70
b) Lexicographie . . . . .	— 71
c) Chrestomathieen und Lesebücher . . . . .	— 77

## III. Theologie.

1) Sammlungen theologischer Schriften . . .	No. 85
2) Patristik . . . . .	— 89
3) Cregefe . . . . .	— 94
4) Dogmatik:	
Bücher der h. Schrift . . . . .	— 106
Katechismen . . . . .	— 117
Andere dogmatische Schriften . . . . .	— 123
5) Liturgie und Kirchendisziplin:	
Kirchenbücher . . . . .	— 131
Erklärung der Liturgie . . . . .	— 165
Kirchendisziplin . . . . .	— 169
6) Controverse . . . . .	— 179
7) Legende . . . . .	— 185
8) Theologische Hülfsmittel . . . . .	— 190
9) Predigtsammlungen, einzelne Predigten und Kasualreden . . . . .	— 192
10) Erbauungsschriften . . . . .	— 227
11) Biblische = und Kirchengeschichte:	
Biblische Geschichte . . . . .	— 275
Kirchengeschichte . . . . .	— 278
12) Schriften verschiedenen Inhalts, die auf die Theologie Bezug haben . . . . .	— 283

## IV. Philosophie.

1) Spekulative Philosophie . . . . .	— 298
2) Praktische Philosophie . . . . .	— 303
3) Philosophirende Schriften verschiedenen Inhalts . . . . .	— 307
4) Geschichte der Philosophie . . . . .	— 320

## V. Jurisprudenz.

1) Akasensammlungen . . . . .	— 322
2) Hülfsmittel zur russischen Gesezkunde . . . . .	— 325
3) Anleitung zur gerichtlichen Praxis . . . . .	— 335
4) Alexandrinische Gesezgebung . . . . .	— 339
5) Juristische Schriften verschiedenen Inhalts. . . . .	— 340

## VI. Medicin.

1) Systeme und Geschichte der Medicin . . . . .	— 344
2) Theoretische Medicin . . . . .	— 349
3) Praktische Medicin.	
a) Eigentliche Medicin, oder Kenntniß und Heilung der innern Krankheiten.	

2a) Allgemeine Schriften . . . . .	No. 353
2b) Ueber einzelne Gegenstände :	
Krankheiten reicher und Welt = Leute	— 354
Venerische Krankheiten . . . . .	— 355
Anwendung der Electricität . . . . .	— 356
Aberlaß . . . . .	— 357
Hundswuth . . . . .	— 358
Pest und Epidemieen . . . . .	— 359
Schuhblattern . . . . .	— 361
Mineralwasser . . . . .	— 369
b) Chirurgie . . . . .	— 373
c) Entbindungskunst . . . . .	— 375
d) Vermischte Beobachtungen . . . . .	— 377
e) Populäre Medicin . . . . .	— 380
4) Pharmacie . . . . .	— 392
5) Medicinische Polizey . . . . .	— 396
6) Kenntniß von Krankenanstalten . . . . .	— 400
7) Thierarzneykunst . . . . .	— 402
<b>VII. Pädagogik.</b>	
1) Methodik, oder Anweisung für Erzieher.	— 405
2) Moralisch = pädagogische Schriften . . . . .	— 414
3) Wissenschaftlich = pädagogische Schriften . . . . .	— 429
4) Pädagogische Unterhaltungsschriften . . . . .	— 435
5) Pädagogische Schriften verschiedenen Inhalts . . . . .	— 441
<b>VIII. Staatswissenschaft.</b>	
1) Systeme . . . . .	— 444
2) Allgemeine Gesetzgebung . . . . .	— 446
3) Policey . . . . .	— 452
4) Staatswirthschaft . . . . .	— 468
5) Politische Schriften verschiedenen Inhalts . . . . .	— 475
<b>IX. Kriegswissenschaft.</b>	
1) In Bezug auf die Landmacht . . . . .	— 503
2) In Bezug auf die Seemacht . . . . .	— 510
3) Militairische Schriften verschiedenen Inhalts . . . . .	— 516
<b>X. Naturkunde.</b>	
1) Allgemeine Schriften . . . . .	— 519
2) Physik . . . . .	— 532
3) Chemie . . . . .	— 548
4) Naturgeschichte.	

a) Allgemeine Schriften . . . . .	No. 552
b) Zoologie . . . . .	— 554
c) Botanik . . . . .	— 560
d) Mineralogie . . . . .	— 564
<b>XI. Gewerbkunde.</b>	
1) Oekonomie:	
a) Landwirthschaft . . . . .	— 568
b) Hauswirthschaft . . . . .	— 594
2) Technologie . . . . .	— 603
3) Handlungswissenschaft . . . . .	— 637
4) Schriften zur Gewerbkunde von verschie- denem Inhalt . . . . .	— 641
<b>XII. Mathematik.</b>	
1) Sammlungen mathematischer Schriften .	— 646
2) Vollständige Systeme der mathem. Wis- senschaften . . . . .	— 646
3) Reine Mathematik . . . . .	— 650
4) Angewandte Mathematik . . . . .	— 663
<b>XIII. Geschichte.</b>	
1) Universalgeschichte . . . . .	— 680
2) Alte Geschichte . . . . .	— 692
3) Neuere Geschichte:	
a) Allgemeine . . . . .	— 700
b) Specielle (mit Ausschluß der russischen)	— 703
c) Biographie . . . . .	— 710
4) Russische Geschichte:	
a) Im Allgemeinen . . . . .	— 730
b) Alterthümer . . . . .	— 737
c) Kirchengeschichte . . . . .	— 740
d) Bürgerliche Geschichte . . . . .	— 741
e) Geschichte einzelner Provinzen und Städte . . . . .	— 749
f) Geschichte einzelner Regierungen und Regenten:	
Ueberhaupt . . . . .	— 755
Di'ga . . . . .	— 756
Peter der Große . . . . .	— 757
Katharina II. . . . .	— 760
Paul I. . . . .	— 771
Alexander I. . . . .	— 773

g) Biographie merkwürdiger Privatper- sonen . . . . .	No. 780
5) Historische Hülfswissenschaften . . . . .	— 793

XIV. Geographie und Statistik.

1) Systeme der Geographie . . . . .	— 795
2) Reisebeschreibungen und Länderkunde . . . . .	— 798
3) Geographie und Statistik von Rußland:	
a) Geographie . . . . .	— 828
b) Topographie . . . . .	— 829
c) Hydrographie . . . . .	— 845
d) Vegetation . . . . .	— 847
e) Reisebeschreibungen . . . . .	— 851
f) Statistik:	
aa) Civilverfassung . . . . .	— 868
bb) Militärverfassung . . . . .	— 880
cc) Industrie . . . . .	— 888

XV. Schöne Künste.

1) Bildhauerey, Malerey und Kupfer- stecherkunst . . . . .	— 894
2) Baukunst . . . . .	— 899
3) Gartenkunst . . . . .	— 903
4) Musik . . . . .	— 905
5) Tanzkunst . . . . .	— 911
6) Schauspielkunst . . . . .	— 912

XVI. Schöne Literatur.

1) Aesthetik . . . . .	— 914
2) Mythologie . . . . .	— 937
3) Beredsamkeit . . . . .	— 938
4) Dichtkunst:	
a) Alte russische Poesie . . . . .	— 945
b) Allegorie und Fabel . . . . .	— 948
c) Eklogen und Elegieen . . . . .	— 949
d) Satiren und Epigramme . . . . .	— 949
e) Lyrische Gedichte . . . . .	— 950
f) Epische und didaktische Gedichte . . . . .	— 979
g) dramatische Poesie:	
aa) Trauerspiel . . . . .	— 1007
bb) Lustspiel . . . . .	— 1021
cc) Drama . . . . .	— 1054
dd) Oper . . . . .	— 1078
ee) Sammlungen dramatischer Werke. . . . .	— 1089



h) Vermischte Sammlungen aus allen Dichtungsarten, in Versen und in Prosa . . . . .	No. 1092
5) Romane :	
a) Originalwerke . . . . .	— 1118
b) Uebersetzungen aus dem Französischen . . . . .	— 1159
c) Uebersetzungen aus dem Deutschen . . . . .	— 1275
d) Uebersetzungen aus dem Englischen . . . . .	— 1327
e) Uebersetzung aus dem Grusinischen . . . . .	— 1331
XVII. Vermischte Schriften literarischen In- halts . . . . .	— 1332
XVIII. Allerley . . . . .	— 1363
XIX. Journale . . . . .	— 1415
XX. Zeitungen . . . . .	— 1438
XXI. Literargeschichte.	
1) Geschichte der menschlichen Kenntnisse überhaupt . . . . .	— 1442
2) Geschichte wissenschaftlicher Anstalten . . . . .	— 1447
3) Gelehrten- und Künstlergeschichte . . . . .	— 1465
4) Bibliographie . . . . .	— 1480

## B. Schriftsteller-Verzeichniß.

(Nach alphabetischer Ordnung.)

- I. Verzeichniß der russischen Schriftsteller.
- II. Verzeichniß der übersetzten Schriftsteller.
- III. Verzeichniß der Uebersetzer, die russische Schriften in fremde Sprachen übertragen haben.

Resultate aus den vorstehenden Verzeichnissen.

A.

Bücher: Verzeichniß.



---

## I. Wissenschaftskunde.

1. \*Diderot's allgemeines System der menschlichen Kenntnisse, aus der Encyclopädie übersetzt. P. 304.
-

---

## II. Philologie.

### 1) Alte Sprachen; griechische und römische Literatur.

#### a) Grammatische Schriften.

2. Griechisches A = B = C = Buch. P. 803.
3. Griechische Grammatik, verf. von der Slavä-nisch = griechisch = lateinischen Akademie. M. 801. 8.
- \* \* \*
4. Neues lateinisches A B C = Buch, nebst einem kleinen Wörterbuch, von Platon Regen. P. 804. 8.
5. Erste Anfangsgründe der lateinischen Sprache. Wor. 804. 8.
6. Lateinische Grammatik. M. 802. 4
7. Lateinische Grammatik, verf. vom Jesuiten = Orden. P. 803. 8.
8. Von der Reinheit des lateinischen Styls. M. 804. 4.
9. \* Lateinische Grammatik zum Nutzen der russischen Jugend, übs. von Lebedew. 8te Aufl. P. 801. 9te Aufl. P. 803. 8.

## b) Lexicographie.

## c) Chrestomathieen und Lesebücher.

10. Sammlung scharfsinniger und moralischer Denksprüche in lateinischer, französischer und deutscher Sprache. M. 804. 8.

## d) Erläuterungsschriften.

11. \*Untersuchung über die Hausgötter des Römischen Volks, die Aeneas, der Sage nach, aus Latium mitgebracht haben soll; zur Erklärung einer Stelle des Dionysius von Halikarnas über die Römischen Alterthümer, B. I. Kap. 67—69. Von Joh. Gottl. Buhle, Prof. der Mosk. Univ. M. 805. 4.
12. [Analyse des 3ten und 4ten Buchs der Aeneide, von dem Studenten des Pädagogischen Instituts Butyrskij. Nord. Verk. V. 166. VIII. 224.]
13. [Tacitus. (Eine kritische Analyse seiner Schriften.) Nord. Verk. VI. 123. 237.]

## e) Uebersetzungen.

## aa) Griechischer Schriftsteller.

14. \*Lehrvorträge des h. Basilus. (Seine Homilien.) U. d. Griech. M. 801.
15. \*Longin vom Erhabenen. U. d. Griech. mit Anm. von Martynow. P. 803. 8.

Journ. d. Volktaukfl. No. II. 216. Mosk. Merk. III. 128. Beyde Rec. erkennen der Ueb. einen großen Werth zu; die letztere rechnet es dem Ueb. zum Verdienst an, daß er aus der Orig. Sprache übersezt hat, weil die russ. Dolmetschungen alter Autoren häufig nur nach franz. oder deutschen Uebf. gemacht werden.

16. \*Josephus Flavius vom jüdischen Kriege. U. d. Lat. von Mich. Alexjew, Lit. Rath und Vorſitzer in der Oberrechtspflege der Statthalterſchaft Kolywan. 1ſter Th. 3te Aufl. P. 804. 4.
17. [\*Die neunte Philippik des Demosthenes. U. d. Griech. Europ. Verk. XII. 141.]
18. [\*Plutarch's Biographien. U. d. Griech. Nord. Verk. I. 142. 298.]
- \* \* \*
19. a \*Gedichte Anakreons, nebst einer kurzen Biographie dieses Dichters. U. d. Griech. von Jw. Martynow. P. 801.
19. b \*Pindar's Oden, in Versen und mit dem Sylbenmaß, übersetzt von Pawel Golenischtschew-Rutufow. M. 804.
20. \*Gedichte der Sappho. Ueb. von Pawel Golenischtschew-Rutufow. M. 805. 8.
21. [\*Fragment aus dem 16ten Buch der Homerischen Iliade. Fr. d. Aufl. 805. II. 31.]
22. [\*Fragment aus dem 1ſten Buch Hesiods. Ueb. von P. Rutufow. Fr. d. Aufl. 804. II. 133. — Die Lage, aus den Werken Hesiods. Eb. das. 805. I. 24.]
23. [\*Der Cyklop. Aus dem Theokrit übs. vom Grafen Chwoſtow. Fr. d. Aufl. 804. I. 28. — Die 12te Idylle Theokrits, übs. von P. Rutufow. Eb. das. 804. II. 35. Dessen 18te Idylle. Eb. das. 805. I. 91.]
24. [\*Die erste Idylle des Moschus, übs. von P. Rutufow. Fr. d. Aufl. 804. IV. 32.]

25. [\*Die zweenyete Idylle des Bion, übs. von P. Kusufow. Fr. d. Auflf. 804. III. 220.]

26. [\*Die erste pythische Sieghymne des Pindar, übs. von Derfhawin. Europ. Werk. VII. 268.]

Von eben diesem Ueb. sind seitdem die sämtlichen Sieghymnen des Pindar übersezt erschienen, und zwar in dem Augenblick da er sein Staatsamt als Justizminister resignirte.

27. [\*Oden des Tyrtaüs. N. d. Griech. Europ. Werk. XXIV. 29.]

28. [\*Anakreons Ode: das Laubchen, übs. vom Gr. Chwostow. Fr. d. Auflf. 805. I. 84.]

bb) Römischer Schriftsteller.

29. \*Des R. Korn. Tacitus Leben des Julius Agrifola, übs. von Fedor Pospjelow. P. 802. 8.

Ist gründlich rec. im Nord. Werk. I. 290, wo es am Schlusse heißt: „Fast durchgehends ist die Ueb. dem Orig. treu, aber nicht überall ist sie deutlich; sie folgt zu sehr der latein. Konstruktion, und hat nicht die Kraft, Würde und Vollendung des Tacitus.“

30. \*Leben des Julius Agrifola. Neue Auflf. M. 805.

31. \*Gespräch von den Rednern, ein Werk des Tacitus. P. 805. 8.

32. \*Jahrbücher des Korn. Tacitus, übs. von F. Pospjelow. 4 Th. P. 805. 8.

33. \*Denksprüche Sextus des Pythagoräers, übs. von Maxim Newforow. M. 801. 8.

34. \*Tertullians Wertheidigung der Christen gegen die Heiden. M. 802. 4.

35. [\*Brief des Seneka an den Lucilius, übs. von Mich. Glebow. Fr. d. Auflf. 805. I. 123.]



36. [\*Das Märchen vom Arion, üb. aus dem Aulus Gellius. Fr. d. Aufl. 805. II. 53.]
- \* \* \*
37. \*Horazens Oden und dessen Epistel über die Dichtkunst, a. d. Latein. von Mik. Popowski. P. 801.
38. [\*Oden des Horaz: An das Schiff Virgils, üb. vom Gr. Chwostow. Fr. d. Aufl. 804. I. 215. — An den Sextus, von Chwostow. Eb. das. 804. II. 236. — Beatus ille qui procul etc. Eb. das. 804. IV. 126. — Buch 1. Ode 12. Eb. das. 805. I. 77. — B. 2. Ode 3. Eb. das. 805. II. 192. — B. 1. Ode 16. Eb. das. 805. III. 202. — Auf den Tod des Quintilius. Eb. das. 805. IV. 34. — An die Venus. Eb. das. 805. IV. 233.]
39. [\*Eklogen des Virgil: die 4te üb. von P. Kutusow. Fr. d. Aufl. 804. III. 30. — Die 7te üb. vom Grafen Saltykow. Eb. das. 805. I. 177. — Die erste. Eb. das. 805. III. 105.]
40. [\*Fragment aus dem 4ten Buch von Lukans Pharsalien, üb. von P. Kutusow. Fr. d. Aufl. 804. III. 108.]
41. [\*Fragment aus dem Properz. Fr. d. Aufl. 805. II. 42.]
42. [\*Elegieen des Tibull: die 2te. Fr. d. Aufl. 805. II. III. — Die 4te. Eb. das. 805. II. 206.]
43. [\*Katulls 26ste Elegie. Fr. d. Aufl. 805. III. 34.]
44. [\*Fragment aus der ersten Satyre Juvenals, üb. von P. Kutusow. Fr. d. Aufl. 804. IV. 244.]

45. [\*Epigramme aus dem Martial. Europ. Werk. XV. 331.]

## 2) Lebende Sprachen.

### a) Grammatische Schriften.

46. Drey und zwanzig russische A B C = Bücher.  
 47. Kurzgefaßte russische Grammatik zum Gebrauch der Volksschulen. 5te Aufl. P. 801. 6te Aufl. P. 804. 8.  
 48. Kurzgefaßte Grundregeln der russischen Grammatik. 8te Aufl. M. 802.  
 49. Russische Grammatik, verf. von der Russischen Akademie. P. 802. 8.  
 50. Russische Grammatik, von J. Sokolow. Neue Aufl. P. 803. 8.

Wird, so wie die vorhergehende Sprachlehre, für sehr vorzüglich gehalten.

\* \* \*

51. Neues deutsches A B C = Buch, nebst einer kurzgefaßten deutschen Etymologie. M. 801. 8.  
 52. Deutsches A B C = Buch, enthaltend die neueste Methode nach welcher jeder selbst lesen, schreiben u. s. w. lernen kann. M. 802.  
 53. \*Methodische Leseübungen in der deutschen Sprache, nebst einem dazu gehörigen Wörterbuche und Gesprächen, von J. F. Wegelin, üb. von Jwan Fabian. M. 804. 8.  
 54. Neue deutsche Grammatik, vom Prof. Schall, zum Gebrauch des ersten Kadettenkorps. Neue Aufl. P. 801. 8.  
 55. Versuch einer grammatischen Anleitung zum Ueber-

- setzen aus der russischen Sprache in die Deutsche.  
Th. 1 und 2. P. 801.
56. Der Selbstlehrer der deutschen Sprache. P. 802.  
Neue Aufl. P. 805. 8.
57. Deutsche Grammatik für die Klassen des Gymna-  
siums und der adelichen Pension bey der K. Univ.  
zu Moskau, vom Koll. Rath, Prof. und Unter-  
bibliothekar Iwan Heym. M. 802. 12.
58. Deutsche Grammatik von Hölterhof. 5te Aufl.  
P. 804. 8.
- \* \* \*
59. Französisches A B C-Buch für Kinder beyderley  
Geschlechts, mit einem Wörterbuch und Gesprä-  
chen. M. 803. 8.
60. Neues französisches A B C-Buch. P. 804. 8.
61. Neuestes französisches A B C-Buch. M. 805. 8.
62. Französische Grammatik, von Perelogow. M.  
801. 8.
63. Der Selbstlehrer der französischen Sprache u. s. w.  
P. 802. 8.
64. Französische Grammatik in Fragen und Antworten,  
u. s. w. von Martyn Sokolowskoj. M. 804.
65. Kurze französische Grammatik, herausg. zum Nut-  
zen der in den Jesuiter-Schulen studirenden  
Jugend. P. 804. 8.
- \* \* \*
66. Englisches A B C-Buch, herausg. im Seekadet-  
tenkorps. P. 802. 8.
67. Englische Grammatik, neu bearbeitet von Pro-  
chor Sbdanow. P. 801. 8.
- \* \* \*

68. Alphabet der tatarischen und arabischen Schrift, nebst einem Wortregister, in welchem die Aussprache durch Zeichen angedeutet ist. Verf. in der Hauptvolkschule zu Tobolsk durch den Bucharen Nijat Baku Utkometew, unter der Anleitung des Lehrers der tatar. Sprache und Priesters der Hauptkirche Josif Giganow. P. 802. 4.
69. Tatarische Grammatik, nebst einem Wörterbuche. P. 801.

\* \* \*

70. Kurze Grusnische Grammatik, in russischer Sprache. P. 802. 8.

#### b) Lexicographie.

71. Deutsch = russisches und russisch = deutsches Wörterbuch, von Johann Heym, Prof. in Mosk. 2 Th. Riga 801. 8. N. Ausg. Leipz. 803. 805. 8.
72. Neues russisch = französisch = deutsches Wörterbuch, von Joh. Heym. 2ter und 3ter Th. M. 801. 802. 4.  
Das brauchbarste, welches bis jetzt erschienen ist.
73. Französisch = russisches Handwörterbuch, von Iwan Nowikow. M. 802. 8.
74. Wörterbuch enthaltend die gebräuchlichsten und nothwendigsten Wörter die im gemeinen Leben vorkommen, in russ. franz. und deutscher Sprache. M. 803. 8.
75. a Neuer Wörterklärer nach alphabetischer Ordnung, enthaltend verschiedene in der russ. Spr. vorkommende fremde Redensarten, technische Ausdrücke

u. s. w. von N. Janowski. 1ster und 2ter  
Th. P. 803. 804. 3.

Wird im Nord. Verk. I. 110. sehr empfohlen.  
Der 3te und letzte Th. ist 806. erschienen.

75. b Russisch = französisch = deutsches, deutsch = franz. =  
russ. und franz. = deutsch = russisches Taschenwörter-  
buch, von Jwan Heym. 4 Th. Epz. 804. 805. 12.

76. [Der Artikel: Beiträge zur Synonymik der russi-  
schen Sprache, welcher fast durch alle Hefte des  
Nord. Verk. geht.]

c) Chrestomathieen und Lesebücher.

77. Neue franz. russ. und deutsche Gespräche. Neue  
verm. Aufl. P. 803.

78. Das Buch in vier Sprachen, russ., deutsch, franz.  
und engl., enthaltend kurze Erzählungen, Anekdoten  
und dergl. P. 803.

79. Neue Gespräche, engl. und russ. M. 803.

80. Die Pflichten eines rechtschaffenen Mannes. Franz.,  
russ. und deutsch. P. 803.

81. Regeln und Sittensprüche, ein Geschenk für Kinder.  
Franz., deutsch und russ. M. 803.

82. Lehren, Vorschriften und Sittensprüche, deutsch und  
russ. M. 803.

83. Denkwürdige Aussprüche. Deutsch und russ. P.  
803.

84. Neue franz. russ. und deutsche Gespräche u. s. w.  
Neue Aufl. P. 804.

---

### III. Theologie.

#### 1) Sammlungen theologischer Schriften.

85. Vollständige Sammlung der Werke des h. Tichon, ersten Bischofs von Woronesh und Telez, nebst seiner Biographie und seinem Bildnisse. 2 Th. 1—6. P. 802. 803. 8.

Die ganze Sammlung wird 15 Bände stark werden.

86. Nachgelassene und bisher ungedruckte Werke des heil. wunderthätigen Dmitrij, Mitropolit von Kostow. M. 803. 4.
87. \*Ausgewählte Werke des h. Märtyrers Cyprian, Bischofs von Karthago. P. 803. kl. Fol.
88. Werke des h. Dmitrij, des Wunderthäters, Mitropolit von Kostow. 3 Th. N. Aufl. M. 805. kl. Fol.

#### 2) Patristik.

- \*Die Homilien des h. Basilus, üb. a. d. Griech. M. 801. (S. Philol. No. 15.)
- \*Tertullians Vertheidigung der Christen gegen die Heiden. U. d. Lat. M. 802. 4. (S. Philol. No. 34.)

89. \* Homilien des h. Basilii von Seleucien, üb. von Irinej, Erzb. von Pstow. M. 802. Fol.
90. \* Ephraim der Syrier. M. 803. Fol.
91. \* Margarita (die Perle). M. 803. Fol.  
Ausgewählte Reden von Joh. Chrysostomus.
92. \* Sobornik. M. 804. Fol. .  
Reden der h. Kirchenväter der orientalischen Kirche.
93. \* Reden des h. Chrysostomus über die Verbindlichkeit der Ehefrau während der Lebzeit ihres Mannes. M. 805. kl. Fol.

### 3) Exegese.

94. Kurzgefaßte Erläuterung des Briefes Pauli an die Römer. M. 801. kl. Fol.
95. \* Die Sitten der Israeliten, oder Erläuterungen über einige der wichtigsten Stellen des alten Testaments, vom Abbe Fleury; üb. von P. Platonow, Grjeschischtschew. M. 802. 8.
96. Erklärte Psalmen. Kiew 802. Fol.
97. \* Der Prediger. M. 803. Fol.  
Erklärung der Evangelien von Theophylakt Bolgar.
98. Erklärung der Sonntags-Evangelien. 2 Th. M. 803. kl. Fol. N. Aufl. M. 805.
99. Betrachtungen über das Alter und die Wichtigkeit der Apostolischen Vorschriften. M. 803. kl. Fol.
100. Erläuterungen über die Epistel des h. Apostels Jakob, vom Jeromonach Feoktist. M. 804. 4.
101. Erklärung des Propheten Hoseas, nach dem griechischen und hebräischen Grundtext. M. 804.
102. Erklärung der zwölf kleinern Propheten, von Tri-

- nej, Erzb. von Pskow. Th. 1 — 3. P. 804. 805. fl. Fol.
103. Erklärung der Sonn- und Festtags-Evangelien. P. 804.
104. Aechte historische Beweise von dem wirklichen Daseyn Christi auf der Erde. M. 804. 4.
105. Erklärung und erwiesene Identität zweyer Bibelstellen: „Prüfet die Schrift, wie ihr meynet das ewige Leben zu haben“ und: „Selig sind, die da nicht sehen und doch glauben.“ M. 805. 4.

## 4) Dogmatik.

106. \*Evangelium der Leidensgeschichte Jesu. M. 801. Fol.
107. \*Schul-Psalter. M. 801. fl. Fol. Kiew 801. 4. Kiew 804. 4.
108. \*Die Bibel. M. 802. Fol.
109. \*Der erforschte Psalter. M. 802. Fol. M. 804. Fol.
110. \*Das neue Testament. 2 Bände. M. 802. fl. Fol. Kiew 803. 4. M. 805. 4.
111. \*Der Psalter. M. 802. fl. Fol. M. 803. fl. Fol. Kiew 803. 8. M. 804. fl. Fol.
112. \*Die Evangelien. Kiew 802. Fol.
113. \*Das kleine Evangelium. M. 803. Fol.
114. \*Das Evangelium des neuen Bundes. M. 803. 4. M. 805. 4.
115. \*Die Apostolischen Briefe. Kiew 804. Fol.
116. \*Das mittlere Evangelium. M. 805. Fol.
- \* \* \*
117. Kurzgefaßter Katechismus für die Volksschulen. 7te Aufl. P. 801. 8.



118. Kleiner Katechismus, in russ. und tschuwaschischer Sprache. N. 801. kl. Fol.
119. Kurzgefaßter Katechismus für die geistlichen Kirchendiener. M. 803. 4.
120. Ausführlicher Katechismus. M. 804. 4.
121. Katechismus in Karelischem und Olonezischem Dialekt. N. 804. 4.
122. Kurzgefaßter Katechismus, ohne Fragen. N. 802. 8. Kiew 805. 8. N. 805. 8.

\* \* \*

123. Weg zum Heil nach der Lehre Christi. M. 801.
- 124 \* Der wahre Messias, oder Erweis der Menschwerdung Christi und seiner Gottheit, üb. von Anna-  
staßij, Erzbisch. von Weißrußl. M. 801.
125. Beschreibung des Christenthums. N. 802. kl. Fol.
126. Einige Züge zur innern Kirche, über den einzigen Weg zur Wahrheit und über die verschiedenen Wege zum Irrthum und zur Verderbniß. N. 802.
127. Ueber den äußern Gottesdienst und die äußerlichen Handlungen der Christen, von dem Moskowischen Priester Joann Polubenski j. 3 Th. M. 803.
128. Der rechte Glaube der griechisch = morgenländischen Kirche. M. 803. 4.
129. Betrachtung durch welche die Glaubwürdigkeit der evangelischen Bücher und die Wahrheit der apostolischen Zeugnisse erwiesen wird. M. 803. 4.
130. Anfangsgründe des thätigen Christenthums, in Fragen und Antworten. 3te Aufl. N. 805. 18.

## 5) Liturgie und Kirchendisziplin.

131. Otkoich. 2 Th. M. 801. Fol. M. 802. kl. Fol.

Das Buch der 8 Stimmen oder Töne, (*Οκτανικός*.)  
Ein Kirchenbuch, in welchem Gesänge des Johanneſes Damascenus enthalten ſind, in 8 Stimmen geſetzt. Joh. Damasc. lebte im achten Jahrh. Unter ſeinen gedruckten Schriften findet ſich der Otkoich nicht.

132. Triodion für die Faſtenzeit. M. 801. Fol.

Enthält die dreyſtimmigen Canones, welche von dem Sonntage vom Phariſäer und Zöllner (d. i. Sonntag vor der Butterwoche) bis zu Oſtern beim Gottesdienſt gebraucht werden.

133. Blumen = Triodion. M. 801. Fol.

Wird von Oſtern bis zum Sonntage aller Heiligen (d. i. Sonnt. nach Pfingſten) gebraucht.

134. Miſſale. M. 801. kl. Fol. M. 803. 4. Kiew 805. 8.

135. Tſchaſoſlow. M. 801. 4. M. 802. 4. M. 803. 4. Kiew 803. Fol. M. 804. 4. P. 804. 4. M. 805. 4.

Bey den Abendländern horae, d. i. Gebete, die zu beſtimmten Stunden geſehen werden.

136. Trmologia. M. 802. kl. Fol. Kiew 803. 4.

Kirchengefänge.

137. Allgemeine Minia. M. 802. Fol.

Dienſt der Heiligen auf jeden Tag im Monate. (*μηνιαίου*, von *μην*, Monat.) Es kommen dieſer Minien mehrere vor.

138. Schul = horae. Kiew 802. 8. Kiew 804. 8.

139. Feſtags = Minia. M. 803. Fol.

Enthält den Gottesdienſt der unbeweglichen Feſte.

140. Kirchen - Ugende. M. 803. 4. Kiew 805. 4.  
Kiew 805. 8.

Enthält die Gebräuche bey der Beichte, bey dem Abendmahl, bey der Taufe u. s. w.

141. Ebornik. Kiew 802. 8. Kiew 804. 8.

Ist das, was man in der abendländischen Kirche Kollekte nennt.

142. Dienst des h. Nikander, des Wunderthäters von Pskow, nebst seinem Leben und der Erzählung seiner Wunderthaten. M. 801. kl. Fol. M. 805. kl. Fol.

143. Dienst des h. Zacharias und der h. Elisabeth. M. 801. kl. Fol.

144. Dienst des wunderthätigen Nikolaj, mit dem Akaphist und der Lebensbeschreibung. M. 801. kl. Fol. Kiew 801. 4.

Der Dienst, der stehend verrichtet wird, heißt Akaphist, von *κἀκίω*, sich setzen. Der eigentliche Akaphist ist zu Ehren der h. Jungfrau; es giebt aber auch mehrere zu Ehren bedeutender heiligen.

145. Dienst der Großmartyrerinn Barbara. Kiew 801. 4. Kiew 802. 4. Kiew 803. 4. Kiew 804. 4.

146. Akaphist mit dem Kanon. Kiew 801. 4.

147. Akaphist des h. Nikander. M. 802. kl. Fol.

148. Akaphist der Großmartyrerinn Katharina. M. 802. kl. Fol.

149. Dienst und Akaphist nebst dem Leben des h. Alexej, Mitropolitens von Moskau und Wunderthäters von ganz Rußland. M. 802. kl. Fol.

150. Dienst des h. Feodosij (Theodosius) Wunderthäters von Lotma. M. 802. kl. Fol.

151. Dienst Johannis des Täufers. M. 803. 4.

152. Dienst der Mutter Gottes von Lichwin. P. 803. kl. Fol.
153. Dienst des h. Sergej, des Wunderthäters, nebst dem Akaphist und der Lebensbeschreibung. M. 804. kl. Fol.
154. Dienst des rechtgläubigen Fürsten Andrej von Smolensk, des Wunderthäters von Perejaslawl. M. 804. kl. Fol.
155. Akaphisti. Kiew 804. 4.
156. Akaphist des h. Nikolaj. Kiew 805. 4.
157. Bet = Gesänge zu verschiedenem Gebrauch. M. 801. kl. Fol. P. 801. kl. Fol. P. 802. kl. Fol. Kiew 802. 4.
158. Absolutions = Gebete der Priester. P. 801. 4. P. 805. 4.
159. Beicht = Ritual. M. 802. 4.
160. Ritual für die Aufnahme der Andersgläubigen (in die griechische Kirche). M. 803. Fol.
161. Gebetbuch. Kiew 803. 8.
162. Register der Todten = oder Seelen = Messen. M. 804. kl. Fol.
163. Canones. Kiew 805. 8.
164. Eintägige Canones für Ostern. Kiew 805. 8.  
 Enthält Gesänge für jeden Tag in der Osterwoche,  
 in der Frühmetten und Vesper zu singen.
- \* \* \*
165. Mystische Erklärung der Liturgie. M. 802. kl. Fol.
166. Ergänzende Erläuterung über die Kirche, die Liturgie, alle Heiligendienste und die Kirchen = Geräthe, von Benjamin, Erzbisch. von Nishegorod. M. 803. 4.

167. Vom Ursprunge, von der Wichtigkeit und von der Bedeutung der priesterlichen Orname. P. 804.
168. Historische, dogmatische und mystische Erläuterung über die Liturgie, gesammelt aus der h. Schrift, den h. Kirchenvätern und den neuesten zuverlässigsten Geschichtschreibern, von Jw. Dmitrewskij. M. 804. 4. Neue Aufl. M. 805. 4.
- \* \* \*
169. Kurze Erläuterung der Kirchenordnung. M. 801. fl. Fol.
170. Von den Pflichten der Pfarrer. M. 801. fl. Fol.
171. Kirchenordnung. M. 802. Fol.
172. Geistliches Reglement. M. 802. 4. M. 804. 4.
173. Instruktion für die Priester welche die Aufsicht über die Kirchen führen (Kircheninspektoren). M. 803. fl. Fol.
174. Vorschriften für die theologischen Vorträge der Geistlichen. M. 803. fl. Fol.
175. Kanonnik prawil'nyj. M. 804. 4.  
Auslegung der Kirchengesetze.
176. Kormtschaja Kniga. M. 804. Fol.  
Von Kormilo, das Steuerruder, und Kniga, Buch. Enthält Gesetze der Apostel, Kirchenväter und weltlichen Regenten, die Kirche betreffend.
177. Eidesformeln für die Geistlichen. P. 804. 4.
178. Von den Pflichten der Geistlichen. Kiew 805. 4.

### 6) Controverse.

179. \*Der wahre christliche Glaube, erwiesen und vertheidigt gegen Atheisten, Heiden, Juden und Mahomedaner; übs. von dem Kljutschar (Kirchenbedienter, welcher die Gewänder und anderes Kirchengeräth in

- Verwahrung hat) der großen Uspenskiſchen Kathedralekirche, Peter Alexjejew. M. 801.
180. Antworten Nikiphors, Erzbischofs von Aſtrachan, auf die Fragen der Altgläubigen. M. 801. Fol.
181. Unterſuchung über die Schiſmatiker (Raſkołnik). M. 803. Fol.
182. Vom Antichriſt. M. 803. 4.
183. Geſpräch eines Chriſten mit einem Juden. M. 803. 4.
184. \*Beweis gegen die Widersacher des Glaubens, aus den Werken Maſſillon's üb. von Wyſcheſlawzew. M. 802. 16.

## 7) L e g e n d e.

185. Prolog, in 4 Büchern. M. 802. Fol.  
Kurze Lebensbeſchreibungen der Heiligen, neſt Ermahnungsreden des Baſilius Magnus, Chryſoſtomus und anderer.
186. Leben des h. Sawwa von Wiſcherſk. P. 802. fl. Fol.
187. Paterik. Kiew 803. Fol.  
Leben der Mönche im Petscheriſchen Kloſter zu Kiew.
188. Bild des Zeugen Chriſti Innozentij, erſten Biſchofs von Irkutſk, des neuerfundenen Wunderthäters. M. 804.

Dieſer neue heilige, Innozenz, iſt, nachdem die von ihm bewirkten Wunder gehörig conſtatirt waren, im J. 1802 canonisirt worden. (Vergl. No. 294.) — Sein Familienname war Kuſtſchinitſkij, ſein Vaterland, die Ukrajne. Im J. 1714 ward er Präfeſt und Lehrer der Philoſophie an der Slawäniſch-griechiſch-lateiniſchen Akademie zu Moſkau; 1721 ward er zu Pe-

tersburg im Beyseyn Peters des Großen zum Bischof von Perejaslawl geweiht, und in dieser Eigenschaft 1722 von dem Kaiser mit Instruktionen nach China geschickt, kam aber nur bis an das Troizkische Kloster zu Selenginsk, wo er weitere Befehle abwartete. 1727 ward er zum Bischof von Irkutsk verordnet, welchem Amt er bis zu seinem Tode (27. Nov. 1737) mit feltnem Eifer vorstand.

189. Minia tschet'ja. 4 Bde. M. 805. Fol.

Ausführliche Lebensbeschreibungen der Heiligen auf jeden Tag im Jahr.

### 8) Theologische Hülfsmittel.

190. Theologische Bibliothek, herausg. von Antonowski. 1ster Th. P. 801.

191. Konkordanz über die vier Evangelien, von Tschebotarew. 2 Th. M. 803. 8.

### 9) Predigtsammlungen, einzelne Predigten und Kasualreden.

192. Rede, gehalten vom Mitropoliten Platon, am Tage der Krönung Ihrer Kaiserlichen Majestäten. M. 801. kl. Fol.

Deutsch übf. einzeln, und in Storck's Journal: Rußl. unter Alex. I. Ins Neugriech. übf. von Eugenius Bulgaris. M. 801.

193. Rede, gehalten bey der Einweihung der Kirche zur Verkündigung Mariä. M. 801. kl. Fol.

194. Reden, gehalten bey der Kaiserkrönung und bey andern Veranlassungen. M. 801. 4.

195. Zwey Reden, gehalten vor Sr. Kaiserl. Maj. von dem Erzbischof von Nowgorod Amwrosij. P. 801. kl. Fol.

196. Reden, gehalten von dem Mitgliede des Synods und Archimandriten Michail, am 21. Jun. und 22. Sept. P. 801. kl. Fol.
197. Predigten, gehalten von Platon, Mitrop. von Moskau, auf die Tage Febr. 2 und 12. M. 802. kl. Fol.
198. Predigten auf hohe Festtage. P. 802. Fol.
199. Predigten des Protoierej (Oberpriesters) Joann Lewanda. P. 802. kl. Fol.
200. Rede, gehalten vom Mitrop. von Nowgorod Amwrosij, im J. 1802 am Osterfest. P. 802. kl. Fol.
201. Rede, gehalten vom Archimandriten Michail, bey der Einweihung der Isaakskirche. P. 802. kl. Fol.
202. Predigten (wörtlich: Lehrvorträge) gehalten vom Mitrop. Platon. M. 803. 4.
203. Predigten, gehalten vom Erzbischof von Mohilew Anastasij. 2 Th. M. 803. 4.
204. Predigten, gehalten von Prokopowitsch, Oberpriester der Kathedralekirche zu Charkow. M. 803. 4.
205. Begräbnisrede auf die Fürstinn Kasatkina = Kostrowskaja. M. 803. 4.
206. Rede, gehalten vom Archimandriten des Klosters zu Poltawa, Feodosij. P. 803. kl. Fol.
207. Rede, gehalten vom Mitrop. von Moskau, Platon, bey Erneuerung der Kathedralekirche zu Kolomna. M. 804. kl. Fol.
208. Predigten, gehalten an verschiedenen Orten, von Platon, Mitrop. von Moskau und Kolomna, Ritter u. s. w. 19ter Band, welcher die in den 6ten Bd. 26te u. 27te Lief.



Jahren 1796 bis 1803 gehaltenen Predigten enthält. N. 804. 8.

Diese Sammlung, aus welcher in vielen Kirchen an Sonn- und Feiertagen, besonders auf dem Lande, Predigten vorgelesen werden, ist unleugbar die beste, die es in Rußland giebt, und kann sich vielleicht auch mit den bessern Predigtsammlungen des aufgeklärtern Auslands messen, so wie ihr Verfasser in Rücksicht seiner Kenntnisse, seiner hellen Denkungsart und seiner Beredsamkeit der Geistlichkeit jedes Landes zur Zierde gereichen würde. (Nichter.)

209. Predigten Stephans Jaworskij, Mitrop. von Njasan und Murom, nebst seiner Lebensbeschreibung, seinem Testament und der Antwort an die Schule der Sorbonne. 3 Th. N. 804. 4.
210. Predigten, gehalten von Joann Sawtschenkow, Rektor des Bjelogradskischen Seminariums, Lehrer der Theologie und Oberpriester. N. 804. 4.
211. Predigt, gehalten von Moises, Rektor der Moskowschen Akademie und Archimandrit, in der zweyten Woche der großen Fasten. N. 804. 4.
212. Reden, gehalten von den Bischöfen: von Lula, Amwrosij, von Starorußa, Ewgenij, und von Dmitrowsk, Awgustin, bey dem Antritt ihrer Bisshümer. P. 804. kl. Fol.
213. Rede, gehalten vom Archimandriten Awgustin, bey Einweihung der Kirche im zweyten Kadettenkorps. P. 804. kl. Fol.
214. Rede, gehalten bey der Beerdigung des Generals Grafen Subow, vom Synobalmitgl. und Bisch. von Lwer. P. 804. kl. Fol.

215. Priesterliche Ermahnung und Rede, gehalten von Amwrosij, Bischof von Lula und Ritter, bey der Wahl der Richter auf drey Jahre. M. 805. kl. Fol.
216. Rede, gehalten vom Mitrop. Platon, am Dreyfaltigkeitstage. M. 805. kl. Fol.
217. Rede, gehalten bey der Beerdigung des Generalen Chefs Jeropkin, von Gennadij, Prediger der Mosk. Akad. und Oberpriester der Kathedralkirche. M. 805. kl. Fol.  
Mosk. Courier, II. 375.
218. Rede, gehalten am Palmsonntage von Scharjajew, Lehrer im Jaroslawischen Semdnarium. M. 805. kl. Fol.
219. Rede auf das neue Jahr 1805, gehalten im Eschudowo-Kloster vom Mitrop. Platon. M. 805. kl. Fol.
220. Rede, gehalten vom Bischof von Twer Methodij, am 1. Okt. 1804. P. 805. kl. Fol.
221. Rede, gehalten vom Bischofe von Twer Methodij, am 18. May 1805. P. 1805. kl. Fol.
222. Rede, gehalten vom Bischofe von Lula Amwrosij, am Charfreytage 1804. P. 805. kl. Fol.
223. Rede, gehalten vom Archim. Flavian bey der Wahl der Richter im St. Petersburg. Gouv. P. 805. kl. Fol.
224. Rede, gehalten von dem Bischofe von Starorussa Ewgenij, bey der Einsenkung des Körpers des hochw. Nikita, Bischofs von Nowgorod, in einen neuen Sarg. P. 805. kl. Fol.
225. \*Moralische Reden, nebst einigen moralischen Betrachtungen von Lorenz Sterne. M. 801. 8.

226. \*Predigt, am Säkularfest der Gründung von St. Petersburg in der lutherischen Katharinenkirche gehalten vom Konsistorialrath Bussfe. U. d. Deutsf. P. 803. 8.

### 10) Erbauungsschriften.

227. Tod und Leiden unsers Herrn Jesu Christi, wahrhaft und umständlich dargestellt. M. 801.
228. Die Größe Gottes in allen Reichen der Natur, oder Stufenleiter von dem Geschaffenen zum Schöpfer, von der Erde zum Himmel. M. 801. 8.
229. Gespräch zwischen zwey Menschen bey Erscheinung der Wahrheit. P. 801.
230. \*Die Stimme der Wahrheit gegen das Aergerniß der Welt, von Caraccioli. P. 801. 4.
231. \*Das Werk des Joh. Gerhard: 51 erbauliche Betrachtungen. M. 801.
232. Schule des Christen, von dem Archimandr. der Einsiedelen Nowosergierskaja - Troiza, Makar' Sußal'nikow. 3 Bde. M. 801—803. 8.
233. \*Joh. Arndt vom wahren Christenthum. 3 Th. N. Aufl. M. 801.
234. Kurze Betrachtungen über die wichtigsten Gegenstände des christlichen Lebens. M. 801.
235. Arbeit, Nahrung und Ruhe der menschlichen Seele. Verf. vom Presbyter der Hofkirche Matwej Gesnizkij. 5ter Bd. P. 801. 6ter und 7ter. P. 802.
236. \*Vollständiges und überzeugendes Verwahrungsmittel gegen alle Sünden. U. d. Deutsf. von Andrej Kolokolow, Protoierej. M. 801. 8.

237. \*Das geheime und wahrhafte Gewissensgericht, vor welches sich jeder Mensch täglich selbst stellen muß, und vor welchem er sein eigener Ankläger, Zeuge, Richter und Bestrafer wird. U. d. Lat. M. 801. 8.
238. Betrachtungen über die Göttlichkeit der christlichen Lehre. M. 801. kl. Fol.
239. Unterweisung über die eigentlichen Pflichten des Christen. P. 801. kl. Fol. P. 802. kl. Fol.
240. Liebe und Friede, oder Ermunterung zur Liebe und zum Frieden aus Freude über den wiederhergestellten Frieden zwischen den Einwohnern einer Stadt, von Andrej Kolokolow, Protoierej. M. 801. 8.
241. Heiligenbuch. M. 801. 4. M. 803. 4. M. 804. 4. M. 805. 4.
- Ein Andachtsbuch, in welchem die Feste eines jeden Heiligen bezeichnet, und worin zugleich Morgen- und Abendgebete enthalten sind.
242. Sprüche aus dem neuen Testamente, ausgewählt und nach den Materien geordnet von Fedor Prawikow. 2 Th. Wlad. 802.
243. Die geöffnete Thüre des Heils. M. 802. 12.
244. Schatzkästlein der süßesten Erholungen gegen die Schrecken des Todes, oder das beste Mittel ruhig zu sterben. M. 802. 4.
245. \*Gespräch über das Daseyn Gottes. U. d. Fr. von Swjetschinskij, Student. P. 802. 8.
246. \*Die Schule Christi. U. d. Lat. 6 Th. M. 802. 12.
247. Der Friede der Seele, entspringend aus der Beobachtung des Friedens mit Gott, mit sich selbst und

- mit dem Nächsten; von Il'ja Kandorskij. M. 802. 8.
248. \*Jesus, der Tröster in allen Bekümmernissen des Lebens. U. d. Fr. von Alexander Lichatschew. 2 Th. M. 802. 12.
249. Tägliche Andachtsübungen. M. 802. 4.
250. Lektüren zum Nutzen der Seele, vom Priester Jegor Flarionow. M. 803.
251. \*Unterhaltungen der Seele mit Gott. Ueb. von dem Studenten Mich. Albizkij. M. 803. 8.
252. \*Christliche Gebete, verf. für die Prinzessin von Condé, vom Abbé Griffe. U. d. Fr. M. 803.
253. \*Der Himmel oder die Glückseligkeit auf Erden, von Salzmann, üb. von Jak. Blagodarow. M. 803. 8.
254. Kurzer Religionsunterricht. M. 803. Fol. Kiew 805. Fol.
255. Kurze Anweisung zum Lesen der h. Schrift. M. 803. 4.
256. Christliche Gedanken und Vorschriften, nach welchen jeder Gläubige von welchem Stande er auch sey, zu leben verbunden ist, und nach welchen er nach dem Tode gerichtet werden wird. M. 804.
257. Weg zur Erlösung, von Emin. 5te Aufl. P. 804.
258. Die goldne Kette, oder das Emporsteigen der Seele von der Erde zum Himmel. M. 804.
259. Züge der Weisheit, oder Sammlung christlicher Betrachtungen in Bezug auf die Wahrheit der Religion, von Semen Smirnow. M. 804. 8.
260. Christliche Gedanken aus der h. Schrift, zusammengetragen von Wiszmann. P. 804. 8.

261. \*Von der Verleugnung des Irdischen, eine Anweisung für jeglichen Christen. Ueb. vom Priester Joann Korbanow. M. 804. 12.
262. Moralthologie. M. 804. 4.
263. Jesus über alles. M. 804. 4.
264. Hirtenermahnung über die Vortrefflichkeit der Religion. M. 804. 4. N. Ausg. M. 805. 4.
265. Fasten und Gebet, oder Privatunterredung mit einem Christen. M. 804. 4.
266. Der Glaube an Jesus, oder kürzester Weg zu Gott. P. 804. 4.
267. Seligmachende Lehren. Niew 804. 4.
268. \*Die Religion als die einzige Grundlage des Glücks und der wahren Philosophie betrachtet von der Frau von Genlis. M. 805. 8.
269. Geist, oder ausgewählte Stellen aus den Religionsvorträgen Platons, Mitrop. von Mosk. und Kolonna u. s. w. 2 Th. M. 805.
270. Spiegel der rechtgläubigen Lehre. P. 805. 4.
271. Auszug aus der Moralthologie. P. 805. 4.
272. Die Natur, ein Spiegel der Güte und Weisheit des Schöpfers. 2 Th. M. 805.
273. Ermahnung an ein gefallenes Mädchen. M. 805. 4.
274. \*Versuch über die Vollkommenheit, aus den Werken Formey's. P. 805. 4.

### 11) Biblische und Kirchengeschichte.

275. Kurze biblische Geschichte. M. 802. 4. N. Ausg. M. 805. 4.
276. Hundert und vier biblische Geschichten. M. 804. 4.

277. Kurze biblische Geschichte, zum Gebrauch der Volksschulen. 8te Aufl. P. 804. 8.

\* \* \*

278. Historische Untersuchung über die Concilien der russischen Kirche. P. 803. kl. Fol.

279. Historische Nachricht von der in Polen entstandenen Union, nebst Anzeige ihres Ursprungs und der merkwürdigsten Ereignisse während der zwey Jahrhunderte ihrer Dauer, desgleichen der Bedrückungen welche die Römisch-Katholischen und Unirten gegen die dortigen Einwohner von der rechtgläubigen Kirche verübt haben; auf höchsten Befehl aus den im Moskowischen Reichs-Archiv des Kolleg. der auswärt. Angeleg. befindlichen Akten und verschiedenen historischen Schriften gesammelt von dem wirkl. Staatsrath B a n t y s c h = K a m e n s k i j. M. 804. 4.

Ein merkwürdiges Buch.

280. Dissertation über das Concilium welches im J. 1157 zu Kiew über einen Kezer, Namens Martyn, gehalten ward; vorgelesen in der öffentlichen Versammlung in der Alexandro-Newskischen Akademie 1804, von dem Kandidaten der Theologie I w a n L a w r o w, bey seiner Entlassung aus diesem Institut. P. 804. 4.

281. Geschichte der Florentinischen Kirchenversammlung. P. 805. 4.

282. Kurzgefaßte russische Kirchengeschichte, von P l a t o n, Mitrop. von Mosk. 2 Th. M. 805. 8.

Das erste Buch dieser Art in russischer Sprache. Es fängt mit der Einführung des Christenthums

an, und geht bis zur Aufhebung des Patriarchats. Angehängt sind drey (bisher ungedruckte) Reden Maxims des Griechen.

12) Schriften verschiedenen Inhalts, die auf die Theologie Bezug haben.

283. Die Feyer der Ofterwoche. Kiew 801. 8. Kiew 803. 8.
284. Christlicher Almanach, nebst ausgewählten Versen. P. 801.
285. Kurzgefaßte Nachricht von der Geburt, Enthauptung und von der Auffindung des Hauptes des h. Johannes des Täufers, nebst einer Nachricht von der kostbaren Hand desselben, die aus Maltha nach der Stadt Gatschina gebracht worden ist. P. 801.
286. Almanach, oder vollständiger Anzeiger aller durchs ganze Jahr in der griechisch = morgenländisch = russischen Kirche zu feyernden Heiligen = und Muttergottesstage, desgleichen der Staats = und Siegesfeste, mit Kupfern, darstellend den Heiligen jedes zu feyernden Tages, u. s. w. gesammelt von Andrej Kjeschetnikow. M. 802. 8.
287. Hypotyposis, oder lebendige Darstellung des Alterthums, wie dasselbe allmählig auf das gegenwärtige Zeitalter übergegangen ist; aus den Büchern der h. Schrift gezogen. Nebst einem curiösen Kalender und verschiedenen mathematischen Tafeln und Figuren. M. 802.
288. Vollständiger Almanach aller Heiligen. P. 802.
289. Regeln für den Ofterzirkel. M. 803. kl. Fol. M. 805. kl. Fol.



290. Gedächtniß - Kirchen - Kalender. M. 803. 4.
291. Beschreibung der kirchlichen Ceremonien welche bey der Feyer des Säcularfestes der Stadt St. Petersburg begangen worden sind. P. 803. kl. Fol.
292. Kanon für die Ofterzeit. M. 804. kl. Fol. Kiew 804. 8.
293. Anmerkungen und Erläuterungen zur Ofterrechnung. M. 804. kl. Fol.
294. Ukasen und Bekanntmachungen betreffend die Reliquien des Bischofs von Irkutsk Innocentij. P. 804. 4.
295. Sendschreiben des Rabbiners Ismail an Moses den Gesetzgeber, geschrieben zu eben der Zeit da Christus der Erlöser gekreuzigt wurde. P. 804. 4.
296. Zugabe zum Seelmessen - Register. P. 805. kl. Fol.
297. Kirchenkalender. Kiew 805. 8.
-

---

## IV. Philosophie.

### 1) Spekulative Philosophie.

298. Vernunftlehre, von Rishskij. P. 801. 8.  
299. \*Das Daseyn Gottes und die Unsterblichkeit der Seele, ein Fragment aus J. J. Rousseaus Emil. P. 801. 8.  
300. \*Des Kardinals von Polignac Antilukrez über Gott und die Natur. U. d. Deuts. M. 803. 8.  
301. \*Logik vom Abbé Condillac. M. 805. 8.  
302. \*Bonnet's philosophische Grundsätze über die erste Ursache und deren Wirkungen. P. 805. 8.

### 2) Praktische Philosophie.

- \*Denksprüche Sextus des Pythagorders, üb. von Maxim Newforow. M. 801. 8. (S. No. 33.)  
303. \*Anfangsgründe der Moral, von Mably. U. d. Fr. M. 803. 8.  
304. \*Moralische Encyclopädie, enthaltend die Pflichten des Menschen im gemeinen Leben, oder Oekonomie des bürgerlichen Lebens. U. d. Fr. 2 Th. M. 804. 8.

305. \*Anleitung zur Moralphilosophie, von Fergu-  
son. U. d. Engl. von Andrej Brjanzew,  
Prof. zu Mosk. M. 805.
306. [\* Ueber die wahre Grundlage der Moral. U. d.  
Fr. Nord. Verk. V. 156.]

3) Philosophirende Schriften verschiedenen Inhalts.

307. \*Philosophische Betrachtungen über den Menschen  
und dessen Vorzüge. U. d. Fr. von Petr Soko-  
lowskij. Wor. 801. 8.
308. \*Geist J. J. Rousseaus, oder auserlesene Ge-  
danken desselben, üb. von Martynow. P. 801. 8.  
Nach dem Journ. der russ. Litr. eine vorzügliche  
Uebers.
309. \*Von der Einsamkeit, in Bezug auf Geist und  
Herz. Ein Auszug aus dem Werk des Dr. Zim-  
mermann, üb. von Annenskij. 2te Aufl.  
2 Th. P. 801. 8.
310. \*Von der Natur und den Wirkungen der mensch-  
lichen Leidenschaften. Auszüge aus den Werken von  
Voltaire, J. J. Rousseau, Rochefoucauld,  
Weiß u. a. neuern Schriftstellern. P. 802. 8.
311. \*Werke des wohlthätigen Philosophen, oder mora-  
lische, philosophische und politische Aufsätze des Kö-  
nigs von Polen Stanislaw Leschtschinskij.  
U. d. Fr. 2 Th. M. 803. 8.
312. Nothwendige und nützliche Grundsätze für jeden  
Stand, jede Lage, jedes Geschlecht und jedes Alter.  
M. 804.
313. Der Mensch, oder Darstellung seiner Komposition.  
2 Th. M. 804. 8.

314. \*Gedanken J. J. Rousseaus, des Philosophen von Genf, zur Fortsetzung des Buchs: Geist J. J. Rousseaus. M. 804. 8.
315. \*Reise einiger Gelehrten in verschiedene Theile der Welt, zur Erforschung der Wahrheit, von Saint-Pierre. M. 805. 12.
- Die Ueb. und das Buch werden als vorzüglich empfohlen im Journ. d. russ. Liter. I. 235.
316. \*Ueber Nachtwandler und Mondsüchtige, von Henning. U. d. Deuts. M. 805. 8.
317. Sendschreiben über das Gewissen. M. 805. 8.
318. \*Der liebenswürdige Moralist. U. d. Fr. von Mich. Kopyjew. 3 Th. M. 805.
319. Der nachdenkende Mensch. 2 Th. M. 805. 8.

#### 4) Geschichte der Philosophie.

320. \*Geschichte des menschlichen Geistes, von den ersten Fortschritten der Aufklärung bis auf Epikur. Aus Condillacs Studienkursus für den Prinzen von Parma. Ueb. von Sergej Glinka. M. 804. 8.
321. [Sendschreiben über die kritische Philosophie, von Lubkin. Nord. Verk. VII. 183. 300.]

Der erste russ. Schriftsteller, der sich mit der krit. Philos. beschäftigt; er hat seitdem eine Logik nach Kants Grundsätzen herausgegeben.

---

---

## V. Jurisprudenz.

### 1) U k a s e n s a m m l u n g e n .

322. **Verordnungen (Ukafen) Sr. Maj. des Kaisers Pauls I., von 1796 bis 1801. 3 Th. M. 801. Fol.**

Diese Sammlung erstreckt sich über die ganze Regierungszeit des Kaisers. Eine deutsche Sammlung der Verordn. Pauls I. hat der damalige Hofrath und Bibliothekar der Akademie der Wissenschaften, nunmehrige Konsistorialrath und Prediger an der Katharinenkirche zu St. Petersburg, Joh. Heinr. Busse, herausgegeben, wovon aber nur 2 Th. erschienen sind, welche die Jahre 1796 und 97 begreifen. P. (ohne Jahrzahl) 4.

323. **Verordnungen Sr. Maj. des Kaisers Alexanders I., von den Jahren 1801, 2, 3 und 4. 4 Th. M. 802—805. Fol.**

Es sind die vom Senat veranstalteten einzelnen Abdrücke, die man gesammelt und mit einem Titel und Inhaltsverzeichnisse versehen hat.

324. **Verordnungen J. M. der Kaiserin Katharina II., vom 28. Jun. 1762 bis zum J. 1763. Auf allerhöchsten Befehl wieder abgedruckt. 3te Aufl. P. 805. 4.**

Die hier angeführten Ukafen wurden auf Befehl Kaiser Pauls I. aus allen Ukafensammlungen vertilgt, und dies veranlaßte den gegenwärtigen neuen Abdruck.

## 2) Hülfsmittel zur russischen Gesezfkunde.

325. Systematische Tabelle der russischen Geseze die sich auf das Zeugenverhör bey Civil- und Kriminalprozeffen beziehen, von *Uwram Strachow*, Kaufmann zu *Woronesh*. 4 Bogen. M. 801.
326. Anzeiger der russischen Geseze, der temporären Verordnungen, des Gerichts und der Rechtspflege. Herausg. von *Lew Maximowitsch*, Koll. Rath. Th. 1—5. M. 801—5. gr. 4.

Eins der brauchbarsten Hülfsmittel zur Kenntniß der Verfassung Rußlands in ältern und neuern Zeiten. Der Sammler hat das Reichsarchiv benutzt, und giebt mit einer bey seinen Landsleuten seltenen Gewissenhaftigkeit die Quellen an, aus welchen er geschöpft hat. Die Sammlung beginnt mit dem J. 996; der 2te Theil schließt mit dem J. 1698, so daß die folgenden die Gesezgebung des neuern Rußlands enthalten. Das Werk hat übrigens seinen regelmäßigen Fortgang; der 6te und 7te Theil sind zu P. 806 herausgekommen; letzterer geht bis zum J. 1759. Das Ganze ist auf 16 Bände berechnet, und wird auf Kaiserliche Kosten zum Vortheil des Verf. gedruckt.

327. Das Wechselrecht, von *Dilthey* (ehemals Prof. in *Moskau*) nebst allen dahin gehörigen Verordnungen. 5te Aufl. Wlad. 801.
328. \*Polnisches Statut oder Landrecht. P. 801.
329. Lexikon der russischen Geseze, enthaltend alle bis jetzt erschienenen Geseze, von der *Pravda* des *Gz. Jaroslaw* bis auf die neuesten, desgleichen auch die noch in keine Sammlung aufgenommenen, von der *Uloshenije* bis 1714, von 1730 bis 1762, und von 1769 bis 1796. Th. 3—5. M. 802. 4.

330. Memorial aus den Gesezen, oder Anleitung zur Kenntniß der Rechtsform sowol als der Pflichten der Gerichtsbehörden und der Partheyen, desgleichen der dahin einschlagenden Geseze. Gesammelt und in alphabetische Ordnung gestellt von F. Prawi-  
kow. 4 Th. M. 803. 4. Neue Aufl. mit dem  
5ten Th., welcher die Ukasen bis zum J. 805 ent-  
hält. M. 805. 4.
331. Sammlung aus den Gesezen, enthaltend eine An-  
leitung für Kassenverwalter. M. 803.
332. Bankrott-Reglement, nebst den Ukasen die in dem-  
selben citirt sind und nach dem Inhalt dazu gehö-  
ren. 2 Th. M. 803.
333. Neues Memorial oder Lexikon aus der Uloschenije  
des Zaren Alexej Mich. in alphab. Ordnung. M.  
804. 4.
334. Auszüge aus den Gesezen über die Pflichten des  
Kreisgerichts, des Kreishauptmanns, des Nieder-  
landgerichts, der Dorfgerichtsbarkeit bey den Up-  
pangebauern u. s. w. P. 805.

### 3) Anleitung zur gerichtlichen Praxis.

335. Juridische Grammatik, oder Anfangsgründe der  
russischen Rechtsgelehrsamkeit, vom Hofr. Fedor  
Prawikow. M. 803.
- Der Verf. ist durch andere juristische Schriften vor-  
theilhaft bekannt. Diese Schrift ist vorzüglich  
für die Kreisschulen bestimmt, und mit Bewilli-  
gung des Ministers der Volksaufklärung ge-  
druckt. (Nichter.)
336. Tempel der Gerichtsordnung, oder Schauplatz der  
Rechtspflege, u. s. w. 2 Th. M. 804. 8.

337. Spiegel der Rechtspflege. P. 805.  
 338. Beschreibung des gerichtlichen Verfahrens, von  
 Sachar' Gorjuschkin, Koll. Rath. M. 805. 4.

#### 4) Alexandrinische Gesetzgebung.

339. Unterlegung des Justizministerii in Betreff  
 der Organisation der Gesetzkommision, bestätigt von  
 Sr. Kaiserl. Maj. Nebst einem Auszuge aus dem  
 an Sr. Maj. über die Fortschritte der Kommission  
 abgestatteten Berichte. Auf allerhöchsten Befehl in  
 verschiedenen Sprachen herausgegeben. P. 804. 4.

Russisch, deutsch, franz., engl. und latein. Eine  
 nach dem Original gemachte Ueb. findet sich in  
 Storch's Journal: Rußl. unter Alexander I.

- Arbeiten der Gesetzkommision. Th. I. P.  
 805. 4.

Ist ein neuer Abdruck des vorhergehenden Werks,  
 unter verändertem Titel.

#### 5) Juristische Schriften verschiedenen Inhalts.

340. \*Rede über den Satz, daß ein gerechter und wei-  
 ser Regent nie selbst der Richter seiner Unterthanen  
 wird, sondern die richterliche Gewalt immer den  
 dazu verordneten Behörden überträgt. Gehalten  
 am Namenstage des Kaisers von Chriſt. Schloß-  
 zer, Prof. in Moskau. U. d. Lat. M. 802. 4.  
 341. [\*Rede, gehalten vom Präsidenten von Montes-  
 quieu, bey Gelegenheit der Wiederherstellung des  
 Parlaments zu Bordeaux, im J. 1725. U. d. Fr.  
 Nord. Verk. VI. 142.]



342. [\*Einige Bemerkungen über peinliche und bürgerliche Gesetze, in Beziehung auf Rußland, von Gustav von Rosenkämpf. N. d. D. Nord. Verk. VII. 141.]
343. [\*Ueber den Kriminalprozeß in England. Europ. Verk. VIII. 61.]
-

---

## VI. Medicin.

### 1) Systeme und Geschichte der Medicin.

344. \* Kritische Uebersicht des Zustandes der Medicin im letzten Jahrzehend, von Sprengel; üb. von Dshunkowskij. 2 Th. P. 803. 8.
345. \* Untersuchung des Brownischen Systems, vom Dr. Chiferly. P. 804.
346. \* Kurze Betrachtung über das Brownische System der Heilkunde und die neuesten Umgestaltungen desselben, von Cappel; üb. von Gromow. P. 804.
347. Untersuchung des Brownischen Systems der Medicin, von Dferezkowskij. P. 804. 8.
348. Proclusionen zur Medicin als Wissenschaft, von Danila Wellanskij. P. 805.

Der erste Schüler der Naturphilosophie unter den Russen. Sein Buch ist beurtheilt im Lycäum, Th. I. S. I. S. 65.

### 2) Theoretische Medicin.

349. Kurzgefaßte Anatomie, oder Anleitung zur Kenntniß der Struktur des menschlichen Körpers, von P. Sagorskij, Prof. der Anatomie und Physiologie bey der Medico-chirurg. Akad. zu St. Petbg. 2 Th. P. 802. 8.

350. \*Die drey menschlichen Grund-Eigenthümlichkeiten, oder Darstellung des kalten, hitzigen und warmen (Temperaments?). U. d. Fr. N. 802. 8. N. Aufl.
351. a \*Physiologie oder Wissenschaft von der Natur des Menschen, von Kousbruch; üb. von Eschatschkow und Paskewitsch. P. 805. 8.
351. b Rede über den Nutzen der physischen Anthropologie, von Iw. Wenkowitsch, Adjunkt der medic. Fakult. bey der Mosk. Univ. N. 805.
352. [\*Ueber die Wissenschaft des Dr. Gall. U. d. Fr. von Albizkij. Nord. Verk. VIII. 34.]

### 3) Praktische Medicin.

#### a) Eigentliche Medicin, oder Kenntniß und Heilung der innern Krankheiten.

##### aa) Allgemeine Schriften.

353. \*Praktische Medicin, oder von der Kenntniß und Heilung der menschlichen Krankheiten, von Selle; üb. von Wellandskij. P. 802. 8.

##### bb) Ueber einzelne Gegenstände.

354. Von den Krankheiten reicher und Welt-Leute. P. 805. 8.

\* \* \*

355. \*Frisse, von den venerischen Krankheiten, üb. von Brunner. P. 802. 8.

\* \* \*

356. Kurze und auf Erfahrung gegründete Bemerkungen über die Elektrizität und über die Anwendung der Elektrifizirmaschinen als Hülfsmittel bey verschiedenen Krankheiten, von Andrej Wolotow. P. 803. 8.

\* \* \*

357. \*Wedekind, vom Ueberlasse. U. d. Fr. P.  
803. 8.

\* \* \*

358. [\*Beschreibung der Hundswuth oder Wasserscheu.  
U. d. Fr. Freund d. Aufl. 805. II. 229.]

\* \* \*

359. a Bequemes Mittel zur Heilung der Pestkranken,  
von Dr. Samojlowitsch. Nikol. 802. 8.  
Nord. Verk. I. 112.

359. b Ueber das gelbe Fieber, vom Staatsr. Kar-  
pinskij. P. 804.

360. \*Anweisung über die sichersten Vorkehrungsmittel  
gegen Epidemien. Ein Auszug aus dem Werk des  
Hrn. Morveau, verfaßt vom Akad. Krafft.  
P. 804. 8.

\* \* \*

361. \*Beobachtungen über die Schutzblattern-  
Impfung, herausg. vom Medicinischen Kollegium, üb.  
von Dshunskowskij. P. 801. 8.

362. Theorie und Praxis der Schutzblattern-  
Impfung, vom Dr. Rank. P. 801. 4.

363. \*Kurze Anweisung zum Impfen der Schutzblattern,  
ohne Hülfe des Arztes, vom Dr. Ellisen, üb.  
von Dshunskowskij. P. 801. 8.

364. \*Sicheres Mittel die Kinder vor den Pocken zu  
bewahren. U. d. Deutsch. M. 802. 8.

365. Von der Schutzblattern-  
Impfung, vom Dr. Hil-  
debrandt. M. 802. 8.

366. Mittel die Pocken gänzlich auszurotten, durch die  
allgemeine Verbreitung der Schutzblattern-  
Im-

pfung, verf. vom Medic. Collegium, gedruckt auf höchsten Befehl. P. 803. 3.

Von dieser Schrift hat der Synod eine Auflage von 14000 Exempl. machen lassen, um sie unter die Landprieſter zu vertheilen.

367. [Etwas über die Schußblattern. Pet. Journ. 805. No. VIII. 129.]

368. [\*Die Schußblattern. U. d. Fr. von Sapol'skij. Freund d. Aufkl. 804. I. 167. IV. 71.]

\* \* \*

369. Beschreibung des mineralischen Brunnens zu Lipezk, vom Koll. Rath J. Pfähler. M. 803. 8.

370. [Von den Kaukaſiſchen Mineralwaffern. Pet. Journ. 804. No. I. 125.]

371. [Von den Baldoſniſchen Mineralwaffern. Pet. Journ. 804. No. III. 95.]

372. [Von den Lipezkiſchen Mineralwaffern. Pet. Journ. 804. No. III. 95.]

#### b) Chirurgie.

373. \*Anfangsgründe der Wundarzneykunft, von Richter, üb. von Dſhunkowſkij. Th. 1—4. P. 801. 8.

374. \*Kurze Darſtellung eines auſerleſenen chirurgiſchen Apparats, von Konſbruch, üb. von Mitrofanow. M. Kpf. P. 804. 3.

#### c) Entbindungskunſt.

375. Anleitung zur Entbindungskunſt, auf die neuſten Erfahrungen gegründet, von Wilh. Richter, Prof. in Moskau. M. Kpf. M. 801. 8.

376. \*Kurzer Entwurf der Entbindungskunſt, üb. von Konſtantinowitſch', Chirurg. P. 802. 8.

## d) Vermischte Beobachtungen.

377. \*Neue medicinisch = chirurgische Beobachtungen, von Mursinna. 2 Th. P. 801. 8.
378. \*Medico = chirurgische Beobachtungen, angestellt im Götting. öffentl. akad. Hospital, von Aug. Gottl. Richter, üb. von R. M. und Ch. J. Herrmann. P. 803. 8.
379. [\*Erfahrungen über die Heilung eines Wahnsinnigen durch den Galvanismus. U. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 163.]

## e) Populaire Medicin.

380. \*Der Selbstarzt, oder Vorschriften nach welchen jeder ohne Hülfe des Arztes seine Gesundheit wiederherstellen und erhalten kann. U. d. Lat. Wlad. 802. 8.
381. Hülfsmittel und Anweisung, wie Bauern und andere die von der Luftseuche befallen sind, durch den Beystand der Gutsherren und Verwalter, oder durch sich selbst geheilt und vor derselben bewahrt werden können. M. 802. 8.
382. \*Die Kunst das Leben zu verlängern, von Dr. Hufeland. 2 Th. M. 802.
- Die Neb. ist von einem Studenten der Mosk. Univ., aber nach dem Journ. d. russ. Litr. I. 54. vorzüglich gut gerathen.
383. Kurze Anweisung für Schwangere und Gebärende zur Erhaltung ihrer Gesundheit und einer glücklichen Entbindung, vom Dr. Bogdan Lannenberg. M. 803. 8.
384. Taschenbuch für Jedermann, enthaltend eine An-

weisung wie man sich bey plötzlichen Lebensgefahren zu verhalten hat. M. 803. 8.

385. Kurze Anweisung zur Heilung der Krankheiten durch einfache Mittel. Nach dem Auftrage des (ehemaligen) Medicinischen Reichskollegiums verf. von Dſip Kamenezkij, Dr. und Mitglied dieſes Koll. 2 Th. P. 803. 8. 2te Aufl. P. 804. 8. 3te Aufl. M. 805. 4.

Wird als ein ſehr zweckmäßiges Handbuch für den gemeinen Mann empfohlen im Nord. Verk. IV. 56. — Als im J. 1802 der Kaiſerl. Befehl erging, in den geiſtl. Seminarien mediciniſche Vorleſungen zu halten, bekam Kam. vom Medic. Kolleg. den Auftrag, ein Handbuch für dieſen Zweck zu ſchreiben, und dieſem Umſtande verdankt obiges Werk ſeine Entſtehung. Den 2ten Th. hat Sapowitzſch verfaßt. Das Medic. Koll. hat dieſes Buch geprüft und gebilligt; der Synod hat davon gleich anfangs eine Auflage von 14000 Exempl. machen laſſen, und doch waren in den beyden folgenden Jahren ſchon wieder neue Aufl. deſſelben erforderlich.

386. Diätetik der menschlichen Seele, oder Vorſchriften wie die Kräfte und die Geſundheit des Verſtandes und Herzens durch ſorgfältige Pflege der körperlichen Geſundheit erhalten werden können. M. 803.
387. Von der Erhaltung des Geſichts, ein Volksbuch, vom Dr. Fedor Hildebrandt. M. 804.
388. \* Von der Verlängerung des menschlichen Lebens. U. d. Fr. von dem Fürſten Jeſgalytſchew. M. 804. 8.
389. \* Rezept zu einem Lebenselixir, welches einige Jahrhunderte hindurch als Geheimniß in der Familie

des Schwedischen Arztes Pernetz aufbewahrt worden. P. 805.

390. \*Nützlicher Rath an Mütter. Ueb. von Witte. P. 805. 8.
391. [\*Bemerkungen über die Gefahr der verdorbenen Luft. U. d. Engl. Fr. d. Aufl. 805. II. 63.]

#### 4) Pharmacie.

392. \*Die beste Methode den Saft aus den Pflanzen zu ziehen oder Extracte zu machen, von Dr. Crell, üb. von Karpinskij. P. 801. 3.
393. \*Russische Pharmacopöe. U. d. Lat. von Iwan Leontjewitsch. M. 802. 8. (Der Verf. des Orig. ist der Staatsr. Karpinskij.)
394. \*Hülfsmittel die einfachen sowol als zusammengesetzten Arzeneymittel zu erkennen und unterscheiden, nach ihren Kennzeichen, nach ihrer Vollständigkeit, Güte u. s. w., von Buchholz, üb. von Michajlowskij. P. 802. 8.
395. \*Hermbstädt's Anfangsgründe der Apothekerkunst, üb. von Janshul-Michajlowskij. Th. I. 2. P. 803. 8.

#### 5) Medicinische Policy.

396. \*Medicinische Nachrichten von dem frühzeitigen Begraben der Todten, gesammelt von Dr. Ellisen, Koll. Rath und Mitgl. des Medic. Reichskoll. U. d. Deuts. von Wasilij Dshunkowskij. P. 801. 8.
397. Kurze jedoch hinlängliche Anweisung zur Rettung der Ertrunkenen, herausg. vom Medicinischen Reichskollegium. P. 802. 8.



398. Von der Pflicht, der Möglichkeit vorzubeugen, daß Lebendige begraben werden. 803.
399. [\*Versuche die mit Ertrunkenen angestellt sind. U. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 161.]

#### 6) Kenntniß von Krankenanstalten.

400. Compte rendu der Medico-philanthropischen Kommittät über die häusliche Verpflegung armer Kranken und die Dispensarien in St. Petersburg. P. 805. 8.
401. [Ueber das Golizynsche Hospital. Europ. Verk. XV. 214.]

#### 7) Thierarzneykunst.

402. \*Anweisung zur Thierarzneykunst, vom Koll. Rath Uhdn. P. 801.
403. Neue praktische Anweisung zur Kenntniß und Heilung der Kranken welche die Hunde befallen, insbesondere der Hundswuth. P. 804.
404. Der Hundearzt, vom Studenten Jasykow. P. 804. 8.
-

---

## VII. Pädagogik.

### 1) Methodik, oder Anweisungen für Erzieher.

405. Meine Gedanken über Erziehung und Unterricht der adelichen Jugend, von S. S. M. 804. 8.
406. Betrachtungen über die Erziehung, von W. Filimonow. M. 805.
407. [Projekt. Nord. Verk. I. 39. — Bemerkungen über dieses Projekt, I. 174.]
408. [\*Auszüge aus dem Buch: Neue Ideen über Erziehung und Aufklärung, von D. Gelmann, Prof. der Moral und Mitgl. des Lycäums; gedruckt zu Paris. U. d. Sr. Nord. Verk. II. 158.]
409. [Kurze Darstellung der neuen Erziehungsmethode des Herrn Pestalozzi. Nord. Verk. IV. 1. 230. V. 1.]
410. [Betrachtungen über die Grundlagen zur Aufklärung, von J. Eschernjâwskij. Nord. Verk. V. 32.]
411. [\*Ueber die Fortschritte der Erziehung in den ehemals Polnischen, mit Rußland vereinigten Provinzen, vom Geheimrath Eschazkij. U. d. Wiln. Dennik (Tagblatte). Nord. Verk. VI. 176.]

412. [Der Patriot, ein pädagogisches Journal. Erste Abtheilung jedes Hefts, bestimmt für Erzieher.]
413. [\*Auszüge aus dem Gesetzesentwurf des Hrn. Chaptal über den öffentl. Unterricht. Pet. Journ. 805. No. XI. 53. No. XII. 105.]

## 2) Moralisch-pädagogische Schriften.

414. \*Abelaide und Theodor, von der Frau von Genlis. A. d. Fr. 4 Th. P. 801.
415. \*Unschätzbares Geschenk für wohlerzogene Kinder, oder neue Kinderbibliothek, von Campe. A. d. Deutf. 2 Th. M. Kupf. Smol. 801. N. Aufl. M. 803. 8.
- Mosl. Merk. II. 135.
416. Von den Pflichten des Menschen und des Bürgers; zum Gebrauch der Volksschulen des Russ. R. 7te Aufl. P. 801. 8.
417. \*Moral für die erste Jugend, von Campe. P. 801.
418. Kurze Jugendlehre, zum zeitlichen und ewigen Nutzen derselben. M. 802. 8.
419. Goldener Spiegel, enthaltend auserlesene Erzählungen zur Bildung des Verstandes und Herzens der Jugend. M. Kpf. M. 802.
420. Vorschriften für Lernende. Zum Gebrauch der Volksschulen des Russ. R. P. 802. N. Aufl. 805. 8.
421. Moralisches Taschenbuch für junge Leute welche bestimmt sind in der großen Welt zu leben. M. 803. 8.

422. \* Die Kunst ein gutes Mädchen, eine gute Gattin, Mutter und Wirthin zu werden, von Ewald; üb. von Mich. Kostogorow. 2 Th. N. 803. 804. 8.
423. Kinderbibel, oder die wichtigsten moralischen Geschichten, ausgewählt aus den Büchern des a. und n. Testaments, zur Bildung des Herzens und des Verstandes der Kinder. P. 804.  
Nach dem Patr. IV. 104, ein zweckmäßiges Buch.
424. \* Väterlicher Rath an meine Tochter, von Campe, üb. von Jazenkow. 2 Th. P. 804. 8.
425. Der lustige und unterhaltende Kinderfreund, oder Cursus der moralischen Erziehung, von dem Lehrer S. Smirnow. 4 Th. N. 804.
426. Handbibliothek für junge Leute beyderley Geschlechts, die eine moralische und empfindsame Lektüre lieben (von Klaudi). 3 Th. N. 805.
427. [Der Patriot, ein pädagogisches Journal. Zweyte Abtheil. jedes Hefts, bestimmt für Kinder.]
428. [Der Patriot. Dritte Abtheil. jedes Hefts, für junge Leute.]

### 3) Wissenschaftlich = pädagogische Schriften.

429. \* Sulzers Vorübungen zur Erweckung der Aufmerksamkeit und des Nachdenkens. 3 Th. P. 801.
430. Compendiöse Bibliothek, herausg. zum Nutzen der Zöglinge des ersten Kadettenkorps, vom Major Schelesnikow. Th. 2 und 3. P. 802 und 804. 8.
431. Encyclopädie für Kinder, oder neuer kurzgefaßter

Inbegriff aller Wissenschaften zum Gebrauch der Jugend, in franz. und russ. Sprache. N. Ausg. M. 802.

432. \*Grundsätze für das gemeine Leben, oder Unterweisungen für Mädchen, enthaltend die biblische und weltliche Geschichte und Geographie, von der Fr. von Beaumont. 5 Th. P. 802.
433. \*Kinderschule, oder Gespräche zwischen einer verständigen Erzieherinn und ihren wohlgebornen Zöglingen, von der Fr. von Beaumont. Fr. und Russ. M. Kpf. P. 804.
434. Ikonologie für Kinder, mit 225 Fig. 2 Th. M. 805.

#### 4) Pädagogische Unterhaltungsschriften.

435. \*Unterhaltungen für Kinder. U. d. Deuts. 4 Th. M. 801. 8.
436. Historisches Spiel für Kinder. M. 801.
437. Kindertheater, oder Sammlung der Stücke die von den Zöglingen der abl. Univ. Pension in Moskau vorgestellt worden sind. 2 Th. M. 802. 12.  
Mosk. Merk. I. 57.
438. \*Der Prahler, und: das ansballottirte Kind. Zwen Schausp. für Kinder. U. d. Fr. von Sergej Säkownin. M. 802.
439. \*Die Abende meiner Großmutter, oder neue Märchen zum Nutzen kleiner Kinder, von Dücres-Düminil. 2 Th. M. 803.
440. Bildergallerie für Kinder, verschiedene Nationaltrachten vorstellend. P. 803.

## 5) Pädagogische Schriften verschiedenen Inhalts.

441. [Die Seltsamkeit. Europ. Werk. I. No. II. 52.]  
Ueb. von Joh. Richter, in seinen Russ. Misc.
442. [Ueber die neue Organisation des öffentl. Unterrichts  
in Rußl., von Karamsin. Europ. Werk. VIII.  
49.]  
Ueb. von Richter, in den Russ. Misc.
443. [Das zuverlässigste Mittel, um Lehrer genug für  
Rußl. herbeizuschaffen. Von Karamsin. Europ.  
Werk. VIII. 317.]
-

---

## VIII. Staatswissenschaft.

### 1) Systeme.

444. \* Gründliche Darstellung des Wesens der Staaten und der verschiedenen Gesetzgebungen, von Justi. U. d. Deutf. 2 Th. 802.
445. [\* Paragraphen aus dem Buch: La politique naturelle, vom Baron Holbach. Nord. Berk. III. 75. 190. IV. 118. V. 260. VI. 264.]

### 2) Allgemeine Gesetzgebung.

446. \* Montesquieu vom Geist der Gesetze. Ueb. von Kramarenkow. 4 Th. P. 801.
447. \* Betrachtungen über Verbrechen und Strafen, von Beccaria, nebst den Anmerk. Diderots und dem Briefwechsel des Verf. mit Morellet, dem franz. Uebers. seines Werks. U. d. Fr. von Dmitrij Jaskow. P. 803.  
Nord. Berk. I. III.
448. \* Betrachtungen über bürgerliche und peinliche Gesetzgebung, von Jeremias Bentham; nach der engl. Handschrift franz. herausg. von Stephan Dumont. Ueb. von Mich. Michajlow, nebst einer  
einer

- einer von Hrn. Dümont dem russ. Ueb. mitgetheilten Zugabe. 1ster Th. P. 805. 8.  
 Eydum. Th. I. Heft 2. S. 61.
449. [\*Ueber die Nothwendigkeit die Gesetze auf Ursachen zu begründen (sie zu motiviren). Aus Benetham. Pet. Journ. 804. No. VI. 125.]
450. [\*Ueber ausschließliche Privilegien und ihren Mißbrauch. U. d. Fr. Pet. Journ. 805. No. I. 89.]
451. [\*Die Republik des Platon. Ueb. Pet. Journ. 805. No. V. 91. No. VI. 101.]

## 3) P o l i z e y.

452. Betrachtungen über die Armen, durch welche Mittel die große Anzahl derselben bey uns in Rußland zu vermindern, und allen übrigen ein reichliches Auskommen zu verschaffen ist, ohne dem Staate dadurch zur Last zu fallen, von Alexander Ismajlow. P. 804.
453. [\*Raynal über Hospitäler. Pet. Journ. 804. No. I. 121.]
454. [Ueber die Freyheit des Buchhandels. Meynungen verschiedener Schriftsteller zusammengestellt. Pet. Journ. 804. No. II. 90.]
455. [Bemerkungen über den Verkauf der Menschen zu Refruten. Pet. Journ. 804. No. X. 119.]
456. [Ueber die Schuldgefängnisse zu Philadelphia. Pet. Journ. 804. No. XI. 113.]
457. [Bemerkungen über die freywilligen Verstümmelungen, um dem Soldatendienste auszuweichen. Pet. Journ. 804. No. XI. 140.]



458. [Ueber Lotterien. Pet. Journ. 804. No. XII. III.]
459. [Ueber Volksfeste. Pet. Journ. 804. No. XII. 113.]
460. [\*Etwas über die Pariser Polizey. A. d. Fr. Pet. Journ. 804. No. XII. 126.]
461. [\*Howard über die Gefängnisse und Zuchthäuser in Holland. Pet. Journ. 805. No. I. 103.]
462. [\*Beschreibung des Londner Findelhauses. A. d. britt. Bibl. Pet. Journ. 805. No. II. 125. No. III. 94.]
463. [\*Ueber Gefängnisse. A. d. Fr. Pet. Journ. 805. No. VI. 122. No. VIII. 126.]
464. [\*Auszüge aus einer histor. Untersuchung der Römischen Polizey. Pet. Journ. 805. No. VI. 132.]
465. [Ueber die Bauart von Hospitälern. Pet. Journ. 805. No. IX. 105.]
466. [\*Etwas über Polizentaxen. A. d. Deuts. Pet. Journ. 805. No. IX. 117.]
467. [\*Ueber die Armuth und über die Mittel die Betteley auszurotten. A. d. Fr. Pet. Journ. 805. No. X. 90. No. XII. 126.]

#### 4) Staatswirthschaft.

468. \*Untersuchungen über die Natur und Ursachen des Nationalreichthums, von Adam Smith. A. d. Engl. von Poltkowski. Th. 1 und 2. P. 803. 804. 8.

Der 3te und 4te Th. sind 1806 erschienen.

469. \*Anfangsgründe der Staatswirthschaft oder der Wissenschaft vom Nationalreichthum, von Chri-

stian Schlözer, Prof. in Mosk. A. d. Deutf. Th. I. N. 805. 4.

470. [Darlegung der Lehre Adam Smiths, und Vergleichung derselben mit der Lehre der franz. Oekonomisten. Pet. Journ. 804. No. VII. 109. No. IX. 128.]

471. [Ueber den freyen Handel mit Gold und Silber. Pet. Journ. 804. No. XII. 117.]

472. [\*Ueber den Luxus. Aus den Schriften des Preussischen Finanzministers Struensee. Pet. Journ. 805. No. IV. 115.]

473. [\*Von den Ausgaben für fromme Stiftungen. Aus dem Say. Pet. Journ. 805. No. V. 106.]

474. [Einiges über den wahren Reichthum der Staaten, über den nützlichen Gebrauch der Menschen und über die Ausbreitung des Handels und Ackerbaus. Pet. Journ. 805. No. VII. 83.]

### 5) Politische Schriften verschiedenen Inhalts.

475. Der Philosoph von den Maunischen Bergen, oder Gedanken bey der Nachricht vom Tode Pauls I. N. 801.

476. Empfindungen eines Russen bey Durchlesung der Gnaden-Manifeste Sr. K. M. Alexanders I. 801.

477. \*Der Wahrheitsfreund, oder das Taschenbuch des Weisen. A. d. Fr. 801.

478. \*Die Politik, aus den eignen Worten der h. Schrift gezogen, von Jak. Bened. Bossuet. P. 802. 4.

479. Numa Pompilius, Alexandern dem Ersten, dem Beherrscher Rußlands, von P. L'wow. P. 803.

480. \* Sammlung verschiedener Schriften von Benjamin Franklin. U. d. Fr. M. 803. 8.

481. Betrachtungen über den Krieg und über den Frieden, von Malinowski. 2 Th. P. 803. 8.

Scheint, nach dem Urtheil und den Proben, die der Nord. Verk. II. 311. liefert, ein durchdachtes und mit philosophischem Geist geschriebenes Werk zu seyn.

482. \* Morgenstunden Friedrichs II., Königs von Preußen, von ihm selbst geschrieben. U. d. Fr. M. 803. 8.

483. Versuch über die Aufklärung, in Bezug auf Rußland, von J. w. Pnin. P. 804. 8.

484. \* Vom Adel, seinem Ursprunge, seiner Ausbreitung, u. s. w. Nebst kurzen Bemerkungen über die Abschaffung desselben in Frankreich, von A. von Rozobue; (übs. von Klaudi). M. 804. 8.

485. Die monarchische Regierung, aus der Natur der Dinge selbst entspringend. 805.

486. \* Ueber die Weiber, ihren Zustand bey verschiedenen Völkern, und ihre Verhältnisse zur bürgerlichen Gesellschaft, von Jos. Alex. Segür. Th. 1. M. 805. 8.

487. Ursprung und Grundlage der Politik, mit Sinnbildern und scharfsinnigen Sentenzen und Anmerkungen. M. 805. 8.

488. \* Gedanken eines Patrioten über die Verbrechen der Franzosen, oder die beweinenwürdigen Folgen der Anarchie. U. d. Deuts. M. 805.

489. [Versuch über Großbritannien. Nord. Verk. V. 150. 247.]

490. [St. Petersburgisches Journal. Zweyte Abtheil. jedes Hefts, enthaltend Originalaufsätze und Uebersetzungen die innere Staatsverwaltung betreffend.]
491. [\*Bacon's Gedanken über Regierung. Pet. Journ. 804. No. I. 107.]
492. [\*Ueber den Nutzen, die Comptes rendus der Minister öffentlich bekannt zu machen. Aus Bentham. Pet. Journ. 804. No. I. 119.]
493. [\*Ueber die Verbreitung der Kenntniß der Gesetze. Aus Bentham. Pet. Journ. 804. No. II. 73.]
494. [\*Ueber den Nutzen der Aufklärung. Aus Bentham. Pet. Journ. 804. No. II. 84.]
495. [\*Ueber den Ursprung der Regierungen. Aus Ferraud. Pet. Journ. 804. No. III. 77. No. IV. 117.]
496. [\*Ueber die Sicherheit. Aus Bentham. Pet. Journ. 804. No. VIII. 99.]
497. [\*Ueber Rechte, in Beziehung auf den Staat. U. d. Fr. Pet. Journ. 804. No. XII. 107.]
498. [\*Ueber den Gemeingeist der Engländer. Aus Ferry. Pet. Journ. 805. No. I. 93.]
499. [\*Ueber den Verfall der Nationen. Aus Ferguson. Pet. Journ. 805. No. II. 109.]
500. [\*Ueber die politische Freyheit und ihre natürlichen Grenzen. U. d. Fr. des Meister. Pet. Journ. 805. No. IV. 123.]
501. [Meynungen einiger griechischen Philosophen über Regierung. Pet. Journ. 805. No. VIII. 123.]
502. [Von der Liebe zum Vaterlande und vom Nationalstolz, von Karamsin. Europ. Werk. I. No. IV. 56.]  
Uebers. von Joh. Richter, in den Russ. Misc.
-

---

## IX. Kriegswissenschaft.

### 1) In Beziehung auf die Landmacht.

503. \* Die Kriegswissenschaft, nach den Vorschriften und Anweisungen der berühmtesten militairischen Schriftsteller entworfen von Fäsch, Kursächs. Obrist und Ritter. P. 801.
504. Betrachtungen über die Anfertigung militairischer Plane, zum Nutzen junger Offiziere herausgegeben von Witzthum, Major beym Generalstabe. Mit 6 Kpf. P. 802.
505. Kurzer Grundriß der hauptsächlichsten Regeln der Kriegswissenschaft, verf. von de Romano, Obristlieut. beym Generalstabe. P. 802. 8.
506. \* Geheime Instruktion Friedrichs II. für seine General-Inspektoren. A. d. Fr. P. 802.
507. \* Die Fortification, von Godé, oder die nothwendigsten Kenntnisse zur Feldbefestigung für Offiziere. M. Kpf. P. 803.
508. a \* Betrachtungen über die Bildung leichter Truppen und ihren Gebrauch in Kriegszeiten, nebst einem Anhang über Feldbefestigungen. A. d. Fr. P. 803.
508. b Nothwendigste Kenntnisse für den Ingenieur und Artilleristen im Felde. 3 Th. P. 803. 8.
509. a Gedanken über die Kavallerie. P. 805. 8.
509. b Beschreibung des Artillerie-Geschüzes welches

Koronade genannt wird, vom Artill. - Lieut. der Flotte Iw. Gorbowski. P. 805. 4.

2) In Bezug auf die Seemacht.

510. \*Die Regierung der Schiffe, erfahrungsmäßig dargestellt, nebst Angabe der Regeln für die praktische Bewegung derselben überhaupt. U. d. Engl. vom Lieut. der Flotte Juserow. Nikol. 801. 4.
511. See = Signale, herausg. für die Flotte, von Koronikow. P. 801. 4.
512. \*Bouguers neues Werk über die Schifffahrt. U. d. Fr. von dem Lehrer Kurganow. N. Aufl. P. 802. 8.
513. \*Das Manövre der Flotten, von Clarke. U. d. Engl. P. 803.
514. Versuch über die Marine = Praxis, vom Kap. Kommandeur Gamalea. 2 Th. P. 804. 8.
515. \*Berechnung der Ladungen der Schiffe von jedem Range, nebst Erläuterungen der Regeln zum Gebrauch der Anker und des Tauwerks. U. d. Fr. und Engl. vom Unterschiffsbaumeister Il'ja Rasumow. P. 804. 4.

3) Militairische Schriften verschiedenen Inhalts.

516. Militairische Untersuchungen. P. 802.
517. \*Gedanken über den Soldaten, vom Gen. Maj. Baron von Diebitsch. Th. 2. P. 803.
518. \*Versuch einer militairischen Pädagogik, in Bezug auf die adliche Jugend, entworfen nach der Grundlage des berühmten italienischen Gesetzgebungsberühmten, Filangieri. 803.
-

---

## X. Naturkunde.

### 1) Allgemeine Schriften.

519. \* Akademische Abhandlungen, ausgewählt aus dem ersten Theil der Werke der Kaiserl. Akademie der Wissenschaften unter dem Titel: Nova acta Academiae scientiarum Imper. Petropol. A. d. Lat. P. 803. 8.

Von der Akademie selbst herausgegeben.

520. Sammlung neuer physisch-chemischer Versuche und Beobachtungen von Basilij Petrow, Prof. der Mathem. und Physik bey der Medico-chirurg. Akad. zu St. Petbg. P. 801. 8.

521. \* Enthältte Geheimnisse der alten Magiker, oder die Zauberkräfte der Natur, von Halle. A. d. Deutsf. 9 Th. P. 801. 8.

Eine Ueb. von Hallens natürlicher Magie.

522. \* Physikalische Belustigungen des Ritters Pinetti de Mercy. P. 801.

523. \* Geologie, oder Betrachtungen über die Erde, von Sack. A. d. Deutsf. vom Lit. Nath Matwej Njesanow. M. 801. 8.

524. \* Kosmographie, oder Beschreibung der Weltkörper, von R. Schmidt. A. d. Deutsf. von Sawrila Uspenskij. M. Kpf. Wor. 801. 8.

525. Von dem Nutzen der Naturprodukte, von Pischtschikow. P. 801. 8.
526. Betrachtungen über die Natur, oder über die natürlichen Körper im Allgemeinen, von Andrej Terjájew. P. 802. 8.
527. \*Allgemeinfaßliche Einleitung zur Kenntniß der Natur, von Berquin; üb. von Krjášhew. Th. I und 2. M. 803.
528. \*Der neue Albert, oder Geheimnisse aus den neuesten Entdeckungen in der Medicin, Chemie, Botanik, Oekonomie u. s. w. U. d. Fr. M. 804.
529. Praktische unterirdische Geometrie, von A. Maximowitsch. P. 805.
530. \*Bonnet's Schauplatz der Natur, nach der letzten vom Verf. vermehrten und verbess. Ausg. übf. 4 Th. M. 805.
531. Gedanken über die Entstehung und Bildung der Welten, von J. Jertow. 2 Th. P. 805. 8.
- Technologisches Journal, herausg. von der R. Akademie der Wissensch. (S. Journale, No. 1426.)

## 2) P h y s i k.

532. \*Briffon's Anfangsgründe der Experimental-Physik, üb. von P. Strachow. Th. I. 2. 3. M. 801. 802. gr. 8.
533. Die Physik des Afanassij Stojkowitzsch, in slawisch-serbischem Dialekt. 2 Th. Ofen 801. 8.
534. \*Fontenelles Gespräche über die Mehrheit der Welten. Neue Uebs. P. 802.



535. Nachricht von den Voltaisch-galvanischen Versuchen, die der Prof. der Physik Waß. Petrow angestellt hat. P. 803. 8.
536. Neue Versuche über die Elektrizität, vom Prof. Waß. Petrow. P. 804. 8.
537. \* Ueber den Gebrauch und Nutzen der Barometer. Ueb. M. 805. 8.
538. [\* Neue Theorie der Elektrizität, in lat. Sprache herausg. (im J. 1801) vom Hofr. und Dr. der Medicin S. Bol'schoj. U. d. Lat. Nord. Verk. II. 324. III. 40.]
539. [Erklärung der Theorie der Aerostaten, von P. Rachmanow. Freund d. Auflf. 804. I. 53.]
540. [Neuer analytischer Beweis einer physisch-mathematischen Wahrheit, von F. Kusmin. Fr. d. Auflf. 804. I. 61.]
541. [\* Kurze Darstellung des Galvanismus, vom Dr. le Gallois. U. d. Fr. Freund d. Auflf. 804. I. 47.]
542. [\* Entdeckungen über die Galvanische Materie. U. d. Fr. Freund d. Auflf. 804. I. 240. II. 79.]
543. [\* Ueber die Ausdehnbarkeit der Gase die mit Dämpfen gemischt sind. U. d. Fr. Freund d. Auflf. 804. I. 268.]
544. [\* Galvanische Versuche, angestellt mit Laubstummeln, vom Hrn. Pfingsten. Ueb. von W. Sapol'skij. Fr. d. Auflf. 804. IV. 187.]
545. [\* Ueber den Galvanismus. U. d. Fr. Freund d. Auflf. 805. I. 59.]
546. [\* Ueber die neuerfundnenen Fallschirme (Parachûtes). U. d. Fr. Freund d. Auflf. 804. II. 171.]

547. [\*Beschreibung eines Fahrzeuges zur Rettung der Ertrunkenen. U. d. Fr. Freund der Aufkl. 804. II. 175.]

### 3) C h e m i e.

548. Die Probierkunst, oder Anleitung zur chemischen Untersuchung der Metallsubstanzen oder anderer mineralischer Körper vom Akad. W. Sewergin. Mit Tab. und Kupf. P. 801.
549. \*Girtanner's Anfangsgründe der Chemie brennbarer Substanzen, üb. vom Akad. Jak. Sacharow. P. 801.
550. \*Torbern-Bergmann's Probierkunst, üb. von Karpinskij. P. 801.
551. [\*Interessante Auszüge aus der Chemie des Hrn. Lavoisier. Europ. Verk. XVIII. 41.]

### 4) Naturgeschichte.

#### a) Allgemeine Schriften.

552. \*Buffon's allgemeine und besondere Naturgeschichte, üb. vom Akademikus J. Lepechin. M. Kupf. Th. 6. P. 801. Th. 7. P. 803. Th. 8. P. 804. 4. — Th. 1. 3te Aufl. P. 801.

Der 3te Th. ist 806 zum drittenmal aufgelegt, und in eben diesem Jahr, ist auch der 9te Th. erschienen.

Rec. Mosk. Journ. I. 245.

553. \*Blumenbach's Beiträge zur Naturgeschichte, üb. von Alexander Turgenew. M. 801. 8.

#### b) Zoologie.

554. Curioses Lexicon des Thierreichs. M. 801.

555. \*Geschichte des sprachlosen Thierreichs, mit moralischen Nutzenwendungen, aus der Natur der Thiere hergenommen. A. d. Lat. von Benjamin, Erzbisch. von Nissegorod. 5 Th. M. 803.
556. \*Linné's Natursystem, herausg. mit Anm. und Zusätzen von Alex. Sewastjanow, außerord. Akad. der Ak. der Wissensch. Th. I. 2. Enthaltend das Thierreich. P. 804. 805. 8.  
Nord. Werk. II. 265.
557. [Unbekannte Thierknochen, gefunden im Jaroslawischen Gouv. Ein Brief des Grafen Alexej Musin-Puschkin. Europ. Werk. VI. 38.]
558. [\*Ueber die vergleichende Anatomie der elektrischen Organe des Zittertaals u. s. w., von Geoffroi. Fr. d. Aufl. 804. II. 65.]
559. [\*Naturgeschichte und anatomische Beschreibung einer neuen Fischgattung die sich im Nil findet (Polyptère), von Geoffroi. Fr. d. Aufl. 805. I. 210.]

## c) Botanik.

560. St. Petersburgische Flora, oder Beschreibung der im St. Petersb. Gouv. einheimischen Pflanzen, von Gr. Sobolewskij, Prof. der Botanik bey der Medico-chirurg. Akad. in St. Petbg. Th. I. 2. P. 801. 802. 8.
561. \*Linné's Philosophie der Botanik. M. Kpf. P. 803.
562. Neues botanisches Wörterbuch, von Nestor Ambodik, Prof. bey der Med.-chir. Akad. P. 804. 4.
563. a \*G. A. Suckow's ökonomische Botanik, üb.

von Teržajew, Koll. Ass. und Mitgl. der ökon. Gesellsch. zu St. Petbg. P. 804. 4.

Ist auf Kosten besagter Gesellschaft gedruckt, und findet sich vortheilhaft rec. im Nord. Werk. IV. 225.

563. b Anfangsgründe der Botanik, von Dwigub'skij. Mit 14 Kpf. M. 805.

d) Mineralogie.

564. Kurzer Entwurf der Mineralogie, zum Gebrauch der Gymnasien, von W. Sewergin. P. 804. 8.

565. [\*Bemerkungen über das neue Metall, Palladium genannt. U. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 177.]

566. [\*Ueber den Kauschtuf, oder das elastische Bergharz welches in Derbyshire gefunden wird. U. d. Fr. von W. Sapol'skij. Fr. d. Aufl. 804. III. 155.]

567. [\*Ueber die größten in der Welt vorhandenen Diamanten. U. d. Deutsf. Fr. d. Aufl. 805. IV. 178.]



---

## XI. Gewerbkunde.

### 1) Oekonomie.

#### a) Landwirtschaft.

568. Anweisung den Kunshut - Samen (die Sesampflanze) in Rußland zu ziehen und Del aus demselben zu bereiten, von K. (arl) H. (abliß). Mit einem Kpf. P. 801.
569. Die Etablissements (Ußad'by) oder neue Methode die Bauern anzufiedeln und von ihnen die gutherrlichen Einkünfte zu erheben, von Iwan Sacharow. P. 801.
570. Vorschriften zum Behuf einer neuen Eintheilung und Bearbeitung der Felder, nebst Anzeige der nöthigen landwirthschaftlichen Gebäude. N. 801.
571. Abhandlungen der freyen ökonomischen Gesellschaft zu St. Petersburg. Th. 53 — 57. P. 801 — 805. 8.
572. Der Land- und Dorfbewohner, oder der Oekonom. N. 802. 8.
573. \*Anleitung zur zweckmäßigen Erziehung und Anpflanzung ausländischer und einheimischer Bäume, von Burgsdorf. 2 Th. N. Kpf. N. 802.

574. \*Handbuch der Landökonomie für alle Stände. In 8 Bden. U. d. Deutsf. von Wafilij Lewschin, Mitgl. der ökon. Societäten zu St. Petbg. und Leipz. Th. I. M. 802.  
Mosk. Merk. I. 54.
575. Versuch des Hofraths Pawel Chaltshewskij über das dünne Säen des Getreides. M. 802. 8.
576. Der Defonom, oder Aufsätze für Landbewohner, aus den besten ökon. Schriften'gezogen. M. 802. 12.
577. Beschreibung der Erdmandel und Versuche mit der Erziehung derselben. P. 803. 8.
578. Versuch zur Ersparung des Getreides in Rußland, vermittelt der Anwendung der Runkelrüben zum Branntweimbrennen, von Fuhrmann. P. 803. 8.
579. \*Ausführliche Anleitung zur Obstbaumzucht, für unser nördliches Klima, von Herrmann Ziga. Niga 803. 8.
580. Instruktion für die Bauern des Russischen Reichs bey Feuereschäden. P. 803. 8.
581. \*Neue Landwirthschaft, gegründet auf die Vorschriften des Geh. Raths Schubart, entworfen von A. Kosnotowskij. 7 Th. M. Kpf. M. 804. 8.
582. Anfangsgründe der Forstwissenschaft, ein Buch für den Schulunterricht, vom Lit. Rath Sjablowskij. P. 804. 8.
583. Der Gutsverwalter, oder Feldbuch mit 4 Tabellen für die Buchhalterey. Ein praktisches russisches Werk. M. 804.
584. \*Der erfahrene Mühlenbaumeister, von Andr. Grey. U. d. Engl. 804.

585. Nützliche Methode zur Befreiung der Haus- und Landwirthschaft, von Wis mann. N. 804. 8.
586. a \* Bemerkungen über den sich allgemein verbreitenden Holzmangel und über den Gebrauch des Torfes zum Heizen, vom Dr. Butta z. N. 805. 8.
586. b \* Vom Anziehen des Bau- und Nutzholzes. N. d. Engl. mit Anm. in Beziehung auf Rußland. N. 805.
587. Vollständige Gärtnerey, gesammelt aus den besten Schriftstellern, von W. Lewschin. Th. I. N. 805.
588. Versuch über Land- und Stadtgebäude. (Ohne Titelblatt.) 8.
589. [Neue Methode die Bäume zu inokuliren. Pet. Journ. 804. No. V. 145.]
590. [Entdeckung einer neuen Brodnpflanze. Pet. Journ. 804. No. VI. 151.]
591. [Anleitung zur Züchtung der Schaafzucht, nach den Erfahrungen die hierüber in den österr. Staaten gemacht sind. Pet. Journ. 804. No. IX. 103.]
592. [Ueber die neue Vertheilung des Ackerlandes bey den Kolonisten des St. Petb. Gouv. Pet. Journ. 805. No. X. 79.]
593. [\*Der Pflug mit der Säemaschine, erfunden vom Hrn. Locatelli. N. d. Fr. Freund der Aufkl. 804. IV. 203.]
- b) Hauswirthschaft.
594. Die Fastenköchin. N. 802. 8.
595. Der praktische Gutsverwalter, oder landwirthschaftliches Reglement, enthaltend die Pflichten der Hofbeamten und Oekonomieaufseher, desgleichen des Oekonomen und des Arztes. N. 803.

596. \*Neuerfundene Methode, zur Winterszeit Melonen, Ananas, Spargel u. s. w. aufzubewahren. U. d. Engl. von P. G. P. 803. 8.
597. \*Kurze Anweisung zur Bienezucht für Land- und Stadtbewohner. Ueb. von Peter Geisler. P. 804.
598. \*Neuestes Kochbuch für alle Stände. U. d. Deutf. 804.
599. \*Anleitung zu der nützlichen und angenehmen Bienezucht, von Christ. U. d. Deutf. M. 805.
600. Der curiosé Künstler und Handwerker, oder Aufsätze betreffend allerley Kunst- und Handarbeiten, ferner die Oekonomie, die Küche, die Konditorey und das Gartenwesen. M. Kpf. 2 Th. M. 805.
601. [Beschreibung eines Instruments welches bey der Bereitung der Liqueure gebraucht werden kann. Fr. d. Auflf. 805. I. 126.]
602. [Beschreibung eines ökonomischen Ofens. Fr. d. Auflf. 805. I. 133.]

## 2) T e c h n o l o g i e .

603. Neueste Entdeckungen, den Stahl, das Eisen und Gußeisen betreffend, gesammelt von R. Petrjájew. P. 801. Fortf. P. 803. 8.
604. Der erfahrene Siegellackmacher, von W. S. M. 802. 8.
605. \*Methode die Baumwolle und Wolle zu spinnen. U. d. Fr. von Sosnowitsch. P. 802. 8.
606. \*Anweisung zum Wasserbau in Flüssen, von Chemerle. P. 802.
607. \*Beymanns Anleitung zur Kenntniß und Benutzung der Flüsse. P. 802.



608. Neuer und vollständiger ökonomischer Branntweimbrenner, Bier- und Methbrauer, Liqueurfabrikant, kwas- und Essigbereiter und Kellermeister. Neue verm. Aufl. 2 Th. M. 803.
609. Neue, auf Versuche und lange Beobachtung gegründete Anweisung, Glas, Kry stall, desgl. auch Pottasche u. s. w. zu verfertigen, von J. Voltwinskij. M. 803. 4.
610. \*Joh. Friedr. Smélin's chemische Anfangsgründe der Handwerke und Fabriken, übsf. vom Akad. Waf. Sewergin. 2 Th. P. 803. 8.
611. Beschreibung der Petrosawodskischen und Kontscherfischen Hüttenwerke und der bey denselben errichteten Kanonen- und Munitions-Gießereyen, vom Staatsrath Iwan Herrmann. Mit 32 Kupf. P. 803. 4.
612. \*Vollständiger Branntweimbrenner und Destillator, zusammengetragen aus zwey der neuesten in den J. 1800 und 1802 erschienenen deutschen Schriften. 4 Th. M. Kpf. M. 804. 805.
613. Theorie und Praxis der Seifensiederey, von Petrjajew. P. 804.
614. Versuch über das Bleichen, nebst einer neuen Bleichmethode des H. Chaptal. P. 804.
615. \*Die Stückgießerkunst, von Monge. A. d. Fr. P. 804. 4.
616. Methode ohne Dinte zu schreiben und ohne Tusch oder Farben zu zeichnen. M. 804. 8.
617. a Der geschickte Bierbrauer, Branntweimbrenner und Destillator, von W. Lewschin. 3 Th. M. 805.

617. b Wichtige Entdeckung, besonders für die Herren Geträufpächter und Inhaber von Brauntweinbrennereien. N. 805.
618. Anleitung mit Scheidewasser Kupfertafeln zu äßen und mit dem Grabstichel in Kupfer zu stechen, von Alferow. P. 805. 8.
619. \*Fultons System der innern Wasserverbindungen, üb. vom Lit. Rath Petrijajew. P. 805. 4.
620. Anleitung zum Bau von Befestigungen unter dem Wasser, für Gutsbesitzer und Landleute. 805.
621. Methode wie man mit geringen Kosten theure Farben, als Karmin u. dergl. bereiten kann. N. 805.
622. \*Herbstädt über die Mahlerkunst, üb. von Schredowitsch. P. 805. 8.
- Technologisches Journal. (S. Journale. No. 1426.)
623. [\*Ueber das Mittel, aus dem Blasenfuß (thrips) einen Gummi zu erhalten, der statt des Senegalischen gebraucht werden kann. U. d. Deuts. Pet. Journ. 804. No. VIII. 105.]
624. [\*Papierne Cylinder als Glättwalzen. Fr. d. Aufl. 804. I. 82.]
625. [\*Methode Röhren von großem Durchmesser zu verfertigen, die keine Dämpfe durchlassen. Fr. d. Aufl. 804. I. 178.]
626. [\*Mittel einigen Unbequemlichkeiten zuvorzukommen, die aus dem ungleichen Grade der Hitze beim Destilliren entstehen. Fr. d. Aufl. 804. II. 189.]
627. [\*Beschreibung einer Thermolampe die in Mähren erfunden ist. Fr. d. Aufl. 804. II. 191.]

628. [\*Ueber die Verwandlung des Eisens in Stahl. Fr. d. Auflf. 804. II. 289.]
629. [\*Mittel heftige Feuerbrünste mit wenig Wasser zu löschen. Fr. d. Auflf. 804. II. 292.]
630. [\*Ueber die Malerey in Milch. Fr. d. Auflf. 804. II. 300.]
631. [\*Beschreibung einer Maschine zum Ebenen der Wege. Fr. d. Auflf. 804. III. 81.]
632. [\*Ueber die Kunst des Zimmermanns. Fr. d. Auflf. 804. IV. 193.]
633. [\*Beschreibung eines Telegraphs auf dem Schiffsmast. Fr. d. Auflf. 804. IV. 335.]
634. [\*Beschreibung zweyer neuen Arten von eisernen Wegen. Fr. d. Auflf. 804. IV. 340.]
635. [Neue Methode, Dachziegel zu verfertigen. Fr. d. Auflf. 805. I. 55.]
636. [\*Neue Methode, den Hanf innerhalb zwey Stunden zu rösten. Fr. d. Auflf. 805. II. 68.]

### 3) Handlungswissenschaft.

637. Der schnelle Rechner, ohne Feder und Bleystift, von Prokofij Chasow. P. 802. Fol.
638. Anfangsgründe des Handels, von Iw. Nowikow. M. 803.
639. Taschenbuch für Bankiers und Kaufleute, von Arnold (Vorsteher der Kommerz = Akademie in Moskau). M. 804.
640. a Der vollkommene Rechnungsführer, oder kurze und deutliche Anweisung zum Buchhalten und zum Handel überhaupt. 2 Th. P. 804. 4.

640. b Anleitung zur Handlungswissenschaft, von Jw. Heym. N. 804.

4) Schriften zur Gewerbkunde, von verschiedenem Inhalt.

641. Neues durch Erfahrung bewährtes Mittel, in kurzer Zeit Wanzen und Motten aus Zimmern, Möbeln und Kleidern wegzuschaffen. N. 802.

642. Sammlung nützlicher Rathschläge zur Haus- Stadt- und Land- Oekonomie. P. 803.

643. \*Stockholmer Reglement für die Laucher- und Vergungs- Kompagnie. 803. 4.

644. \*Mittel, in kurzer Zeit die Wanzen zu vertreiben. N. d. Fr. P. 804. 8.

645. a \*Beschreibung des Eisenweges der in der Grafschaft Surrey in England angelegt worden, von Wapel. P. 805. 8.

645. b Der Buchhalter, oder Anweisung zur Geschäftsführung bey Konkursen. P. 805.

— Kreis wirthschaftlicher Kenntnisse. (S. Journale No. 1435.)

---

---

## XII. Mathematik.

### 1) Sammlungen mathematischer Schriften.

645. \*Akademische Abhandlungen, ausgewählt aus dem ersten Theil der Werke der R. Akademie der Wissenschaften. N. d. Lat. P. 801. 8. (S. No. 519.)

### 2) Vollständige Systeme der mathematischen Wissenschaften.

646. Höhere Theorie der Nautik, vom Flottkapitain und Prof. des Seefadettenkorps (jetzt Kapitain-Kommandeurs) Samalea. 4 Th. P. 801—804. 8.

647. Kursus der Mathematik, von Dšipowski. Th. I. Arithmetik. P. 802.

648. Kurzer Inbegriff der mathem. Wissensch., von den Anfangsgründen der Arithmetik bis zur Fortifikation, von Mich. Prokudin-Gorski. M. 803. 8.

649. \*Kursus der Mathematik, von Bezout. Ueb. von W. Sagorski. Th. 3—5. P. 801—804. 8.

## 3) Keine Mathematik.

650. Anleitung zur Arithmetik, zum Gebrauch der Volksschulen. 5te Aufl. Th. 1. P. 801. Th. 2. P. 804. 8.
651. \*Differenzial- und Integralrechnung des Hrn. Cousin, mit Zusätzen ins Russische übertragen vom Akad. Gurjew. Th. 1. P. 801. 4.
652. \*Pronys Erläuterung der Methode unbestimmte Gleichungen die Kegelschnitte betreffend, zu formiren. U. d. Fr. vom Kapit. Petrjajew. P. 802. 4.
653. \*Anfangsgründe der Arithmetik, üb. aus dem Kursus des Hrn. Bezout von den Lehrern des Seekadettenkorps Sobolew und Lebedew. P. 802. 8.
654. Logarithmische Tafeln, für die Marineschulen. P. 802. 8.
655. Neue Theorie der geometrischen Proportion der rationalen und irrationalen Größen. M. 803. 8.
656. Algebra, vom Lieutenant Wiskowatow. P. 803. 8.
657. Lehrkursus für die Marine, verf. von der Allerhöchst verordneten Kommität. Th. 1. 2. P. 804. 4. (Eben dieses Werk ist auch unter folgendem Titel erschienen:)
- Anfangsgründe der Geometrie, vom Akad. Semen Gurjew. Th. 1. 2. P. 804. 4. (Der 3te und 4te Th. sind 806 und 807 erschienen.)
658. \*Anfangsgründe der Trigonometrie, der höhern

- Geometrie und der Differenzial- und Integralrechnung, zum Gebrauch der adelichen Zöglinge des ersten Kadettenkorps entworfen vom Akad. Fuß. (Aus der Handschrift des Verf. übf.) 3 Th. P. 804. 8.
659. Ausführung des Theorems von dem Quadrat gleicher Größen. P. 805.
660. Versuch über die cylindrischen und conischen Oberflächen, von Petr Nachmanow. P. 805. 4.
661. Anfangsgründe der Arithmetik, von Semen Gurjew. P. 805. 4.
662. Vollständiger Kursus der reinen Mathematik, von Wojtjächowskij. 3te, verm. und verb. Aufl. 5 Th. M. 805. (Die 1ste Aufl. erschien 787.)

#### 4) Angewandte Mathematik.

663. \*Versuch einer Auflösung der geographisch-mathematischen Preisfrage der R. Akademie der Wissenschaften für das J. 1793 von Christ. Amad. Krazenstein. P. 801. 4.
664. Tabellen der mittäglichen Abweichungen der Sonne und der Phasen des Mondes, auf die J. 1801 — 804, auf den Greenwichschen Meridian berechnet. Nikol. 801. 4.
665. a Tabellen der Meridional. Theile (für die Mercatorische Karte) zum Gebrauch der Marine-Schulen. P. 801. 4.
665. b St. Petersburgischer (astronomischer) Kalender. (Herausg. von der Akad. d. Wissensch.) 5 Jahrgänge. P. 801 — 805. 8.

666. \*Anfangsgründe der Astronomie, von Jak. Ferguson. U. d. Engl. M. 802. 8.
667. \*Kästners angewandte Mathematik, herausg. von der Kommission für die Volksschulen. Th. 1. P. 802.
668. \*Kurze Anleitung zur Kenntniß einfacher und combinirter Maschinen, für die russische Jugend geschrieben, und aus dem Deutsf. üb. von W. Adodurov. 2te Aufl. P. 802. 8.
669. \*Anleitung zu astronomischen Beobachtungen, zum Behuf der Bestimmung der Länge und Breite der Orter. Auf Allerhöchsten Befehl zum Gebrauch der Offiziere vom Generalstabe verfaßt vom Akad. Schubert, und üb. vom Akad. (jetzt Kurator der Kasanischen Univ.) Kumowski. P. 803. 8. 2te verm. Aufl. P. 803. 8.
670. \*Anfangsgründe der Statik. U. d. Fr. P. 803.
671. \*Smiths kurzgefaßte Optik. U. d. Engl. von Gamalea. P. 803. 4.
672. Methode der Grenzen der Größen, nebst Anwendung auf die Geometrie, von F. K. M. 804. 8.
673. Neue Beschreibung des Weltgebäudes. 4te Aufl. P. 804. 8.
674. \*Anleitung zur mathematischen Geographie, von Lepinus. Neue Ausg. P. 804. 8.
675. Kurze Anleitung zur mathematischen Geographie und zur Kenntniß der Himmelskugel, für die Volksschulen. 4te Aufl. P. 804. 8.
676. Regeln zur nautischen Geodesie, herausg. vom Viceadmiral Sarytschew. P. 804. 4.



677. [Vom Nutzen der Astronomie. Nord. Verk. VI. 1.]
678. [\*Gemälde des Himmels. Ein Fragment aus Herschels Schriften. Europ. Verk. XVI. 203.]
679. [\*Ueber die Ausmessung der Ländereyen u. s. w. N. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 65.]
-

---

### XIII. Geschichte.

#### 1) Universalgeschichte.

680. Uebersicht der Universalgeschichte. Th. 2. M. 801. 8.
681. \* Schröckh's Weltgeschichte, neu übers. Th. 2. Blad. 801. 8.
682. \* Auszug aus der allgemeinen Weltgeschichte von Anquetil. N. d. Fr. Th. 1. 2. P. 802. 803. 4.
683. \* Schröckh's Weltgeschichte, neu übs. und umgearbeitet. 2 Th. M. 802. 8.
684. Chronologisches Jahrbuch der allgemeinen Weltgeschichte, von der Erschaffung der Welt bis zum Hintritt Katharinens II. vom Fürsten Alexej Petrow. Gollizyn. 4 Th. M. 804. 805. 8.
685. \* Millot's Anfangsgründe der Universalgeschichte. N. d. Fr. Neue, verb. Aufl. 9 Th. P. 804. 8.
686. \* Uebersicht der Weltgeschichte, aus Schröckh's Universalgeschichte und andern Schriftstellern zusammengezogen von Wülfig, Lehrer am Gymn. zu Kasan. P. 804. 8.
687. Allgemeine Weltgeschichte, herausg. zum Gebrauch der Volksschulen. Th. 1. 4te Aufl. P. 804. 8.

688. Synchronistische Tafel oder Uebersicht der allg. Weltgeschichte, zum Gebrauch der Volksschulen. P. 804.

689. \*Uebersicht der allg. Weltgeschichte, zur Erläuterung einer emblematischen Darstellung derselben, von Friedr. Straß, Direkt. des Gymn. zu Klosterbergen. U. d. Deutsf. von Alex. Warendow. P. 805. 8. Mit 3 illum. Karten, unter dem Titel: der Strom der Zeiten, oder emblem. Darstell. der allg. Weltgesch.

Journ. d. russ. Litr. II. 213.

690. \*Holbergs Inbegriff der Universalhistorie, in Fragen und Antworten. U. d. Lat. von Iwan Barkow, Traducteur der Akad. der Wissensch. P. 805. 8.

Eine neue Anfl., obgleich dies auf dem Titel nicht angezeigt ist.

691. \*Vorbereitung zur Universalgeschichte. U. d. Deutsf. von J. B. P. 805. 8.

## 2) Alte Geschichte.

— \*Des Corn. Tacitus Leben des Julius Agricola, üb. von Fedor Pospjelow. P. 802. 8. (S. No. 29.)

Nord. Verk. I. 290.

692. \*Antenors Reise in Griechenland und Asien, von Lantier. Nach der neuesten franz. Ausg. übf. 3 Th. M. 803. 8.

Die zwey ersten Th. sind von Petr Makarow, der 3te ist von dem Baccalaur. Orig. Jazgenko übf.

Mosk. Merk. II. 45.

693. \*Dasselbe Werk. Eine andere Ueb. 5 Th. P. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 51. Nach dieser Rec. hat die Moskowische Ueb. viele Vorzüge vor der Petersburgischen.

694. \*Auszug aus der Reise des jüngern Anacharsis in Griechenland, von Barthelemy, nebst dem Leben des Verf. P. 803.

695. \*Reise des jüngern Anacharsis, von Barthelemy, üb. von Petr Strachow, Prof. in Mosk. Th. 1. 2. M. 803. Th. 3. 4. M. 804. 8.  
Eine vorzügliche Uebers.

696. \*Dasselbe Werk, üb. und herausg. von R. Ruffischen Akademie. Th. 1. 2. P. 804. 805.

Die Ueb. des 1ten Th. ist von dem Präsidenten der Akademie, dem Geh. Rath A. Martow; die des 2ten von dem Mitgliede derselben, dem Staatsr. A. Nikol'skij.

- \*Josephus Flavius vom jüdischen Kriege. A. d. Lat. von Mich. Alexjejew, Lit. Rath und Vorsitzer in der Oberrechtspflege der Kolywanischen Statthalterschaft. Th. 1. 3te Aufl. P. 804. 4. (S. No. 16.)

- \*Jahrbücher des Corn. Tacitus, üb. von F. Pospjelow. 4 Th. P. 804. 8. (S. No. 32.)

- \*Leben des Julius Agricola. N. Ausg. M. 805. (S. No. 30.)

697. \*Römische Mächte am Grabe des Scipio, oder histor. und philos. Uebersicht der wichtigsten Begebenheiten des alten Roms. A. d. Fr. 2 Th. M. 805.

698. \*Der neue Antenor, oder Reise und Abenteuer des Thrasybulus in Griechenland, von Lantier. U. d. Fr. Th. I. M. 805.
699. [Römischer Luxus im 4ten Jahrh. U. d. Deuts. Europ. Werk. VII. 33.]
- [\*Biographien des Plutarch. U. d. Griech. Nord. Werk. I. 142. 298.] (S. No. 18.)

### 3) Neuere Geschichte.

#### a) Allgemeine.

700. \*Das verfllossene Jahrhundert, oder historische Uebersicht der merkwürdigsten Begebenheiten des 18ten Säkulum's. U. d. Deuts. 4 Th. M. 801—803. 12.  
Mosk. Merk. II. 184.
701. \*Segürs Gemälde von Europa am Ende des 18ten Jahrhunderts. U. d. Fr. von Ismajlow. Th. 1—3. M. 802. 803. 8. 2te Aufl. M. 805. (3te M. 806.)  
Eine sehr gute Ueb.
- \*Politisches Journal, oder Weltgeschichte unserer Zeit. (S. No. 1416.)
702. [Der Artikel: Politik, in allen Heften des Europ. Werkünd.]

#### b) Specielle (mit Ausschluß der Russischen).

703. Geschichte des Ordens des h. Johannes von Jerusalem, auf Allerhöchsten Befehl (Pauls I.) verfaßt von dem Staatsrath Labzin. 5 Th. P. 801.
704. \*Blick auf die Entdeckung von Amerika, und be-

sonders auf die Reiche Mexiko und Peru. [Ueb. aus  
Koustant's Inbegriff der Univ. Gesch. N. 803.

705. Geschichte des souverainen Ordens des h. Johannes von Jerusalem, von seiner Entstehung bis auf unsere Zeiten; nebst einer Beschreibung seiner Statuten und Ehrenstufen, und einer kurzen Nachricht vom gelobten Lande und von den Inseln Cypern, Rhodus und Maltha. Aus den glaubwürdigsten ausländischen Schriftstellern zusammengetragen von Iwan Ischerenkow, Koll. Aff. 2 Th. Woron. 803. 8.

Wird als eine zweckmäßige Kompilation, und auch wegen des reinen Styls gerühmt im Nord. Verk. I. 110.

706. Kurze historische Uebersicht der Entdeckung der Inseln durch die Portugiesen, Spanier u. s. w. Gesammelt vom Tit. Rath S. Subkow. Kursk 804. 8.
707. \*Ueber die französische Revolution, vom Abbé Proyard. N. 804. 8.
708. \*Geschichte des Reiches Schweden, von Dalin. U. d. Schwed. Th. 1 und 2. P. 805.
709. [\*Eittlicher Zustand von Europa, um die Mitte des 18ten Jahrhunderts. Ueb. Pet. Journ. 805. No. III. 77.]

### c) Biographie.

710. \*Leben Fenelons, Erzbischofs von Cambray. Mit seinem Bildnisse. U. d. Fr. N. 801.
711. \*Leben und Thaten des franz. Oberkonsuls Bonaparte. N. 801.

712. \*Denkwürdigkeiten Friedrichs II., Königs von Preußen. U. d. Deutsf. von Poliwanow. Th. 9. M. 801. 8.
713. \*Charaktere der Könige und Königinnen von England, von Wilhelm dem Eroberer bis auf unsere Zeiten. U. d. Fr. P. 802.
714. \*Frauen die während der franz. Revolution berühmt geworden sind, von Dubroca. U. d. Fr. M. 802. 12.  
Mosl. Merk. I. 162.
715. \*Leben und Thaten der Männer, die sich während der franz. Revolution merkwürdig gemacht haben. M. Kpf. M. 802.
716. \*Missethaten Robespierres und seiner vornehmsten Mitgehülfsen, Marats, Couthons, St. Jüsts u. a., von Desseffart. U. d. Fr. 2 Th. P. 802.  
Mosl. Merk. II. 26.
717. \*Geschichte des franz. Oberkonsuls Bonaparte von seiner Geburt bis zum Frieden von Lüneville. 2 Th. P. 802.
718. \*Die Kapstadt in Flammen, oder Regierung des Louffaint - l'Duvertüre. U. d. Fr. M. 802. 12.  
Mosl. Merk. I. 213.
719. \*Voltaire's Geschichte Karls XII. 4 Th. M. 803. 804. 8.
720. \*Geschichte des Louffaint l'Duvertüre, Anführers der revoltirten Neger in St. Domingo, u. s. w. M. 803.
721. \*Bonaparte in Egypten. M. Kpf. U. d. Deutsf. M. 803. 12.  
Mosl. Merk. II. 22.

722. \*Anekdoten und Charakterzüge aus dem Leben Bonapartés A. d. Deuts. N. 803. 12.  
Mosk. Merk. II. 25.
723. \*Leben der Maria Stuart, Königin von Frankreich und Schottland. N. 803. Fol.
724. \*Kurze Geschichte von Philosophen und berühmten Frauen, von Büri. A. d. Fr. von Mich. Paderin. Th. I. 2. N. 804. 8.
725. \*Leben Napoleou Bonapartes und seiner Gemahlinn, desgl. der beyden andern Konsuls Cambaceres und Lebrün. N. Kpf. A. d. Fr. N. 805.
726. [\*Gemälde Friedrichs II., Kön. von Preußen, von Mirabeau. Pet. Journ. 805. No. I. 97.]
727. [\*Ludwig XVI, geschildert von Soulavie. Europ. Verk. I. No. II. 18.]
728. [\*Marie Antoinette, geschildert von Soulavie. Europ. Verk. II. 115.]
729. [\*Interessante Charakter - Züge Ludwigs XVI. und seiner Gemahlinn. A. d. Fr. Europ. Verk. III. 124.]

#### 4) Russische Geschichte.

##### a) Im Allgemeinen.

730. a Fortsetzung der alten russischen Bibliothek, von Nowikow. Th. II. P. 801.
730. b Chronologische Tafel der Beherrscher Rußlands bis zur Ankunft des Großf. Njirik in Nowgorod, vom Fürsten Alexej Golizyn. N. 801.
731. Aufsätze betreffend die russische Geschichte, von der Kaiserinn Katharina II. Neue Aufl. 6 Th. P. 801. 8.

Die ersten Bände sind ins Deutsche übf. vom Hofrath Arndt. 2. Th. P. 784. 785. 8.



732. Stritters russische Geschichte. Th. 3. P. 802. 4.

733. Versuch einer Geschichte von Rußland, von dem (verstorbenen) Senator, Oberhofmeister und Ritter Iwan Jelagin. 3 Th. M. 803. 8.

Eine Antikritik gegen die Rec. dieses Werks in der Hallischen Allg. Lit. Zeit. (Febr. 804. No. 56.) findet sich im Lyceum, Th. III., Heft 2, S. 15. Richter giebt in seinen Russ. Misc. No. VI. S. 185, ebenfalls Rechenschaft von diesem Werke.

734. Kurze russische Geschichte, zusammengetragen von J. Nowikow. M. 803. 8.

735. Kurzgefaßte russische Geschichte, zum Gebrauch der Volksschulen. 3te Aufl. P. 805. 8.

Inß Deutsche übs. von W. L. Schlözer. Götting. 802. 8.

736. [Kritische Bemerkungen die alte Slawisch-russische Geschichte betreffend, von Alex. Turgenew. Nord. Verk. II. 267.]

#### b) A l t e r t h ü m e r.

737. \*Darstellung verschiedener Denkmäler des Alterthums die an den russischen Küsten des schwarzen Meers gefunden worden, von Waxel. P. 801. Fol.

738. Die alte Religion der Slawen, von Grig. Glinka, Prof. zu Dorpat. Mitau 804. 8.

Der Nord. Verk. liefert (VII. 159. VIII. 12 und 123) von diesem Werk eine 52 Seiten lange Recension, in welcher dasselbe mit Kajsarows „Versuch einer Slawischen Mythologie“ (Gött. 804. 8.) zusammengestellt, und der Vorzug dieser letztern Schrift gezeigt wird. Die Rec. scheint gründlich zu seyn, ist aber mit vieler Bitterkeit abgefaßt.

739. [Archäologie. Nord. Verk. I. 204.]  
 740. [Ueber die alten Römischen, im Kreise Aethyr (in der Slobodischen Ukraine) ausgegrabenen Münzen. Europ. Verk. XVIII. 127.]

## c) Kirchengeschichte.

- E. Theologie, No. 278—282.

## d) Bürgerliche Geschichte.

741. Versuch einer historischen Untersuchung und Schilderung der alten Justizbehörden im Russischen Reiche, und von der Beschaffenheit der Personen und der Geschäfte bey denselben, von Mal'gin. P. 803.  
 742. Kurzer Versuch einer historischen Nachricht vom russischen Adel, von D. m. st. p. w. r. w. M. 804. 8.  
 743. [Historische Darstellung der Aufklärung der Russen. Nord. Verk. I. I. 115. II. 192.]  
 744. [Ueber den Ursprung der geheimen Kanzley. Europ. Verk. VIII. 122.]  
 Ueb. in Richters Russ. Misc. IV. 162.  
 745. [Ueber die russische Gesandtschaft nach Japan. Eur. Verk. IX. 159.]  
 746. [Ueber den Volksaufstand zu Moskau, unter der Regier. des Zaren Alexej Mich., von Karamsin. Eur. Verk. XI. 119.]  
 Ueb. in Richters Russ. Misc. VII. 1.  
 747. [Sitten und Gebräuche der alten Russen. Aus fremden Schriftstellern gesammelt, die zur Zeit der Zaren in Rußland lebten, von Karamsin. Europ. Verk. XI. 251. XII. 94.]  
 Ueb. in Richters Russ. Misc. VIII. 28.

748. [Ueber die erste russische Gesandtschaft nach Japan, unter Laymanns Anführung. Fr. d. Auflf. 804. IV. 249.]

e) Geschichte einzelner Provinzen und Städte.

749. Vom Ursprunge Wladimirs an der Kljasma, und von der Verlegung der russischen Residenz aus Kiew dahin. Vom Hofr. Iwan Dmitrewskij. P. 802. 4.

750. Historische Darstellung von Grusien, nach seinem politischen, kirchlichen und litterarischen Zustande, verfaßt in der Alexandro = Newskischen Akademie (vom Archimandriten Ewgenij). P. 802.

Inß Deuts. übs. vom Dr. der Philos. Friedr. Schmidt, in Moskau. Niga 804. 8.

751. Geschichte der Gouvernementsstadt Smolensk, von den ältesten Zeiten bis zum J. 1804. Smol. 804. 8.

752. \*Kurze Geschichte von Grusien, von den Zeiten der ersten Ansiedlung in diesem Lande. Von Dawyd, Grusinischem Zarewitsch. P. 805. 8.

753. [Geschichte der Karpatho = Russen, oder von der Verlegung der Russen in die karpathischen Gebirge und von ihren dortigen Schicksalen. Vom Hofrath und Hofchirurg Delaj, einem Karpatho = Russen. Nord. Verk. I. 158. 261. III. 267.]

754. [\*Kurzer Abriß der Sibirischen Geschichte, von Christ. Schlözer, Prof. der Mosk. Univ. Europ. Verk. XVII. 183. XVIII. 259.]

f) Geschichte einzelner Regierungen und Regenten.

755. Pantheon der russischen Monarchen, oder kurze historische und chronologische Beschreibung des Le-

bens und der Thaten der russischen Großfürsten, Zaren, u. s. w. Aus verschiedenen Geschichtschreibern gesammelt und herausgegeben von Filipow Skij. M. 805. Th. I. Hest 1 und 2. gr. 4. mit vielen Kpf.

\* \* \*

756. Olga, ein historisches Fragment. M. 803. 8.

\* \* \*

757. Anekdoten, den Kaiser Peter den Großen betreffend, von Nowikow. M. 801. 8.

758. Aufenthalt des Kaisers Peters des Großen in Venedig. M. 805.

759. [Zusammenkunft der Königin von Preußen Sophie Charlotte und ihrer Mutter mit Peter dem Großen. Europ. Verk. X. 85.]

\* \* \*

760. \*Der Tod Katharinens II. Kurzer historischer Abriß von ihr und von Rußland unter ihrer Regierung. A. d. Deuts. (dem Polit. Journ.) M. 801. 8.

761. Wahrhaftes Gemälde Katharinens der Großen. M. 801.

762. \*Annalen der Regierung Katharinens II. (von Heinr. Storch, übf. von Grig. Glinka.) Th. I. Gesetzgebung. P. 801. 8.

763. \*Katharina die Große. A. d. Fr. M. 801.

764. Katharina die Große. Eine Wochenschrift. M. 802.

765. \*Leben Katharinens der Großen, beschrieben vom Baron Lannenberg, übf. von Iwan Timkowskij. P. 802. Neue Ausg. P. 804. 8.

766. \*Philosophischer und politischer Briefwechsel der K. Katharina II. mit Voltaire. A. d. Fr. von Martynow. P. 802. 8.

767. \*Dasselbe Werk, übf. von Podlesezkij. M. 803. 8.

768. \*Dasselbe Werk, übf. von Antonowskij. 2 Th. P. 803. 8.

769. \*Philosophischer und politischer Briefwechsel der K. Katharina II. mit dem Doctor Zimmermann, in den J. 1785 bis 1792. A. d. Fr. P. 803. 8.  
Nord. Werk. II. 53.

770. a Briefwechsel der K. Katharina II. mit dem Grafen Rumjanzow = Sadunajskij. M. 805. 12.

Zuerst ein Reskript der Kaiserinn an den Fürsten Schtscherbatow, Verfasser der russischen Geschichte, in welchem sie ihm erlaubt, von diesen für die Zukunft interessanten Briefen Kopie zu nehmen, unter der Bedingung, ihr die Originale wieder zuzustellen. Dann 5 Briefe von der Kaiserinn: 4 an den Grafen Rum., und einer an den Fürsten Mich. Wolkonskij; ferner 5 Briefe von dem Grafen an die Kaiserinn. Der Briefwechsel umfaßt den Zeitraum vom 30. Jun. 1773 bis zum 23. Jul. 1774.

Nord. Werk. VI. 376.

770. b Das Herz und die Gesetze Katharinens der Großen. P. 805.

\* \* \*

771. Leben, Charakter, kriegerische und politische Thaten 1) des russischen Kaisers Pauls I.; 2) des Feldmarschalls Fürsten Potemkin des Lauriers, und 3) des Kanzlers Fürsten Besborodko. P. 805.

772. \*Leben und Thaten Pauls I., Kais. und Selbstherrsch. von ganz Rußland, beschrieben in deutscher Sprache von einem russ. Offizier. Mit dem Bildn. des Kais. P. 805.

\* \* \*

773. Ceremonial des feyerlichen Einzuges in Moskau und der Krönung S. M. des Kaisers Alexander Pawlowitsch. M. 801. 4.

774. Vorschrift nach welcher die allerhöchste Krönung S. K. M. Alexanders I. nach kirchlichem Gebrauch vollzogen ist. M. 801. 4.

775. Tod Kaiser Pauls I. Charakter des neuen Kaisers. Innere Veränderungen. Neue Verhältnisse in ganz Europa. Von Karamsin. M. 802. 8.  
Auszüge aus dem Europ. Verk.

776. \*Kaiser Alexander in Riga, den 24. 25. und 26. May 1802. (Vom Regierungsekretair Eckardt in Riga.) A. d. Deuts. P. 802. 8.

777. \*Bild Alexanders I., entworfen in dem Briefe eines deutschen Autors an seinen Freund. M. 804. 8.

778. [Frohe Aussichten, Hoffnungen und Wünsche der jetzigen Zeit. Von Karamsin. Europ. Verk. III. 314.]

779. [\*Die ersten Regierungsjahre Alexanders I. A. d. Deuts. Europ. Verk. XVIII. 64.]

g) Biographie merkwürdiger Privatpersonen.

780. Russische Heroen vor 400 Jahren, von Gerasimow. P. 801.

781. Leben und Kriegsthaten des Generalissimus, italienischen Fürsten, Grafen Alexander Wasiljewitsch'

- Sumorow = Rymnikskij, nebst der Beschreibung seines letzten italienischen Feldzuges. 4 Th. M. Kpf. und Planen. P. 801. 8.
782. Fürst Menschitschikow, ein interessantes historisches Bruchstück, von Gerakow. P. 801. 8.
783. Die Russen in Italien, oder Siege der Russisch-Oesterreichischen Heere über die Franzosen, unter der Anführung des Gener. Fürsten Sumorow = Rymnikskij. M. 801. 8.
784. Beschreibung der Expedition nach Ancona, unternommen von Russischen und Oesterreichischen Truppen im J. 1799. M. 801.
785. \*Leben und Kriegsthaten des Gener. ital. Fürsten, Grafen Sumorow = Rymnikskij (von Vulpjus). U. d. Deutf. M. 801. 8.
786. \*Sumorow und die Kosaken in Italien, nebst einer kurzen Beschreibung des Lebens und der Thaten Sumorows, seiner Charakteristik, Anekdoten aus seinem Leben, und einer Nachricht von den Kosaken. (Von Vulpjus.) M. Kpf. U. d. Deutf. M. 802.
787. Gemälde des Lebens und der Kriegsthaten des Russ. Kais. Generalissimus Fürsten-Alexander Danijlowitsch Menschitschikow, Günstlings Peters des Großen; nebst einigen interessanten Aufsätzen von ihm, und Briefen an ihn vom K. Peter I. 3 Th. M. 802.
- Ist mit vielem Beyfall aufgenommen worden.
788. Große und ruhmwürdige Thaten russischer Fürsten, Heerführer, Staatsbeamten und Privatpersonen. P. 803.

789. Leben, Charakter und Kriegsthaten des Feldmarschalls Petr Alexandrowitsch' Rumjanzow Sadunajskij. M. Kpf. und Plan. 4 Th. M. 803.

Der Verf. ist ein Student der Mosk. Univ., Namens Semen Sofonowitsch'. Das Buch scheint wenig neues zu enthalten, und ist eigentlich nur eine Skizze. Alle 4 Th. machen nur einen Band von 254 S. aus. Das Werk ist schön gedruckt und hat ein gutgestochenes Bildnis des Grafen; die übrigen Kpf., und besonders die Pläne, sind unter aller Kritik Richter.

790. Nachricht von dem Leben, den Dienstgeschäften und dem Tode des verst. General en Chefs und Ritters Petr Dmitrijewitsch' Jeropkin. M. 805.

— Leben, Charakter, kriegerische und politische Thaten 1) des russ. Kaisers Pauls I.; 2) des Feldmarschalls Fürsten Potemkin des Lauriers, und 3) des Kanzlers Fürsten Desborodko. P. 805. (S. No. 771.)

791. Selengröße einiger Russen, aus den Denkwürdigkeiten Peters des Großen herausgehoben von Gerakow. 2 Th. P. 803 — 805. 12.

Eine Sammlung von Anekdoten, die vielen Beyfall gefunden hat. Sie sind sämmtlich aus der Regierungszeit Peters I., bis auf den Zug von Posharskij, Minin und Hermogenes, den Richter in seinen Russ. Mise. übersetzt hat.

792. [Russische Anekdoten. Fr. d. Aufl. 804. I. 29. 123. 219. II. 37. 135. 237. III. 33. III. 221. IV. 35. 129. 247. — 805. I. 27. 94. 183. II. 33. 114. 194. III. 36. 118. 204. IV. 27. 149. 234.]



## 5) Historische Hülfswissenschaften.

793. \* Gatterers Entwurf der Wappenkunde. N. d. Deuts. mit vielen Zusätzen von Gjeb Mal'gin, Sekretair bey der Heroldie. P. 805. 8.
- 794 [\*Versuch einer Untersuchung über das Alter des Thierkreises der zu Denderah oder Linthyris gefunden worden, von dem Prälaten Putschubot, astron. Observator der Wilsn. Univ. Nord. Verk. II. 179.]
-

---

## XIV. Geographie und Statistik.

### 1) Systeme der Geographie.

795. \*Der jugendliche Geograph, oder Elementargeographie zum Nutzen der russischen Jugend, von Wegelin. 2te Ausg. M. 804.
796. Neueste allgemeine Geographie, nach der neuesten geographischen Eintheilung von Frankreich, Deutschland, Holland, der Schweiz und Italien. P. 805. 8.
797. Allgemeine Erdbeschreibung zum Gebrauch der Volksschulen. 2 Th. 3te Aufl. P. 805. 8.

### 2) Reisebeschreibungen und Länderkunde.

798. Briefe eines reisenden Russen, von Karamsin. 6 Th. N. Aufl. M. 801. 8.  
Ins Deutsche üb. von Joh. Richter. Leipz. 800.  
N. Aufl. Lpz. 804. 8.
799. \*Düpaty's Reise durch Italien. U. d. Fr. von J. Martynow. 2 Th. P. 801. 8.
800. \*Bourrit's Alpenreise. 2 Th. M. 801. 8.
801. \*Cook's Reise in der südlichen Hemisphäre und um die Welt. Th. 6. P. 801.
802. \*Der Weltbereisende, oder Kenntniß der alten und neuen Welt, vom Abbé de la Porte. 3te Aufl.

- Th. 5. P. 802. Th. 6. 7. 803. Th. 8. 804.  
 Th. 9. 10. 802. Th. 11. 804. Th. 16. 17. 801.  
 Th. 21. 804. 8. (Das ganze Werk hat 27 Th.)
803. Reise nach den heiligen Orten in Europa, Asia und Afrika, durch den Fußgänger (Pilger) Grigorowitsch's Barskoj-Plaki-Albow, aus Kiew. 2 Th. N. Aufl. P. 801.
804. \*Schiffbruch und Abenteuer des Kap. Peter Biod im nördlichen Amerika, üb. vom Fürsten A. Petr. Golizyn. P. 802. 8.
805. Reise nach den heiligen Orten und durch Egypten, vom Fürsten Nikolaj Christofor Radswil' P. 802.
806. Reise des Moskowischen Kaufmanns Trifon Korabejnič und seiner Gefährten nach Jerusalem, Egypten und dem Berge Sinai. M. 803.
807. \*Kogebue's Reise (Flucht) nach Paris. 803.
808. Briefe der Herzoginn von Gonzaga über Italien, Frankreich, Deutschland, und den Zustand der schönen Künste in diesen Ländern. U. d. Fr. 2 Th. M. 803.
809. \*Reise durch Italien, vom Abbé Barthelemy. 2 Th. M. 803. 8.
810. Beschreibung der Sitten und Gebräuche der Einwohner des nördlichen Amerika. P. 803. 8.
811. \*Fortsetzung des Weltreisenden, oder Sammlung verschiedener neuer und interessanter Reisen, die bisher noch nicht in russischer Sprache erschienen sind, üb. vom Fürsten Alex. Petr. Golizyn. 3 Th. M. 804—805.

812. \*Reise des Hrn. Moriz durch England. U. d. Deutf. 2 Th. M. 804. 8.
813. Reise durch Sachsen, Oesterreich und Italien, in den J. 1801, 1802 und 1803. (Von Lubjanskowskij.) 3 Th. P. 805. 8.  
Europ. Verk. 805. No. XII. 283.
814. Unpartheyische Darstellung des Systems der Braminen im östlichen Indien, ihrer heiligen Gebräuche und Volksfitten. (Von Lebedew.) 3 Th. P. 805. 4.  
Der Verf. ist selbst lange in Ostindien gewesen.
815. \*England und Italien, von Archenholz. 6 Th. P. 803—805. 8.
816. \*Koyebue's Erinnerungen aus Paris. 4 Th. P. 805. 8.
817. \*Lord Macartney's Gesandtschaftsreise nach China und der Tatarey. 4 Th. M. 805. 8.
818. Die Schönheiten Australiens oder des fünften Welttheils. 805.
819. [Ueber das Daseyn des Davis-Landes, vom Flottkapitain Krusenstern. Technol. Journ. Th. II. S. I. 162. S. II. 134.]
820. [\*Auszug aus einem Briefe des Hrn. Langsdorf, von der Insel St. Katharina. Techn. Journ. Th. I. S. III. 181.]
821. [\*Nachrichten von der Reise des berühmten Humboldt. Techn. Journ. Th. I. S. III. 179.]
822. [Der Artikel: Politik, in allen Heften des Europ. Verk.]
823. [\*Beschreibung von Wien. U. d. Fr. Europ. Verk. III. 35.]

824. [\*Reise nach Spitzbergen. U. d. Engl. Europ. Verk. III. 49.]
825. [Fragmente, enthaltend einige interessante Details über die Türkey und Griechenland. Europ. Verk. XIII. 131. XVI. 190. 239. 263.]
826. [\*Ueber die Reise des Joseph Acerbi nach dem Nordkap. Ueb. Europ. Verk. XIX. 85.]
827. [\*Ueber John Barrow's Reise nach China. Europ. Verk. XXIV. 121. 179.]

### 3) Geographie und Statistik von Rußland.

#### a) G e o g r a p h i e.

828. Geographisches Wörterbuch des Russischen Reichs, nach dem gegenwärtigen Zustande desselben bearbeitet. (Von dem Hofr. Maximowitsch' und dem Koll. Registr. Schtschekatom.) Th. 1. A—G. Th. 2. G—K. Th. 3. K—N. Th. 4. N—P. M. 801—805. 4.  
Mosk. Merk. IV. 146.

#### b) T o p o g r a p h i e.

829. \*Moskwa, eine Skizze (von Joh. Richter). U. d. Deutf. P. 801. 8.
830. Beschreibung des Kiowo-Petscherskischen Klosters. Kiew 801. N. Aufl. Kiew 805. 8.
831. Historische, geographische, topographische und politische Beschreibung der Stadt Pereslawl = Saljeskij, von P. Plischkin. M. 802. 8.
832. Geographische Nachrichten zur nähern Kenntniß des heutigen Laurischen Gouvz., gesammelt aus mehreren Schriftstellern des Alterthums und des

- Mittelalters, von K. H. (Karl Hablig.) P. 803. 4. Mit 3 Karten.
833. Oekonomische Beschreibung des Gouv. Perm, nach dem Plan der freyen ökon. Gesellsch. zu St. Petersburg. Verfaßt in den J. 1802 und 1803 (von dem Generalgouverneur von Perm, dem Geheimenrath und Ritter Moderach). 2 Th. Mit 9 statist. Tabellen und 16 Kupfertafeln, welche Ackergeräthe und ökon. Einrichtungen darstellen. Perm 804. Fol.
834. Beschreibung von Kola und Astrachan, vom Akad. Oserezkowski. P. 804. 8.
835. \*Topographische Beschreibung der Stadt Riga, vom Dokt. Huhn. U. d. deut. Handschr. üb. von Osunkowski. 2 Th. P. 804. 4. Mit vielen Kpf. und einem Plan der Stadt.
836. Historische Beschreibung des Kirilowischen Klosters am Belosero. M. 805.
837. Kurze Nachricht vom Kreuzes Kloster zu Archangel. M. 805. kl. Fol.
838. [Beschreibung der Kolonien im Saratowschen Gouv. Pet. Journ. 805. No. VII. 102.]
839. [Historische Erinnerungen und andere Bemerkungen auf dem Wege nach Troiza und in diesem Kloster, von Karamsin. Europ. Verk. IV. 207. 287. V. 30.]  
 Deutsch, von Joh. Richter in seinen Russ. Misc. No. III. 61.
840. [Wanderung um Moskau. Eur. Verk. VII. 278.]
841. [Zarizyno. Eur. Verk. XV. 219.]

842. [Reise nach dem Wostreffensklischen Kloster, jetzt das neue Jerusalem genannt. Eur. Werk. XVI. 97.]  
 843. [Schreiben aus Tiflis. Fr. d. Aufl. 805. I. 30.]  
 844. [Kurze Beschreibung der Amerik. Insel Kadjak. Fr. d. Aufl. 805. IV. 89.]

## c) Hydrographie.

845. Kurze Beschreibung der innern Schiffahrt des Russischen Reichs zwischen dem baltischen, schwarzen, weissen und kaspischen Meer, von Bachturin, Sekretair bey dem Depart. der Wasserkommunikationen. Nebst einer bey diesem Depart. angefertigten hydrographischen Karte des R. R. in 3 Blättern. P. 802. 4.

Dieses Werk findet sich, seinem Hauptinhalte nach, wiewol anders geordnet und mit mehreren Notizen bereichert, im 7ten Th. von Storchs Gemälde des R. R., wo auch die Karte in einem deutschen Nachschick beygefügt ist.

846. [Ueber den Namen des Flusses Tschroma. Eur. Werk. X. 60.]

Deutsch, von Joh. Richter in seinen Russ. Misc. No. VIII. 146.

## d) Wegekenntniß.

847. Wegweiser zum Gebrauch auf der Reise zwischen beyden Residenzen, von Gluschkow. P. 801. 2te Aufl. P. 802. 12.

Deutsch, von J. Wegener, Koll. Rath und Direktor der R. Leihbank. P. und Lpz. 805. 12. M. Kpf.

848. Neuester russischer Wegweiser. P. 803.  
 849. Neuer Wegweiser durch das russische Reich. Mit 8 Karten. 3 Th. M. 803. 8.

850. Wegweiser durch das Russische Reich, nebst einer neuen Generalpostkarte. Von Mich. Wistizkij, Gen. Maj. von der Suite Sr. K. M. vom Quartiermeisterstabe. 2 Th. M. 804. 4.

Dieser Wegweiser ist der richtigste und ausführlichste, den man bis jetzt hat.

e) Reisebeschreibungen.

851. \* Lesseps Reise durch Kamtschatka und das südliche Sibirien. U. d. Fr. 3 Th. 801.

852. Reise durch das südliche Rußland, in Briefen, von Wladimir Ismajlow. Th. 3 und 4. M. 802. — 2te Aufl. des ganzen Werks: M. 805.

Deutsch, von Joh. Richter. Epj. 804. 8.

853. Reise des Flottkapitains (jetzt Viceadmirals) Sarytschew im nordöstlichen Theile von Sibirien, auf dem Eismeer und dem östlichen Weltmeer, während acht Jahren, bey der geographischen und astronomischen See-Expedition unter Anführung des Flottkapitains Billings, von 1785 bis 1793. M. Karten und Kpf. 2 Th. P. 802. 4.

Patr. II. 386.

Deutsch, vom Konsist. Rath Busse. Epj. 805. 8.

854. Tagebuch der Reise des Akad. Lepochin durch verschiedene Provinzen des russ. Reichs. N. Aufl. Th. 2—4. P. 802—805. 4.

Deutsch, von Mag. Hase, Weimar. Konsist. Rath. 3 Th. Altenb. 774—783. 4.

855. Reise durch Kleinrußland, vom Fürsten P. Schalikow. M. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 118. Eine Rec. von 15 S. „Der Verf. hat Geist, Gefühl, und schreibt angenehm; sein Buch wird gefallen. Aber er ge-



steht selbst, seine Reise enthalte weder geographische noch statistische Angaben, und wir setzen hinzu: weder historische noch philosophische Bemerkungen. Der Verf. schildert nicht einmal die Sitten und Lebensweise in den durchreisten Provinzen, sondern legt den Lesern bloß — seine Eindrücke vor.“ Vergl. das Urtheil in den Russ. Misc. No. IV. 156. — Eine 2te russ. Rec. dieses Buchs findet sich im Eur. Werk. VIII. 114.

Bruchstücke aus dieser Reise, Deutsch, von Joh. Richter, in seinen Russ. Misc.

856. Reise nach Kasan, Wjätka und Drenburg, im J. 1800, von Maxim Newforow. Th. I. M. 803. 16.

Mosk. Merk. I. 223. „Mehr sentimental als belehrend, und auch in ästhetischer Hinsicht ein mittelmäßiges Produkt.“ Vergl. das Urtheil in den Russ. Misc. No. IV. 153.

857. Reise durch die westlichen Provinzen des Russ. Reichs, oder mineralogische, landwirthschaftliche und andere Bemerkungen, gesammelt auf der Durchreise durch dieselbe im J. 1802 vom Akad. Wasilij Sewergin. P. 803. 8.

Bruchstücke aus dieser Reise finden sich in Storck's Journal, Rußland, und in Richters Russ. Misc.

858. Reise nach den Lipezkischen Mineralquellen im J. 1803. M. 804.
859. Zweyte Reise nach Kleinrußland, vom Fürsten P. Schalikow. M. 804. 8.
860. Fortsetzung der Reise durch die westlichen Provinzen des Russ. Reichs u. s. w. im J. 1803, vom Akad. Wasilij Sewergin. P. 804. 8.

861. Meine Tour nach Lipezk, im J. 1804. Vom Fürsten Nikolaj Kuguschew. M. 804. 8.
862. Muße eines Krymischen Richters, oder zweyte Reise Pawel Sumarokows durch Laurien. 2 Th. Mit Vign., 54 Ansichten und 4 Plänen. M. 805.
863. Uebersicht des russischen Finnlands, oder mineral. und andere Bemerkungen, gesammelt auf einer Reise durch dasselbe im J. 1804, vom Akad. Waf. Sewergin. P. 805. 8.
864. [Reise von St. Petersburg nach Belosersk. 1804. Von Pawel L'wow. Nord. Verk. IV. 183.]
865. [Auszug aus einer Reise durch das südöstliche Rußland (Sibirien) unternommen im J. 1803 von dem Gehülfen des Lehrers der Viehzucht bey der praktischen Ackerbauschule, dem Gouv. Sekret. Andrej Kondserowskij. Nord. Verk. IV. 272.]
866. [\*Auszug aus einem Briefe des Hrn. Langsdorf über Kamtschatka. Technol. Journ. Th. II. S. II. 156.]
867. [\*Interessante Nachrichten von den Kalmyken. Aus Bergmanns Reise. Europ. Verk. XXIV. 269.]

## 1) S t a t i s t i k .

## aa) C i v i l v e r f a s s u n g .

868. St. Petersburgischer Adreß-Kalender für das J. 1801. Herausgeg. von der Akad. d. Wissensch. P. 801. 8.
869. Civilregister, verfaßt in der Heroldie, von den fünf ersten und den folgenden sieben Klassen die sich

- im Civildienst befinden, für die J. 1801—1805.  
5 Bde. P. 801—805. 4.
870. Staatskalender für das J. 1802. Desgl. für die  
J. 1803 und 1804. Herausg. von der Akad. d.  
Wissensch. P. 802—804. 8.
871. Hofkalender für das J. 1802. Desgl. für die J.  
1803, 1804 und 1805. Herausg. von der Akad.  
d. Wissensch. P. 802—805. 12.
872. Memorial des Ministers der innern Angelegenhei-  
ten (Grafen Viktor Kotschubej) über die neue  
Organisation der Expedition der Staatsökonomie.  
P. 803. 8.  
Deutsch, in Storck's Journal: Rußland unter  
Alexander I.
873. Compte rendu des Ministers der innern Angele-  
genheiten (Gr. V. Kotschubej) für das J. 1803.  
P. 804. 8. Hierzu ein Bd. Tabellen 4.  
Deutsch, in Storck's Journal: Rußland.
874. Memorial des Ministers der innern Angelegenheiten  
(Gr. V. Kotschubej) über die neue Organisation  
der Medicinalverwaltung. P. 804. 8.  
Deutsch, in Storck's Journal: Rußland.
875. Allgemeine systematische Uebersicht aller Departe-  
ments, Behörden und öffentlichen Anstalten des  
Russ. Reichs nach ihrer gegenwärtigen Verfassung,  
entworfen vom Akad. Storck. P. 805. In Tab.  
Deutsch, in des Verfassers Zeitschrift: Rußland.
876. Staatskalender, oder allgemeiner Etat des Russ.  
Reichs für das J. 1805. Herausg. von der Akad.  
d. Wissensch. 2 Th. P. 805. 8.

877. Comptes rendus des Ministres der innern Angelegenheiten (Gr. V. Kotschubej) für das J. 1804. P. 805. 8. Hierzu ein Bd. Tabellen 4.

Deutsch, in Storck's Journal: Rußland.

878. Kurzgefaßte Beschreibung des Dienstes des wohlgeborenen russischen Adels, nach den Geschlechtern entworfen. M. 805.

879. [St. Petersburgisches Journal. Erste Abtheil. jedes Hefts, enthaltend Kaiserl. Ukasen an die Militair- und Civilgouverneure; Memoriale des Ministers der innern Angelegenheiten; Comptes rendus desselben; Reglements, und andere Maßregeln der Regierung in Betreff der Civilverwaltung.]

Großentheils deutsch, in Storck's Zeitschrift: Rußland.

#### bb) Militairverfassung.

880. Liste für das Kriegsdepartement. P. 801 — 805. 4.

881. Kopie der allerhöchsten Parolebefehle Sr. Kais. Maj. in den J. 1801 — 1804. P. 802 — 805. Fol.

882. Beschreibung der Uniformen für die Infanterie, nach den neubestätigten Mustern. P. 802. Fol.

883. Etats der Kürassier = Dragoner = Husaren = Musketier = Jäger = und Garnisonregimenter vom Feld = und innern Etat, desgl. der Invaliden = Kompagnieen. P. 802. Fol.

884. Bestimmung der Kleidung für die Denkschiffen u. s. w. P. 802. Fol.

885. Etats und Tabellen für die Kürassier = Dragoner = Husaren = Grenadier = Musketier = Jäger = und Garnisonregimenter. P. 802. Fol.

886. See = Reglement (Peters des Großen). 9te Aufl.  
P. 804. 4.
887. Allgemeine Liste aller unter der Behörde der Admiralität Dienenden. P. 805. 4.  
cc) I n d u s t r i e.
888. Abhandlungen von den Sibirischen Bergwerken und Hütten, gesammelt vom Staatsr., Akadem. und Mitglied des R. Bergkollegiums Iwan Herrmann. Th. 3. P. 801. 4. (Th. 1 und 2. sind 797 und 798 erschienen.)
889. Beschreibung der Hüttenwerke, die unter der Katharinenburgischen Behörde stehen, vom Oberberghauptmann Iwan Herrmann. Katharinenb. 804. Fol.
890. Uebersichten des Russischen Handels im J. 1802. (Herausgeg. vom Kommerzminister, Grafen Nikolaj Rumjanzow.) P. 804. Fol. Dieselben, vom J. 1803. P. 805. Fol.  
Deutsch, in Storck's Journal: Rußland.
891. [Ueber die neuentdeckte Goldgrube in Sibirien, vom Oberberghauptm. Iwan Herrmann. Techn. Journ. Th. I. S. III. 3.]
892. [Beschreibung der Hüttenwerke die unter der Katharinenburgischen Behörde stehen, vom D. W. S. Iw. Herrmann. Techn. Journ. Th. II. S. I. 3. S. II. 20. S. III. 3. S. IV. 3.]  
Ist ein neuer Abdruck von No. 889.
893. [\* Historische Nachrichten vom gegenwärtigen Zustande des Handels und der Schiffahrt auf dem Schwarzen Meer. N. d. Fr. Eur. Verk. XXIV. 54. 144.]

---

## XV. Schöne Künste.

### 1) Bildhauerey, Malerey und Kupferstichkunst.

894. Entwurf zur Darstellung der Pest die im J. 1771 zu Moskau geherrscht hat, durch die Malerey; den Künstlern vorgelegt durch Samojlowitsch'. 2te Aufl. Nikol. 802. 8.
895. Kurze historische Uebersicht der Bildhauerey und Malerey, nebst dem vollständigen Erweise der nahen Beziehung in welcher die Anatomie mit diesen beyden freyen Künsten steht. P. 803.
896. [Gegenstände für die Bearbeitung der Künstler, aus der russischen Geschichte und aus andern Schriften. Nord. Verk. IV. II. 163. 241. V. 12.]
897. [\*Ueber die Kupferstichkunst. N. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 182.]
898. [\*Ueber die Bildhauerkunst. N. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. I. 276.]

### 2) Baukunst.

899. Die städtische und ländliche Architektur, oder Anleitung zur Aufführung von Gebäuden aller Art in Ermangelung eines Baumeisters. Vom Architect und Ritter Lehmann. Mit 15 Kpf. P. 802.

900. Entwurf antiker und moderner Gebäude in dem Geschmack verschiedener Nationen, vom Architekt von der 6ten Klasse und Ritter Lehmann. Th. 7. P. 803.
901. Kurze Anleitung zur bürgerlichen Baukunst; für die Volksschulen. P. 804. 8.
902. [\* Ueber die Erbauung öffentlicher Gebäude ohne Anwendung des Eisens. U. d. Fr. Freund d. Aufl. 804. III. 65. 164. 266.]

### 3) Gartenkunst.

903. \*Die Kunst schöne Gegenden zu erschaffen, oder von den Mitteln die Natur in der Nähe der Wohnsitze zu verschönern, indem man das Angenehme mit dem Nützlichen verbindet, von Gerbin, Besitzer und Erbauer von Ermenonville. P. 804.

### 4) Musik.

904. Kurzer Notenbedarf (für die Kirchengänger). M. 801. kl. Fol.
905. \*Von Helldt's Schule für die siebenstimmige Harfe. P. 802.
906. \*Mozart's Violinschule. U. d. Deutsf. von Pawel Lorbson. P. 804. 4.
907. Noten- Bedarf. 2 Th. M. 804. kl. Fol.
908. Historische Betrachtungen über den alten christlichen Kirchengesang überhaupt, und über den russischen insbesondere. Nach der 1sten Aufl. Woron. 1799, neu abgedr. P. 804. 4.
909. a Trmologie, in Noten gesetzt. P. 805. kl. Fol.

909. b \*Regeln der Harmonie und Melodie, zur Erlernung der Musik. Mit 24 Notentafeln. U. d. Ital. von S. Dechterew. P. 805.
910. Notirter Gesang der göttlichen Liturgie des Chrysostomus. M. 805. kl. Fol.

## 5) T a n z k u n s t.

911. Der Tanzmeister. Mit Fig. und Musik. P. 803.

## 6) S c h a u s p i e l k u n s t.

912. [Ueber die theatralische Darstellung, vom Grafen Schwostow. Fr. d. Aufl. 804. I. 237.]
913. [Der Artikel: Theater, in allen Hefen des Nord. Verk.]
-



---

## XVI. Schöne Literatur.

### 1) A e s t h e t i k.

914. \*Kurze Rhetorik, zum Nutzen der die russische Sprache liebenden Jugend. U. d. Lat. M. 801.
915. \*Voltaire's Versuch über die epische Poesie, nebst der Schilderung des Lebens und der Werke Homers, Virgils, Lucans, Trissino's, Camoens, Tasso's, Don Alonzo's und Miltons. P. 802.
916. Der Brieffsteller, enthaltend die Kenntniß der russischen Sprache. 7te, durch den Prof. und Ritter Nik. Kurganow verb. und verm. Aufl. 2 Th. P. 802.
917. \*Die Kunst, von den Produkten der Malerey gut zu urtheilen, vom Abbé Laugier. U. d. Fr. von M. G. M. 802. 8.
918. Betrachtungen über den alten und neuen Styl in der russischen Sprache. P. 803. 8.

Dieses Werk, dessen Verf. der Viceadmiral Schiflow ist, hat großes Aufsehen gemacht. Der Verf. ist ein Gegner der modernen Schreibart, d. h. des kurzen Periodenbaus und der einfachen Konstruktion, die Karamsin den Franzosen nachgeahmt und zuerst in Aufnahme gebracht hat. Besonders cifert er gegen die Einführung aus-

ländischer Worte, mit welchen die heutigen jungen Schriftsteller in der That großen Mißbrauch treiben. Der Nord. Verk. I. 18. liefert über dieses Buch eine 11 Seiten lange Rec., und die Kritik desselben im Mosk. Merk. IV. 155, füllt gar 43 Seiten aus. Der Gegenstand ist interessant, das Buch merkwürdig, und beyde Rec. sind mit Geist geschrieben.

919. \*Bakkey Grundzüge der schönen Wissenschaften, durch Beispiele aus den besten russischen Schriftstellern erläutert. U. d. Fr. von Stepanowitsch. P. 803. 8.

Journ. üb. d. Fortschr. d. Volksaufkl. No. I. 99.

920. \*Ueber den Geschmack, von Gerard, nebst Betrachtungen über eben diesen Gegenstand von d'Alibert, Voltaire und Montesquieu. M. 803. 8.

- \*Longin vom Erhabenen. U. d. Griech. mit Anm. von Martynow. P. 803. 8. (S. No. 14.)

Journ. d. Volksaufkl. No. II. 216. Mosk. Merk. III. 128.

921. \*Grundzüge der Theorie und Geschichte der schönen Wissenschaften von Meiners, Prof. der Philos. zu Gött. U. d. D. von Pawel Sachskij, Prof. der altklassischen Liter. zu Mosk. Th. I. M. 803. 8.

Nord. Verk. I. 247.

922. Anfangsgründe der Rhetorik, vom Hieromonach Juwenal. M. 804.

923. Rhetorik, oder Anleitung zur Kirchenberedsamkeit, mit vielen Beispielen aus der h. Schrift, den h. Kirchenvätern und den berühmtesten christlichen Rednern. P. 804. 4.

924. Nachtrag zur Schrift: Betrachtungen über den alten und neuen Styl der russischen Sprache (vom Viceadm. Schischkow). P. 804. 8.
925. Kurze Anleitung zur Beredsamkeit. 1stes Buch. Rhetorik. Von Mich. Lomonosow. 8te Aufl. P. 805. 8.
- \*Gespräch von den Rednern, ein Werk des Tacitus. P. 805. 8. (S. No. 31.)
926. a \*Versuch über den Geschmack in den Hervorbringungen der Natur und der Kunst, oder Betrachtungen über die Ursachen des Wohlgefallens welches die Produkte des Verstandes und der schönen Künste in uns erwecken. Von Montesquieu. Ueb. von A. Bojejkow. P. 805. 8.
926. b Russische Poetik, zum Besten der Jugend herausgeg. von Solmatschew. 805.
927. a Versuch einer Rhetorik, von Iwan Nishskij. 2te Aufl. Chark. 805. 8.
927. b Der Poet, von Cheraškow. M. 805.
- Der Koryphäe, oder Schlüssel zur Literatur. (S. Journ. No. 1424.)
928. [Ueber Recensionen. Nord. Verk. I. 12.]
929. [Rath mit Nutzen zu lesen. Nord. Verk. II. 1.]
930. [\*Ueber die Kritik. U. d. Fr. Nord. Verk. II. 25.]
931. [\*Neue Anmerkungen zum alten Streit über den Vorzug der alten und neuen Schriftsteller. U. d. Fr. Nord. Verk. III. 119.]
932. [\*Ueber die Oper. U. d. Deutsf. Nord. Verk. VI. 16.]

933. [\* Ueber die weiblichen Charaktere bey den griech. Dichtern. *U. d. Deutf. Nord. Verk. VI. 27.*]
934. [\* Betrachtungen des *Metastasio* über die Tragödien des *Aeschylus*. *Nord. Verk. VIII. 56.*]
935. [Ueber das russische Lustspiel, von *Karamsin*. *Europ. Verk. II. 232.*]
936. [\* Schilderung des spanischen Theaters. *U. d. Engl. Europ. Verk. VII. 39.*]

## 2) Mythologie.

937. \* Mythologie, oder Fabellehre der alten Griechen und Römer. *U. d. Deutf. M. 801.*

## 3) Beredsamkeit.

938. \* Lobrede auf *Mark Aurel*, von *Thomas*. 3te Ueb. a. d. *Fr. M. 801. 8.*
939. Lobrede auf *Katharina die Große*, von *Wilmar*. 802.
940. Lobrede auf *Katharina die Große*, vom *Senator Sacharow*. *P. 802.*
941. a Historische Lobrede auf *Katharina II.*, von *Karamsin*. *M. 802. 8.*  
Deutsch, von *Joh. Richter*. *Riga, 803. 8.*
941. b Feyerliche Rede, gehalten am Geburtstage *Sr. Kais. Maj.* von *Jw. Wenßowitsch*, *Adjunkt. Prof. der Mosk. Univ.* *M. 803.*
942. Lobrede auf *Lomonosow*, von *W. Sewergin*. *P. 805. 4.*
943. Feyerliche Reden, gehalten bey dem 50jährigen Jubiläum der *R. Univ. zu Moskau*, am 30. Jun. 1805. *M. 805. 4.*

- Kanzelreden, s. die Rubrik: Theologie, No. 192 — 226.
944. [\* Rede gehalten vom Marquis von Condorcet, beständ. Sekret. der Königl. Akad. der Wissensch. zu Paris, in der Versammlung welche der Graf und die Gräfinn von Norden mit ihrer Gegenwart beehrten. U. d. Fr. von Woskresenskij. Nord. Verk. VII. 1. ]
- [\* Die neunte Philippik des Demosthenes. U. d. Griech. Europ. Verk. XII. 141. S. No. 17. ]

#### 4) D i c h t k u n s t.

##### a) A l t e r u s s i s c h e P o e s i e.

945. Helbengesang vom Feldzuge Igors gegen die Polowzer, geschrieben in altrussischer Sprache gegen das Ende des 12ten Jahrhunderts, mit der Uebersetzung in das jetzt gewöhnliche Russische. R. Ausg. P. 803. 4.
- Von diesem merkwürdigen Gedicht, dessen Herausgeber und Erklärer der wirkl. Geheimrath und Ritter, Graf Alexej Musin-Puschkin ist, s. Russische Miscellen No. III. S. 1., wo sich auch eine deutsche Ueb. desselben findet.
946. Der Feldzug Igors, aus verschiedenen Schriften zusammengezogen von dem Lit. Rath Serjåkow. P. 803. 8.
947. Alte russische Gedichte. R. 804.

Nach dem Journ. d. russ. Liter. I. 53, und dem Patrioten II. 241, eine interessante Erscheinung, obgleich die in dieser Sammlung enthaltenen Gedichte dem vorerwähnten Helbengesange an Schönheit nachstehen. Der Herausg. wird selbst durch den Anfangsbuchstaben R. bezeichnet.

## b) Allegorie und Fabel.

948. Moralische Fabeln, gesammelt aus verschiedenen russischen und ausländischen Schriftstellern. P. 801.  
 949. Der Wagen und die Laterne, Allegorie von Dershawin. P. 804.

## c) Eklogen und Elegieen.

- [\*Theokrits, üb. vom Gr. Chwostow und von P. Kutusow. S. No. 23.]  
 — [\*Moschus, üb. von P. Kutusow. S. No. 24.]  
 — [\*Bions, üb. von P. Kutusow. S. No. 25.]  
 — [\*Virgils, üb. von P. Kutusow und Gr. Saltykow. S. No. 39.]  
 — [\*Propert. S. No. 41.]  
 — [\*Tibull. S. No. 42.]  
 — [\*Kattill. S. No. 43.]

## d) Satyren und Epigramme.

- [\*Juvencs, üb. von P. Kutusow. S. No. 44.]  
 — [\*Martials. S. No. 45.]

## e) Lyrische Gedichte.

950. Oden auf Alexanders Thronbesteigung. (Einzeln gedruckt.) 1) Von Karamsin, 2) von Cheraszkow, 3) von Wladim. Ismajlow, 4) vom Fürsten Golizyn, 5) von P. Schatrow, 6) von Glinka. Sämmtlich im J. 1801 erschienen.  
 951. Oden auf Alexanders Krönung (ebenfalls einzeln gedruckt) von 1) Karamsin, 2) Antonow, 3) Dershawin (Hymne der Milde), 4) Newforow. Die 3 ersten vom J. 801, die letzte vom J. 802.  
 952. Ode an den Kaiser, am 2. April 1801. P. 801.

953. Lobopfer, dem K. Alexander I. am Tage seiner Krönung dargebracht von der Slawenisch-griechisch-lateinischen Akademie zu Moskau. M. 801. 4.

Verse in russ., lat., griech., hebr., deut. und franz. Sprache.

— \*Anakreon's Gedichte, nebst einer kurzen Biographie dieses Dichters. U. d. Griech. von Iw. Martynow. P. 801. (S. No. 19.)

— Horazons Oden und dessen Epistel über die Dichtkunst. U. d. Lat. von Nik. Popowski. P. 801. (S. No. 37.)

954. \*Text zu dem Oratorium: die Schöpfung, mit der Musik von Haydn. U. d. Deuts. von Karamsin. M. 801.

955. Oden moralischen Inhalts, vom Gr. Dmitrij Chwostow. M. 802.

956. Der Morgen und die Hymne Kleanths, von Dershawin. P. 802.

957. Gedicht auf den Namenstag des Kaisers, vom Stud. der Mosk. Univ. Sachar' Burinskij. M. 802.

958. Die dauerhafte Liebe, ein Geschenk für Venus; Ode von Jakob Schischkow. M. 803.

959. Gesandtschaft eines indischen Braminen an den Zarewitsch Ehlor, und Hymne an die Sonne, von Dershawin. P. 803. Fol.

960. Die Liebe, ein lyrisches Gedicht von Maxim Newforow. P. 803.

961. Blumen der Grazien, von Schalikow. M. 803.

962. Ode an Se. Kais. Maj. von Sajzow. 803.

963. Ode auf den Tod der Großfürstin Helena Pawlowna, von N. Seljāwin. 803.
964. Ode auf die Säkularfeier von St. Petersburg, von N. Seljāwin. 803.
965. Ode auf das Geburtsfest des Kaisers von dem Fräulein Pospjelow. 803.
966. \*Text des Dratoriums: die vier Jahreszeiten, mit der Musik von Haydn; üb. von Schukowski. M. 803. 4.
967. Sammlung auserlesener alter und neuer russischer Lieder. 2 Th. P. 803. 8.
968. Allerneueste und ausgewählte Moskowische und Petersburgische Liedersammlung. 2 Th. M. 803. 8.
969. Wehklage der Tochter Juda's, von Leib Newaschowitzsch. P. 803.
970. Anakreontische Gedichte von Dershawin. P. 804.  
Mit verdientem Lobe angezeigt im Nord. Werk. II. 265, und im Patr. III. 282.
- \*Pindar's Oden, üb. von P. Golenischtschew-Rutusow. M. 804. (S. No. 19. b)
971. \*Delille's Dithyrambe auf die Unsterblichkeit der Seele, üb. von Labfin. P. 804.
972. Erato, oder Geschenk für das schöne Geschlecht, bestehend in Liedern. M. 804. 8.
973. Ode auf die Schlacht bey Poltawa, von E. Lyrstow. M. 804. Fol.
974. a Der Schatten des Cyrus auf der Insel Dwoyhee. (7. Jun. 1804.) P. 805.
974. b Gesang, Katharinen der Zwenyten, oder Gedanken eines Russen der zu ihrem Grabe kam. 805.
- 9ter Bd. 26ste u. 27ste Lief.



975. Allgemeine neu ausgewählte Lieder Sammlung aus den besten russischen Dichtern. 4 Th. M. 805. 8.
976. Ode an die Gerechtigkeit, von Pnin. M. 805. 4.
977. Neueste und vollständige russische Lieder Sammlung. 3 Th. P. 805. 8.
978. Lyrische Versuche, von Wostokow. Th. I. M. 805. 8.
- \*Gedichte der Sappho, üb. von Pawel Golenischtschew = Kutusow. M. 805. 8. (S. No. 20.)
- [\*Oden des Tyrtaüs. U. d. Griech. S. No. 27.]
- [\*Anakreon's Ode: das Täubchen, üb. vom Grafen Chwostow. S. No. 28.]
- [\*Die erste pythische Siegshymne des Pindar, üb. von Derfshawin. S. No. 26.]
- [\*Oden des Horaz, üb. vom Gr. Chwostow u. a. S. No. 38.]

### f) Epische und didaktische Gedichte.

979. Aljuschka Popowitsch und Eschurila Plenkowitsch, zwey Rittergedichte von N. Kadischtschew. 2 Th. M. 801.

Ueber den Charakter und Inhalt der russ. Volks- und Rittersagen s. Russ. Misc. No. I. S. 25. No. II. S. 75. 82. 103. No. VI. S. 200.

980. Radmus und Harmonia, von Cheraschow. 2te Aufl. 2 Th. M. 801.

Mosk. Journ. I. 84.

Eine Probe dieses Gedichts findet sich übs. in Richters Russ. Misc. No. II. S. 1. Daß der Dichter hier und an andern Stellen Cheraschow genannt wird, ist wahrscheinlich ein Druckfehler.

981. Virgils Aeneis, travestirt von N. D. Šipow.  
4 Th. P. 81.

Mosk. Journ. VI. 193.

982. Virgils Aeneis, travestirt von Alexander Kotel'nikij. 5tes Bändchen. P. 802.

983. \*Das Gesetz der Natur, Gedicht in 4 Gesängen von Voltaire. U. d. Fr. P. 802.

984. \*Die göttliche Gnade, ein Gedicht in 4 Gesängen von Racine. U. d. Deuts. von Nikita Platonow, Student der Slaw. griech. lat. Akad. zu Mosk. M. 802. 12.

985. \*Joseph, ein Gedicht in 9 Gesängen von Bitanbé, üb. von Wisin. 2 Th. N. Aufl. M. Kpf. M. 802.

986. \*Der Levit von Ephraim, ein Gedicht von J. J. Rousseau. M. 802.

987. Die Freunde, eine dramatische Erzählung in Versen von R. R. M. 802. 12.

988. \*Versuch über den Menschen, ein Gedicht von Pope. U. d. Fr. übs. in Versen von Popowskij. M. 802. 8.

989. Peter der Große, ein heroisches Gedicht in 6 Gesängen von R. Slatkowskij, Koll. Affess. P. 803.

Dieser erste mißlungene Versuch eines jungen Dichters ist scharf und belehrend rec. im Nord. Verk. I. 279.

990. Ovids Liebesgedichte, in Geschmack der travestirten Aeneis bearbeitet von N. D. Šipow. P. 803.

991. Die Nothwendigkeit des Messias, durch die Vernunft erwiesen. Ein Gedicht in 5 Gesängen. M. 803. 8.

992. \*Miltons verlorne<sup>s</sup> Paradies, nebst dem Gedicht: das wiedererlangte Paradies. N. Aufl. M. Kpf. M. 803.
993. \*Young's Nächte (Nachtgedanken) in Versen von Sergej Glinka. M. Wign. 803.
994. \*Gedichte Dffians, des Sohns Fingals, eines Helden aus dem 3ten Jahrh. A. d. Fr. von Rowstrom. 2 Th. M. 803.
995. \*Die Henriade von Voltaire. Neue Ueb. in Versen. N. Aufl. M. 803.

Mosk. Journ. II. 215.

996. Chersonida, oder Gemälde eines Sommertages im Laurischen Chersones, ein lyrisch = episches Gedicht von Semen Bobrow. N. verm. und verb. Aufl. M. 804. 8.

Die erste Ausgabe dieses Gedichts erschien unter dem Titel: Laurien. Es wird als das Produkt eines noch jungen, aber sehr talentvollen, Dichters angezeigt im Nord. Verk. V. 301. VII. 144. und im Journ. d. russ. Liter. I. 113.

997. \*Der Tempel der Venus, von Montesquieu, in 7 Gefängen. A. d. Fr. 804.
998. Bachariana, oder der Unbekannte, eine Zauber Geschichte nach den russischen Volksfagen, von M. Cheraschkow. M. 804.

Von Bachar', ein Märchen = Erzähler. — Ein Märchen in Versen, das 14 Abschnitte oder Gesänge hat, von welchen 3 in Jamben, 4 in Chorden und 7 im Sylbenmaß der alten russ. Volkslieder geschrieben sind. Wird sehr gelobt im Patr. II. 107, und als ein ganz vorzügliches Produkt aufgeführt im Journ. d. russ. Liter. I. 53.

999. \*Der Landbewohner, Gedicht in 4 Gesängen von Delille, üb. von E. Stanewitsch. M. 804. 8.

Die Ueb. ist in Versen und vorzüglich gut. Journ. d. russ. Liter. I. 230.

1000. Die sichtbare Welt, in Versen von Gawrijla Pafasij. P. 805.

Ein poetischer Orbis pictus.

1001. Der Raub Proserpinens, ein travestirtes Gedicht in 3 Gesängen von Kotel'nizkij. 2te verb. Aufl. P. 805.

1002. \*Die Kunst zu lieben, Gedicht in 3 Gesängen. U. d. Fr. In Versen üb. 805.

1003. Die sichtbare Welt, dramatisirt, von Chmel'nizkij. P. 805.

1004. \*Eliesar und Nephthali, ein hebräisches Gedicht. U. d. Fr. M. 805. 8.

1005. \*Die vier Tageszeiten, vom Kard. von Bernis. U. d. Fr. von Pawel Golenischtschew-Kutusow. M. 805. 8.

1006. [\*Anfang des Gedichts: der Frühling, von Thompson. U. d. Engl. von Nik. Muraw'jew. Nord. Verk. VI. 156.]

— [\*Fragment aus dem 16ten Buch der Ilias des Homer. S. No. 21.]

— [\*Fragment aus dem 1sten Buch Hesiods, üb. von P. Kutusow. — Die Lage, aus den Werken Hesiods. S. No. 22.]

— [\*Fragment aus dem 4ten Buch von Lukans Pharsalien, üb. von P. Kutusow. S. No. 40.]

## g) Dramatische Poesie.

## aa) Trauerspiel.

1007. Wladimir und Jaropolk, Trsp. von Knjáschnin.  
N. Aufl. M. 801.
1008. Wladislan, Trsp. von Knjáschnin. N. Aufl.  
M. 801.
1009. Dido, Trsp. von Knjáschnin. 2te Aufl. M. 801.
1010. Kosßlaw, Trsp. von Knjáschnin. N. Aufl.  
M. 801.
1011. Sophonisbe, Trsp. von Knjáschnin. N. Aufl.  
M. 801.
1012. Die Milde des Titus, Trsp. in 3 Aufz. in freyen  
Versen, mit Chören und Balleten, von Knjáschnin.  
N. Aufl. M. 801.
1013. \*Die Verschwörung des Fiesco in Genua, Trsp.  
von Schiller. U. d. Deutsf. 802. 8.
1014. \*Die Spanier in Peru, oder der Tod Kolla's,  
Trsp. von Kogebue. M. 802. 8.
1015. \*Oktavia, Trsp. von Kogebue. M. 802. 8.
1016. \*Abufar, Trsp. von Dúcis. Ueb. in Versen.  
M. 802. 8.
1017. Der falsche Dmitrij, Trsp. in Prosa, von  
Wass. Marjeshnyj. M. 804. 8.

Wird wegen des mangelhaften Plans, der Verleizung der drey Einheiten u. s. w. stark mitgenommen im Nord. Verk. IV. 129. Am Schluß der langen Rec. heißt es: „Man sieht aus dieser Analyse, daß der Verf. ein gutes Trsp. zu schreiben wol fähig wäre, wenn er die deutsche Anordnung vergessen, wenn er des Abbé Batteur Principes de la Littérature, besonders die Kapitel vom Drama und von der Tragödie, studiren, und sich dann dazu verstehen wollte,

sein Stück umzuarbeiten, den überflüssigen Dialog wegzuschneiden, den Styl zu verbessern, und feltner von Teufeln und Satanen zu reden."

1018. \*Rato, Trsp. vvn Abdissou. N. d. Engl. von  
M. Kalmakow. P. 804. 8.  
1019. Oedip in Athen, Orig. Trsp. in Versen, von  
Wladislaw Dserow. P. 805. 8.

Dieses Trsp. hat großes Aufsehen gemacht, und wird selbst von Kennern für eine merkwürdige Erscheinung gehalten. Der Nord. Verk. IV. 217. zeigt die erste Vorstellung desselben (23. Nov. 1804) mit großen, aber allgemeinen Lobsprüchen an; Bd. VII. S. 17. aber folgt eine 84 Seiten lange Analyse dieses Stückes, deren Verfasser, Butyrskij sich am Ende nennt. Der Rec. vergleicht das Werk des russischen Dichters mit den Tragödien des Sophokles, Corneille, Voltaire, de la Motte, Ducis u. a., die denselben Stoff bearbeitet haben, und geht in eine genaue Zergliederung der Schönheiten des russischen Oedips ein. „Bisher, sagt er, haben die Unglücksfälle der Griechen auf unsern Bühnen noch keine Thränen entlockt. Der Demophant Lomonosows gehört eher der lyrischen als der tragischen Poesie an. — So wie der Cinna und die Andromache zwey Epochen für das französische Theater bilden, so haben auch bey uns der Rossow und der Oedip zwey neue Epochen herbeygeführt."

1020. \*Phädra, Trsp. von Joh. Racine, üb. von  
W. An—tsch. P. 805. 8.

#### bb) Lustspiel.

1021. Die mißlungene Versöhnung, Trsp. in 3 Aufz.  
von Knjáschnin. N. Aufl. M. 801.  
1022. Der Prahler. In 5 Aufz., von Knjáschnin.  
N. Aufl. M. 801.  
1023. Der Dienstoffertige, von Kluschin. P. 801. 8.

1024. \*Der verliebte Spaß, oder Abentheuer des Fau-  
blas. N. d. Fr. 801. 8.
1025. \*Die Wittwe und das Reitpferd, Posse von  
Kogebue. 801. 8.
1026. \*Der Mann von 40 Jahren, von Kogebue.  
801. 8.
1027. \*Der hyperboräische Esel, von Kogebue. M.  
801. 8.
1028. \*Das neue Jahrhundert, von Kogebue. 801. 8.
1029. \*Adolph und Klara, oder die Arrestanten. M.  
801. 8.
1030. Das unerhörte Wunder, oder der ehrliche Sekre-  
tair. In 3 Aufz. M. 802. 8.
1031. Die Toilette oder der Pugtisch. In 3 Aufz. M.  
802. 8.
1032. \*Die Jäger, von Jffland, übs. von Madame  
Freytag. P. 802. 8.
1033. \*Er mengt sich in alles, von Jünger, üb.  
von Mad. Freytag. P. 802. 8.
1034. \*Liebe und Kühnheit, von Kogebue. Smol.  
802. 8.
1035. \*Der weibliche Jakobiner-Klubb, von Koge-  
bue. M. 802. 8.
1036. \*Der betrogene Dummkopf, von Florian. M.  
802. 8.
1037. \*Amor als Doktor, von Moliere. M. 802. 8.
1038. \*Der Leibkutscher, eine dramatisirte Anekdote von  
Kogebue, üb. von N. Krasnopol'skij. Smol.  
802. 8.
1039. Lisa oder der wirkliche Bruder, in 2 Aufz. von  
Mich. Makarow. M. 802. 8.

1040. Die Trauer, oder die getrübstete Wittwe, in 3 Aufz. von Knjáschnin. N. Aufl. M. 803. 8.
1041. \*Der Vater von Ohngefähr, von Kozebue, üb. von Krasnopol'skij. M. 803. 8.
1042. \*Die Galanteriebude. U. d. Engl. 803. 8.
1043. \*Und warum nicht auch so? U. d. Fr. von Mich. Makarow. M. 803. 8.
1044. \*Die Merkwürdigkeit, ein dram. Fragm. a. d. Deutsf. M. 803. 8.
1045. Der Zobelpelz, oder der Streit bis zu Thränen. M. 803. 8.
1046. \*Die Betrügereyen des Skapin, von Moliere, üb. von Iwan Smirnow. M. 803. 8.
1047. Die Heyrath nach der Abrechnung; in 1 Aufz. M. 804. 8.
1048. \*Der Schauspieler wider Willen, von Kozebue. M. 804. 8.
1049. \*Die eifersüchtige Ehefrau. U. d. Fr. M. 804. 8.
1050. \*Das Spiel der Liebe und des Zufalls, von Marivaux, üb. von W. Schttsch... M. 804. 8.
1051. Das Gebirge, oder der Einsiedler aus Eifersucht, in 2 Aufz. von Andrej Elin. Woron. 804. 8.
1052. Das grüne Korset, in 3 Aufz. von Pawel Sumarokow. M. 805. 8.

Wird als ein gutes Stück angezeigt im Journ. d. russ. Liter. II. 113.

1053. \*Der verliebte Menschenfeind, von Demoustier, üb. von Nik. Il'jin. M. 805. 8.

Der Ueb. hat das Stück nationalisirt, und es wird für eine seiner besten Arbeiten gehalten. Mosk. Sour. I. 375. (Vergl. No. 1066 und 1072.)



## cc) D r a m a .

1054. Die Tochter der Liebe, ein Familiengemälde in  
4 Aufz. von Grig. Glinka. P. 801. 8.
1055. \*Der Opfertod, von Kozebue. P. 801. 8.
1056. \*Die edle Lüge, von Kozebue. 801. 8.
1057. \*Armuth und Edelsinn, von Kozebue. M.  
801. 8.
1058. \*Das Schreibepult, von Kozebue. 801. 8.
1059. \*Die Korsikaner, von Kozebue. Smol. 801. 8.
1060. \*Der Graf von Burgund, von Kozebue. P.  
802. 8.
1061. \*Die Negerflaven, von Kozebue. 802. 8.
1062. \*Der Papagey, von Kozebue. M. 802. 8.
1063. \*Die unzufriedenen Eheleute, von Kozebue.  
802. 8.
1064. \*Selbstverleugnung, von Kozebue. 802. 8.
1065. \*Die Unglücklichen, von Kozebue. M. 802. 8.
1066. Lisa, oder der Triumph der Dankbarkeit, in 3  
Aufz. von Nik. Il'jin. P. 803. 8.

Richter giebt in seinen Russ. Misc. No. III. 192, die Fabel dieses Stücks. „Dies ist, setzt er am Schluß hinzu, das trockne Skelett eines Dramas, das sich durch gut durchgeführte Charaktere, durch Feinheit der Empfindung und durch eine vortreffliche Sprache vortheilhaft auszeichnet, und um so mehr Bewunderung verdient, da es ein erster Versuch (des Verf.) ist. Das Publikum hat es mit lautem Enthusiasmus aufgenommen, und es ist sowol in Petersburg als in Moskau mehrmals hinter einander aufgeführt worden.“ — Eine interessante Anekdote, die erste Vorstellung dieses Stücks betreffend, findet man in Storchs Rußland, I. 254.

1067. Der russische Soldat, in 2 Aufz. von Fedorow.  
P. 803. 8.  
hat Beyfall gefunden.
1068. Der Sohn der Liebe. In 5 Aufz. 2te Aufl.  
803. 8.
1069. \*Graf Waltron. A. d. Deutsf. M. 803. 8.
1070. \*Die Rückkehr des Vaters, von Rogebue.  
Emol. 803. 8.
1071. \*Das Kleid ohne Tressen, a. d. Fr. vom Fürsten  
Jurij Trubezkij. M. 803. 8.
1072. Großherzigkeit, oder die Refrutenaushebung, in  
3 Aufz. von Nik. Fl'jin. M. 804. 8.  
Auch dieses zweyte Stück des Verf. ward mit vie-  
lem Beyfall vom Publikum aufgenommen. Der  
Rec. im Patr. II. 232, gesteht dem Verf. nicht  
gemeine Talente fürs rührende Drama zu, be-  
dauert aber, daß er die Helden seiner Schau-  
spiele immer aus der niedrigsten und ungebil-  
detesten Volksklasse nimmt. Die Rec. ist gründ-  
lich, bescheiden, und im Ton des Wohlwollens  
abgefaßt. Eine Antikritik findet sich im Nord.  
Werk. III. 27.
1073. Lisa, oder die Folgen des Hochmuths und der  
Verführung, von Fedorow. M. 804. 8.
1074. a Die belohnte Wohlthat, oder das Weib wie es  
wenige giebt. In 3 Aufz. von Swanow. M.  
805. 8.
1074. b Julie, oder die Folgen des Betruges. In 4  
Aufz. M. 805.
1075. Die gerechtfertigte Unschuld, ein dramatisches  
Originalgemälde. P. 805. 8.
1076. Verläumdung und Unschuld, von Fedorow.  
805. 8.

1077. Natalia, die Bojarentochter. In 5 Aufz. von Semen Glinka. P. 805. 8.

Nach Karamsin's bekannter Erzählung. Das Stück hat Beyfall gefunden. Nord. Verk. VII. 366.

dd) D p e r.

1078. Das Unglück durch die Kutsche. Rom. Op. in 2 Aufz. von Knjáschnin. N. Aufl. M. 801.
1079. Die verstellte Wahnsinnige. Rom. Op. in 2 Aufz. von Knjáschnin. N. Aufl. M. 801.
1080. Der Kraker. Rom. Op. in 1 Aufz. von Knjáschnin. N. Aufl. M. 801.
1081. Der Ebiten'schtschik. (Verkäufer des Ebiten', eines Getränks, welches auf der Straße von gemeinen Leuten getrunken wird.) Rom. Op. in 3 Aufz. von Knjáschnin. N. Aufl. M. 801.
- Eine der beliebtesten Nationalopern.
1082. \*Dberon. Oper nach Wieland. U. d. Deutsf. 801.
1083. \*Die wandernden Komödianten, Op. in 2 Aufz. von Picard, üb. von Semen Pomeranzow. P. 802. 8.
1084. Die Ehemänner, Bräutigame ihrer Frauen. Rom. Op. in 3 Aufz. von Knjáschnin. N. Ausg. M. 803.
1085. \*Die Dnjepr = Nize (das Donau = Weibchen). Rom. Op. in 3 Aufz. Th. 1. U. d. Deutsf. P. 804.
1086. Knjás Nediwimka. Oper in 4 Aufz. P. 805.
- Ein Spektakelstück im neuesten deutschen Geschmack, das immer bey vollem Hause gegeben wird.
1087. \*Die Dnjepr = Nize. Rom. Op. in 3 Aufz. Th. 2. U. d. Deutsf. P. 805.

1088. \*Der erdichtete Schatz. Rom. Op. in 3 Aufz. von Hoffmann. U. d. Fr. von Nik. Pl'jin. M. 805.

ee) Sammlungen dramatischer Werke.

1089. \*Theater Augusts von Kogebue, enthaltend eine vollständige Sammlung der neuesten Trauerspiele, Lustspiele, Dramen, Opern und anderer dramatischen Arbeiten dieses berühmten Schriftstellers. Th. 1—3. M. 801. Th. 4 und 5. M. 802. Th. 6—12. M. 803. Th. 13 und 14. M. 804. Th. 15—18. M. 805. 8.

1090. Dramatische Werke des Fürsten A. Golizyn, in Versen und in Prosa. 2 Th. M. 802.

1091. \*Theater der Hermitage der Kais. Katharina II., enthaltend Stücke die von dieser Fürstinn, von verschiedenen Personen ihrer vertrauten Gesellschaft und von einigen auswärtigen Ministern abgefaßt sind. U. d. Fr. von Belkij, Direkt. der Normalsschulen in Moskau. 2 Th. M. 803. 8.

Der Herausg. des Orig. ist der ältere Segür.  
Die Ueb. ist vorzüglich gut gerathen.

h) Vermischte Sammlungen aus allen Dichtungsarten in Versen und in Prosa.

1092. Gedichte von Karabanow, moralische, lyrische, verliebten, lustigen und vermischten Inhalts, Originale und Uebersetzungen, nebst dem Gedicht: die Gärten, von Delille. 2 Th. M. Vign. P. 801.

1093. Vollständige Sammlung aller poetischen und prosaischen Werke Cherašows. Th. 7. M. 801.

1094. Kleine Schriften des Hofraths Jakob Knjášnin, in Versen und in Prosa. M. 801.

1095. Die Minuten der Muse, von Popugajew. P. 801.

1096. Taschenbuch der Musen. Heft 1. P. 802. H. 2.

P. 803.

Unter diesem Titel hat die Gesellschaft der Literaturfreunde zu St. Petersburg ihre ersten Arbeiten herausgegeben. Die Fortsetzung ist unter dem Titel: Periodische Schrift der Gesellsch. der Lit. Fr. erschienen. Ueber diese Gesellschaft s. Storck's Rußland, III. 140.

Rord. Werk. II. 120.

1097. Denksprüche, ausgewählt aus den besten russischen Dichtern, vom Grafen Dmitrij Chwostow.

P. 802.

1098. Das Dafeyn meines Herzens, oder Gedichte des Fürsten Iw. Dolgorukij. M. 802 8.

Der Dichter gehört zu den bessern seiner Nation und seines Zeitalters. Eine vortheilhafte Anzeige des Buchs, mit Beyspielen belegt, findet sich im Mosk. Merk. III. 117.

1099. Nonia, oder Sammlung der Gedichte der Frau von \*\*. 1stes Bändch. M. 802. 8.

1100. Vollständige Sammlung aller poetischen und prosaischen Werke von Jakow Rnjáshnin. Neue Aufl. Th. 5. P. 802. 4.

1101. \* Vollständige Sammlung von G e f n e r s Werken. M. Kpf. und Vign. Th. 1 — 4. M. 802 — 804.

1102. Pierida. Eine Sammlung von Aufsätzen in Versen und in Prosa, nebst Uebers. aus den neuesten und besten franz. und deutf. Schriftstellern. P. 802.

1103. a Originalschriften und Uebersetzungen von Iwan Dmitrijew. M. Vign. 2 Th. M. 803. 8.

Der Verf. steht als Dichter in hoher Achtung bey seinen Landsleuten; die Kritiker nennen ihn den

russischen la Fontaine. „Wer unter uns,“ sagt der Mosk. Merk. IV. 56. — „wer hat nicht die Sammlung gelesen, die D. vor einigen Jahren unter dem bescheidenen Titel: Kleinigkeiten, herausgab? Jetzt erscheint diese Sammlung unter obiger Aufschrift in einer viel korrektern Gestalt und mit neuen Gedichten bereichert. Der Verf. hat sich in mehr als Einer Gattung versucht: lyrische Dichtungen und Fabeln, Epigramme und Madrigale, Elegieen, Lieder, Inschriften und Erzählungen sind die Gegenstände seiner Muse gewesen.“ — Hr. D. gehört unstreitig zu der kleinen Anzahl unserer Dichter vom ersten Range; aber in seinen Fabeln und Erzählungen ist er der erste unter allen. Vergl. die Anzeigen im Nord. Verk. I. 29. und III. 312.

1103. b Werke von Pawel Golenischtschew = Kutusow. 2 Th. M. 803.
1104. Das Andenken an den Bruder, oder Sammlung der hinterlassenen Gedichte von Mich. Suschkow. M. 803.
1105. Sammlung der poetischen Originalschriften und Uebersetzungen von Kostrow. 2 Th. M. Kpf. P. 803.
1106. \*Grey's Gedichte. U. d. Engl. von P. Golenischtschew = Kutusow. M. 803. 8.
1107. Sammlung verschiedener Schriften Lomonosow's, in Versen und in Prosa. N. verb. Aufl. 3 Th. P. 803. 8.
1108. Die Leyer, oder Sammlung der Gedichte von W. W. M. 804.
1109. Vollständige Sammlung aller (poetischen und prosaischen) Werke von Mich. Lomonosow, nebst dessen Lebensbeschreibung und vielen bisher unge-

druckten Aufsätzen. 3te Aufl. Th. I—6. P. 803.  
804. 4.

- III10. Auch die Erholung zum Nutzen angewandt, oder Sammlung von Orig. Aufsätzen und Uebers. in Versen und in Prosa. M. 804.

Eine Arbeit der Zöglinge der adlichen Univ.  
Pension in Moskau.

- III11. Der Tagesanbruch, oder Darstellung des Ruhms, des Triumphs und der Weisheit der purpurbekleideten, kampflustigen und friedliebenden Genien Russlands; nebst einigen didaktischen, erotischen und andern Versuchen in Versen und in Prosa, von Semen Dobrow. P. 804.

Nord. Verk. II. 30. „Der Verf. hat schon in frühern Arbeiten (s. No. 996.) Talent zur Poesie gezeigt, vernachlässigt sich aber.“ Der pretiöse Titel seines Buchs wird gerügt.

- III12. Die Biene, oder Sammlung von Aufsätzen in Versen und in Prosa aus den Werken russischer Schriftsteller des vergangenen und gegenwärtigen Jahrhunderts. Th. I. P. 805.

- III13. Sammlung der poetischen und prosaischen Werke von Jewstach Stanewitsch. P. 805. 8.

- III14. \*Landschaften, oder Versuche über die ländliche Natur. Gedichte von Klaudius, François, Adrien Lezay u. a. In Versen übs. und mit Anmerk. begleitet. M. 805.

- III15. Gedichte von M. N. M. 805.

- III16. Bobrows Werke. 4 Th. 805.

- III17. Lustiges Unterhaltungs-Büchlein, in Versen geschrieben, von Gerakow. P. 805. 12.

## 5) Romane.

## a) Originalwerke.

1118. Der russische Werther, eine halb wahre Geschichte. P. 801.
1119. Eugen, oder die Folgen einer schlechten Erziehung, von Alex. Ismajlow. M. 801.
1120. Das königliche Verfahren, oder die Gräfinn Wasfabur, eine wirkliche Begebenheit. M. 801.
1121. Das Opfer der geheuchelten Freundschaft; ein Fragment von Iwan Swjetschinskij. Smol. 801. 8.
1122. Der gebesserte Windbeutel, oder die großmüthige Liebhaberinn. M. 801.
1123. Der lustige Greis, der Dieb ohne Hände und der listige Kaufmann, Märchen vom Bürger Alschtscheulow. P. 801. 8.
1124. Moritz, oder das Opfer der Rache. M. 802. 12.
1125. Die arme Mascha (Mariechen) von Alex. Ismajlow. P. 802.
1126. Lilia. Wahre Erzählung einer unlängst vorgefallenen Begebenheit, von Al. Popow. M. 802. 8.
1127. Der junge Philosoph, eine Erzählung von Wlad. Ismajlow. M. 802. 8.  
Wird sehr gelobt im Mosk. Merk. I. 210.
1128. Gemälde von Unglücklichen. M. 802.
1129. Empfindsame Gemälde. M. 802.
1130. Selima, oder die Treue eines Jünglings. 2 Th. M. 802. 8.
1131. Vier Jahre aus dem Leben der Fürstinn R..., oder Beyspiel ehelicher Treue. M. 802. 8.



1132. Der neue empfindsame Reisende, oder mein Spaziergang nach U..., von R. G. M. 802.
1133. Das seltsame Ehepaar, nicht nach dem Geschmack Aller. P. 802. 8.
1134. Leben eines Einsiedlers. P. 802. 8.
1135. Don Korrado de Herrera, oder der Geist der Nachsicht und Barbarey der Spanier. 2 Th. M. 803. 16.  
 Mosk. Merk. IV. 53. „Der Verf. bestimmt den Charakter einer ganzen Nation nach dem einer einzelnen Person, die nicht einmal historisch, sondern aus seiner Einbildungskraft hervorgegangen ist. Der ganze Roman ist von der ersten bis zur letzten Seite nichts als ein Gemälde von Mord- und Greuelscenen.“ — Dagegen nimmt der Nord. Verk. III. 312, das Buch gegen den Merkür einigermassen in Schutz.
1136. Eugenia, oder die heutige Erziehung; eine Erzählung von Nik. Dstolopow. P. 803. 12.  
 Wird durch Auszüge als ein elendes Nachwerk charakterisirt im Mosk. Merk. II. 29.
1137. Ljubim und Lisa, oder Leben eines wohlthätigen Ehepaars. M. 803. 16.  
 „Der Inhalt dieses Buchs ist: Jemand hat sich verheyrathet und seine Frau ist gestorben.“ Mosk. Merk. I. 228.
1138. Die unglückliche Margarethe, eine wahrhafte russische Begebenheit. M. 803. 12.  
 Wird als ein planloses, sittenverderbliches Produkt dargestellt im Mosk. Merk. II. 191.
1139. Der Kreis (oder Mönch, denn staretz heißt beides) oder die Lücke des Schicksals, von Nik. Brusilow. P. 803.

1140. Meine Reise, oder die Begebenheiten eines Tages, von Nik. Brußilow. P. 803.
1141. Geschichte und Leben des schönen Josephs. M. Kpf. 4 Th. P. 803.
1142. Rache eines gekränkten Weibes, oder schreckliches Verhängniß der Verführer der Unschuld. M. 803.
1143. Der unglückliche L... Eine russische Erzählung. M. 803. 8.
1144. Arphaxad, eine chaldäische Erzählung, von Petr Schar'in. N. Aufl. 6 Th. M. Kpf. Nikol. 803. 8.
1145. Roman meiner Nachbarn. M. 804. 8.
1146. Die wilde Europäerin, vom Registrator Bascharulow. P. 805. 12.
1147. Die betrogene Ehefrau, dem Düces Duminil nachgeahmt. M. 805.
1148. Der Franzose auf den Droschken (einem leichten russischen Fuhrwerk) oder lustige Abenteuer des Monsieur Leptidiablet. M. 805.
- „Eine Satyre auf die aufgeblasenen Ausländer, die nicht Russisch verstehen und es nicht lernen wollen.“ Mosk. Cour. I. 219.
1149. Drondal, eine morgenländische Erzählung. 805.
1150. Liebe, Unschuld und Rache, oder Geschichte zweyer englischen Familien. M. 805.
1151. a Antonio Gargiulo, Kapuziner, Räuberhauptmann und General, ein historischer Roman. 805.
1151. b Zelasko, oder der tugendhafte Amerikaner. 2 Th. M. 805.
1152. a Märchen meiner Großmutter. M. 805.
1152. b Die heroische Liebe, oder Beyspiel außerordent-

- licher Standhaftigkeit u. s. w. in der Liebe. M.  
Kpf. 2 Th. M. 805.
1153. [Kogneda, oder der Aufstand in Polozk. Nord.  
Verk. II. 60. 140. 294.]
1154. [Jesim Pimenow, oder seltenes Beyspiel von  
Bruderliebe. Eine wahre Erzählung, von P. L.  
(Pawel L'wow.) Nord. Verk. II. 334.]
1155. [Der Ritter unserer Zeit, ein komischer Roman.  
Europ. Verk. IV. 35. V. III. X. 121.]
1156. [Marfa Posaadniza, oder die Verzwingung Now-  
gorods, eine historische Erzählung von Karamsin.  
Europ. Verk. VII. I. 103. 193.]  
Deutsch, von Joh. Richter, in dessen Russ.  
Misc. No. IV. V. VI. Franz. von einem Un-  
genannten. Mosk. und Lpz. 805. 12.
1157. [Wadim der Nowgoroder, eine histor. Erzähl.  
von W. Schukowski. Europ. Verk. XII. 211.]
1158. [Njurik, ein historisches Fragment. Europ.  
Verk. XIX. 99.]
- b) Uebersetzungen aus dem Französischen \*).
1159. \*Attala, oder die Liebe zweyer Wilden in der  
Wüste, von Chateaubriant, üb. von Wlad.  
Jßmajlow. M. 801.
1160. \*Das Opfer der Leidenschaft von d'Arnaud.  
2 Th. M. 801.
1161. \*Graf Balmont, von der Fr. von Genlis.  
3 Th. M. 801.
1162. \*Abelaide, oder der Triumph der Liebe, von der  
Fr. von Genlis. 2 Th. M. 801.

---

\*) Diese Rubrik begreift auch englische und deutsche Romane,  
die nach französischen Uebersetzungen übersezt sind.

1163. \*Mirza, eine Erzählung von der Fr. von Stael.  
801.
1164. \*Suschens Aussteuer, üb. von Martynow.  
P. 801.
1165. \*Der Wald, oder die Abtey von St. Claire,  
von Miß Madcliffe. 8 Th. 801.
1166. \*Sylphide, oder der schützende Genius, von dem  
Verf. der Karoline Lichtfield. M. 801.
1167. \*Graf Saint-Meran, oder neue Verirrungen  
des Herzens und Geistes, üb. von Petr Makarow.  
4 Th. M. 801.
1168. \*Der empfindsame Reisende, oder mein Spazier-  
gang nach Overdün. M. 801.
1169. \*Albine oder die Alpenhirtinn. P. 801.
1170. \*Begebenheiten der Miß Evelina. M. 801.
1171. \*Begebenheiten Hypolits Grafen von Douglas.  
2 Th. 801.
1172. \*Abentheuer des Gil Blas von Santillana, von  
Le Sage, üb. vom Geheimenrath Waf. Leprow.  
N. Aufl. 4 Th. P. 801.
1173. \*Bruchstücke aus dem Leben des Alcibiades, von  
Meißner, üb. von A. Lauschem. M. 801. 8.
1174. \*Zwey Erzählungen, von der Fr. von Stael.  
P. 801. 8.
1175. \*Die Languedokische Reisende. 2 Th. M. 801. 8.
1176. \*Die Inka's von Marmontel, üb. von M.  
Guschkow. 3 Th. M. 801. 8.
1177. \*Viktor, oder das Kind im Walde, von Dü-  
cres-Düminil. 2te Aufl. 4 Th. M. 802.
1178. \*Leon, oder das geheimnißvolle Kind, von Dü-  
cres-Düminil. 4 Th. M. 802—805.

1179. \* *Saint-Julien, oder Memoiren eines Familienvaters*, von Aug. Lafontaine. 2 Th. M. 802. 12.  
 Mosk. Merk. I. 65.
1180. \* *Dasselbe Buch*, üb. von Martynow. 2 Th. P. 802. 8.  
 Mosk. Merk. I. 65.
1181. \* *Der Hurone, eine Erzählung von Voltaire*. P. 802. 12.  
 Mosk. Merk. I. 156.
1182. \* *Der weiße Stier, eine Erzählung von Voltaire*. P. 802. 12.  
 Mosk. Merk. I. 158.
1183. \* *Die Verirrungen der Liebe und des Verstandes, oder der Mann von zwey Weibern*. M. 802. 12.  
 Mosk. Merk. II. 115.
1184. \* *Die verwegenen Gelübde, von der Fr. von Genlis*. 3 Th. M. 802. 12.  
 Mosk. Merk. I. 59.
1185. \* *Der Brudermord, oder die Geheimnisse von Düsseldorf, von Anna Mackenzie*. 8 Bänden. M. 802. 12.  
 Mosk. Merk. III. 127.
1186. \* *Wilhelm Tell, von Florian*. Nebst der neuesten Schrift desselben Verf., Rosalba. M. 802.
1187. \* *Karoline Lichtfeld, üb. von M. Jazenko*. 3 Th. P. 802.
1188. \* *Julie, oder die unterirdischen Höhlen, von Miß Radcliffe*. 4 Th. M. 802.
1189. \* *Die Geheimnisse Udalphs, von Miß Radcliffe, üb. von S. F. S.* 4 Th. M. Kpf. M. 802. 8.

1190. \* Scarrons komische Romane, nebst seiner Lebensbeschreibung und dem Verzeichnisse seiner sämtlichen Schriften. 4 Th. M. 802.
1191. \* Die Abtey Grassville. 3 Th. M. 802.
1192. \* Heinrich und Jeannette. 4 Th. M. 802.
1193. \* Kattinka oder das gefundene Kind, von Dücres = Düminil. 4 Th. M. Kpf. M. 802.
1194. \* Paul, oder der verlassene Meyerhof. 4 Th. M. Kpf. M. 802.
1195. \* Coelina, oder das Kind des Geheimnisses, von Dücres = Düminil. 6 Th. M. Kpf. M. 802.
1196. \* Sarena, die 15jährige Ehefrau. M. 802.
1197. \* Das Schloß in Gallizien. 2 Th. M. 802.
1198. \* Reise um meine Stube. M. 802.
1199. \* Die Räuber im unterirdischen Schloß zu Coustances. 3 Th. M. 802. 12.  
Mosk. Merk. I. 144.
1200. \* Das Grab, ein der Miß Radcliffe zugeschriebener Roman. 3 Th. M. Wign. M. 802.
1201. \* Der Italiener. 3 Th. M. 802.
1202. \* Der Mönch, oder die verderblichen Folgen der feurigen Leidenschaften, von Miß Radcliffe, üb. von Iwan Kossljäkow. 4 Th. P. 802. 12.  
Mosk. Merk. I. 218.
1203. \* Die mitternächtlche Glocke. Ueb. von Iw. Kossljäkow. 4 Th. M. Kpf. P. 802. 12.  
Mosk. Merk. I. 158.
1204. \* Sabina Herfeld, oder die Gefahren der Einbildungskraft. 2 Th. M. 802.

1205. \*Die Höhlen der Strozzi's. P. 802.
1206. \*Brick = Bolding, ein englisch = französisch = italienischer Roman. P. 802.
1207. \*Die Kinder der Natur. M. 802.
1208. \*Claude und Claudine, oder die Liebe auf dem Dorfe, von Robny. M. Kpf. M. 802.
1209. \*Der brittische Emigrant. M. 802.
1210. \*Philet, ein Hirtenroman von Blanchard. M. 802. 8.
1211. \*Die Kinder der Abtey, von Mad. de la Roche. Th. 1—3. M. 802. Th. 4—6. M. 803. 12. Mosk. Merk. I. 211.
1212. \*Die Unentschlossenheit, oder das Leben des Sir Eduard Balchen. M. 802.
1213. \*Hervey, oder die Hütte des alten Seefahrers. M. 802. 8.
1214. \*Rosabella, oder die Höhle im Walliserlande. M. 802.
1215. \*Balmort und Florello, zwey Erzählungen, von Loifel = Treogat. M. 802. 12.
1216. \*Abelaide, oder die Unglücksfälle des de la Galatiere zur Zeit des Decemvirats. 2 Th. M. 802. 803.  
Mittelmäßige Ueb. eines mittelmäßigen Buchs.  
Mosk. Merk. I. 48.
1217. \*Der neue Faublas, oder Begebenheiten Florbels, von Mimault. 4 Th. Smol. 802. 8. N. Aufl. P. 804. 8.
1218. \*Marton und Susanne, eine englische Anekdote. M. 802. 8.
1219. \*Das Unglück durch ein Bändchen, eine histo-

rische Novelle des 18ten Jahrh. von Mercier.  
Ueb. von D... M. 802. 8.

1220. \*Zoraba, oder das Mädchen vom europäischen  
Vater und der Negermutter. P. 802. 12.

1221. \*René, oder die Wirkungen der Leidenschaft, von  
Chateaubriant. M. 803.

1222. \*Das geheimnißvolle Schloß, eine englische Er-  
zählung. 2 Th. M. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 29.

1223. \*Elisabeth von S..., oder Geschichte einer Rus-  
sinn. Th. I. M. 803. 8.

Mosk. Merk. II. 43.

1224. \*Die Mütter als Nebenbuhlerinnen, von der Fr.  
von Genlis. 6 Th. M. 803. 12.

Mosk. Merk. IV. 118.

1225. \*Belisar, von Marmontel, neu übf. M. Kpf.  
2 Th. M. 803.

1226. \*Merkwürdige und rührende Begebenheiten, von  
d'Arnaud. 2 Th. M. 803.

1227. \*Die empfindsame Julie, nebst zwey Erzählungen:  
Themire und der Einsiedler. M. 803.

1228. \*Reise meines Vatters in der Tasche. Eine freye  
Ueb. M. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 37.

1229. \*Cécilia, oder Begebenheiten einer reichen Erbin.  
Bd. 1—5. M. 803. Bd. 6—10. M. 804. 8.

1230. \*Der Vater und die Tochter, oder die verderb-  
lichen Folgen des Betruges, übf. von Goro-  
tschanikow. P. 803.

1231. \*Marie, die natürliche Tochter der Gräfinn D...,  
oder das unglückliche Kind. Ueb. von Waf. Ra-



d i s c h t s c h e w , Fähnrich beym Leibgarde = Regiment.  
M. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 38.

1232. \*Julie, oder Geschichte des menschlichen Herzens,  
von D ü c r e s s = D ü m i n i l . Th. I. P. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 32.

1233. \*William und Heinrich, oder die erste Unbedacht-  
samkeit ist gefährlich. M. 803. 12.

Mosk. Merk. II. 35.

1234. \*Das Unglück durch die Leidenschaft zum Spiel,  
oder Geschichte der Baronesse d'Alvoigny. M. 803.

1235. \*Ubele de Senanges, oder Briefe des Lords Sy-  
denham. M. Kpf. 2 Th. M. 803. 8.

1236. \*Philokles, eine Nachahmung des Agathon von  
Wieland. M. Kpf. 4 Th. M. 803.

1237. \*Der verständige und lustige Gesellschafter, oder  
Sammlung philosophischer, moralischer und witziger  
Erzählungen aus den neuesten und besten franzö-  
sischen und deutschen Schriftstellern. M. 803.

1238. \*Die Vergeister, oder Annette und Friedrich.  
M. 803.

1239. \*Das Schloß Alberts, oder das bewegliche Ske-  
lett, üb. von Leont'jew. P. 803. 12.

1240. \*Gevatter Matthes, oder die Verirrungen des  
menschlichen Geistes. 4 Th. M. 803.

1241. \*Die wohlthätige Ehefrau, oder der durch die  
Liebe gebesserte Wüßling. M. 803.

1242. \*Die Vertriebenen. Ueb. von Tauschetw. M.  
803.

1243. \*Susanne und Gersel, eine wahre Geschichte aus

den Revolutionszeiten, vom General la Salle.  
M. 803.

Mosk. Merk. II. 197.

1244. \*Reise in meiner Tasche. M. 803. 16.

Eine treue Ueb. des unter No. 1228 angeführten  
Romans. Mosk. Merk. III. 195.

1245. \*Empfindsame Aufsätze des guten Pamphil. M. 803.

1246. \*Die Räuber des Schwarzwaldes. M. 803.

1247. \*Der Pascha, oder die Schläge des Zufalls und  
des Glücks, von Chauffier, üb. von Sergej  
Tarakanow. 2 Th. M. 803. 8.

1248. \*Neue Reise in meinem Zimmer, üb. von Krjã-  
shew. M. 803. 8.

1249. \*Charlotte, oder der getroffene Greis, von Ber-  
quin, üb. von der Demoiselle Awdot'ja Cha-  
ritonowa. M. 803. 8.

1250. \*Eine englische Nacht. Ueb. von Strachow.  
M. 803. 8.

1251. \*Die Kinder der Boghesischen Gebirge, üb. von  
N. J. 2 Th. M. 803. 8.

1252. \*Die schöne Indianerin, oder Begebenheiten der  
Schwiegertochter des großen Moguls. 2 Th. M.  
803. 8.

1253. \*Sargin, eine histor. Novelle, üb. von Mich.  
Makarow. M. 803. 8.

1254. \*Don Quixote von la Mancha, von Cervan-  
tes. Nach Florians franz. Dollmetschung üb.  
von W. Schukowskij. Mit 25 Kpf. Th. 1.  
M. 803. Th. 2—4. M. 805. 8.

Die beyden letzten Th. sind 806 erschienen. Die  
Ueb. ist sehr gut gerathen.

1255. \*Die Herzoginn de la Valliere, von der Fr. von Genlis. M. Kpf. 2 Th. M. 804.
1256. a \*Delphine, von der Fr. von Stael. 6 Th. M. 804.
1256. b \*Athenische Briefe. U. d. Fr. von Katschenowskij. M. 804. 805.
1257. \*Die neue Heloise, von J. J. Rousseau. Neu übf. 7 Th. P. 804.  
Diese vorzüglich gute Ueb. ist von Polizyn. Journ. d. russ. Liter. I. 54.
1258. a \*Jocelina, von Miß Kelly. Nach der franz. Ueb. von Lemierre. P. 804.
1258. b \*Briefe zweyer Liebenden zu Lyon, von Leonard, übf. von Katschenowskij. M. 804.
1259. \*Arsene und Florimont, oder die Geliebten aus den Niederlanden. M. 804.
1260. \*Gusman d'Alfarasche, von Le Sage, übf. von A. R. 4 Th. M. 804. 8.
1261. \*Telemach, von Fenelon, übf. vom Major Scheljesnikow. 2te Aufl. 2 Th. P. 804. 805. 8.
1262. \*Palmira und Wolmenil, die kleinen Waisen, oder das Dörfchen an den Ufern der Durance, von Dures = Duminil. 4 Th. M. 805.
1263. \*Die schädlichen Bekanntschaften. 4 Th. P. 805.
1264. a \*Ancelina. P. 805.
1264. b \*Die zwey Arten des Ruhms; moral. Erzähl. von Fr. von Genlis. M. 805.
1265. \*Die junge Wittwe, von Montagne. 8 Bändch. M. 805.
1266. \*Felizia Wilmar, von Blanchard. 3 Th. M. 805.

1267. \*Der Telemach von Fenelon, neu übf. von Schifowskij. 2 Th. P. 805. 8.
1268. \*Die schöne Zigeunerinn, eine spanische Novelle von Cervantes. Smol. 805. 8.
1269. \*Neue Erzählungen der Fr. von Genlis, übf. von Fran de la Croix. Th. 1. Mitau 805. 8.
1270. \*Theodor und Allix, oder Begebenheiten einer Emigranten-Familie. 3 Th. M. 805. 8.
1271. \*Novellen des Cervantes. 3 Th. M. 805.
1272. \*Emilie Warmont, vom Verf. des Faublas (Louvet). 3 Th. 805.
1273. \*Telemach, von Fenelon, übf. von Lubjanskowskij. 2 Th. M. Kpf. M. 805.
1274. \*Romane und Erzählungen von Voltaire. 3 Th. M. 805. 8.

## c) Uebersetzungen aus dem Deutschen.

1275. \*Das Täubchen, eine Erzählung von Kogebue. P. 801.
1276. \*Zaida, die schöne Ruffinn, oder die Thronsetzung Mahomed's IV. Ein histor. Bruchstück von Kogebue. Wlad. 801.
1277. \*Königinn Hildegard, eine Erzählung von Kogebue. 2 Th. M. 801.
1278. \*Alcibiades, von Meißner, übf. von Džipow. 4 Th. P. 801. 802. 8.
1279. \*Rudolph, oder die Höhle des Todes im dicken Walde. M. 801.
1280. \*Profaische Blumen, oder Erzählungen der neuesten deutschen Schriftsteller, übf. vom Fürsten Urusow. P. 801.

1281. \*Niklas Unstedts Reisen durch die bezauberte Welt.  
Woron. 801. 8.
1282. \*Die betrogene Henriette, oder der Sieg des Betruges über die Schwachheit, üb. von Swjetschinskij. P. 801. N. Aufl. Smol. 802. 8.
1283. \*Der Knabe am Bach, oder die standhafte Liebe, eine Erzählung von Kozebue. 4 Th. Smol. 802. 8.
1284. \*Die Leiden der Ortenbergischen Familie, von Kozebue. 4 Th. P. 802. Ueb. von J. S. 4 Th. Smol. 802.
1285. \*Geschichte unserer Barbarey, in Briefen an eine Dame, von Kozebue. P. 802.
1286. \*Der Deserteur, eine wahre Geschichte, von Kozebue. N. 802.
1287. \*Die Selbstzufriedenheit, oder das Glück in der Einbildung, eine persische Erzählung von Kozebue. N. 802.
1288. \*Die treue Lisa, oder so liebe keine Mannsperson, eine wahre Erzählung von Kozebue. N. 802.
1289. \*Novellen aus den Schriften des allbekanntesten Schriftstellers, Hrn. von Kozebue und des berühmten deutschen Schriftstellers, Hrn. Spieß. Ueb. von Kamenew. N. 802.
1290. \*Der unterirdische Gang, eine ehstländische Erzählung von Kozebue. Smol. 802.
1291. \*Die jüngsten Kinder meiner Laune, von Kozebue. 6 Th. N. 802.
1292. \*Der lange Hans, oder die Rechte des Menschen, ein Freyheits-Roman, von Kozebue. P. 802. Smol. 802.

1293. \* Die geheilte Grillenfängerinn, eine wahre Erzählung von Kozebue. P. 802.
1294. \* Vermeide den Schein! Eine Erzählung von Kozebue. M. 802.
1295. \* Das Weiberhemd, eine Erzählung von Meißner. M. 802.
1296. \* Meißners auserlesene Erzählungen und Fabeln, üb. von Podoschwalow. Th. 7 und 8. M. 802.
1297. \* Rinaldo Rinaldini, von Vulpius. 5 Th. M. Kpf. M. 802.
1298. \* Dialogen des Diogenes von Sinope, von Wieland. M. 802.
1299. \* Leben, Meynungen und seltsame Abentheuer des Erasmus Schleichers, eines reisenden Mechanikers, von Cramer. 2 Th. M. 802. 8.  
Mosk. Merk. I. 146.
1300. \* Zorada, oder das Mulattenmädchen. P. 802.
1301. \* Bianca della Porta. M. 802. 12.
1302. \* Die leidende Unschuldb, eine wahre Geschichte, von Eckardtshausen, dem berühmten Verf. der Reise des Kostiis nach Osten. M. 802. 12.  
Mosk. Merk. I. 216.
1303. \* Briefe zweyer Liebenden, des Fischhändlers Petr Dkun'fow, und der Wäscherinn Dar'ja Myl'nikow, von Kozebue. M. 802.
1304. \* Das Grab auf dem Hügel, Novelle von Kozebue, üb. von P. Kamenew. M. 802.
1305. \* Leben meines Vaters, oder wie es zunging daß ich geboren ward, von Kozebue. M. 803.

1306. \*Masaniello, ein histor. Bruchstück von Meißner. M. 803.
1307. \*Kapuas Abfall und Strafe, von Meißner. M. Kpf. M. 803.
1308. \*Romulus, von Aug. Lafontaine. 2 Th. M. 803. 8.  
Mozk. Merk. III. 203.
1309. \*Aristomen und Gorgias, von Aug. Lafontaine. 2 Th. M. 803. 12.  
Mozk. Merk. III. 199.
1310. \*Lobach, oder der glückliche Vater, eine dialogisirte Erzählung von Schleußner d. Jüng. M. 803. 8.
1311. \*Schreckensscenen aus den Ritterzeiten. 2 Th. M. 803.
1312. \*Geheimnisse der alten Egypter, eine wahre Zauber- und Geistergeschichte des 18ten Jahrh. von Spieß. 2 Th. M. 803.
1313. \*Runo von Ryrburg, üb. von Ruskow. 2 Th. P. 803.
1314. \*Bianca Capello, von Meißner, üb. von Podschivalow. M. Kpf. 2 Th. P. 804.
1315. \*Beyträge zur geheimen Geschichte des menschlichen Herzens, von Wieland. M. 804.
1316. \*Fürst D. und Fürstinn M., oder treue Liebe bis in den Tod. Eine russische Begebenheit, erzählt von Aug. Lafontaine. 2 Th. M. 804.  
Wahrscheinlich Fedor und Marie, oder Treue bis zum Tode.
1317. \*Der Grabhügel, vom Verf. der Urne im einsamen Thale. 5 Th. Smol. 804. 8.

1318. \*Die Urne im einsamen Thale, üb. von L. B.  
3 Th. Smol. 804. 8.
1319. a \*Clara Duplessis und Clairant, von Aug.  
Lafontaine. M. 805.
1319. b \*Neue Familiengemälde, oder Leben eines  
armen deutschen Dorfpfarrers und seiner Kinder,  
von Aug. Lafontaine. 5 Th. M. 805.
1320. \*Brutus, oder das befreyte Rom, von Aug. La-  
fontaine. M. 805.  
Nord. Verk. VIII. 41.
1321. \*Fedjuscha, oder der kleine Savoyarde in den  
Gebirgen von Auvergne, von Spieß. 2 Th.  
M. 805.  
Journ. d. russ. Liter. I. 184.
1322. \*Begebenheiten nach dem Tode, von Stilling  
(Jung). M. Kpf. 3 Th. P. 805.
1323. \*Telasfo, oder der tugendhafte Amerikaner.  
P. 805.
1324. \*Die Fledermaus, eine komische Erzählung.  
M. 805.
1325. \*Natur und Liebe, oder Gemälde des menschlichen  
Herzens, von Aug. Lafontaine. 2 Th. 2te  
Auf. M. 805.
1326. \*Eduard von Kollenthal, von Aug. Lafon-  
taine. M. 805.

## d) Uebersetzungen aus dem Englischen.

1327. \*Doricks empfindsame Reisen, von Lorenz  
Sterne. N. Aufl. 2 Th. M. 803.
1328. \*Mariens Briefwechsel mit Saint-Flos. M.  
803. 8.



1329. \*Leben und Meynungen Trisfram Shandy's, von  
 For. Sterne. 6 Th. P. 804. M. Kpf.

Wird als eine vorzügliche Ueb. herausgehoben im  
 Journ. d. russ. Liter. I. 54.

1330. \*Grifelda, eine neue Erzählung, üb. von Ser-  
 gej Sumarokow. M. 805. 8.

e) Uebersetzung aus dem Grusinischen.

1331. \*Der neue Schach, oder Briefwechsel im persischen  
 Geschmack zwischen zwey Geliebten am Fuß des  
 Kaukasischen Gebirges. Verf. vom Grusinischen  
 Zarewitsch Dawyd; a. d. Grus. üb. von Sergej  
 Mitropol'skij. P. 804. 8.

---

---

## XVII. Vermischte Schriften literarischen Inhalts.

1332. **Neuester** allgemeiner und vollständiger Briefsteller. 801.
1333. \* **Schönheiten** Sterne's, oder Sammlung seiner schönsten pathetischen Erzählungen, üb. von Galinkowski. M. 801.
1334. \* **Briefe** von Fontenelle und Young, üb. von Wjtschew. M. 801.
1335. **Die Geisterpost**, oder gelehrte, moralische und kritische Korrespondenz des arabischen Philosophen Mikul-Mulek mit den Wasser-, Luft- und Erdgeistern, von Krylow. 4 Th. P. 802.
1336. **Literarischer Versuch**, enthaltend verschiedene allegorische Aufsätze. P. 802.
1337. \* **Sammlung** von Schriften Voltaire's. Neue, verb., mit dem Leben des Verf. und einigen noch unübersetzten Aufsätzen vermehrte Aufl. 3 Th. M. 802.
1338. \* **Darbringung** an meine Freunde, oder ausgewählte Stellen, aus den besten deutschen und franz.

- Schriftstellern, nebst einigen Originalaufätzen. M.  
802. 8.
1339. \*J. J. Rousseau's einsame philosophische  
Spaziergänge. U. d. Fr. von Iwan Martynow.  
2 Th. P. 802. 8.
1340. Gegenstände der Einbildungskraft, von Iwan  
Kosljakow. Smol. 802. 8.
1341. Früchte der Bemühungen eines zehnjährigen Schü-  
lers der Rhetorik, Nkl. Petrowsk. Smol. 802. 8.
1342. \*Curieuse Reise Heraklits und Demokrits. U. d.  
Deuts. M. 803. 16.  
Mosk. Merk. II. 153.
1343. Geschenk an meine Freunde, oder Sammlung der  
Schriften von Lausche w. M. 803.
1344. Kleinigkeiten, oder Originalaufsätze und Ueber-  
setzungen von N (ik.) B (rußilow). P. 803. 12.  
Unbedeutend. Mosk. Merk. II. 41.
1345. Die Morgenröthe. Arbeiten der Zöglinge in  
der adlichen Universitäts-Pension zu  
Moskau. Bd. 2. M. 803. 12.  
„Gutgewählte Aufsätze aus fremden Schriftstellern,  
gut übersetzt; Originalaufsätze, die aufkeimendes  
Talent verkündigen.“ Mosk. Merk. II. 180.
1346. Numa Pompilius, oder das blühende Rom, von  
Cheraskow. N. verb. und verm. Aufl. M.  
803.
1347. \*Betrachtungen über die Delphine der Fr. von  
Stael-Hollstein. U. d. Fr. P. 803.
1348. \*Literarische Fragmente, gefühlvollen Herzen ge-  
weiht. U. d. Fr. P. 803.

1349. \*Gellerts Rede über den Einfluß der Wissenschaften auf das Herz und die Sitten, üb. von Im. Kusanow. P. 803. 8.
1350. \*Voltaire's Geist, oder ausgewählte Schriften desselben. U. d. Fr. Smol. 803. 8.
1351. Ehrentempel russischer Helden, von den Zeiten Gostomyßls bis zur Regierungsperiode des Hauses Romanow (von Pawel L'wow). P. 803. 8.  
 „Der Verf. errichtet in seiner Einbildungskraft einen Tempel des Ruhms, und stellt in demselben die Denkmäler aller berühmten Männer Rußlands auf, beschreibt sie, und singt, so zu sagen, in der Begeisterung seines Patriotismus, die ruhmwürdigen Thaten der Russen, die auf diesen Denkmälern dargestellt sind. Angehängt ist ein Gemälde des Slawischen Alterthums.“ Nord. Verk. I. 132.
1352. \*Fragmente aus der ausländischen Literatur (von Sanglin, Prof. in Mosk.). Th. I. M. 804.  
 Enthält Aufsätze von Lichtenberg, Mad. Necker, Grosse, Schiller, Jünger und Kästner. Die Ueb. ist sehr gut.
1353. Nik. Karamsins Schriften. N. Ausg. 8 Th. M. 803. 8.  
 Patr. III. 407. Eine interessante Anzeige. Der Rec. schildert zuerst mit wenigen aber bedeutenden Zügen den Geist des Zeitalters, in welchem Kar. sich bildete, und den Zustand der Literatur und Sprache, für welche und in welcher er zu arbeiten unternahm, und zeigt so den wechselseitigen Einfluß dieser Verhältnisse auf den Schriftsteller und des Schriftstellers auf sie. Dann geht er kurz die Werke durch, die diese Sammlung beynah in eben der Ordnung enthält, in welcher Kar. sie herausgegeben hat. Es sind folgende: 1) Briefe eines reisenden Russen. 2) Die arme Lisa, und 3) Natalia, die Wo-

arentochter, zwey Erzählungen. 4) Moskowsches Journal. 5) Aglaja. 6) Philosophischer Briefwechsel zwischen Philaleth und Melodor. 7) Betrachtungen über Wissenschaft, Kunst und Aufklärung. 8) Ilija Muromez, eine Erzähl. in Versen. 9) Julia, Erzähl. 10) Gespräch über das Glück. 11) Lobrede auf Katharina II. 12) Histor. und polit. Aufsätze aus dem Europ. Werk. — Das Pantheon der Literatur hat Kar. nicht in diese Sammlung aufgenommen, da es größtentheils nur aus andern Schriftstellern entlehnte Notizen enthält. Fast alle diese Schriften sind übersetzt, einige in mehrere Sprachen, sogar ins Griechische, wie z. B. das Gespräch über das Glück. Der Verf. hat bey dieser Ausgabe die letzte Feile an seine frühere Arbeit gesetzt, wie der Rec. durch einige Beispiele zeigt, und hiemit seine schriftstellerische Laufbahn bis auf die Zeit geschlossen, da er als Geschichtschreiber seines Vaterlandes vor dem Publikum aufzutreten wird.

1354. \*Kurze Geschichte einiger Philosophen und berühmten Frauen, von Büry. 2 Th. M. 804.
1355. Prolog bey'm Antritt des J. 1804, gesprochen auf dem Theater zu Woronesh. Verf. von Andrej Elin. Woron. 804.
1356. Originalschriften und Uebersetzungen, herausgegeben von der Russischen Akademie. Th. 1. 2. P. 805.
1357. \*Dreyßigjähriger Briefwechsel Voltaire's mit d'Allembert. U. d. Fr. von Al. Palizyn. 4 Th. M. 805.
1358. Früchte meiner Musse, von N. B. (Nik. Bruskilow.) M. 805. 8.
1359. Der praktische Philosoph, oder Leben des weisen Platon, aus verschiedenen Geschichtswerken zusam-

mengetragen von dem Lit. Rath Petr Drlow.  
P. 805. 12.

1360. Produkte meiner Feder, von Urinwoj. N. 805.

1361. Lob des weiblichen Geschlechts, von Gerakow.  
P. 803. N. Aufl. P. 805. 8.

1362. \*Versuch über die ländliche Natur, üb. von  
Stanewitsch. P. 805. 4.

---

---

## XVIII. U l l e r l e y.

1363. \*Reise des jungen Koffis von Osten nach Süden, von Eckardtshausen. U. d. Deuts. M. 801.
1364. \*Afrikanische Briefe, von Bütigny. U. d. Fr. M. 801.
1365. \*Der auf den Ruinen seines Vaterlandes trauernde Alonzo. P. 801.
1366. Die Frucht freyer Gefühle, vom Fürsten Schalikow. Th. 3. M. 801.
1367. Die Trauer des Verstandes und Herzens, von Iw. Swjetschinskij. Smol. 801. 8.
1368. Für Gute. Von Gerakow. P. 801. 12.
1369. Herzliches Opfer, Gott und dem Monarchen dargebracht, oder Beschreibung der Embleme und Aufschriften bey den Illuminationen, durch welche die hohen Festtage in den J. 1791 bis 1801 in der Stadt Welst gefeyert hat der unglückliche Schwede Peter Sohm. P. 801. 4. M. Kpf.

Sohm war Faktor der Druckerey des ersten Kadettenkorps, und wurde während des schwedisch-russischen Krieges unter der K. Katharina II., wegen eines strafbaren Einverständnisses mit dem Feinde, nach dem Städtchen Welst im Gouv.

Wologda verwiesen, wo er bis zum J. 1801 blieb, da er durch den jetzigen Kaiser die Freyheit erhielt sich einen selbstbeliebigen Aufenthalt zu wählen.

1370. Magischer Spiegel, enthüllend die Geheimnisse des Albertus Magnus und anderer berühmten egyptischen Weisen und Astronomen, nebst Anzeige wie zu erforschen in welcher Lebensart jemand Glück haben wird, je nach dem Planeten oder Himmelszeichen unter welchem er geboren ist. Beygefügt ist die arabische Kabbalistik, welche das Schicksal eines jeden Menschen beantwortet und vorher sagt. In 4 Büchern. M. 801.
1371. Kurze Regeln für das Boston = Spiel. P. 802.
1372. Freye Empfindungen meines Herzens, von Djákonow. P. 802.
1373. Meine Gedanken. P. 802.
1374. Früchte der Einsamkeit. P. 802. 8.
1375. Die Kunst die Schönheit zu erhalten, nebst vielen andern seltenen, curiösen und nützlichen Geheimnissen für das schöne Geschlecht, von Wismanu. P. 802. 8.
1376. Abende eines jungen Griechen, von Gerafow. P. 802. 8.
1377. Schattirungen meines Herzens, von U... M. 802. 8.
1378. Der alte Freund nach seiner Rückkehr von Reisen, Erzähler alles dessen was er gesehen, gehört und empfunden hat. 2 Th. M. 802. 8.

Eine Sammlung von literarischen Anekdoten, Erzählungen und Fragmenten. Mosk. Merk. I. 44.



1379. \*Friedrich der Große bey seinem Tode, oder meine Unterredungen mit ihm während seiner letzten Krankheit, vom Dr. Zimmermann. U. d. Fr. M. 802.
1380. \*Reise nach der Pappelfinsel, oder Besuch am Grabe J. J. Rousseau's, von Liebault. M. 802.
1381. \*Hundert Gedanken einer jungen Engländerinn, von Mistriß Gillet. U. d. Engl. M. 802. 8.
1382. Trost gegen die Schwermuth, von A. F. M. 802. 8.
1383. Neuer, vollständiger und ausführlicher Traumdeuter, nach welchem sich jeder Traum genau auslegen und erklären läßt. M. 802.
1384. Systematischer Astrolog, oder gelehrte Spasmacherey, von Jw. Stolb = Napinskij. Smol. 802. 8.
1385. Die Neuigkeit, Neujahrs-geschenk für 1802, aus der Seele, aus dem Herzen, in Versen verschiedener Gattung, von A. de Lu... M. 802. 8.
1386. Der Grabhügel. P. 803.
1387. Schatzkästlein für alle Verliebte und Ehelustige. M. 803.
1388. Das vollständige Boston = Spiel. N. verb. und mit dem Boston a Trois und Boston = Whist verm. Aufl. P. 803.
1389. \*Herminia auf den Ruinen Roms, von d'Antraigues. P. 803.
1390. \*Der Aufstand der Antiochier und die Zerstörung von Thessalonichi, zwey denkwürdige und rührende histor. Erzähl. von d'Arnaud, üb. von Wyszeglawzkw. 2 Th. M. 803. 8.

1391. Mein Jugend Etwas. M. 803. 8.
1392. \*Moralische Briefe an Lida, von Eckardtshausen. M. 803. 8.
1393. Taschenbüchlein, von Wigmann. P. 803. 12.
1394. Bierzig Geheimnisse der Natur, oder Enthüllung außerordentlicher und erstaunlicher Taschenspielerkünste, von Jak. Schischkin. P. 804. 12.  
Mosk. Merk. II. 40.
1395. Der Wahrsager aus Karten, zum Zeitvertreibe in freundschaftlichen Zirkeln. P. 803.
1396. \*Die wichtigsten Hieroglyphen für das menschliche Herz, und Unterricht des Weisen für den bewährten Freund, von Eckardtshausen. 2 Th. P. 803.
1397. \*Bruchstücke aus Eckardtshausens Schriften, mit dem Bildniß des Autors und Vign. P. 803.
1398. Das Orakel der neuen Philosophen, oder wer war Voltaire? M. 803.
1399. Der theatralische Gesellschafter, oder Sammlung lustiger und unterhaltender Anekdoten das Theater betreffend. M. 804.
1400. Die Nächte, oder Gespräche zweyer Weisen. P. 804.
1401. \*Details über die drey Lustreisen die Hr. Garnerin in Rußland angestellt hat. U. d. Fr. M. 804.
1402. Astronomisches Teleskop, oder allgemeiner astronomischer, physikalischer, ökonomischer und politischer Kalender, herausg. von M. K. S. P. M. 804. 8.
1403. Axiome. Herausg. vom Sekretair Bascharulow. P. 804. 8.

1404. \*Die großen Selen des Hrn. Caraccioli, üb. vom Priester der Nikol'skischen Flott-Kirche Joann Joannow. P. 804. 8.
1405. \*Die Wolke über dem Heiligthum, oder Etwas woran die stolze Philosophie sich nicht zu versündigen wagt, von Eckardtshausen. P. 804.
1406. a Das Begräbniß des Hündchens. Sendschreiben aus Prag an einen Freund in Wien. P. 805. 8.
1406. b Der Astrolog, oder neues Orakel das Schicksal enthüllend, u. s. w. M. 805.
1407. a \*Die Einnahme von Secamp. U. d. Fr. P. 805.
1407. b \*Die Verbindung der Vernunft mit der Wohlthätigkeit, oder die Politik des Weisen, von Eckardtshausen. M. 805.
1408. \*Schreckliche Beschreibung des schwarzen Thurms in Indien. P. 805. 8.
1409. Erklärung der Kalenderzeichen, Aspekten und Wetterverkündigungen für das J. 1805 und alle folgende. M. 805.
1410. Die Leidenschaft meines Herzens, von A. Wolfow. M. 805.
1411. Der glückliche Zufall im 30sten Lebensjahr Gawijla Gerakows. P. 805.
1412. May, Promenaden. 805.
1413. Nicht für Weiber sondern für Männer. P. 805. 12.
1414. \*Schlüssel zu den Geheimnissen der Natur, von Eckardtshausen. 4 Th. M. Kpf. M. 805.
-

---

## XIX. J o u r n a l e .

1415. Hippokrene, oder literarische Erholungen, eine  
Wochenschrift. Bd. 8—11. N. 801. 8.

Diese Zeitschrift, deren Herausgeber, Pawel Lwow, sich am Schluß des 11ten und letzten Bandes nennt, fing mit dem J. 1799 an. Sie enthält Fragmente aus größern ungedruckten Werken, Anekdoten, Gedichte, Dialogen, kleine dramatische Stücke, u. dergl., worunter auch viele Uebersetzungen. Die Auswahl scheint nicht übel gerathen zu seyn.

1416. \* Politisches Journal, oder gleichzeitige Weltgeschichte. N. 801—805. (Jährl. 12 Hefte in 4 Bden.)

Dieses Journal, welches von den Prof. Sachazkij und Sawrilow herausgegeben wird, legt das politische Journal von Hamburg zum Grunde, nimmt aber auch Artikel aus der Minerva, den europäischen Annalen u. a. deutschen politischen Zeitschriften auf. Vergl. Russ. Misc. No. I. 135.

1417. Journal für angenehme, interessante und belustigende Lektüre, herausg. von Panfraktion Sumarokow. N. 802. 8. (12 Hefte in 4 Bden.)

Der Herausg. hat sein Motto: in varietate voluptas, zu erreichen gesucht. Viele Gedichte, viele Ueb. aus fremden Sprachen; nicht immer die beste Auswahl. Das Journ. hat nur Einen Jahrgang erlebt.

1418. Der europäische Verkündiger. N. 802 — 805. 8.  
Jährl. 24 Hefte in 6 Bden.

Herausgeber: in den J. 1802 und 1803: Ka-  
ramsin; im J. 1804: Panfr. Suma-  
rolow und Petr Makarow; im J. 1805:  
Katschenowskij. Dieses Journal, eins der  
besten so lange Karamsin die Herausgabe be-  
sorgte, ist seinem Inhalt nach ausführlich ange-  
zeigt in den Russ. Misc. No. I. 133, und No.  
IV. 126. Die wichtigsten Aufsätze, die es ent-  
hält, sind in diesem Repertorium unter folgen-  
den Rubriken angeführt:

Philologie: 4 Art. (No. 17. 26. 27. 45.)

Jurisprudenz: No. 343.

Medicin: No. 401.

Pädagogik: 3 Art. (No. 441 — 443.)

Staatswissenschaft: No. 502.

Naturkunde: 2 Art. (No. 551. 557.)

Mathematik: No. 678.

Geschichte: 13 Art. (No. 699. 702. 727 —  
729. 744 — 747. 754. 759. 778. 779.)

Geographie: 13 Art. (No. 822 — 827.  
839 — 842. 846. 867. 893.)

Schöne Literatur: 6 Art. (No. 935. 936.  
1155 — 1158.)

Literargeschichte: 18 Art. (No. 1446.  
1460 — 1464. 1470 — 1477. 1483 — 1486.)

In allem 63 Artikel.

1419. Neuigkeiten der russischen Literatur. Eine Wochen-  
schrift. N. 802 — 805. 8. Wöchentlich 2 Bogen,  
die jährl. 4 Bde machen.

Ein Blatt, ganz im Plan der Hippokrene. Die  
Herausgabe besorgt der Prof. Sachazkij.  
Vergl. Russ. Misc. No. II. 135.

1420. Moskowisches Journal, von Karamsin. N.  
Auf. N. 803. 8.

Kam in den J. 1791 und 1792 heraus, und gab  
das erste Bepspiel von literarischer Kritik. Einige

Recensionen von ältern neu aufgelegten Werken sind in dieser Uebersicht angeführt.

Nord. Verk. III. 141.

1421. Moskowischer Merkur. N. 803. 8. Der Jahrgang 12 Hefte in 4 Bden.

Dieses Journal, dessen Redakteur, Petr Markarow, sich nirgend genannt hat, zerfällt in 3 Rubriken: 1) Aufsätze aus der schönen Literatur, größtentheils Uebersetzungen; 2) Recensionen russischer und ausländischer (französischer) Werke, und 3) Modenberichte aus franz. Journalen. Herr Hofr. Richter hat die 4 ersten Hefte des Merkurs in seinen Russ. Misc. No. IV. 146. so umständlich angezeigt, daß wir hier nur wenig hinzu zu setzen haben. Die interessanteste Rubrik sind unstreitig die Recensionen russischer Bücher; der Merkur hat hiemit das Eis gebrochen; denn bey ihm ist die Kritik ein stehender Artikel, dahingegen Karamsin in seinem Mosk. Journ. sich nur bepläufig und selten darauf einließ. In gegenwärtigem Repertorium sind diese Recensionen alle bemerkt, und zum Theil ausgezogen. Es sind ihrer überhaupt 53, wovon 1 zur Philologie, 2 zur Pädagogik, 1 zur Gewerbkunde, 8 zur Geschichte, 3 zur Geographie und Statistik, 33 zur schönen Literatur, 3 zu den vermischten Schriften und 2 zum Allerley gehören. Im Ganzen genommen ist die Kritik des Verf. eher zu scharf als zu gelinde; er lobt selten und nur das ausgezeichnet Gute; über das Mittelmäßige und Schlechte gießt er oft eine bittere Lauge. Dies mußte ihm natürlich in einem Lande wo man an öffentliche literarische Urtheile noch so gar nicht gewöhnt ist, viele Feinde zuziehen; auch fehlte es nicht an Antikritiken in andern Journalen. Der Nord. Verk. lieferte sogar eine Analyse aller im Mosk. Merk. von 1803 enthaltenen Recensionen, die mit vielen Bitterkeiten angefüllt ist. Ich habe diese Antikritiken, wenn sie mir belegend schienen, neben den Urtheilen des Merkurs

citirt. — Wahrscheinlich waren diese Verfolgungen Ursache, daß der Verf. sein Journal schon mit dem ersten Jahrgange schloß.

Nord. Verk. III. 294.

1422. Herbstabende, eine Wochenchrift. P. 803. 8.

Es sind nur 8 Bogen davon erschienen.

1423. Zeitschrift über den Fortgang der Volksaufklärung. (In zwanglosen Hefen, ohne Eintheilung in Bände.) P. 803. No. 1—3. — 804. No. 4—7. — 805. No. 8—13. 8. (Da die Seitenzahlen immer durch 4 Hefte fortlaufen: 3 Bände und 1 Heft.)

Den Plan dieses von der Oberschuldirektion herausgegebenen und vom Akad. Oserezkowskij redigirten Journals, desgl. die Anzeige der ersten 2 Hefte, findet man in Storchs Rußland, I. 200 und 412. Den Hauptinhalt machen die Verfügungen der Regierung für den Volksunterricht, die Reglements der neuen Lehranstalten, kurze Nachrichten von der Eröffnung und dem Fortgange derselben, Anstellung, Beförderung und Belohnung der Lehrer, Beyträge des Publikums zum Behuf der Lehranstalten, u. dergl. Wissenschaftliche Abhandlungen und Recensionen kommen mit dem 4ten Hefte seltner vor; dagegen aber fängt mit der 8ten Nummer ein Verzeichniß der von den Censurbehörden approbirten Manuskripte an, das eine wichtige Quelle für die Kenntniß der russischen Literatur werden könnte, wenn die Titel der Bücher vollständig und in der Originalsprache angegeben würden. — Die merkwürdigsten Anordnungen und Thatsachen, die dieses Journal enthält, finden sich sämtlich deutsch in Storchs Rußland.

1424. Koryphäe, oder Schlüssel der Literatur. P. 803—805. 8. Jährl. 12 Hefte in 4 Bden.

Den ausführlichen Plan dieses chaotischen Journals hat Richter in den Russ. Misc. No. III. 175.

geliefert.

geliefert. Eine Anzeige des 1sten Hefts findet man ebendas. No. IV. 150. Im Mosk. Merk. III. 42. wird ein strenges, aber, wie es scheint, gerechtes, Gericht über die ersten zwey Theile gehalten; dagegen nimmt der Nord. Merk. III. 308. das Werk gegen diesen Rec. in Schutz. Ein anderer Artikel im Nord. Merk. II. 163. liefert, nebst einem glimpflichen Urtheil über den Koryphäe, auch Berichtigungen und Beyträge, besonders zu einer Uebersicht der polnischen Literatur, die sich in besagtem Journale findet. (Vergl. No. 1445.) Das Journ. d. russ. Lit. I. 181. behandelt den Koryphäe gleichfalls mit vieler Schonung, und läßt wenigstens der guten Absicht des Verf. Gerechtigkeit widerfahren. Dieser ist ein junger Mensch, Namens Galinowski.

1425. Journal für die Holden. N. 804. 8.

Eine Sammlung von schlechtgeschriebenen Erzählungen und Aufsätzen, deren Inhalt nicht selten die Sittlichkeit beleibigt. Dieses Journal, welches im Nord. Merk. III. 261. nach Verdienst gewürdigt wird, hat auch mit dem ersten Jahrg. sein Ende erreicht.

1426. Technologisches Journal, oder Sammlung von Aufsätzen und Nachrichten die sich auf die Gewerbkunde beziehen; desgleichen Darlegung von wissenschaftlichen Entdeckungen zum praktischen Gebrauch. Herausg. von der R. Akademie der Wissensch. N. Kpf. N. 804. 805. 8. Jährlich 4 Hefte in 2 Bden.

Nord. Merk. II. 136. Vergl. Storcks Rußland, III. 398. Außer den Aufsätzen zur Gewerbkunde, enthält diese Zeitschr. auch einige interessante Beyträge zur Länderkunde, die in diesem Repert. unter den No. 819—821. 866. 891. und 892 angeführt sind. Die Redaction dieses Journals besorgt der Ak. Sewergin.



1427. Der nordische Verkündiger. P. 804. 805. 8.  
Jährl. 12 Hefte in 4 Bden.

Ein der lehrreichsten und nützlichsten Journale aus diesem Zeitraum, dessen Redakteur, Martynow, den Lesern dieser Uebersicht schon als Schriftsteller und Uebersetzer altklassischer Werke bekannt ist. Sein Journal hat eine ernstere und wissenschaftlichere Tendenz als gewöhnlich die russ. Journale zu haben pflegen. Folgende Hauptrubriken gehen durch das ganze Werk: 1) Historische, literarische und philosophische Abhandlungen. 2) Recensionen russischer und solcher ausländischen Werke, die auf Rußland Bezug haben. 3) Beiträge zur Synonymik der russ. Sprache. 4) Miscellen; Gedichte, literarische Notizen aus dem In- und Auslande, übersehte Stellen aus alten und neuern Klassikern. 5) Biographie; z. B. Plutarch, Gibbon, Schiller, la Harpe, Ignaz Krasizkij, Lor. Sterne, Lavater u. a. 6) Nekrolog; interessant durch die Nachrichten, die diese Rubrik von einheimischen Schriftstellern und Künstlern liefert. 7) Theater; russ. und franz. Theater der beyden Hauptstädte. 8) Chronik der gelehrten Gesellschaften a) in Rußland, b) im Auslande. — Die wichtigsten Artikel sind in diesem Repert. unter folgenden Rubriken angeführt:

Philologie: 4 Art. (No. 12. 13. 18. 76.)

Philosophie: 2 Art. (No. 306. 321.)

Jurisprudenz: 2 Art. (No. 341. 342.)

Medicin: No. 352.

Pädagogik: 6 Art. (No. 407 — 411. 413.)

Staatswiss. 2 Art. (No. 445. 489.)

Naturkunde: No. 538.

Mathem. No. 677.

Geschichte: 6 Art. (No. 736. 739. 740. 743.  
753. 794.)

Geogr. und Statist. 2 Art. (No. 864. 865.)

Schöne Künste: 2 Art. (No. 896. 913.)

Schöne Liter. 11 Art. (No. 928 — 934. 944.  
1006. 1153. 1154.)

Literargeschichte: 11 Art. (No. 1442 — 1444. 1457 — 1459. 1466 — 1468. 1482.)

In allem 51 Artikel.

Die Recensionen russ. Bücher sind in diesem Repert. alle angeführt: es sind ihrer 39, wovon 2 zur Philol., 2 zur Medicin, 2 zur Staatswiss., 2 zur Naturkunde, 6 zur Geschichte, 1 zur Geogr., 17 zur schönen Liter., 1 zu den verm. Schr., 5 zu der Rubrik Journale und 1 zur Liter. Gesch. gehören.

Mit dem J. 1806 hat dies Journal den Titel *Lycäum* angenommen. Der Redakteur ist derselbe. Auch aus dem *Lyc.* finden sich in diesem Repert. einige Recens. citirt.

1428. Der Patriot, ein pädagogisches Journal, herausg. von Vladimir Ismajlow. N. 804. 805. 8. Jahrl. 12 Hefte in 4 Bden.

Eine Zeitschr., die sich durch Inhalt und Sprache sehr auszeichnet, und ihrem Zweck vollkommen entspricht. Eben dieses Urtheil bestätigen auch der Nord. Verk. II. 136. und das Journal der russ. Liter. I. 54. Die Hauptrubriken sind unter No. 412. 427 und 428. angeführt. Auch dies Journal recensirt; unser Repert. führt aus demselben 7 Recensionen an.

1429. St. Petersburgisches Journal. N. 804. 805. 8. Jahrl. 12 Hefte ohne Eintheil. in Bde. (3 Hefte bilden bequem einen Bd.)

Die Ankündigung und den Plan dieses bey dem Ministerium des Innern erscheinenden Journals s. in Storck's Rußl. II. 178, und eine Anzeige des ersten Hefts, eb. das. II. 324. Die wichtigsten Artikel finden sich in diesem Repert. unter folgenden Rubriken:

Medicin: 4 Art. (No. 367. 370 — 372.)

Staatswiss. 33 Art. (No. 449. 451. 453 — 467. 470 — 474. 491 — 501.)

Gewerbkunde: 5 Art. (No. 589 — 592. 623.)

Geschichte: 2 Art. (No. 709. 726.)

Geogr. und Stat. 2 Art. (No. 838. 879.)

Literargesch. No. 1469.

In allem 47 Artikel.

1430. Der Freund der Aufklärung, ein Journal für  
Literatur, Wissenschaft und Kunst. M. 804.  
805. 8. Jahrl. 12 Hefte in 4 Bden.

Die Herausg. sind der Graf Schwoftow, der  
Graf Saltykow, und der Geheimer. Ku-  
tusow, ehemaliger Kurator der Moskowischen  
Univ. Jedes Hest hat 2 Abtheil. 1) Literatur;  
Orig. Aufsätze und Ueb. in Versen und in Prosa.  
2) Wissenschaft und Kunst. Die wichtigsten Ar-  
tikel finden sich in diesem Repert. unter folgen-  
den Rubriken:

Philologie: 15 Art. (No. 21—25. 28. 35.  
36. 38—44.)

Medicin: 5 Art. (No. 358. 368. 379. 391.  
399.)

Naturkunde: 13 Art. (No. 539—547. 558.  
565—567.)

Gewerbkunde: 16 Art. (No. 593. 601. 602.  
624—636.)

Mathematik: No. 679.

Geschichte: 2 Art. (No. 748. 792.)

Geogr. und Stat. 2 Art. (No. 843. 844.)

Schöne Künste: 4 Art. (No. 897. 898. 902.  
912.)

Literargeschichte: 2 Art. (No. 1478. 1479.)

In allem 60 Artikel.

1431. Urania, eine periodische Schrift. Kaluga 804.  
805. 8. Jahrl. 12 Hefte in 4 Bden.

Den Plan dieses Journals s. in Storcks Rußl.  
III. 397.

1432. Journal der russischen Literatur, herausg. von N i k.  
Brunßilow. P. 805. 8. 12 Hefte in 3 Bden.

Erzählungen, Gedichte, Aufsätze über einheimische  
und ausländische Literatur und Kunst, sind die  
Hauptgegenstände dieses Journals, welches sich  
auch, wiewol nur selten, mit Kritik befaßt.

Die 13 in diesem Jahrgange vorkommenden Recens. sind in gegenwärtigem Repert. bemerkt; es gehören davon zur Rubrik: Philosophie, 2; Medic. 1; Geschichte, 1; schöne Liter. 8; Journale, 1. — Unter den Orig. Aufsätzen, deren überhaupt weit mehr als der Ueb. sind, verdienen die russischen Anekdoten, die Biographie des Dichters Pein, der an diesem Journal viel Antheil nahm, das Gespräch zwischen einem Autor und seinem Censor, das satyrische Intelligenzblatt, u. a. m. herausgehoben zu werden. Am Schluß des Jahrganges erklärt der Herausg., daß er sein Journal aufgibt.

1433. Journal zum Nutzen und Vergnügen. P. 805. 8. 12 Hefte in 4 Bden.

Hat keine Sensation gemacht.

1434. Der nordische Merkur. P. 805. 8. 12 Hefte in 4 Bden.

Desgleichen.

1435. Kreis landwirthschaftlicher Kenntnisse, herausg. von der freyen ökonomischen Gesellschaft zu St. Petersb. P. 805. 8. 12 Hefte in 4 Bden.

Ein ökonomisch = technologisches Journal, dessen Plan man in Storchs Rußl. VI. 298. findet.

1436. Moskowischer Courier. (Mit dem Motto: Diversité c'est ma devise.) Wochenschr. M. 805. 2 Th. 8.

Der Herausgeber (L'w ow) hat seine Devise gerechtfertigt. Dieses Journal ist eine Art von politisch = literarisch = gesellschaftlichem Anzeiger, auf Rußland und besonders auf Moskau berechnet, dem es nicht an Mannigfaltigkeit und Interesse fehlt. Gedichte, liter. Notizen aus fremden, besonders franz. Zeitschriften, kurze politische Nachrichten u. dergl., wechseln hier mit einheimischen und lokalen Tagesneuigkeiten ab. Unter letztern zeichnen sich besonders folgende

durch den ganzen Jahrgang laufende Rubriken aus: 1) Nekrolog; kurze Nachrichten von verstorbenen Staatsmännern, Militairpersonen, Gelehrten, Künstlern, Schauspielern, von ausgezeichneten Damen, von Leuten, die durch stilles Verdienst, durch hohes Alter, oder durch Unglücksfälle merkwürdig geworden sind. 2) Anzeige von neuerschienenen Büchern; bloß der Titel, zuweilen mit einer (oft persifirenden) Notiz begleitet. 3) Tagesneuigkeiten aus Moskau; öffentliche Lustbarkeiten aller Art; große, glänzende Privatgesellschaften; Erscheinung einheimischer oder fremder Virtuosen, Künstler, Taschenspieler; merkwürdige in M. angekommene Reisende; öffentliche Unglücksfälle; edle und wohlthätige Handlungen u. s. w. — Diese Wochenschr. wird fortgesetzt, und der Herausg. verspricht für den folgenden Jahrgang noch zwey neue Rubriken; ausländische Literatur und Moden.

1437. a \*Journal der Neuigkeiten aus verschiedenen periodischen Schriften (des Auslandes) zusammengetragen von Louis Ronca. M. 805. 8. Jahrl. 5 Bde.

Der Herausg. ist als ein vorzüglicher franz. Fabeldichter auch im Auslande bekannt. Seine period. Sammlung ist mit Geschmack ausgewählt und verdient mehr Dauer als gewöhnlich die russ. Journ. zu haben pflegen.

1437. b Aurora. Eine Monatschrift. Th. 1. M. 805. 8.

Der 2te und 3te Bd. erschienen 1806, und schlossen diese Sammlung von vermischten Aufsätzen aus dem Gebiete der Kritik und der schönen Wissenschaften. Ihr Herausgeber war der Prof. Reichardt in Moskau.

---

---

## XX. Zeitungen und Tageblätter.

1438. St. Petersburgische Zeitung. P. 801—803. 4.  
804—805. Fol. (Ein Jahrgang in 4. hält 4 Bde;  
ein Jahrg. in Fol. 2.)

Wird zweymal wöchentlich mit einem Intelligenzblatt ausgegeben, und in der Zeitungs-Expedition der Akademie der Wissensch. redigirt. Die Zeitung füllt gewöhnlich jedesmal einen Bogen; das Intelligenzblatt, welches 22 stehende Rubriken hat, zwey auch wol 3 und 4 Bogen, ungeachtet des engen Drucks und großen Formats. Kriegsrelationen werden gewöhnlich als Beplagen in 4. abgedruckt.

1439. Moskowische Zeitung. M. 801—805. 4. (Der Jahrgang hält 4 Bde.)

Hat eben die Einrichtung. — Vergl. über beyde: Russ. Misc. III. 195.

1440. St. Petersburgische Handelszeitung. P. 803—805. Wöchentlich ein Bogen in Fol.

Wird bey dem Kommerzkollegium redigirt. Der Jahrgang bildet einen Band. Die erste No. erschien den 5. Febr. 1803, und der erste Bd. zählt fort bis No. 52, welche vom 28. Jan. 1804 ist.

Ueber Plan und Inhalt, vergl. Storcks Russl. I. 137.

1441. Moskowische gelehrte Zeitung, herausg. von der R. Moskowischen Universität. M. 805. 4.  
Der Jahrg. 2 Bde.

Der Redakteur ist der Prof. Buhle. Aeußere und innere Form sind ganz nach dem Muster der deutschen Lit. Zeit. Sie befaßt sich ausschließlich mit der ausländischen Literatur.

---

---

## XXI. Literargeschichte.

### 1) Geschichte der menschlichen Kenntnisse überhaupt.

1442. [Geschichtliche Darstellung der geistigen Kultur der Russen. Nord. Verk. I. I. 115. II. 192.]

Sollte in 4 Zeiträumen abgehandelt werden, von welchen sich aber nur die 2 ersten, bis Joann Wasiljewitsch III. in den erwähnten Jahrgängen des Verk. finden.

1443. [\*Beyträge zur Kenntniß der wissenschaftlichen Kultur in Asien, von Will. Jones, Präsid. der gel. Soc. zu Calcutta. N. d. Fr. Nord. Verk. IV. 149. V. 137.]

1444. [\*Ueber die Literatur der Letten, a. d. Deutsf. von Grig. Glinka. Nord. Verk. V. 54.]

1445. [Ueber den Zustand der Polnischen Literatur. Koryphäe, Heft Lerysichore, S. 102.]

Berichtigungen und Beyträge zu diesem interessanten Artikel liefert der Nord. Verk. II. 168.

1446. [\*Kants Philosophie in Frankreich. Europ. Verk. II. 138.]

### 2) Geschichte wissenschaftlicher Anstalten.

1447. Supplementarisches Reglement für die R. Akademie der Künste. N. 802. Fol.

Deutsch, in Storcks Rusl. II. 62.

1448. Vorläufige Grundsätze zur Volksaufklärung. (Generalplan für die öffentlichen Lehranstalten.) P. 803. 4.

Deutsch, in Storck's Russl. I. 170.

1449. Reglement für die R. Akademie der Wissenschaften. P. 803. 8.

Deutsch, in Storck's Russl. II. 238.

1450. Reglement für die Lehranstalten welche den Universitäten untergeordnet sind. P. 804. 8.

1451. Reglement für die R. Univ. zu Moskau. P. 804. 8.

1452. Reglement für die R. Univ. zu Charkow. P. 804. 8.

1453. Reglement für die R. Univ. zu Kasan. P. 804. 8.

Obige 4 Nummern deutsch, in Storck's Russl. Bd. VI. und VII.

1454. Journal der Verhandlungen der freyen ökonomischen Gesellschaft in den J. 1803 und 1804. 2 Th. P. 804. 805. 8.

1455. Reglement für die St. Petersburgische Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften, der Literatur und der Kunst. P. 805. 8.

Vergl. Storck's Russl. III. 140.

- Ankündigung der öffentl. Vorlesungen auf der R. Univ. zu Moskau, vom 17. Aug. 1805 bis zum 30. Jun. 1806. Nebst einer Abhandl. von Buhle über die Römischen Penaten. Russl. und Lat. M. 805. 4. (S. No. 11.)

1456. Ankündigung der öffentl. Vorlesungen welche im Lauf des J. 1805 auf der R. Univ. zu Charkow statt haben werden. Russl. und Lat. M. 805. 4.



— Zeitschrift über den Fortgang der Volksaufklärung.  
(S. No. 1423.)

1457. [Der Art. Chronik der gelehrten Gesellschaften in  
Rußland, in allen Hefen des Nord. Verk.]

1458. [Der Art. Chronik der gel. Gesellsch. im Aus-  
lande, in allen Hefen des Nord. Verk.]

1459. [Kurze Uebersicht der Medico = chirurgischen Aka-  
demie zu St. Petbg. Nord. Verk. III. 9.]

1460. [Das Pariser Lycäum. Europ. Verk. II. 134.]

1461. [Ueber die neuen Adelschulen die in Rußland  
angelegt werden sollen, von Karamsin. Europ.  
Verk. II. 358.]

Deutsch, in Richters Russ. Misc. No. II. 176.

1462. [Ueber die Göttingische Univ., von Wilh.  
Freygang, Translat. beyrn Koll. der auswärt.  
Geschäfte. Europ. Verk. XII. 166.]

1463. [Ueber die öffentl. Vorlesungen auf der Mosk.  
Univ., von Karamsin. Europ. Verk. XII. 261.]

1464. [Blick auf die adl. Univ. Pension in Moskau.  
Europ. Verk. XVII. 223.]

### 3) Gelehrten = und Künstlergeschichte.

1465. Pantheon der russischen Schriftsteller. (Ein Pracht-  
werk, mit Bildnissen; der Text von Karamsin.)  
M. 803 — 805. Fol.

Eine ausführliche Nachricht von diesem Werke giebt  
Richter in seinen Russ. Misc. No. I. S. 119.  
Ein deutscher Auszug aus demselben findet sich  
in eben diesem Journal.

1466. [Der Art. Biographie, in allen Hefen des Nord.  
Verk.]

1467. [Der Art. Nekrolog, in allen Hefen des Nord. Verk.]
1468. [Kurze histor. Nachricht von einigen russ. Künstlern. Nord. Verk. I. 212. 348.]
1469. [\*Emanuel Kant, von Karl Willers. Pet. Journ. 804. No. X. 125.]
1470. [Ueber den berühmten Galvani. Europ. Verk. I. No. III. 40.]
1471. [Anekdoten aus dem Leben Mozarts. Europ. Verk. I. No. IV. 37.]
1472. [Woher sind die Schriftsteller = Talente so selten in Rußland? von Karamsin. Europ. Verk. IV. 120.]
1473. [Ueber Bogdanowitsch und seine Schriften. Europ. Verk. IX. 3. 75.]  
Deutsch, in Richters Russ. Misc. No. IV. 94.
1474. [\*Archenholz über Klopstock. Europ. Verk. IX. 171.]
1475. [\*Worinn die modernen Künstler die alten übertreffen. A. d. Engl. Eur. Verk. XIX. 173.]
1476. [Giulio = Romano. Eur. Verk. XXIV. 3.]
1477. [Paul Veronese. Eur. Verk. XXIV. 247.]
1478. [Leben Jak. Knjáschnin's. Fr. d. Aufl. 804. IV. 131.]
1479. [Neuer Versuch eines historischen Lexicons der russischen Schriftsteller. Fr. d. Aufl. 805. Geht durch alle Hefte, und begreift die vier Buchstaben A bis G.]

In dem Jahrg. 1806 ist dies nützliche und mit vieler Einsicht verfaßte Lexicon bis zum Buchst. K. fortgesetzt; mit diesem J. hörte das Jour-

nal auf, aber die Herausg. machen Hofnung, daß sie das Gelehrten = Lex. als ein eignes Werk wolken erscheinen lassen.

#### 4) Bibliographie.

1480. [Prüfung aller Recensionen im Moskowischen Journal des Hrn. Karamsin. Nord. Verk. III. 141.]
1481. [Prüfung aller Recensionen im Mosk. Merkur. Nord. Verk. III. 294.]
1482. [Nachricht von der berühmten Manuskripten = Sammlung des Hrn. Dubrowskij. Nord. Verk. V. 210. VI. 85. 207.]
1483. [Ueber den Buchhandel und die Leselust in Rußland, von Karamsin. Europ. Verk. III. 57.]  
Deutsch, in Richters Russ. Misc. No. II. 154.
1484. [Ueber die Bekanntschaft der Ausländer mit unserer Literatur, von Karamsin. Europ. Verk. X. 195.]
1485. [Eendschreiben Denis von Wisin an einen Freund (Dšip Petrowitš' Kosodawlew) über den Plan zum Russischen Wörterbuch, welcher der Russ. Akad. vorgelegt worden. Geschrieb. 1784. Mit Anm. von Karamsin. Europ. Verk. XI. 163.]
1486. [Ueber die Bücher = Censur in Rußland. Europ. Verk. XIX. 199.]
-

B.

Schriftsteller: Verzeichniß.



---

## I. Verzeichniß der russischen Schriftsteller.

1. Adodurov (V.).
  668. \*Anleit. zur Kenntniß von Maschinen.
2. Akademie, slawisch = griechisch = lateinische, zu Moskau.
  3. Griech. Grammatik.
  953. Gedichte in 6 Sprachen, zur Krönungsfeier.
3. Akademie, russische, zu St. Petersburg.
  49. Russ. Grammatik.
  696. \*Barthelemy's Reise d. j. Anacharsis. U. d. Fr.
  1356. Orig. Schriften und Uebers.
4. Akademie der Wissenschaften, zu St. Petersburg.
  519. Akad. Abhandl.
  665. b Astron. Kalender.
  868. Adresskalender.
  870. Staatskalender.
  871. Hofkalender.
  876. Staatskal. od. allgem. Etat des Russ. Reichs.
  1426. Technolog. Journal.
  1438. St. Petersburg. Zeitung.
5. Albitzkij (Michail), Student.
  251. \*Unterhalt. mit Gott.
  352. [\* Ueber die Wissensch. des Dr. Gall ]
6. Alexêjev (Mich.), Tit. R. und Vorstzer in der Oberrechtspflege der Statth. Kolywan.
  16. \*Josephus Flavius vom jüd. Kriege. U. d. Lat.

7. Alexêjev (Petr.), Kljutschar' der großen Us-  
penskischen Kathedralkirche zu Moskau.  
179. \* Vertheid. des Christenth. gegen Atheisten u.
8. Alferov ....  
618. Anleit. zur Kupferstecherkunst.
9. Ambodik (Nestor), Koll. R. und Prof. der  
Entbindungskunst bey der Med. chir. Akad. zu St.  
Petbg.  
562. Botan. Wörterbuch.
10. Amvrosij ... Bischof von Tula und Ritter.  
212. Rede bey'm Antritt seines Bisthums.  
215. Rede bey einer Richterwahl.  
222. Rede am Charfreytage.
11. Amvrosij (Podobêdov), Mitrop. von Nowgor.,  
St. Petbg., Ehstland und Wiborg; Archimandrit  
des Alexandro-Newskischen Klosters, präsidirendes  
Mitgl. des h. Synods, Ritter des St. Andreas  
und St. Alexander-Newski Ord. und Großkreuz  
des h. Johannes von Jerus.  
195. Zwey Reden, gehalten vor Sr. K. Maj.  
200. Rede am Osterfest.
12. Amvrosij (Serebrânnikov), Erzb. von Katha-  
rinoslaw, Aufseher der Moldo-Wlachischen Epar-  
chie, Mitgl. der Russ. Akad. st. zu Poltatwa 1792.  
992. \* Milton's verlornes Paradies. (Die erste  
Ausfl. erschten: M. 780.)
13. Anastasij (Bratánovskij), Erzb. von Weiß-  
rußl. und Ritter.  
124. \* Der wahre Messias.  
203. Predigten. 2 Th.
14. Annenskij ...  
309. \* Zimmermann v. d. Einsamkeit. Auszug.
15. Anto-

15. Antonov ...  
 951. Ode auf die Krönung Alexanders I.
16. Antonovskij ...  
 199. Theolog. Bibliothek.  
 768. \*Briefwechsel Katharinen's II. mit  
 Voltaire.
17. Arnold ... Vorsteher der von ihm gestifteten  
 Handlungsakademie in Moskau.  
 639. Taschenbuch für Bankiers und Kaufleute.
18. Atnometer (Nijat-Baku), Buchar, in Tobolsk.  
 68. Tatar. und arab. Lesebuch.
19. Avgustin ... Archimandrit in St. Petersburg.  
 213. Kasualrede.
20. Avgustin ... Vikarius der Mosk. Mitropolie,  
 Bisch. von Dmitrowsk, Mitgl. des h. Synods  
 und Ritter.  
 212. Rede beym Antritt seines Bisthums.
21. Bachturin (Alexandr.), Koll. Ass. und Sekr.  
 beym Depart. der Wasserverbindungen, in St. Petersburg.  
 845. Beschreib. der innern Schifffahrt des Russ. Reichs.
22. Bantysch-Kamenskij (Nikolaj), Wirkl.  
 Staatsr. und Ritter, Vorsteher des Reichs-Archivs  
 vom Depart. der auswärt. Angel. in Moskau.  
 279. Geschichte der unirten Kirche in Polen.
23. Barkov (Ivan), Chem. Transl. der Akad. d.  
 Wiss. st. zu St. Petersburg. 1768.  
 690. \*Holbergs Inbegriff der Univ. Histor.  
 u. d. Lat.
24. Bascharulov (Maxim.), Koll. Ass. Secrétaire  
 des 1sten Kadettenkorps.  
 1146. Die wilde Europäerin, Roman.  
 1403. Triome.



25. Bektov (Platon), Verabschiedeter Major. Giebt in seiner zu Moskau angelegten Druckerey das Pantheon russischer Schriftsteller (No. 1465.) heraus, wozu Karamsin den Text liefert. Ist zugleich Verf. mehrerer Gedichte, die in Journalen erschienen sind. Im Freunde der Aufklär. vom J. 1804 hat er alle im 3ten Th. befindliche wissenschaftliche Artikel redigirt.
26. Belskij ... Direktor der Volksschulen im Mosk. Gouv.  
1091. \*Theater der Hermitage. N. d. Fr.
27. Beznina (Anna), Gemahlinn des wirkl. Geheimraths d. N., geb. Fürstinn Trubetzkaja. st. 1805. Sie ist bekannt durch ihre kritischen Bemerk. über den Europäischen Verkündiger und durch mehrere in Journalen befindliche Aufsätze.
28. Blagodarov (Jakov).  
253. \*Salzmanss Himmel auf Erden.
29. Bobrov (Semen), Koll. Ass.  
996. Chersonida.  
1111. Der Tagesanbruch.  
1116. Sammtl. Werke.
30. Bogdanovitsch (Ippolit). Hat mehreres geschrieben; aber sein Gedicht: Duschenska (Psyche) sichert ihm für immer einen Platz auf dem russischen Parnass. Geb. 1743 in Kleinrußl., st. zu Kursk 1803. Bey Alexanders Thronbesteigung ergriff der kränkliche und in der Einsamkeit lebende Dichter seine Leyer wieder, und erhielt bey dieser Gelegenheit ein Zeichen des Kaiserlichen Wohlwollens.

31. Bolotov (Andrej), Verabsch. Koll. Off.  
356. Bemerk. üb. d. Electricität und deren Anwend. bey Krankheiten.
32. Bol'schoj (S.), Hofr. und Dr. d. Medic.  
358. [\*Neue Theorie der Electricität. N. d. lat. Orig. üb.]
33. Bràntzev (Andrej), Hofr., Prof. der Logik und Metaphys. auf der Mosk. Univ.  
305. \*Fergusons Moralphilosophie. N. d. Engl.
34. Brunner ...  
355. \*Grise von den vener. Krankheiten. N. d. Deuts.
35. Brusilov (Nikolaj).  
1139. Der Greis. Roman.  
1140. Meine Reise. Rom.  
1344. Kleinigkeiten.  
1358. Früchte meiner Muse.  
1432. Journal der russ. Literatur.
36. Bulgakov (Jakov), Wirkl. Geheimerath und Ritter, Ehrenmitgl. der R. Akad. d. Wiss. Vormals viele Jahre hindurch Russ. Kaiserl. Gesandter zu Warschau und Konstantinopel.  
802. \*Der Weltbereisende, vom Abbé de la Porte. 27 Bde.
37. Burinskij (Zachar'), Student der Mosk. Univ.  
957. Gedicht auf den Namenstag des Kaisers.
38. Butyrskij ... Student des Pädagogischen Instituts zu St. Petersburg.  
12. [Analyse des 3ten und 4ten Buchs der Aeneis.]  
1019. [Recension des Oedips von Dserow.]
39. Chaltschevskij (Pavel), Hofrath.  
575. Versuch üb. das dünne Säen des Getreides.

40. Charitonova (Avdot'ja).  
1249. \*Charlotte, Rom. von Berquin.
41. Chazov (Prokofij).  
637. Der schnelle Rechner.
42. Cheraskov (Mich.), Wirkl. Geh. R. und Ritter, ehem. einer der Kuratoren der Mosk. Univ.  
927. b Der Poet.  
950. Ode auf Alexanders Thronbesteig.  
980. Admus und Harmonia. 2te Aufl.  
998. Bachariana.  
1093. Samml. seiner Werke.  
1346. Numa Pompilius. N. Aufl.
43. Chmel'nitzkij ...  
1003. Die sichtbare Welt, dramatisirt.
44. Chvostov (Dimitrij, Graf), Geh. R. Senator und Ritter.  
23. [\*Ibyllen Theokrits.]  
28. [\*Ode Anakreons.]  
38. [\*Oden des Horaz.]  
912. [Ueber theatral. Darstellung.]  
955. Oden moral. Inhalts.  
1097. Denksprüche.  
1430. Freund der Aufklär. Journal.
45. Daschkova (Jekaterina, Fürstinn), Geborne Gräfinn Vorontzova. Ehem. Präsident der Akad. d. Wiss. und der russischen Akad., Staatsdame, Ritter des St. Katharinenord. — Hat in diesem Zeitr. mehrere Aufsätze für das Journal: der Freund der Aufklär. geliefert.
46. Dâkonov ...  
1372. Freye Empfind. meines Herzens.
47. Dechtere v (S.).  
909. b \*Regeln der Harmonie. U. d. Ital.

48. Dershavin (Gavriil), Wirkl. Geh. R. und Ritter, Mitgl. d. russ. Akad. Resignirte 1803 den Posten als Justizminister, und lebt seitdem in philosophischer Muße den Wissenschaften und besonders der Dichtkunst.

26. [\* Erste Siegeshymne Pinbars.]

949. Der Wagen und die Laterne. Alleg.

951. Hymne der Milbe.

956. Der Morgen und die Hymne Kleanths.

959. Gesandtschaft an den Zar. Chlor, und Hymne a. d. Sonne.

970. Anakreontische Gedichte.

49. Dilthey (Philipp), Chem. Prof. der Jurispr. in Mosk. st. 1781 zu St. Petbg.

327. Wechselrecht. 5te Aufl.

50. Dimitrij, der Heilige, Metropolit und Wunderthäter von Kostow, geb. bey Kiew 1651. Sein Taufname war Daniil; sein Familienname Tuptalo. Im 18ten Jahre ward er Mönch, und stieg allmählig bis zum Mitr. von Kostow und Jaroslaw, zu welcher Würde ihn Peter d. Gr. 1702 ernannte; st. zu Kostow 1709. Bey seinen Lebzeiten stand er wegen seiner Gelehrsamkeit und Rednertalente in großem Ansehen. Er legte in seinem Sprengel Schulen und ein Seminarium an, in welchem er selbst oft Vorlesungen hielt. Sein ganzes Vermögen wandte er zur Unterstützung von Nothleidenden auf; auch hinterließ er nichts als eine für sein Zeitalter beträchtliche Büchersammlung. Im J. 1752 ward sein Körper unverweset gefunden, und die russische Kirche zählte ihn ihren Heiligen bey. — Das Lexicon der russ. Schriftst. macht 22 Schriften von

ihm namhaft, unter welchen auch die Minia  
tschet'ja (No. 189.) oder die Lebensbeschreibun-  
gen der Heiligen der griechisch-russischen Kirche, in  
12 Bänden, in Fol.

86. Seine nachgelassenen, bisher ungedruckten Werke.

88. Sämmtl. Werke. N. Aufl.

51. Dmitrevskij (Ivan Ivanovitsch), Koll. Ass.  
Chem. Sekretair mehrerer geistl. Konsistorien, zuletzt  
Lehrer der lat. und griech. Sprache bey der Mosk.  
Univ. Hat seit 1805 seinen Abschied.

168. Erklärung der Liturgie.

52. Dmitrevskij (Ivan Fedorovitsch), Koll. R.  
beym Kameralhofe des Gouv. Vladimir.

749. Vom Ursprunge Wladimirs an der Kljasma.

53. Dmitrijev (Ivan), Geh. R., Senator und Rit-  
ter, Mitgl. der Russ. Akad. und der Mosk. Univ.

1103. Seine sämmtl. Werke. 2 Th.

54. Dolgorukov (Ivan, Fürst), Geh. R., Gou-  
verneur von Vladimir, Ehrenmitgl. der Mosk.  
Univ.

1098. Samml. seiner Gedichte.

55. Dshunkovskij (Vasilij), Koll. Ass., Transla-  
teur beym Medicinalrath.

344. \*Sprengels Uebersicht der Medicin.

361. \*Beobacht. üb. d. Schußblattern, vom  
Med. Koll.

363. \*Ellisens Anweis. zum Impfen der Schußbl.

373. \*Richters Wundarzneykunst.

396. \*Ellisen vom frühzeit. Begraben der Todten.

835. \*Huhns Beschreib. von Riga.

56. Dshunkovskij (Stepan), Koll. R. und Rath  
bey der 1sten Exped. des Ministeriums des Innern,

Mitgl. und beständ. Sekret. der ökon. Gesellsch. —  
Von ihm steht eine Preisschrift im 56ten Th.  
der Werke dieser Gesellsch., über die Frage: wie  
Thätigkeit und Arbeitsliebe bey den niedern Volks-  
klassen zu erwecken sind?

57. Dvigubskij (Ivan), Dr. d. Med. Prof. der  
Geologie bey der Mosk. Univ. Mitgl. mehrerer gel.  
Gesellsch.

563. b Anfangsgr. d. Botanik.

58. Elin (Andrej).

1051. Der Einstebler. Lustsp.

1355. Prolog für das Theater zu Woroneßh.

59. Emin (Fedor). Ein räthselhafter Mensch. Von  
russischen Eltern außerhalb Rußland geboren, kam  
er aus Konstantinopel nach London, wo er anfangs  
den Namen Mahmut Emin trug, und sich nachher  
in der Kapelle des russ. Gesandten taufen ließ. Im  
J. 1761 ging er nach St. Petbg., wo er als  
Translateur bey dem Kolleg. der auswärt. Geschäfte,  
und zuletzt mit dem Range als Lit. R. bey dem Ka-  
binet angestellt ward. Er erlernte in so kurzer Zeit  
die russ. Sprache, daß er schon zwey Jahre nach  
seiner Ankunft als Schriftsteller in derselben auftre-  
ten konnte. In den 9 Jahren, die er noch lebte,  
hat er nicht weniger als 25 Bücher, theils Orig.  
Werke, theils Uebers., herausgegeben, unter welchen  
auch die famöse Russische Geschichte ist, die  
Schlözer dem Gelächter Preis gegeben hat. Fast  
alle seine Bücher haben 2, 3 und mehr Auflagen  
erlebt. st. 1770.

257. Weg zur Erlösung. 5te Aufl.

60. Fabian (Iwan).  
53. \* Deutsche Leseübungen.
61. Fedorov ...  
1067. Der russ. Soldat. Drama.  
1073. Lisa. Drama.  
1076. Verläumdung und Unschuld. Drama.
62. Feodosij, Archimandrit des Holtawischen Klosters.  
206. Kasualrede.
63. Feoktist ... Hieromonach.  
100. Erläut. Epistel des Ap. Jakob.
64. Filimonov (V.).  
406. Betracht. üb. d. Erziehung.
65. Filipovskij ...  
755. Pantheon der russ. Monarchen.
66. Flavian ... Archimandrit in St. Petbg.  
223. Kasualrede.
67. Freygang (Wilhelm), Transl. beyrn Koll. d. ausw. Gesch., studierte damals in Göttingen.  
1462. [\* Ueber die Gött. Univ.]
68. Freytag (Maria), Hofrathinn, in Moskau von deutschen Eltern geb.  
1032. \* Die Jäger, von Jffland.  
1033. \* Er mengt sich in alles, von Jünger.
69. Fuhrmann ...  
578. Anwend. der Runkelrüben zum Branntweinsbrennen.
70. Galinkovskij (Jakov), Koll. Aff.  
1424. Koryphäe. Journ.  
1333. \* Sterne's Schönheiten.
71. Gamalea (Platon), Flott-Kapitain und Prof. des See-Kadettenkorps (jetzt Kapitain-Komman-

deur und Inspektor des erwähnten Korps) und  
Ritter, Ehrenmitgl. der Akad. d. Wissensch.

514. Versuch üb. die Marine-Praxis.

646. Höhere Theorie der Nautik.

671. \*Smith's Optik. U. d. Engl.

72. Gavrilov (Matfej), Hofr., Prof. der russ. Liter.  
bey der Mosk. Univ.

1416. \*Polit. Journ. U. d. Deutsf.

73. Geiskler (Peter).

596. \*Methode, Früchte aufzubewahren. U. d. Engl.

597. \*Anweis. zur Bienezucht.

74. Gennadij ... Hieromonach, Prediger bey der  
Mosk. Akad.

217. Kasualrede.

75. Gerakov (Gavriilo), Griechischer Herkunft, Zög-  
ling des ehemal. Griechenkorps. Koll. Ass. und  
Lehrer des 1sten Kad. Korps.

780. Russ. Heroen vor 400 J.

782. Fürst Menschschikow, hist. Bruchst.

791. Seelengröße einiger Russen.

1117. Lustiges Unterhaltungsbüchlein, in Versen.

1361. Lob des weibl. Geschl.

1368. Für Gute.

1376. Abende eines jungen Griechen.

1411. Glück. Zufall in seinem 30sten Lebensj.

76. Gesellschaft der Freunde der Literatur,  
Wissenschaft und Kunst, in St. Petersburg.

1096. Taschenbuch der Musen.

77. Gesellschaft, freye ökonomische zu St. Petbg.

571. Schriften derselben. 5 Th.

1435. Ekon. techn. Journal.

1454. Journal ihrer Verhandlungen.

78. Gesnitzkij (Matfej), Presbyter der Hofkirche.

235. Arbeit, Nahrung und Ruhe d. menschl. Seele.



79. Giganov (Josif), Priester bey der Hauptkirche und Lehrer der tatar. Spr. bey der Hauptvolkschule zu Tobolsk.  
68. Lat. und arab. Lesebuch.
80. Glebov (Mich.).  
35. [\*Brief des Seneca.]
81. Glinka (Grigorij), Hofr., Prof. der russ. Spr. und Liter. bey der Dörptschen Univ.  
738. Alte Religion der Slawen.  
762. \*Storck's Annalen d. Reg. Kathar. II.  
1054. Tochter der Liebe. Drama.  
1444. [\*Ueb. d. Liter. d. Letten. u. d. Dents.]
82. Glinka (Sergôj), Verabsch. Major, lebt zu Mosk. Hat mehrere Beytr. zu Journalen geliefert.  
320. \*Condillac's Gesch. des menschl. Geistes.  
993. \*Young's Nachtgedanken. In Vers. üb.
83. Glinka (Semen).  
1077. Natalia, die Bojarentochter. Drama.
84. Gluschkov.  
847. Wegweiser zwischen Petbg. und Mosk.
85. Golenischtschev - Kutuzov (Pavel), Geh. R., Senator und Ritter, Mitgl. der russ. Akad. und der ökon. Gesellsch., Ehrenmitgl. der Mosk. Univ., deren Kurator er ehem. war.  
19. b \*Pindars Oden, in Versen.  
20. \*Gedichte der Sappho.  
22. [\*Fragm. a. d. Hesiod.]  
23. [\*Ibsyllen Theokrits.]  
24. [\*Ibsyllen d. Moschus.]  
25. [\*Ibsyllen Bion's.]  
39. [\*Elogien Virgils.]  
40. [\*Fragm. a. Lucans Pharsal.]  
44. [\*Satiren Juvenals.]  
1005. \*Die 4 Tageszeiten vom Kard. v. Vernis.

1103. b *Sämmtl. Werke.*

1106. \* *Grey's Gedichte. N. d. Engl.*

1430. *Freund d. Aufklär. Journ.*

86. Golitzyn (Dmitrij, Fürst), Geh. R., wirkfl. Kammerherr und Ritter, chem. russ. Resident im Haag. Korresp. der Petbg. Akad. d. Wiss. und Mitgl. der ökon. Gesellsch. das. st. zu Braunschw. 1803. — Hat mehrere physikal. und naturhistor. Schriften in franz. Spr. herausgegeben. Russisch geschriebene, in diesen Zeitraum fallende Aufsätze von ihm finden sich in den letzten Theilen der *Abhandl. der fr. ökon. Gesellsch.*

87. Golitzyn (Alexèj Ivanovitsch, Fürst), Obristlieut. st. 1801 zu Moskau.

730. b *Chronologie der Beherrscher Russl. vor Rjurik.*

950. *Ode auf Alexanders Thronbesteig.*

1090. *Samml. seiner dramat. Werke.*

88. Golitzyn (Alexèj Petrovitsch, Fürst), Wirkfl. Staater. zu Mosk.

684. *Chronolog. Jahrbuch d. allgem. Weltgesch.*

804. \* *Schiffbruch des Kap. Biod.*

811. \* *Samml. von Reisebeschreibungen.*

89. Goltvinskij (Ivan), Berabsch. Lieut. Chem. Oberaufseher der Krystall- und Spiegelfabrik die unter dem Kabinet steht. Hat seit 1789 da er diese Stelle resignirte, an mehreren Orten in Russl. dergleichen Fabriken angelegt.

609. *Anweis. Glas, Krystall und Pottasche zu verfert.*

90. Gorbovskij (Ivan), Lieut. bey der See-Artillerie.

509. b *Beschr. des Artill. Geschüzes, Koronade genannt.*

91. Gorodtschanikov (Grigorij), Koll. Off.  
Hat mehrere geschrieben, und unter andern auch  
Raynals histor. philos. Gesch. übs.  
1230. \*Water und Tochter, Roman.
92. Gorúschkin (Zachar'), Koll. R.  
338. Beschreib. des gerichtl. Verfahrens.
93. Gromov.  
346. \*Cappels Betracht. üb. d. Brownische System.
94. Gur'jev (Semen'), Koll. R. und Ritter, wirkl.  
Akad. der Petbg. Akad. d. Wiss., Prof. und Ins-  
pekt. der Schule für Schiffbaukunst, Mitgl. d. russ.  
Akad.  
651. \*Cousin's Diff. und Integr. Rechn.  
657. Lehrkursus f. d. Marine, od. Anfangsgr. d.  
Geom.  
661. Anfangsgr. d. Arithm.
95. Hablzl (Karl), Geh. R. und Ritter, Chef der  
ersten Exped. beym Ministerium des Innern, Direc-  
tor des Forstdepartements beym Finanzministerium.  
568. Anweis. die Sesam = Pflanze zu ziehen.  
832. Aeltere geogr. Nachr. von Taurien.
96. Heroldie, beym Senat zu St. Petersb.  
869. Civilregister. Erscheint jährl.
97. Herrmann (Iwan, eigentl. Benedikt Franz),  
Oberberghauptmann von der 4ten Klasse und Rit-  
ter, Chef der Katharinenburgischen Bergwerke und  
der dortigen Münz = Expedition, Mitgl. der Akad.  
d. Wiss., der ökon. Gesellsch. und vieler auswärt.  
gel. Gesellsch. Hat im J. 1803 in Katharinenburg  
eine Druckerey angelegt, aus welcher No. 889. als  
das erste Produkt hervorgegangen ist:  
611. Beschreib. der Petrosawodsk. Hüttenwerke  
und Fabriken.

888. Von den Sibir. Bergw. und Hütten.  
 889. Beschreib. der Katharinenv. Hüttenwerke.  
 891. [Ueb. d. neuentdeckte Goldgrube in Sibir.]  
 892. [Beschreib. der Katharinenv. Hüttenw.]
98. Herrmann (K. M.).  
 378. \*Nichter's Medico = chirurg. Beobacht.
99. Herrmann (Ch. J.).  
 378. \*Dass. Werk.
100. Heym (Johann), Koll. R., Prof. der Alterthümer,  
 der Statistik und Handlungswiss. bey der Mosk.  
 Univ. (wo er seine Vorlesungen in russ. Spr. hält).  
 57. Deutsche Grammatik.  
 71. Wörterbuch, deutsch und russ.  
 72. Wörterb., russ. fr. und deutsch.  
 75. b Taschenwörterb. in diesen 3 Spr.  
 640. b Anleit. zur Handlungswiss.
101. Hildebrandt (Fedor), Koll. Ass., Dr. Medic.,  
 Prof. d. Chirurgie, Operator und Direkt. des klin.  
 Instit. bey der Mosk. Univ.; Mitgl. der Medico-  
 physikal. Gesellsch. zu Mosk. und Korresp. der Göt-  
 ting. Societät.  
 365. Von d. Schutzbl. Impfung.  
 387. Von d. Erhalt. des Gesicht's.
102. Hölterhof (Franz), Chem. Lehrer d. deut. Spr.  
 bey der Mosk. Univ. Auf Pension gesetzt seit 1779.  
 Lebt in der Kolonie Sarepta, im Saratowschen  
 Gouv.  
 58. Deutsche Grammatik, 5te Aufl. seit 1770.
103. Janovskij (Nik.).  
 75. a Neuer Worterklärer.
104. Janshul-Michajlovskij (Ivan).  
 394. \*Buchholz Methode die Arzneyen. zu  
 erkennen.  
 395 \*H e r m b s t ä d t s Apothekerkunst.

105. Jazykov ... Student.  
404. Der Hundearzt.
106. Jazykov (Dmitrij).  
447. \*Beccatia üb. Verbrechen. und Strafen.
107. Jatzenko (M.).  
424. \*Campe's väterl. Rath an seine Tochter.  
1187. \*Karoline Lichtfeld. Roman.
108. Jatzenko (Grigorij).  
692. \*Lantiers Reise Antenors nach Griechenl.
109. Jelagin (Ivan), Wirkl. Geh. R., Senator und  
Ritter, Oberhofmeister und Direkt. des Hoftheaters  
und der Hofkapelle, Mitgl. der Russ. Akad. st. 1796.  
733. Geschichte von Rußland. (Ein hinterlassenes  
Werk.)
110. Jengalytschev ... (Fürst).  
388. \*B. d. Verläng. des menschl. Lebens. A.  
d. Fr.
111. Jertov (Ivan), St. Petersb. Kaufmann, Mitgl.  
der Gesellsch. der Literaturfreunde.  
531. Ueb. die Entsteh. und Bildung der Welten.
112. Jesuiter = Orden.  
7. Latein. Grammatik.  
65. Franz. Gramm.
113. Jevgenij ... Biskarbischof der Nowgorod. Mi-  
tropolie, Bischof von Stararussa.  
212. Rede bey dem Antritt seines Bisthums.  
224. Kasualrede.
114. Jevgenij ... Archimandrit der Sergiewschen  
Einsiedelei bey St. Petersb. und Präsekt der Alexan-  
dro = Newskischen Akademie. st. 18...  
750. Histor. Darstell. von Grussen.

115. Ilarionov (Jegor), Priester in Mosk.  
250. Lektüren zum Nutzen der Seele.
116. Il'in (Nik.), Koll. Ass.  
1053. \*Der verliebte Menschenfeind, Kom. v. Demoustier.  
1066. Lisa, oder der Triumph der Dankbarkeit. Drama.  
1072. Großherzigkeit, od. die Rekrutenaushub. Dr.  
1088. \*Der erdichtete Schatz. Op. von Hoffmann.
117. Inochodtzov (Petr.), Staatsr. und Ritter, wirkl. Akad. der Akad. der Wiss., Mitgl. der russ. Akad. st. 1806. Es finden sich von ihm Aufsätze im Technol. Journ.
118. Joannov (Joann), Priester bey der Marine-Kirche zum h. Nikolas in St. Petersb.  
1404. \*Die großen Seelen, von Caraccioli.
119. Joasaf (Bolotov), Bischof von Kad'jak und Vikarbischof von Irkutsk. — Als Schelechov, der Bevollmächtigte der Golikowschen Amerikanischen Handlungskompagnie, die Inseln im östlichen Weltmeer entdeckte, die jetzt der Russisch-Amerikanischen Kompagnie gehören, so wurde im J. 1793 der Mönch Joasaf, seinem eignen Wunsche gemäß, nebst 3 andern Mönchen, als Missionar in jene entfernte Weltgegend gesendet. Joasaf erhielt bey seiner Abreise von Petersb. eine Archimandriten-Mütze und ein Kreuz vor der Brust. Bey seiner Ankunft in Kad'jak legte er daselbst, mit Hülfe seiner Mitbrüder, eine Kirche und Schule an. Im J. 1796 ernannte ihn die Kaiserinn Katharina zum Bischof von Kad'jak und übertrug ihm das Vikariat der Irkutskischen Eparchie. In Folge dessen

ward er 1798 nach Irkutsk berufen, und daselbst 1799 zum Bischof geweiht. Bey Gelegenheit dieser Reise sandte er mit seinem Rapport an den h. Synod, auch eine Beschreibung der Insel Kad'jak ein, die im Journal: der Freund der Aufklär. abgedruckt ist, und die wir unter No. 844. aufgeführt haben.

120. Irinej (Klement'jevskij), Erzb. von Pstow, Livland und Kurland, Ritter, Mitgl. des h. Synods und der Russ. Akad.

89. \*Homilien des h. Basilus von Seleucien.  
A. d. Gr.

102. Erklär. der 12 kleinern Propheten.

121. Juferov ... Lieutenant von der Flotte.

510. \*Die Regierung der Schiffe. A. d. Engl.

122. Juvenalij ... Hieromonach.

922. Anfangsgr. der Rhetorik.

123. Ivanov (Fedor), dient beyhm Mosk. Kriegskommissariat im Rang der 9ten Klasse.

1074. Die belohnte Wohlthat. Drama.

124. Izmajlov (Alexandr.), Koll. Ass. in St. Petersburg. Mitgl. der Gesellsch. der Literaturfreunde.

452. Betracht. über die Armen.

1119. Eugen, od. die Folgen der schlechten Erzieh.  
Roman.

1125. Die arme Mascha. Rom.

125. Izmajlov (Vladimir), Verabsch. Premier-Major, lebt in Mosk.

701. \*Segur's Gemälde von Europa.

852. Reise durch das südl. Rußland.

950. Ode auf Alexanders Thronbesteig.

1127. Der junge Philosoph. Rom.

1159. \*Attala, von Chateaubriant.

1428. Der Patriot. Journal.

126. Kadetten-Korps für die Marine, in St. Petersburg.

66. Engl. A B C = Buch

127. Kalmakov (Al.).

1018. \*Kato, Trsp. von Addison. N. d. Engl.

128. Kamenev (P.).

1289. \*Novellen von Kozebue und Spieß.

1304. \*Novelle v. Kozebue.

129. Kamenetzki (Osip.), Staatschir. und Kolleg. R. War zuletzt Mitgl. des Medic. Kolleg., bey dessen Auflösung er 1804 auf Pension gesetzt wurde.

385. Anweis. zur Heil. der Krankh. durch einf. Mittel.

130. Kandorski (Il'ja).

247. Der Friede der Seele.

131. Karabanov (Petr.), Staatsr. Mitgl. d. russ. Akad.

1092. Samml. seiner Gedichte.

132. Karamzin (Nikolaj), Hofrath und Reichs-Historiograph; Ehrenmitgl. der Mosk. Univ. und Mitgl. der Gesellsch. für russ. Geschichte und Alterthümer. Lebt in Mosk.

442. [Ueb. die neue Organis. des öffentl. Unterr.]

443. [Zuverläss. Mittel, Lehrer zu schaffen.]

502. [Von d. Liebe z. Vaterlande und v. Nationalstolz.]

746. [Ueb. den Volksaufstand zu Mosk. unter Alexej M.]

747. [Sitten und Gebräuche der alten Russen.]

775. [Zustand Russl. beym Regier. Antr. Alexanders.]

778. [Frehe Aussichten der jeh. Zeit.]

798. Briefe eines reisenden Russen.

839. [Histor. Erinner. und Bemerk. üb. Troiza.]

935. [Ueb. das russ. Lustspiel.]



941. a Histor. Lobrede auf Katharina II.  
 950. Ode auf Alexanders Thronbesteig.  
 951. Ode auf Alexanders Krönung.  
 954. \*Text zur Schöpfung von Haydn.  
 1156. [Marfa Poshadniza. Hist. Rom.]  
 1353. Samml. seiner Schriften. 8 Bde.  
 1418. Der europ. Verkündiger. Journal.  
 1420. Moskowisches Journal. N. Aufl.  
 1461. [Ueb. die neuen Adelschulen in Rußl.]  
 1463. [Ueb. die Vorles. auf der Mosk. Univ.]  
 1465. Pantheon der russ. Schriftsteller.  
 1472. [Ueb. die Seltenh. des schriftst. Talents  
in Rußl.] \*  
 1483. [Ueb. den Buchhandel und die Leselust in  
Rußl.]  
 1484. [Ueb. die Bekanntschaft der Ausländ. m. d.  
russ. Liter.]
133. Karpinskij (Nikon), Staatsr. bey der 2ten  
 Exped. des Minist. d. Innern für Medicinalpflege,  
 Generalstabsdoct. bey der Armee, Mitgl. d. Medici-  
 nalraths, Ehrenmitgl. der Akad. d. Wiss. und Mitgl.  
 der ökon. Gesellsch.
359. b Ueber das gelbe Fieber.  
 392. \*Crells Methode Extracte zu machen.  
 393. Russ. Pharmacopoe.  
 550. \*L. Bergmanns Probierrkunst.
134. Katharina II., Kaiserinn von Rußland. ft. 1796.
731. Aufsätze betreff. die russ. Geschichte. N. Aufl.  
 770. Ihr Briefwechsel mit dem Feldmarsch. Ru-  
 mjanzow.
135. Katschenovskij (Michajlo), Aus dem Mili-  
 tairdienst verabschiedet. Erhielt 1805 von der  
 Mosk. Univ. den philosoph. Doktorgrad und hält  
 seitdem bey derselben Vorlesungen über Rhetorik.  
 Viele Aufsätze von ihm finden sich zerstreut in  
 Journalen.
1256. b \*Athenische Briefe. N. d. Fr.

1258. b \*Leonard's Briefe zweyer Liebenden.  
Roman.
1418. Europ. Verkündiger. Journal; Redakt. im  
J. 1805.
136. Klaudi (Christoph), Verabsch. Fähnrich, nachher  
Buchdrucker und Buchhändler zu Moskau. Hat  
mehrere Schulbücher übers. und herausgegeben.  
st. 1805.  
426. Handbibliothek für junge Leute.  
484. \*Koschew vom Adel.
137. Kluschin ... Bey der Theaterdirektion zu St.  
Petbg. st. 1805.  
1023. Der Dienstfertige. Estsp.
138. Knâshnin (Jakov), Hofr. st. 17..  
1007. Wladimir und Jaropolk. Estsp. N. M.  
1008. Wladislaw. Estsp.  
1009. Dido. Estsp.  
1010. Koslaw. Estsp.  
1011. Sophonisbe. Estsp.  
1012. Die Milde des Titus. Estsp.  
1021. Die mißlungene Versöhnung. Estsp.  
1022. Der Prahler. Estsp.  
1040. Die Trauer. Estsp.  
1078. Das Unglück durch die Kutsche. Op.  
1079. Die verstellte Wahnsinnige. Op.  
1080. Der Knicker. Op.  
1081. Der Ebitenschtschik. Op.  
1084. Die Ehemänner Bräutig. ihrer Frauen. Op.  
1094. Kleine Schriften.  
1100. Vollst. Samml. seiner Werke.
139. Kollegium, Medicinisches Reichs-, in  
St. Petbg.  
361. Beob. üb. die Schnußblatt.  
397. Anweis. zur Rettung der Ertrunk.
140. Kollegium, Reichs-Kommerz-, in St.  
Petersb.  
1440. St. Petersb. Handelszeitung.

141. Kolokolov (Andrej), Protokollirej, in Moskau.  
236. Verwahrungsmitt. gegen alle Sünden.  
240. Liebe und Frieden.
142. Kommission zur Redaktion der Gesetze,  
in St. Petbg.  
339. Arbeiten derselben.
143. Kommission für die Volksschulen in  
St. Petbg.  
667. \*Kästners angew. Mathem.
144. Kommität, Medico = Philanthropische,  
in St. Petbg.  
366. Mittel die Pocken auszurotten.  
400. Comptes rendus dieser Komm.
145. Kondzerovskij (Andrej), Gehülfe des Lehrers  
der Viehzucht bey der praktischen Uckerbau-  
schule, zu St. Petersburg.  
865. [Reise durch Sibirien.]
146. Konstantinovitsch' ... Chirurgus.  
376. \*Entwurf d. Entbindungskunst.
147. Kop'jev ...  
318. \*Der liebenswürdige Moralist.
148. Korabejnik (Trifon), Kaufmann zu Mosk.  
806. Reise nach Palästina.
149. Korbanov (Joann), Priester.  
261. \*W. d. Verleugn. des Irdischen.
150. Kornikov ...  
511. See = Signale.
151. Kostogorov (Mich.).  
422. \*Ewald's Kunst ein gutes Mädchen ic. zu  
werden.

152. Kostrov ...  
 994. \*Gedichte Ossians.  
 1105. Samml. seiner Werke.
153. Kotel'nitzkij (Alexander).  
 982. Travestirte Aeneis.  
 1001. Der Raub Proserpinens, travest.
154. Kotschubej (Viktor, Graf), Wirkl. Geh. R.,  
 Mitgl. des R. Conseils, Minister des Innern, Se-  
 nator, wirkl. Kammerherr und Ritter.  
 872. Memor. üb. d. n. Organ. d. Exp. d.  
 Staatsökon.  
 873. Compte rendu für 1803.  
 874. Memor. üb. d. n. Organ. d. Medic. Verwalt.  
 877. Compte rendu für 1804.
155. Kramarenkov ...  
 446. \*Montesquien v. Geist d. Gesetze.
156. Krâshev ...  
 527. \*Berquin's Anleit. z. Kenntn. d. Natur.  
 1248. \*Neue Reise in meinem Zimmer. Rom.
157. Krasnopol'skij (N.), Hofr. bey der Kaiserl.  
 Theaterdirektion.  
 1038. \*Koshevue's Leibkutscher. Lstsp.  
 1041. \*Koshevue's Water von Ohngefähr. Lstsp.
158. Krâkov ... Mitherausgeber des Journals für  
 Holde, Uebersetzer vieler Bücher. st. 1804, zwanzig  
 Jahre alt.
159. Krusenstern (Iwan, eigentl. Adam), Flottkapi-  
 tain vom zweyten Range und Ritter. Chef der  
 Weltumseglungs-Expedition.  
 819. [Ueb. das Daseyn des Davis-Landes.]
160. Krutitzkij (Anton), Ein sehr beliebter Schau-  
 spieler. Hat mehrere Theaterstücke aus dem Fr. und  
 Deutf. übersetzt. st. 1803.

161. Krylov ...  
1335. Die Geisterpost.
162. Kugushev (Nik. Fürst).  
861. Meine Tour nach Lipezk.
163. Kurganov (Nik.), Prof. und Ritter, in St. Petbg.  
512. \*Bouguer's Werk üb. d. Schifffahrt.  
916. Der Briefsteller.
164. Kuzikov ...  
1313. \*Kuno von Kyrburg. Rom.
165. Kuzmin (F.).  
540. [Neuer Beweis einer phys. mathem. Wahrheit.]
166. Labzin (Alexandr.), Wirkl. Staatsr. und Ritter, Konferenz-Sekret. der R. Akad. der Künste in St. Petbg.  
703. Geschichte des Maltheserordens.  
971. \*Delille's Dithyr. auf die Unsterbl. d. Seele.
167. de La-Croix (Iwan).  
1269. \*Neue Erzähl. der Fr. v. Genlis.
168. Lavrov (Ivan), Kandidat der Theologie.  
280. Diss. üb. das Concilium zu Kiew v. J. 1157.
169. Lebedev ...  
9. \*Latein. Gramm. 8te Aufl.
170. Lebedev ... Lehrer des See-Kadettenkorps.  
653. \*Bezout's Anfangsgr. d. Arithm.
171. Lebedev (Gerasim), Hofr. bey dem Departem. der auswärt. Angeleg., Besitzer einer mit Kaiserl. Unterstützung angelegten Druckerey mit Sanskrit-Karakteren. Lebte einige 20 Jahre in Indien als

- Lehrer der Musik, und zuletzt als Direktor eines Theaters in Kalkutta.
814. Darstell. des Systems der Braminen.
172. Lschm ... Architekt v. d. 6ten Klasse und Ritter.
899. Städtische und ländl. Architektur.
900. Entwurf antik. und modern. Gebäude.
173. Leont'jev ...
1239. \*Alberts Schloß. Rom.
174. Leont'jévitsch (Ivan).
393. \*Russ. Pharmacopöe. N. d. Lat.
175. Lepechin (Ivan), Staatsr. und Ritter, wirkl. Akad. der Akad. der Wiss. st. 1801.
552. \*Buffon's Naturgesch.
854. Reise durch Rußl. N. Aufl.
176. Levanda (Joann), Protokollh. der Cathedral-kirche zur h. Sophia in Kiew, und Ritter.
199. Predigtsamml.
177. Levschin (Vasilij), Koll. R. und Ritter, bey den Geschäften des Staatssekret. Witowtow. Beständiger Sekret. der ökon. Gesellsch.
574. \*Handb. der Landwirthsch.
587. Vollständ. Gärtnerey.
617. Der geschickte Bierbrauer und Destillator.
178. Lichatschev (Alexandr.).
248. \*Jesus der Tröster in den Bekümmern. d. Lebens.
179. Lomonosov (Mich.), Staatsr. und Mitgl. der Akad. d. Wiss. gest. 1765.
925. Anleit. zur Bereidsamf. 8te Aufl.
1107. Samml. seiner Schriften. N. Aufl.
1109. Vollständ. Samml. seiner Schriften. 3te Aufl.
180. Lubânovskij (Fedor), Hofr., Sekret. des

Ministers d. Innern für die 3 Kammern der 1sten Expedition.

813. Reise durch Sachsen, Oesterr. und Italien.

1273. \*Fenelon's Telemach.

181. Lubkin ...

321. [Sendschreib. üb. d. kritische Philosophie.]

182. L'vov (Pavel).

479. Numa Pompilius.

864. [Reise von St. Petbg. nach Belosersk.]

1154. [Jesim Pimenow. Rom.]

1351. Ehrentempel russ. Helden.

1415. Hippokrene. Journal.

1436. Moskow. Courier. Journal.

183. L'vov (Nikolaj). Hat mehrere Beyträge zu Journalen geliefert. st. 1805.

184. Makar (Susal'nikov), Archimandrit der Nowo-Sergiew = Einsiedeley bey Petersb.

232. Schule des Christen.

185. Makarov (Petr.), Verabsch. Artillerie = Major, geb. in Mosk. 1764, erzogen in Kasan; lebte seit 1787 ohne Anstellung in Kasan und Petersb.; machte 1795 eine Reise nach England, die unter dem Titel: der Russe in Engl., von ihm beschrieben, und auch gedruckt ist. Nach seiner Zurückkunft beschäftigte er sich in Mosk. ganz mit der Literatur. Sein Journal (No. 1421.) zog ihm durch die darin enthaltenen Kritiken viele Feinde und literarische Fehden zu. st. 1804.

692. \*Lantiers Reise Antenors.

1167. \*Graf St. Meran. Rom.

1418. Europ. Veränd. Journ. Redaktion im J. 1804.

1421. Moskowischer Merkur. Journ.

186. Makarov (Mich.).  
 1039. Lisa. Lustsp.  
 1043. Und warum nicht auch so? Lustsp.  
 1253. Sargin. Rom.
187. Mal'gin (Gléb.), Sekretair bey der Heroldsie in St. Petbg.  
 741. Histor. Untersuch. der Justizbehörden in Rußl.  
 793. \*Gatterer's & Wappenkunde.
188. Malinovskij (Alexèj), Koll. R. und Ritter, Kanzleyrath bey dem Reichsarchiv des Depart. der auswärt. Angel. in Mosk., Mitgl. der Gesellsch. für russ. Geschichte und Alterthümer in Mosk.  
 481. Betracht. üb. den Krieg. und üb. d. Frieden.
189. Martynov (Ivan), Koll. R., Direktor der Kanzley des Ministers der Volksauffl. und der Oberschuldirektion, Prof. bey dem Pädagogischen Institut zu St. Petersburg.  
 15. \*Longin vom Erhabenen. U. d. Gr.  
 19. a \*Anakreon's Gedichte. U. d. Gr.  
 766. \*Briefwechsel Kathar. II. mit Voltaire.  
 799. \*Dúpaty's Reise durch Italien.  
 1164. \*Suschens Aussteuer. Rom.  
 1180. \*Lafontaine's St. Julien. Rom.  
 1339. \*J. J. Rousseau's eins. philos. Spaziergänge.  
 1427. Der nord. Verkündiger. Journal.
190. Maximovitsch' (Lev.), Koll. R., Dr. d. Rechte und Redaktor bey der Gesetzkommission, in Petersburg.  
 326. Anzeiger der russ. Gesetze.
191. Maximovitsch' (A.).  
 529. Prakt. unterird. Geometrie.
192. Maximovitsch' ... Hofrath, in Mosk.  
 828. Geogr. Wörterb. des russ. Reichs.



193. Mefodij ... Erzbischof von Twer und Kaschin,  
Mitgl. des Synods und Ritter.  
214. Kasualrede.  
220. Desgl.  
221. Desgl.
194. Michail ... Mitgl. des Synods und Archi-  
mandrit.  
196. Kasualreden.  
201. Desgl.
195. Michajlov (Mich.).  
448. \*Bentham's Gesetzb. ,
196. Ministerium der Justiz.  
339. Memorial üb. d. Gesetzkommission.
197. Ministerium des Innern.  
1429. St. Petersb. Journal.
198. Mitrofanov.  
374. \*Konsbruch's chirurg. Apparat.
199. Mitropol'skij (Sergèj).  
1331. \*Der neue Schach. Rom. a. d. Grusin.
200. Moderach (Karl), Geh. R. und Ritter, Gen.  
Gouv. von Perm und Wjätka.  
833. Dekon. Beschreib. des Gouv. Perm.
201. Moisej ... Archimandr., Rektor der Moskow.  
Akad.  
211. Predigt.
202. Murav'jev (Nikolaj), Flottkapit. vom 1sten  
Ränge, erster Sekretair des Kurators der Moskow.  
Univ.  
1006. [\*Thompson's Frühling.]
203. Musin-Puschkin (Alexèj, Graf).  
557. [Ueb. die unbekanntenen Thierknochen im Ja-  
rosl. G.]

204. Musin-Puschkin (Apollon, Graf), Geh. R.,  
 wirkl. Kammerherr und Ritter, Mitgl. des Berg-  
 kolleg., Chef der Expedition zur Einrichtung des  
 Bergbaus in Grusien. Ist als Mineralog und  
 Chemiker durch Schriften auch im Auslande be-  
 kannt. In unserm Zeitraum finden sich Aufsätze  
 von ihm im Technol. Journ. st. 1805, in Grusien.
205. Narëshnyj (Vasilij).  
 1017. Der falsche Dmitrij. Trsp.
206. Nartov (Andrej), Geh. R. und Ritter, Prä-  
 sident der Russ. Akad. und der fr. ökon. Gesellsch.  
 zu St. Petersburg.  
 696. \*Barthelemy's Reise des jüng. Anacharsis.
207. Nevachovitsch' (Leib.), Hebräer.  
 969. Wehklage der Tochter Juda's.
208. Nevzorov (Maxim.).  
 33. \*Denksprüche Sextus des Pythagorders.  
 856. Reise nach Kasan, Wjätka und Orenburg.  
 951. Ode auf Alexanders Krönung.  
 960. Die Liebe, ein lyr. Gedicht.
209. Nikifor ... Erzbischof von Astrachan.  
 180. Antw. auf die Fragen der Altgläubigen.
210. Nikol'skij (A.), Staatsr., Mitgl. der russ.  
 Akad.  
 696. \*Barthelemy's Reise des jüng. Anacharsis.
211. Novikov (Ivan).  
 73. Franz. russ. Handwörterb.  
 638. Anfangsgr. des Handels.  
 720. a Fortsetz. der alten russ. Bibl.  
 734. Kurze Russ. Geschichte.  
 757. Anekdoten von K. Peter d. Gr.
212. Ober-Schuldirektion, in St. Petersburg.  
 1423. Zeitschr. üb. den Fortgang der Volksaufklär.

1448. Generalplan für die öffentl. Lehranstalten.  
 1450. Reglem. für die Lehranst. die unter den Univ. stehen.  
 1451. Reglem. für die K. Univ. zu Moskau.  
 1452. Desgl. f. Kasan.  
 1453. Desgl. f. Charkow.
213. Orlai (Ivan), Hofr., Hofchirurg.  
 753. [Geschichte der Karpatho-Russen.]
214. Orlov (Petr.).  
 1359. Leben des weisen Plato.
215. Osipov (Nikolaj),  
 981. Travest. Aeneis.  
 990. Travest. Liebesgedichte Dvids.  
 1278. \*Meißners Alcibiades.
216. Osipovskij ...  
 647. Kursus d. Mathem.
217. Ostolopov (Nikolaj).  
 1136. Eugenia. Rom.
218. Ozeretzkovskij (Nikolaj), Staatsr. und  
 Ritter; Dr. d. Medic., wirkl. Akad. der Akad. d.  
 Wiss., Mitgl. der Oberschuldirektion, der Russ. Akad.  
 und vieler auswärt. gel. Gesellsch.  
 347. Prüfung des Brownischen Systems.  
 834. Beschreib. von Kola und Astrachan.  
 1423. Redaktion der Zeitschr. üb. die Fortschr.  
 d. Volksaufkl.
219. Ozerov (Vladislav).  
 1019. Oedip in Athen. Trsp.
220. Paderin (Mich.)  
 724. \*Büri's Gesch. von Philos. und berühm-  
 ten Frauen.
221. Pakattzij (Gavijl).  
 1000. Die sichtbare Welt, in Versen.

222. Palitzyn (Al).  
1257. \*J. J. Rousseau's neue Heloise.
223. Paskevitsch' ...  
351. \*Konstbruch's Physiologie.
224. Percelogov ...  
62. Franz. Gramm.
225. Petrâjev ...  
603. Neueste Entdeck., Stahl und Eisen betreff.  
613. Theorie und Praxis der Seifensied.  
619. \*Foulton's System der innern Wasser-  
verbind.  
652. \*Prony's Methode unbestimmte Gleichun-  
gen der Kegelschnitte zu formiren.
226. Petrov (Vasilij), Prof. der Mathem. und Physik  
bey der Medico = chirurg. Akad., Adjunkt der Akad.  
d. Wiss.  
520. Neue phys. chem. Versuche.  
535. Voltaisch = galvan. Versuche.  
536. Versuche üb. d. Electricität.
227. Pfähler ... Koll. D.  
369. Beschreib. des Mineral = Brunnens zu Lipzsk.
228. Pischtschikov ...  
525. Vom Nutzen der Naturprod.
229. Platon ... Mitropolit der Moskowischen und  
Kolomenskischen Eparchie, Archimandrit des Troiz-  
fischen Klosters bey Moskau und Ritter des Andreas-  
und Al. Newski - Ordens.  
192. Rede bey der Krönung Alexanders.  
197. Predigten.  
202. Sammlung seiner Predigten.  
207. Kasualrede.  
208. Samml. seiner Predigten.  
216. Predigt.  
219. Desgl.

269. Geist seiner Religionsvorträge.  
282. Russ. Kirchengeschichte.
230. Platonov-Greschitschev (P.).  
95. \*Fleurv's Sitten der Israeliten.
231. Platonov (Nikita), Student der Slav. griech. lat. Akad. zu Mosk.  
984. \*Racine's Ged. die göttl. Gnade.
232. Plischkin (P.).  
831. Beschreib. der Stadt Pereslawl = Saljestij.
233. Pnin (Ivan), diente anfangs im Militair und zuletzt im Depart. des Minist. der Volksaufkl. Seine Kränklichkeit zwang ihn, den Dienst zu verlassen; er ward 1803 als Koll. R. pensionnirt, und st. 1805. Im J. 1798 gab er das St. Petersburg. Journal heraus. Sein Versuch üb. die Aufklärung wird geschätzt, und auch als Dichter gehörte P. zu den bessern seiner Nation. Seine Feder war freymüthig und huldigte gern der Tugend und Wahrheit.  
483. Versuch üb. d. Aufklär. in Hinsicht auf Rußl.  
976. Ode an die Gerechtigkeit.
234. Podlezetzkij ...  
767. \*Briefwechsl. Kathar. II. mit Voltaire.
235. Podschivalov ...  
1296. \*Meißner's Erzähl. und Fabeln.  
1314. \*Meißner's Bianca = Capello.
236. Politkovskij (Gavrila), Staatsr. und Ritter, Profureur im Senat.  
468. \*Smith's Untersuch. üb. d. Nationalreichth.
237. Polivanov ...  
712. \*Denkwürdigk. Friedrichs II.

238. Polubenskij (Joann), Moskow. Priester.  
127. Ueb. d. auß. Gottesd. und die auß. Handl.  
d. Christen.
239. Pomerantzov (Semen).  
1083. \*Picard's Oper, die wandernden Komö-  
dianten.
240. Popov (Alexandr.), Buchhändler in Moskau,  
der erste seines Standes, der als Schriftsteller auf-  
tritt. Er hat Gedichte für den Europ. Verkünd.  
geliefert, die nicht schlecht sind.  
1126. Lilla. Rom.
241. Popovskij (Nik.).  
37. \*Horazens Oden und Epist. üb. d. Dichtl.  
988. \*Pope's Versuch üb. d. Menschen.
242. Popugajev ... Bey der Geseßkommiff. Mitgl.  
der Gesellsch. der Liter. Freunde.  
1095. Die Minuten der Muse.
243. Pospêlov (Fedor), Koll. R. Ehemals bey  
dem Finanz-Depart. Pensionnirt, um seine Ueb.  
des Tacitus ungestört zu vollenden.  
29. \*Tacitus Leben des Jul. Agricola.  
32. \*Tacitus Annalen.
244. Pospêlova ... Fräulein.  
965. Ode auf das Geburtsfest d. Kais. .
245. Pravikov (Fedor), Hofr.  
242. Sprüche a. d. N. Test. nach den Mater.  
geordnet.  
330. Memorial aus den Geseßen.  
335. Juridische Grammatik.
246. Prokop'jev (Vasilij), Protohieroi, Mitgl. des  
Mosk. geistl. Konsistoriums und Ritter. Verf.  
mehrerer theol. Schriften, st. 1805.

247. Prokopovitsch' ... Protokoll der Char-  
kowschen Kathedralkirche.  
204. Samml. seiner Predigten.
248. Prokudin-Gorskij (Mich.).  
648. Inbegriff der mathem. Wissenschaft.
249. Rachmanov (Petr.).  
539. [Theorie der Aerostaten.]  
660. Vers. üb. die cylindr. und conischen Oberflächen.
250. Radischtschev (N.).  
979. Zwey Rittergedichte.
251. Radischtschev (Vasilij), Fähnrich bey  
Leibgarde-Regim.  
1231. \*Marie. Rom.
252. Radzivil' (Nikolai, Fürst).  
805. Reise nach den h. Orten und durch Egypten.
253. Rank ... Dr. der Medic.  
362. Theorie und Praxis der Schutzblatt. Impf.
254. Razumov (Il'ja), Unter-Schiffsbaumeister.  
515. \*Berechn. der Ladungen d. Schiffe.
255. a Regen (Platon).  
4. Lat. Buchstabier- und Wörterb.
255. b Reichardt ... Prof. in Moskau.  
1437. b Aurora. Monatschr.
256. Rêschetnikov (Andrej).  
286. Almanach der Heiligen.
257. Rêzanov (Matfej), Lit. R.  
523. \*Sack's Geologie.
258. Richter (Wilhelm), Staatsr., Prof. der Chir.  
und Entbind. Kunst bey der Mosk. Univ. und Di-  
rekt. des Accouchirhauses bey dem Mosk. Findelhause.  
375. Anleit. zur Entbind. Kunst.

259. Rishskij (Ivan), Prof. der Beredsamkeit, Dicht-  
kunst und russ. Sprache bey der Charkow. Univ.  
298. Vernunftlehre.  
927. Rhetorik.
260. de Romano ... Obristleutenant bey dem Gene-  
ralstabe.  
505. Grundsätze der Kriegswissensch.
261. Roslâkov (Ivan).  
1202. \*Der Mönch, Rom. v. Miß Madeliffe.  
1203. \*Die mitternächtl. Glocke. Rom.  
1340. Gegenstände der Einbildungskraft.
262. Roznotovskij (A.).  
581. \*Schubarts neue Landwirthsch.
263. Rumântzov-Zadunajskij (Petr, Graf),  
Feldmarschall, st. 1799.  
770. Briefwechsel mit der Kais. Katharina.
264. Rumântzov (Nikolaj, Graf), Wirkl. Geh.  
R., Mitgl. des Reichs- Conseils, Senator, Kom-  
merz- Minister, wirkl. Kammerherr und Ritter.  
890. Uebersichten des Russ. Handels.
265. Rumovskij (Stepan), Wirkl. Staatsr. und  
Ritter, Mitgl. der Ober- Schuldirektion, Kurator  
der Kasan. Univ., Ehrenmitgl. der Akad. d. Wiss.,  
Mitgl. der fr. ökon. und vieler auswärt. gel. Gesellsch.  
669. \*Schubert's Anleit. zu astron. Beobacht.
266. Rusanov (Ivan).  
1349. \*Gellert's Rede üb. d. Einfl. d. Wiss.
267. Sachatzkij (Pavel), Prof. der altklass. Liter.  
bey der Mosk. Univ.  
951. \*Meiners Theor. und Gesch. der schön.  
Wissensch.



1416. \*Polit. Journal.  
1419. Neuigk. der russ. Litr. Wochenschr.
268. Sakovnin (Sergej).  
438. \*Schausp. für Kinder.
269. Saltykov ... (Graf).  
39. [Eklogen Virgils.]  
1430. Freund d. Aufklär. Journ.
270. Samojlovitsch' ...  
359. a Bequemes Mittel zur Heil. der Pestkranken.  
394. Entwurf, die Pest zu Mosk. durch Gemälde darzustellen.
271. Sanglin ... Prof. in Mosk.  
1352. \*Fragm. aus der ausländ. Litr.
272. Sapolovitsch'.  
385. Anweis. zur Heil. d. Krankh. durch einf. Mittel.
273. Sarytschev (Gavrila), Contre-Admiral, Ritter, Mitgl. d. Admir. Roll.  
676. Regeln zur nautischen Geodessie.  
853. Seine Reise auf dem östl. Weltmeer.
274. Savtschenkov (Joann), Protohierei, Rektor und Lehrer der Theol. beym Kurskischen Seminar, Kljutschar' der Kathedralkirche.  
210. Samml. seiner Predigten.
275. Schaliköv (P. Fürst).  
855. Reise durch Kleinrußl.  
859. Zweyte Reise nach Kleinrußl.  
961. Blumen der Grazien.  
1366. Frucht freyer Gefühle.
276. Schall ... Ehemals Prof. im ersten Kadettenkorps; st. 1793.  
54. Deutsche Grammat. N. Aufl.
277. Scharàjev ... Lehrer beym Jaroslav. Seminar.  
218. Kasualrede.

278. Schatrov (P.).  
 950. Ode auf Alexanders Thronbesteig.
279. Schikovskij.  
 1267. \*Fenelon's Telemach.
280. Schischkin (Jakov).  
 958. Ode: die dauerhafte Liebe.  
 1394. Taschenspielerkünste.
281. Schischkov (Alexandr.), Viceadmiral und  
 Ritter, in St. Petbg.  
 918. Betracht. üb. d. alt. und neuen Styl in d.  
 russ. Spr.  
 924. Nachtrag zu vorsteh. Werk.
282. Schkredovitsch.  
 622. \*Herbstädt üb. d. Malerkunst.
283. Schtschekatov ... Koll. Registr.  
 828. Geogr. Wörterb. d. russ. Reichs.
284. Selâvin (N.).  
 963. Ode auf den Tod der Großfürstinn Helena.  
 964. Ode auf die Säkularfeier von St. Petbg.
285. Serâkov ... Lit. R.  
 946. Der Feldzug Igors.
286. Sevast'janov (Alexandr.), Hofr., außer-  
 ordentl. Akad. der Ak. d. Wiss., Mitgl. d. russ. Akad.  
 und der fr. ökon. Gesellsch.  
 556. Linné's Natursystem.
287. Severgin (Vasilij), Koll. R. und Ritter, wirkl.  
 Akad. d. Ak. d. Wiss., Mitgl. d. russ. Akad., des  
 Medicinalraths, der fr. ökon. Gesellsch. und vieler  
 auswärt. gel. Ges.  
 548. Probiertkunst.  
 564. System der Mineralogie.  
 610. \*Gmelin's Chem. Grundsätze für Fabr.  
 und Manuf.

857. Reise durch die westl. Prov. d. russ. Reichs.  
 860. Fortsetz. dieser Reise.  
 863. Uebersicht des russ. Finnlands.  
 942. Lobrede auf Lomonosow.  
 1426. Redaktion des Technol. Journals.
288. Shdanov (Prochor), Koll. R. und Lehrer im  
 Seekadettenkorps. st. 1802.  
 67. Englische Grammatik.
289. Shelêznikov ... Major im 1sten Kadetten-  
 korps.  
 430. Kompendiöse Bibliothek.  
 1261. \*Fenelon's Telemach.
290. Shukovskij (V.).  
 966. \*Text zu den 4 Jahreszeiten von Haydn.  
 1157. Wadim. Histor. Rom.  
 1254. \*Don Quixote, nach Florians Ueb.
291. Sladkovskij (R.), Koll. Off.  
 989. Peter d. Gr. Ein herois. Ged.'
292. Smirnov (Semen), Lehrer.  
 259. Christl. Betracht.  
 425. Der unterhaltende Kinderfreund.
293. Smirnov (Ivan).  
 1046. \*Moliere's Betrug. des Skapin. Lustsp.
294. Sobolev ... Lehrer am Seekadettenkorps.  
 653. \*Bezout's Anfangsgr. d. Arithmetik.
295. Sobolevskij (Grigorij), Prof. d. Botan. bey  
 der Med. Chir. Akad. zu St. Petbg.  
 560. St. Petersburg. Flora.
296. Sokolov (Petr.), Hofrath, beständ. Sekret. d.  
 Russ. Akad. und Unterbibliothekar der Akad. d. Wiss.  
 50. Russ. Grammatik.
297. Sokolovskij (Martyn).  
 64. Franz. Grammatik.

298. Sokolovskij (Petr.).  
307. \*Philos. Betracht. üb. d. Menschen.
299. Sohm (Peter), Ein Schwede, ehem. Buchdrucker  
des 1sten Kadettenkorps.  
1369. Opfer Gott und dem Monarchen dargebracht.
300. Sosonov (Semen), Student der Mosk. Univ.  
789. Leben des Feldmarsch. Rumjanzow.
301. Sosonovitsch'.  
605. \*Methode die Baumwolle zu spinnen.
302. Stanevitsch' (Jevstach).  
999. \*De Lille's Landbewohner.  
1113. Samml. seiner Werke.  
1362. \*Versuch üb. d. ländl. Natur.
303. Stefan (Javorskij), Mitrop. der Njäsanschen  
und Muromschen Eparchie. st. ....  
209. Samml. seiner Predigten u. s. w.
304. Stepanovitsch'.  
919. \*Bateur Grundf. d. schön. Wiss.
305. Stojkovitsch' (Afanasij), Prof. d. Physik  
bey der Charkow. Univ.  
533. System der Physik.
306. Stolb-Rapinskij (Ivan).  
1384. Systematischer Astrolog.
307. Storch (Andrej, eigentl. Heinrich), Staatsr. und  
Ritter, wirkf. Akad. d. Akad. d. Wiss., Instruktor  
der Großfürstinnen.  
875. Systemat. Uebersicht aller Behörden des russ. R.
308. Strachov (Avram), Kaufmann in Woroneßh.  
325. Syst. Tab. der russ. Gesetze üb. d. Zeugen-  
verhör.
309. Strachov (Petr.), Koll. R. und Ritter, Prof.  
d. Phys. bey der Mosk. Univ., Korresp. der Petbg.

Akad. d. Wiss. und Inspekt. der Stud. und Zög.  
d. Univ.

532. \*Briffon's Experim. Physik.

695. \*Barthelemy's Reise d. jüng. Anacharsis.

310. Strachov ...

1250. \*Eine englische Nacht. Rom.

311. Stritter ... Koll. R. Aufseher des Reichsarchivs  
in Mosk. st. 1800.

732. Russ. Geschichte.

312. Sumarokov (Pavel).

862. Reise durch Laurien.

1052. Das grüne Korset. Lstsp.

313. Sumarokov (Sergêj).

1330. \*Grifselba. Rom.

314. Sumarokov (Pankration).

1417. Journal für angenehme Lektüre.

1418. Der europ. Verkünd. Redakt. im J. 1804.

315. Suschkov (Mich.).

1104. Samml. seiner hinterlass. Gedichte.

1176. \*Marmontel's Inka's.

316. Svêtschinskij ... Student.

245. \*Gespräch üb. das Daseyn Gottes.

317. Svêtschinskij (Ivan).

1121. Das Opfer der geheuchelten Freundschaft.  
Roman.

1282. \*Die betrogene Henriette. Rom.

1367. Die Trauer des Verstandes und Herzens.

318. Tannenberg (Vogdan), Dr. d. Medic. in Mosk.

383. Anweis. für Schwangere und Gebärende.

319. Tarakanov (Sergêj).

1247. \*Der Pascha. Rom.

320. Tauschev (A.).

1173. \*Bruchstücke aus Meißner's Alcibiades.

1242. \*Die Vertriebenen. Rom.  
1343. Samml. seiner Schriften.
321. Teplov (Vasilij), Geh. R. und Ritter, Kabinetssekret. ft. 17...  
1172. \*Sil Blas, von Le Sage. N. Aufl.
322. Teràjev (Andrej), Koll. Ass., Mitgl. der fr. ökon. Gesellsch.  
526. Betracht. üb. die Natur.  
563. \*Суѣов's ökon. Botanik.
323. Tichon ... Erster Bischof der Eparchie von Woronesh und Selezk. ft.  
85. Samml. seiner Werke.
324. Timkovskij (Ivan), Hofr., Mitgl. der Medico-Philanthrop. Kommit.
765. \*v. Lannenberg's Leben Katharinens II.
325. Tolmatschev.  
926. b Russische Poetik.
326. Torçon (Paul).  
906. \*Mozart's Violinschule.
327. Trubetzkoi (Jurij, Fürst).  
1071. \*Das Kleid ohne Drossen. Lftsp.
328. Tschatschkov.  
351. a \*Konsbruch's Physiologie.
329. Tschebotarev.  
191. Konfordanz üb. die 4 Evangelien.
330. Tscherenkov (Ivan), Koll. Ass.  
705. Geschichte des Malteser-Ordens.
331. Tschernâvskij.  
410. [Ueb. die Grundlage zur Auflär.]
332. Turgenev (Alexandr.), Studierte damals in

Göttingen; seitdem Hofr. in der Kanzley des Staats-  
sekr. und Ministergehilfen Mik. Nowosil'zow.

553. \*Blumenbach's Beitr. zur Naturgesch.  
736. [Krit. Bemerk. üb. d. alte slaw. russ. Gesch.]

333. Tyrtov (E.).

973. Ode auf die Schlacht bey Poltawa.

334. Universität zu Moskau.

943. Reden bey der Feyer des Jubiläums.

1441. Moskow. gelehrte Zeitung.

1455. Ankünd. der Vorles. auf dies. Univ.

335. Universität zu Charkow.

1456. Ankünd. der Vorles. auf derselben.

336. Universitätspension, adliche zu Moskau.

1110. Samml., von Orig. Auff. und Ueb. der  
Sögl. derselben.

1345. Die Morgentöthe. Eine ähnl. Samml.

337. Urivoj.

1360. Produkte meiner Feder.

338. Urusov (... Fürst).

1280. \*Profaische Blumen.

339. Uspenskij (Gavrilo).

524. \*Schmidt's Kosmographie.

340. Wisthum ... Major beym Generalstabe.

504. Betracht. üb. d. Anfert. milit. Plane.

341. Varentzov (Alexandr.).

689. \*Straß Uebersicht der allg. Weltgesch.

342. Vasilij (Grigorovitsch), Mönch von Antiochien,  
geb. 1702 zu Kiew. Seine Vordältern waren aus  
Bar in Polen gebürtig. Nachdem er die lat. Schule  
zu Kiew frequentirt hatte, ging er nach Lemberg,  
um daselbst seine Studien fortzusetzen. Im J. 1724  
unternahm er eine Reise nach Rom, und von da

nach dem Orient. Nach 24jährigen Wanderungen kam er 1747 nach Kiew zurück, und st. daselbst, 35 Tage nach seiner Ankunft. Auf seinen Reisen hatte er sich bald, von der Vaterstadt seiner Vorfahren, Warskij, der Barer, bald Plaki, bald Albow, und bald der Kiewer genannt. Er hatte auf denselben ein genaues Tagebuch über seine eigenen Schicksale sowol als über alles Merkwürdige geführt, was er gesehen und gehört hatte. Nach seinem Tode kam das Manuscript in die Hände seiner Mutter, die es mehreren Personen mittheilte. Die Kopieen davon vervielfältigten sich. Endlich beauftragte der Fürst Grigorij Alexandrowitsch' Potemkin den verst. Hofrath Kuban, es herauszugeben. Diese erste Aufl. erschien zu St. Petersburg. 778. Fol.; die 2te, eb. das. 785. 2 Th. 4. Die 3te ist die, die wir in vorsteh. Repert. angezeigt haben.

803. Reise nach den heil. Orten in Eur., As. und Afrika.

343. Vellandskij (Danila).

348. Prolessionen zur Medicin als Wissensch.

353. \*Selle's prakt. Medic.

344. Venjamin ... Erzbisch. der Nissegorodischen Eparchie und Ritter.

166. Erläuter. über die Kirche, die Liturgie ic.

355. \*Geschichte des sprachlosen Thierreichs. A. d. Lat.

345. Vensovitsch' (Ivan), Dr. der Medic., Adjunkt der Medic. Facultät bey der Mosk. Univ., Prof. der Entbind. Kunst bey dem Accouchierhause des Mosk. Findelhauses, Mitgl. und beständ. Sekret.



für die innere Korresp. der Med. Phys. Gesellsch. zu Mosk.

351. b Rede üb. d. Nutzen der physischen Anthropologie.

941. b Rede am Geburtsfeste des Kaisers.

346. Wilmar ...

939. Lobrede auf Katharina d. Gr.

347. Viskovatov (Vasilij), Koll. Aß., Adjunkt der Akad. d. Wiss.

656. Algebra.

348. Vistitzkij (Mich.), Gen. Maj. in der Suite beym Quartiermeisterstabe.

850. Wegweiser durch das russ. Reich.

349. Witte.

390. \* Nüßl. Rath für Mütter.

350. Vizin (Denis von), Staatsr., Mitgl. der russ.

Akad. Aus einer holländischen, schon lange in Rußland etablirten Familie entsprossen. Ward 1745 zu Mosk. geboren und war einer der ersten und gelungensten Zöglinge der dortigen Univ. Seine politische Laufbahn hat er beym Depart. der auswärt. Angeleg. gemacht. st. zu Petbg. 1793. Als Schriftsteller haben ihn seine Lustspiele: der Brigadier und das Muttersohnchen, in die Reihe der frühesten und besten dramatischen Dichter seiner Nation gesetzt. Seine unvollendete Selbstbiographie, die er unter dem Titel Geständnisse hinterlassen hat, steht im St. Petersb. Journal von Pnin, Jahrg. 1798, Th. III., abgedruckt. In dem Zeitraum, den dieses Repertorium umfaßt, hat folgende Uebers. von ihm eine neue Aufl. erlebt:

985. \* Joseph, ein Gedicht von Vitauvé.

Von seinen bisher ungedruckten Schriften ist erschienen:

1485. [Sendschreiben üb. den Plan zum russ. Wörterbuch.]

351. Wißmann.

260. Christl. Gedanken aus der h. Schrift.

585. Nähl. Methode zur Verricht. d. Haus- und Landwirthsch.

1375. Kunst die Schönheit zu erhalten.

1393. Taschenbüchlein.

352. Vojekov (A.).

926. \*Montesquieu's Versuch üb. d. Geschmack ic.

353. Vojtâchovskij (Jevfim), Stückjunker bey der Artillerie. ft. 17...

662. Vollständ. Kursus d. rein. Mathem.

354. Volkov (A.).

1410. Die Leidenschaft meines Herzens.

355. Vostokov.

978. Lyrische Versuche.

356. Wülfing ... Lehrer bey dem Gymnas. zu Kasan.

686. \*Uebersicht der Weltgeschichte.

357. Vyscheslavtzev.

184. \*Massillon's Beweise geg. d. Widersacher d. Glaubens.

1334. \*Briefe von Fontenelle und Young.

1390. \*Zwey histor. Erzähl. v. Arnaud.

358. Zâblovskij (Jevdokim), Lit. R. und Adjunkt-Prof. bey dem Pädagog. Institut zu St. Petersburg.

582. Anfangsgr. d. Forstwissensch.

359. Zachar'in (Petr.), Obnodvorez (Einhofner) im Gouv. Tambow. Ein Mensch von glücklichen

Naturanlagen, aber ohne alle wissenschaftliche Bildung. Hat 3 Bücher geschrieben, und st. 1800.

1144. Arpharad, eine Chaldäische Erzähl.

360. Zacharov (Ivan), Geh. R. und Ritter, Senator, Mitgl. der russ. Akad.

569. Neue Methode die Bauern anzusiedeln.

940. Lobrede auf Katharina d. Gr.

361. Zacharov (Jakov), Koll. R. Wirkl. Akad. d. Akad. d. Wiss., Mitgl. d. russ. Akad.

549. \*Girtanner's Chemie brennbarer Substanzen.

362. Zagorskij (Petr.), Hofr., Adjunkt der Akad. d. Wissensch., Prof. der Anat. und Physiol. bey der Med. Chir. Akad. zu St. Petbg. Hat Beytr. zum Technol. Journ. geliefert.

349. Kurzgefaßte Anatomie.

363. Zagorskij (V.).

649. \*Kursus d. Mathem. von Bezout.

364. Zajtzov.

962. Ode an den Kaiser.

365. Zapol'skij (V.).

368. [\* Die Schutzblättern.]

544. [\* Galvanische Versuche mit Taubstummen.]

566. [\* Ueb. d. elast. Bergharz zu Derbyshire.]

366. Zubkov (S.), Lit. R.

706. Hist. Uebers. der Entdeck. der Inseln d. neuen Welt.

---

## II. Verzeichniß der übersehten Schriftsteller.

1. **A**cerbi. [826.]
2. Addison. 1018.
3. **A**epinus (Franz), Geh. Rath und Ritter, wirkf. Akad. der Wetb. Akad. d. Wiff., ft. 1802. — 674.
4. d'Alembert. 920. 1357.
5. Anacreon. 19. [28.]
6. Anquetil. 682.
7. **A**rchenholz. 815. [1474.]
8. d'Arnaud. 1160. 1226. 1390.
9. **A**rndt (Joh.). 233.
10. Aulus Gellius. [36.]
11. Bacon. [491.]
12. Barrow. [827.]
13. Barthelemy. 694. 695. 696. 809.
14. Basilius der Heil. 15.
15. Basilius von Efeleucien. 89.
16. Batteux. 919.
17. Beaumont (Mad. de). 432. 433.
18. Beccaria. 447.
19. Bentham. 448. [449. 492. 493. 494. 496.]
20. Bergmann, Torbern. 550.
21. **B**ergmann, Pafst. in Eiol. [867.]

22. Berquin. 527. 1249.
23. Beymann. 607.
24. Bezout. 649. 653.
25. Bion. [25.]
26. Bitaubé. 985.
27. Blanchard. 1210. 1266.
28. Blumenbach. 553.
29. Bonnet. 302. 530.
30. Bofsuet. 478.
31. Bouguer. 512.
32. Bourrit. 800.
33. Brisson. 532.
34. Buchholz. 394.
35. Buffon. 552.
36. Buhle (Joh.), Hofr. und Prof. der Philos. in Mosk. II. 1441.
37. Burgsdorff. 573.
38. Bury. 724. 1354.
39. Buffle, Konsistorialrath und Pred. an der Kathar. Kirche in Petbg., Ehrenmitgl. der Akad. der Wiss. 226.
40. Butigny. 1364.
41. Buttag, Dr. der Medic. Reiset auf Veranfalt. der Regier. in Rußl. um die Vaccination zu verbreiten. 586.
42. Campe. 415. 417. 424.
43. Cappel. 346.
44. Caraccioli. 230. 1404.
45. Catullus. [43.]
46. Cervantes. 1254. 1268. 1271.
47. Chaptal. [413.] 614.

48. Chateaubriant. 1159. 1221.
49. Chauvsier. 1247.
50. Chemerle. 606.
51. Chiferley. 345.
52. Christ. 599.
53. Chrysostomus. 91. 93.
54. Clarke. 513.
55. Condillac. 301. 320.
56. Condorcet. [944.]
57. Cook. 801.
58. Cousin. 651.
59. Cramer. 1299.
60. Cress. 392.
61. Cyprianus. 87.
62. Dalin. 708.
63. Davyd, Grufin. Zarewitsch, lebt in Rußl. 752.  
1331.
64. Delille. 971. 999. 1092.
65. Demosthenes. [17.]
66. Demoustier. 1053.
67. Desefsart. 716.
68. Diderot. 1. 447.
69. Diebitsch, Generalmaj. und Ritter in Rußl.  
Diensten. 517.
70. Dubroca. 714.
71. Ducis. 1016.
72. Ducrès - Duminil. 439. 1177. 1178. 1193. 1195.  
1232. 1262.
73. Dumont. 448.
74. Dupaty. 799.

75. Eckardt, Koll. Ass. und Regier. Sekret. in Riga.  
ff. 1806. — 776.
76. Eckardtshausen. 1302. 1363. 1392. 1396. 1397.  
1405. 1407. b 1414.
77. Ellifsen (Georg), Dr. d. Medic., Koll. R., Mitgl.  
des Medicinalrathes. 363. 396.
78. Ephraim Syrus. 90.
79. Ewald. 422.
80. Fäsch. 503.
81. Fenelon. 1261. 1267. 1273.
82. Ferguson. 305. [499.]
83. Ferguson (Jak.). 666.
84. Ferrand. [495.]
85. Ferry. [498.]
86. Filangieri. 518.
87. Fleury. 95.
88. Florian. 1036. 1186. 1254.
89. Fontenelle. 534. 1334.
90. Formey. 274.
91. François (de Neufchâteau). 1114.
92. Franklin (Benj.). 480.
93. Friederich II. 482. 506.
94. Friße. 355.
95. Fulton. 619.
96. Fuß (Nicol.), Staatsr. und Ritter, Mitgl. der  
Oberschuldir., wirkf. Akad. und beständ. Sekret. d.  
Akad. d. Wiss. zu St. Petersburg. 658.
97. Gallois. [541.]
98. Garnerin. 1401.
99. Gatterer. 793.
100. Gellert. 1349.

101. Genlis (Mad. de). 268. 414. 1162. 1184. 1224.  
1255. 1264. b 1269.
102. Geoffroy. [558. 559.]
103. Gerard. 920.
104. Gerbden. 903.
105. Gerhardt (Joh.). 231.
106. Gessner. 1101.
107. Gillet (Mifs). 1381.
108. Girtanner. 549.
109. Gmelin (Joh. Friedr.). 610.
110. Godé. 507.
111. Gonzague (Duchesse de). 808.
112. Gray. 584.
113. Grey. 1106.
114. Griffe. 252.
115. Grosse. 1352.
116. Halle. 521.
117. Heldt. 905.
118. Hellmann. [408.]
119. Henning. 316.
120. Hermbstädt. 395. 622.
121. Herschel. 678.
122. Hesiodus. [22.]
123. Hoffmann. 1088.
124. Holberg. 690.
125. Holbach. 445.
126. Homerus. [21.]
127. Horatius. 37. [38.]
128. Howard. [461.]
129. Hufeland. 382.
130. Huhn, Dr. der Medic. in Moskau. 835.



258 Uebersetzte Schriftsteller. H. J. K. L.

131. Humbold. [821.]
132. Iffland. 1032.
133. Jones (Will.). [1443.]
134. Josephus Flavius. 16.
135. Jünger. 1033. 1352.
136. Jung (Stilling). 1322.
137. Justi. 444.
138. Juvenalis. [44.]
139. Katharina II. 766. 767. 768. 769.
140. Kästner. 667. 1352.
141. Kelly (Mifs). 1258.
142. Kirchenväter. 92.
143. Kossbruch. 351. 374.
144. Kogebue (Aug. von), Verabschiedeter Koll. R.,  
lebt auf seinem Landgute Schwarzen in Ehstland.  
484. 807. 816. 1014. 1015. 1025. 1026. 1027.  
1028. 1034. 1035. 1038. 1041. 1048. 1055. 1056.  
1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064.  
1065. 1070. 1089. 1275. 1276. 1277. 1283. 1284.  
1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292.  
1293. 1294. 1303. 1304. 1305.
145. Krafft, Staatsr. und Ritter, wirkl. Akad. der  
Akad. d. Wiss., Instruktor der Großfürsten, Mitgl.  
der gelehrten Sektion der Admir. 360.
146. Krausenstein. 663.
147. Lafontaine (Aug.). 1179. 1180. 1308. 1309.  
1316. 1319. a 1319. b 1320. 1325. 1326.
148. Langsdorff, Adjunkt der Akad. d. Wiss. zu  
Petbg. [820. 866.]
149. Lantier. 692. 698.
150. La Roche (Fr. von). 1211.

151. La Salle. 1243.  
 152. Laugier. 917.  
 153. Lavoisier. [551.]  
 154. Le Sage. 1172. 1260.  
 155. Lelseps. 851.  
 156. Lezay (Adrien). 1114.  
 157. Lichtenberg. 1352.  
 158. Linné. 556. 561.  
 159. Locatelli. [593.]  
 160. Loisel-Tréogat. 1215.  
 161. Longinus. 14.  
 162. Louvet. 1272.  
 163. Mably. 303.  
 164. Macartney. 817.  
 165. Mackenzie (Anna). 1185.  
 166. Marivaux. 1050.  
 167. Marmontel. 1176. 1225.  
 168. Martialis. [45.]  
 169. Mafillon. 184.  
 170. Maximus Graecus \*). 282.

---

\*) Der Grieche Maxim hatte in Paris und Florenz studirt. Er verstand lateinisch und slawonisch, und ward Mönch auf dem Berge Athos. Wasilij Joannowitsch wendete sich an den Patriarchen von Konstantinopel, um jemanden zu haben, der die slawonischen Kirchensbücher mit dem griechischen Grundtexte vergleichen und sie nach diesem verbessern könnte, da sich viele Fehler eingeschlichen hatten. Der Patriarch schickte diesen Maxim 1507 nach Moskau. Hier ward er vom Großfürsten und vom Mitropolitent Danilo gut aufgenommen, und fing seine Arbeit an. Bald aber schrieb man ihn für einen Ketzer aus, der die Kirchensbücher verderbe. Der Gf. schickte ihn in ein Kloster nach Lwer, wo er über 20 Jahre gefangen saß. Er schrieb an den Gf. und an den Mitrop. wiederholt, und bat anfangs, dann forderte er, man möchte ihn an den Patriarchen nach Konst. senden, der ihn richten möchte, aber vergebens. Der Zar Iwan Wasilij ließ ihn in das Troizkische Kloster bringen, wo er mehr Freiheit erhielt, und bis zu seinem Tode, der 1556 erfolgte, viel arbeitete, und unter andern auch die erste slawonische Grammatik

260 Uebersetzte Schriftsteller. M. N. O. P.

171. Meiners. 921.  
 172. Meister. [500.]  
 173. Meißner. 1173. 1278. 1295. 1296. 1306. 1307.  
 1314.  
 174. Mercier. 1219.  
 175. Metastasio. [934.]  
 176. Millot. 685.  
 177. Milton. 992.  
 178. Mimault. 1217.  
 179. Mirabeau. [726.]  
 180. Moliere. 1037. 1046.  
 181. Monge. 615.  
 182. Montagne. 1265.  
 183. Montesquieu. 341. 446. 920. 926. 997.  
 184. Morellet. 447.  
 185. Moritz. 812.  
 186. Morveau (Guiton). 360.  
 187. Mosschus. [24.]  
 188. Mozart. 906.  
 189. Mursinna. 377.  
 190. Necker (Mad.). 1352.  
 191. Olsian. 994.  
 192. Pestalozzi. [409.]  
 193. Pfingsten. [544.]  
 194. Picard. 1083.

---

verfaßte. Man hätte ihn damals wol nach Griechenland zurückgehen lassen, wenn man sich der Behandlung nicht geschämt hätte, die man ihm so lange hatte widerfahren lassen. Unter die Anekdoten von seinem Aufenthalte in Rußland gehört auch diese, daß die Handwerker, welche Feuer zu ihrem Gewerbe brauchen, besonders die Bäcker und Schmiede, ihn todtschlagen wollten, weil er die Worte: *i ognem* aus einer Uebersetzung ausgestrichen hatte, und die Mönche ihnen sagten, Maxim wolle das Feuer aus der Welt schaffen.

195. Pindarus. 19. b [26.]  
 196. Pinetti. 522.  
 197. Plato. [451.]  
 198. Plutarchus. [18.]  
 199. Pognon (Card. de). 300.  
 200. Pope. 988.  
 201. de la Porte. 802.  
 202. Pötschubot, astronom. Observator der Wil-  
 nauer Univ., Dr. der Philos. und Theol., Prälat,  
 Ritter des weißen Adlers und des Stanisł. Ord.,  
 Mitgl. mehrerer gel. Ges. im Auslande. [794.]  
 203. Prony. 652.  
 204. Propertius. [41.]  
 205. Proyard. 707.  
 206. Racine (Jean). 984. 1020.  
 207. Radcliff (Mils). 1165. 1188. 1189. 1200. 1202.  
 208. Raynal. [453.]  
 209. Richter (Aug. Gottl.). 373. 378.  
 210. Richter (Joh.), Russ. Kais. Rath und Sachs.  
 Weim. Hofr. Hat sich mehrere Jahre als privati-  
 firender Gelehrter in Mosk. aufgehalten und lebt  
 seit 1804 in Deutschland. 829.  
 211. Rochefoucauld. 310.  
 212. Ronca (Louis), lebt als Privatgelehrter in  
 Moskau, und ist auch im Auslande durch seine  
 trefflich geschriebenen Fabeln bekannt. 1437.  
 213. Rosenkämpf (Gustav von), Kolleg. R. und Rit-  
 ter, Direktorial-Sekret. und Referendar der 1sten  
 Expedition der Gesetzkommision. [342.]  
 214. Rousseau (J. J.). 299. 308. 310. 314. 986.  
 1257. 1339.

215. Roustan. 704.  
 216. Rozny. 1208.  
 217. Saef. 523.  
 218. Saint - Pierre. 315.  
 219. Salzmann. 253.  
 220. Sappho. 20.  
 221. Say. [473.]  
 222. Scarron. 1190.  
 223. Schiller. 1013. 1352.  
 224. Schleußner der Jüngere. 1310.  
 225. Schlözer (Christian von), Hofr., Prof. des Naturrechts und der Politik bey der Mosk. Univ. 340.  
 469. [754.]  
 226. Schmidt. 524.  
 227. Schröckh. 681. 683. 686.  
 228. Schubart. 581.  
 229. Schubert (Theodor), Staatsr. und Ritter, wirkl. Akad. der Akad. der Wiss. zu St. Petersburg. 669.  
 230. Segur (Jos. Alex.). 486.  
 231. Segur l'ainé. 701. 1091.  
 232. Selle. 353.  
 233. Seneca. [35.]  
 234. Sextus Pythag. 33.  
 235. Smith (Adam). 468. [470.]  
 236. Smith. 671.  
 237. Soulavie. [727. 728.]  
 238. Spieß. 1289. 1312. 1321.  
 239. Sprengel (Kurt). 344.  
 240. Staël (Mad. de). 1163. 1174. 1256.  
 241. Stanislaw Leschtschinskij. 311.  
 242. Sterne (Lor.). 225. 1327. 1329. 1333.

243. Storch (S. Russ. Schriftst. No. 307.). 762.  
 244. Straß. 689.  
 245. Struensee. 472.  
 246. Suckow (G. A.). 563.  
 247. Sulzer. 429.  
 248. Tacitus. 29. 30. 31. 32.  
 249. Tannenbergr (Bar.). 765.  
 250. Tertullianus. 34.  
 251. Theocritus. [23.]  
 252. Theophylactus Bulgaris. 97.  
 253. Thieband. 1380.  
 254. Thomas. 938.  
 255. Thomson. 1006.  
 256. Tibullus. [42.]  
 257. Tschatzkij, Geh. Rath, in Wilna. [411.]  
 258. Tyrtaeus. [27.]  
 259. Udden, Dr. d. Medic., Hofr., gelehrter Sekret.  
 des Medicinalraths, in St. Petersburg. 402.  
 260. Villers (Charles). [1469.]  
 261. Virgilius. [39.]  
 262. Voltaire. 310. 719. 766. 767. 768. 915. 920.  
 983. 995. 1181. 1182. 1274. 1337. 1350. 1357.  
 263. Vulpianus. 785. 786. 1297.  
 264. Waxel, Hofr., einheim. Korresp. der Akad. der  
 Wiss. zu Petbg. 645. 737.  
 265. Wedekind. 357.  
 266. Wegelin. 53. 795.  
 267. Weiß. 310.  
 268. Wieland. 1298. 1315.  
 269. Ziegler. Handlungsgärtner in Riga. 579.  
 270. Zimmermann, Dr. 309. 769. 1379.
-

---

**III. Verzeichniß der Uebersetzer,  
die russische Schriften in fremde Sprachen überge-  
tragen haben.**

1. **Unonym**, hat ins Franz. übers. [No. 1156.]
2. **Arndt**, Russ. Kais. Hofr., verabschiedet, lebt in Deutschl. Hat während seines Aufenthalts in Rußl. ins Deutsche übers. No. 731.
3. **Busse** (s. übersezte Schriftst. No. 39.), ins Deutsche: 322. 853.
4. **Eugenius Bulgaris**, Erzbisch. der Slawisch-Chersonischen (jetzt Jekaterinoslawtschen) Eparchie, Ritter, Ehrenmitgl. der St. Petb. Akad. d. Wiss. und der fr. ökon. Gesellsch., st. zu St. Petbg. 1806. Ins Neugriechische: 192.
5. **Hase**, Mag., ehemal. Weimar. Konsistorialrath. Ins Deutsche: 854.
6. **Richter** (s. übersezte Schriftst. No. 210.). Ins Deutsche: [744. 746. 747.] 798. [839. 846.] 852. [855. 857.] 941. 945. 980. [1156. 1461. 1473.] [1483.]
7. **Schlözer** (Aug. Ludw. von), Prof. in Götting., Ehrenmitglied der Petersb. Akad. der Wiss. Ins Deutsche: 735.

8. Schmidt (Friedr.), Dr. d. Philos. Lebt zu Mosk.  
Ins Deutsche: 750.
  9. Storch (s. Russ. Schriftst. No. 307, und übers.  
Schriftst. No. 243.). Ins Deutsche: 192. 339.  
845. [857.] 872. 873. 874. 875. 877. 879. 890.  
1423. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453.
  10. Wegener, Koll. Rath, einer der Direktoren der  
Reichs-Leihbank. Ins Deutsche: 847.
-



## R e s u l t a t e

aus dem Repertorium der russischen Literatur, von  
den Jahren 1801 — 1805.

1. Es sind in diesem Zeitraum überhaupt 1304 Schriften erschienen. Die Anzahl der Originalwerke beträgt 756, die der Uebersetzungen 548.

2. Jene 1304 Schriften machen 2175 Bände und Piecen. Es wurden also jährlich im Durchschnitt 435 Bücher gedruckt, worunter freylich manche kleine Broschüre, mancher einzelne Bogen mitbegriffen sind, die neuen Auflagen älterer Werke ungerechnet.

3. Wie viel Schriften von besagter Anzahl auf jedes Fach kommen, und welches in jedem derselben das Verhältniß der Originalwerke zu den Uebersetzungen ist, zeigt folgende Uebersicht.

F ä c h e r.	Schriften	Origin.	Uebers.
1. Wissenschaftskunde . . . . .	1	—	1
2. Philologie . . . . .	84	68	16
3. Theologie . . . . .	213	175	38
4. Philosophie . . . . .	22	5	17
5. Jurisprudenz . . . . .	19	17	2
6. Medicin . . . . .	52	24	28

Fächer.	Schriften	Origin.	Uebers.
7. Pädagogik . . . . .	27	16	11
8. Staatswissenschaft . . . . .	21	8	13
9. Kriegswissenschaft . . . . .	20	10	10
10. Naturkunde . . . . .	33	14	19
11. Gewerbkunde . . . . .	61	39	22
12. Mathematik . . . . .	32	19	13
13. Geschichte . . . . .	94	44	50
14. Geographie und Statistik .	74	57	17
15. Schöne Künste . . . . .	15	12	3
16. Schöne Literatur (ohne Rom.)	205	125	80
Romane . . . . .	210	35	175
17. Vermischte literarische Schriften	31	17	14
18. Allerley . . . . .	52	35	17
19. Journale und Wochenblätter	23	21	2
20. Zeitungen . . . . .	4	4	—
21. Literaturgeschichte . . . . .	11	11	—
Summe	1304	756	548

4. Die Uebersetzungen sind aus 9 verschiedenen Sprachen gemacht worden, nämlich aus dem

Griechischen . . . . .	22	Schriften
Lateinischen . . . . .	20	—
Französischen . . . . .	262	—
Deutschen . . . . .	194	—
Englischen . . . . .	24	—
Italienischen . . . . .	1	—
Schwedischen . . . . .	2	—
Polnischen . . . . .	1	—

Grusinischen . . . . .	2	Schriften.
Zweifelhaft . . . . .	20	—
	<hr/>	
	548	Schriften.

5. Die Zahl der aufgeführten Journalartikel beträgt 232, welche zur Hälfte aus Originalaufsätzen, und zur Hälfte aus Uebersetzungen bestehen. Sie sind aus folgenden Journalen genommen:

Der Europäische Verkündiger hat geliefert . . . . .	63	Artikel.
Die Zeitschrift über den Fortgang der Volks-		
aufflär. . . . .	1	—
Der Koryphäe . . . . .	1	—
Das Technologische Journal . . . . .	6	—
Der Nordische Verkündiger . . . . .	51	—
Der Patriot . . . . .	3	—
Das St. Petersb. Journal . . . . .	47	—
Der Freund der Aufklärung . . . . .	60	—
	<hr/>	
	232	Artikel.

6. Mit der literarischen Kritik haben sich 8 Journale beschäftigt, aber keines ausschließlich, wenn man nicht die Moskowische Literatur-Zeitung (No. 1441.) hieher rechnen will, die aber nur durch die Sprache ein russisches Werk ist, und auch nur ausländische Schriften recensirt. Das erste Beyspiel von literarischer Kritik gab Karamsin, vor unserm Zeitraum (1791) in seinem Moskowischen Journal; es hat für unser Repertorium geliefert . . . . . 3 Recensionen.

Dann folgten, im J. 1803 der Mos-		
kowsische Merkur . . . . .	53	—
und die Zeitschrift über den Fortg. der		
Volksaufkl. . . . .	3	—

In den J. 1804 und 1805, der Nord.

Verkündiger . . . . .	39	Recensionen.
und der Patriot . . . . .	7	—
Im J. 1805, das Journ. der russ.		
Literatur . . . . .	13	—
und der Moskowsische Courier . . . . .	3	—
Im J. 1806, das Lycäum . . . . .	3	—

124 Recensionen.

Es ist also das 10te oder 11te Buch recensirt worden. Daß übrigens mehrere dieser Journale auch Schriften in andern Sprachen beurtheilen, ist schon anderwärts bemerkt worden.

7. Um zu zeigen, an welchen Gegenständen sich die literarische Kritik in Rußland übt, fügen wir hier die Anzeige der Fächer bey, aus welchen Schriften recensirt worden.

Wissenschaftskunde . . . . .	—	Rec.
Philologie . . . . .	4	—
Theologie . . . . .	1	—
Philosophie . . . . .	2	—
Jurisprudenz . . . . .	—	—
Medicin . . . . .	4	—
Pädagogik . . . . .	3	—
Staatswissensch. . . . .	3	—
Kriegswissensch. . . . .	—	—
Naturkunde . . . . .	3	—
Gewerbkunde . . . . .	1	—
Mathematik . . . . .	—	—
Geschichte . . . . .	16	—
Geographie und Statistik . . . . .	5	—
Schöne Künste . . . . .	—	—

Schöne Literatur . . . . .	33	Rec.
Romane . . . . .	35	—
Bermischte liter. Schriften . . . . .	5	—
Allerley . . . . .	2	—
Journale . . . . .	6	—
Zeitungen . . . . .	—	—
Literargeschichte . . . . .	1	—
	<hr/>	
	124	Rec.

8. Das Repertorium giebt 15 Druckorte an.  
Davon 13 im Reich:

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1) Moskau                    | } In beyden sind 1224 Schrift. gedruckt, u. man kann für jeden dieser Orte die Hälfte annehmen. |
| 2) Petersb.                  |   |
| 3) Kiew . . . . .            | 42 Schriften.   |
| 4) Smolensk . . . . .        | 22 —  |
| 5) Woronesh . . . . .        | 7 —   |
| 6) Nikolajew . . . . .       | 5 —   |
| 7) Kaluga . . . . .          | 2 —   |
| 8) Riga . . . . .            | 2 —   |
| 9) Mitau . . . . .           | 1 —   |
| 10) Katharinenburg . . . . . | 1 —   |
| 11) Charkow . . . . .        | 1 —   |
| 12) Kursk . . . . .          | 1 —   |
| 13) Perm . . . . .           | 1 —   |
- 2 außerhalb des Reichs:
- |                       |     |
|-----------------------|-----|
| 14) Leipzig . . . . . | 2 — |
| 15) Ofen . . . . .    | 1 — |

9. Die Zahl der genannten russischen Schriftsteller beträgt 366, worunter 19 Korporationen, die wir als so viele einzelne Schriftsteller mitrechnen. Wenn man von dieser Zahl 17 vor unserm Zeitraum verstorbene Schriftsteller abzieht, von denen 37 Werke theils

neu aufgelegt, theils nach hinterlassenen Handschriften abgedruckt worden sind, so bleiben 349 in diesem Zeitraum lebende Schriftsteller übrig. — Die Zahl der Schriften (die Journal = Artikel abgerechnet), die unter den Namen dieser Schriftsteller angeführt sind, beläuft sich auf 525. Im Durchschnitt kommen also auf 2 Schriftsteller 3 Werke.

Die Zahl der anonymen Schriften beträgt 742. Wenn man für diese Anzahl auch obiges Verhältniß will gelten lassen, so folgt, daß die 1267 Werke lebender Verfasser 844 Schriftsteller voraussetzen. Nun sind zwar unter den anonymen Schriften viele neue Auflagen älterer Werke mitbegriffen; dagegen aber sind auch die Verfasser der nicht einzeln gedruckten Aufsätze von dieser Berechnung ausgeschlossen; überdem ist von mehreren bekannten Schriftstellern in diesem Zeitraum nichts erschienen. Es wird also nicht unwahrscheinlich, daß die Zahl aller während dieses Zeitraums lebenden Schriftsteller gegen 850 betragen mag.

10. Es ist nicht uninteressant zu bemerken, aus welchen Klassen der bürgerlichen Gesellschaft diese Schriftsteller = Republik zusammengesetzt ist. — Unser Verzeichniß zählt unter den genannten Schriftstellern, also unter der kleinern Hälfte aller damals Lebenden, 10 Fürsten, 6 Grafen, 3 Minister, 2 Gesandte an auswärtigen Höfen, 1 General, 2 Admirale, 2 Mitropoliten, 6 Erzbischöfe, 4 Bischöfe, 7 Archimandriten, 4 Senatoren, 2 Gouverneure, 6 wirkliche geheime Räthe, 10 geheime Räthe, 5 wirkliche Staatsräthe, 10 Staatsräthe, einige Hofchargen, mehrere Chefs von Departements, und Ritter aller russischen Orden. Wenn es noch eines Beweises bedürfte,

daß die Wissenschaften in Rußland geachtet werden, so könnte diese Theilnahme der höchsten Stände an dem literarischen Verkehr den vollständigsten Beweis führen.

Das Militair hat 21 Schriftsteller aufzuweisen; hierunter sind 12 Offiziere von der Landmacht, und 9 von der Flotte.

Der Antheil, den die Geistlichkeit an der Schriftstellerey nimmt, ist sehr bedeutend; der achte Schriftsteller ist ein Geistlicher. In unserm Verzeichniß sind ihrer 42 genannt, nämlich 26 regulirte, und 16 Weltgeistliche.

Bei weitem die meisten Schriftsteller gehören zum Adel. Wir sprechen hier vom Geburtsadel; denn wenn vom Dienstadel die Rede wäre, so würden fast alle Schriftsteller zu dieser Kategorie zu rechnen seyn.

Von eigentlichen berufsmäßigen Gelehrten macht unser Verzeichniß 94 als Schriftsteller namhaft; unter diesen finden sich 12 Mitglieder der Akademie der Wissenschaften, 27 Aerzte, 13 Professoren und Docenten der Moskowischen Universtät, 1 von der Dorptschen, 2 von der Charkowischen, 4 Professoren der Medicinisch-chirurgischen Akademie und 2 Prof. des Pädagogischen Instituts zu St. Petersburg.; ferner 5 Lehrer an den Kadettenkorps, 14 Lehrer der Seminarien, Gymnasien und niedern Lehranstalten, 5 Pensionshalter und Privatlehrer, endlich 10 Studenten, von denen 2 in Göttingen studierten (ohne die in Anschlag zu bringen, die sich nicht genannt haben, und ohne die Zöglinge der Universtätspension in Moskau).

Die gewerbtreibende Klasse stellt 2 Buchhändler und 9 Kaufleute und Manufakturisten als Schrift-

Schriftsteller auf. Es finden sich, außer einigen Künstlern, auch 2 Schauspieler und 1 freyer Landbauer auf der Liste.

Auffallend ist die Zahl von 37 Nichtrussen, die in russischer Sprache geschrieben haben. Es sind unter ihnen freylich viele Eingeborne, aber auch mehrere Ausländer, und sogar solche, die erst im männlichen Alter nach Rußland gekommen sind. Wenn wir sie nach den Nationen sondern, so kommen heraus: 32 Deutsche, die Livländer mitgerechnet; 2 Franzosen, 1 Italiener, 1 Schwede und 1 Buchar.

Fünf Frauenzimmer sind in diesem Zeitraum als Schriftstellerinnen aufgetreten, und auch unter diesen findet sich eine eingeborne Deutsche.

Neun Schriftsteller sind während unsers Zeitraums verstorben.

11. Unter 268 Schriftstellern, deren Werke ins Russische übersezt sind, giebt es 26 Inländer oder Personen, die in Rußland leben oder gelebt haben. Von diesen sind nur 4 im Reich geboren. Ihre Werke sind zum Theil aus der Handschrift übersezt, und daher als russische Originale zu betrachten.

12. Unter den 10 Uebersetzern russischer Werke finden sich abermals 8 Deutsche, und nur 1 Franzose und 1 Neugriechen. Von jenen 8 Deutschen ist nur einer im Reich geboren; 3 leben noch jetzt in Rußland; 3 andere haben das Reich verlassen, und einer ist nie hier gewesen, sondern hat die Sprache in Deutschland erlernt. — Von 30 übersezten Werken (die Journal-Artikel ungerechnet) sind 29 ins Deutsche übersezt worden. — Aus allem diesem folgt, daß es, nicht nur



vorzugsweise, sondern beynah ausschließlich, Deutsche sind, welche sich mit der Verbreitung der russischen Literatur im Auslande beschäftigen, und daß die Deutschen, unter allen in Rußland wohnhaften Ausländern, beynah die einzigen sind, die selbsthätig zum Fortgange der russischen Literatur mitwirken.

---